

SUCCES IN INVATAREA LIMBII ENGLEZE !

Gramatica limbii engleze, pentru uz școlar

Autori:

Georgiana Gălățeanu

Ecaterina Comișel

Editura didactică și pedagogică – București

1982

Sanda Retinschi - asistent universitar

Referenți: Alexandra Vasiliu - profesoară

Anca Iliescu - profesoară

Contribuția autoarelor la elaborarea lucrării a fost următoarea:

G. Gălățeanu: cap. I.O.; 1-2.3; 3.1.-3.6; 7-10; II.0; 43; 18; 19; 22; 23; III.0.; 24-26.

E. Comișel: cap. 2.4.-2.5; 3.7.-3.10; 4-6; 11; 12; 14-17; 20; 21.

Redactor: Simona Bosetti

Tehnoredactor: Constantina Velcovici

Coperta: Ion Hacik

Pag. 003

CUVÎNT ÎNAINTE

Lucrarea de față a fost concepută ca un material de referință pentru elevi, profesori și alte categorii de persoane interesate de studiul limbii engleze.

În tratarea problemelor, s-a avut în vedere modul în care acestea sunt prezentate în majoritatea manualelor și gramaticilor de limbă engleză din țara noastră. Au fost de asemenea în atenția autorilor progresele înregistrate în analiza fenomenului lingvistic în general, nu numai în România, dar și în țările unde se vorbește limba engleză, precum și caracteristica limbii engleze contemporane de a aplica regulile flexibile și nuanțat, în funcție de scopul comunicării, de interlocutor (limbaj oficial sau familiar) și de aspectul limbii (scris sau oral).

Luând în considerație toate aceste aspecte, Gramatica limbii engleze pentru uz școlar prezintă fenomenele gramaticale în mod descriptiv.

În cadrul părții I, Morfologia, sunt studiate regulile privitoare la forma cuvintelor. Această primă parte este considerată ca deosebit de importantă pentru cel care studiază limba engleză, deoarece primul lucru care se învață în gramatica unei limbi străine este cum se formează categoriile gramaticale de bază: timpurile verbului, pluralul substantivelor, comparația adjectivelor etc.

Partea a II-a și partea a III-a, Sintaxa propoziției și Sintaxa frazei, cuprind regulile privitoare la îmbinarea cuvintelor în propoziții și a propozițiilor în fraze. Această parte este considerată de asemenea importantă, deoarece ea arată celui care studiază limba engleză cum să folosească formele gramaticale pe care le-a învățat. În descrierea formei cuvintelor (în cadrul morfologiei) și a funcționării lor în comunicare (în cadrul sintaxei), lucrarea reia afirmațiile conținute în manualele școlare în vigoare.

Ceea ce aduce în plus Gramatica limbii engleze, pentru uz școlar este o imagine funcțională, de ansamblu, asupra fenomenului gramatical contemporan, prin specificarea atât a unor posibile abateri de la reguli, cât și a situațiilor în care se folosesc formele gramaticale: în vorbirea curentă sau în limba scrisă, în stilul oficial sau în literatură, în varianta britanică sau cea americană a limbii engleze.

În elaborarea lucrării, s-a pornit de la explicațiile gramaticale și compendiile de gramatică cuprinse în manualele de limbă engleză actualmente în uz în școlile din țara noastră și de la experiența personală și a altor cadre didactice în predarea limbii engleze.

În primul rând, autoarele s-au bazat pe tradiția creată de gramaticile elaborate de: Leon Levițchi, Ioan Preda - Gramatica limbii engleze, Ed. Științifică 1967; Alice Bădescu - Gramatica limbii engleze, Ed. Științifică, 1963; Catedra de limbă și literatură engleză. Universitatea din București - Gramatica limbii engleze, Ed. Științifică, 1962; Ioana Ștefănescu - Lectures in English Morphology, Univ. din Buc., 1978. Având în vedere tendințele recente din limba engleză contemporană, au fost folosite și lucrări publicate în Marea Britanie și în alte țări (vezi cap. Bibliografie); iar pentru a oferi cititorului un cadru de referință familiar și posibilitatea de a face comparații cu structura limbii române, definițiile generale, structura lucrării și terminologia au fost elaborate pe baza unor gramatici ale limbii române: Academia R.S.R. - Gramatica limbii române, Ed. Academiei R.S.R., 1966; C. Dimitriu - Gramatica limbii române explicată. Morfologia, Junimea, 1979; I. Iordan, VI. Robu - Limba română contemporană, E.D.P., 1978.

Trimiterile la sursele folosite -românești sau străine -nu au fost de regulă menționate pe parcursul lucrării pentru a nu îngreui lectura, materialele de referință fiind specificate la sfârșitul lucrării.

Datorită caracterului practic al lucrării, faptele de teorie gramaticală conținute în Gramatică au fost expuse succint și însoțite de numeroase exemplificări. Exemplele prezente în lucrare sunt dintre cele mai simple, așa cum sunt ele folosite în vorbirea curentă sau prezentate în alte gramatici ale limbii engleze, fiind construite pe baza unui vocabular redus și accesibil, ușor de înțeles pentru elevi.

Situațiile în care deosebirile dintre cele două limbi prezintă dificultăți pentru elevul român au fost subliniate în lucrare și practicate în exercițiile care urmează fiecărui capitol. Rezolvarea unui mare număr de exerciții a fost inclusă la sfârșitul volumului.

Autoarele doresc să-și exprime gratitudinea față de autorii gramaticilor limbii engleze menționați anterior, care au pus bazele unei solide tradiții de anglistică în România; mulțumirile noastre se îndreaptă de asemenea către asist. univ. Sanda Retinschi de la Universitatea din București, prof. Alexandra Vasiliu, de la liceul de artă „George Enescu” și prof. Anca Iliescu, de la școala generală nr. 50 din București, pentru competența și răbdarea cu care au parcurs lucrarea în stadiul de elaborare, oferind binevenite sugestii critice.

În egală măsură, autoarele țin să mulțumească redacției de specialitate de la Editura didactică și pedagogică pentru recomandările prețioase date și munca desfășurată în pregătirea volumului pentru publicare.

Elaborarea unei asemenea gramatici prezentând numeroase dificultăți autoarele așteaptă cu interes sugestii și recomandări din partea cititorilor, în vederea îmbunătățirii lucrării, pentru o eventuală reeditare.

G. G. și E. C.

pag: 005

Partea I MORFOLOGIA (Morphology)

I.0. GENERALITAȚI

0.1. Morfologia și sintaxa

Cele două părți constitutive ale gramaticii tradiționale sunt morfologia și sintaxa.

Morfologia cuprinde regulile privitoare la forma cuvintelor și la modificările formale ale cuvintelor studiate pe părți de vorbire; **s i n t a x a** cuprinde regulile privitoare la îmbinarea cuvintelor în propoziții și fraze*.¹

¹ Gramatica limbii române, vol. I, Ed. Acad. R.S.R., București, 1966, p. 11.

1. Gramatica limbii române, vol. I, Ed. Acad. R.S.R., București, 1966, p.11.

0.2. Criterii de utilizare în definirea părților de vorbire

Unitatea de analiză în gramatica tradițională este cuvântul.

Gramatica tradițională grupează cuvintele în zece clase mari, numite părți de vorbire: substantivul, articolul, adjectivul, pronumele, numeralul, verbul, adverbul, prepoziția, conjuncția și interjecția.

Împărțirea cuvintelor în zece părți de vorbire se bazează de folosirea concomitentă a trei criterii:

- a) criteriul semantic = sensul lexical cel mai general al claselor de cuvinte;
 - b) criteriul morfologic = schimbările ce au loc în forma cuvintelor pentru exprimarea categoriilor gramaticale de gen, număr, caz, persoană, comparație, mod, timp, aspect și diateză;
 - c) criteriul sintactic = posibilitatea cuvintelor de a îndeplini funcții sintactice în cadrul propoziției.
- Definirea părților de vorbire se bazează pe toate cele trei criterii, un singur criteriu fiind insuficient.

0.2.1. Din punct de vedere semantic, părțile de vorbire se disting după ceea ce exprimă ele: numele unui obiect (substantivul, indirect și pronumele, care țin locul unui substantiv), o însușire a unui obiect (adjectivul), un număr sau o determinare numerică (numeralul), o acțiune sau o stare (verbul), o caracteristică a unei acțiuni, stări sau însușiri (adverbul), exteriorizarea unui sentiment, a unei stări fizice, a unui act de voință sau imitarea unui sunet (interjecția)*²

2. Ibid., p. 12.

pag: 006

Din punct de vedere al criteriului semantic, părțile de vorbire se împart în:

² ibid., p. 12

a) părți de vorbire cu sens lexical de sine stătător, și care pot fi părți de propoziție: substantivul, adjectivul, pronumele, numeralul, verbul, adverbul și interjecția;

b) părți de vorbire care nu au întotdeauna sens lexical de sine stătător, exprimând raporturi între noțiuni, și care nu pot fi părți de propoziție: prepoziția, conjuncția și articolul.

0.2.2. În funcție de criteriul morfologic, cuvintele din limba engleză își modifică forma pentru exprimarea categoriilor gramaticale de gen, număr, caz, persoană, comparație, timp, mod, aspect și diateză.

Schimbările în forma cuvintelor care exprimă categoriile gramaticale alcătuiesc flexiunea.

În funcție de prezența sau absența flexiunii, cuvintele se împart în:

a) cuvinte flexibile, care au cel puțin o categorie gramaticală, pentru exprimarea căreia își modifică forma;

b) cuvinte neflexibile, care nu sunt marcate pentru categorii gramaticale.

0.2.3. În funcție de criteriul sintactic, cuvintele se împart în:

a) cuvinte care îndeplinesc o funcție sintactică în propoziție, putând fi o parte principală (subiect, predicat) sau secundară (atribut, complement, element predicativ suplimentar) de propoziție;

b) cuvinte care nu au o funcție sintactică, dar care marchează funcții sintactice:

I've bought this book for Mary.

She received the parcel after paying for it.

1. VERBUL (The Verb)

1.1. Definiție

Verbul este partea de vorbire care:

a) exprimă acțiuni, procese sau stări;

b) are categorii gramaticale de persoană și număr comune cu alte părți de vorbire și categoriile specifice de timp, mod, aspect și diateză;

c) îndeplinește funcția sintactică de predicat.

pag: 007

1.2. Clasificare

Verbele pot fi clasificate din punct de vedere al structurii morfologice sau din punct de vedere al sensului lexical și al funcției.

1.2.1. Din punct de vedere al **structurii morfologice**, verbele pot fi clasificate în:

- a) verbe simple: *go*;
- b) verbe compuse: *spotlight*;
- c) verbe cu particulă adverbială: *put on, put off, put away*;
- d) verbe cu prepoziție obligatorie: *look at, listen to, wait for, succees in*;
- e) locuțiuni verbale: *take care of, make use of*.

Grupele a), b) și e) nu prezintă particularități deosebite. Pentru c) vezi &8.7, iar pentru d) vezi &8.2.5.

1.2.2. **Sensul lexical al verbelor.** Verbele în limba engleză se împart în:

- a) verbe cu sens lexical plin, numite de obicei verbe noționale;
- b) verbe cu sens lexical redus, care sunt folosite mai mult cu funcții gramaticale. În clasa verbelor cu sens lexical redus intră verbele copulative, verbele auxiliare și verbele modale.

1.2.3. **Funcția sintactică a verbelor.** Pe plan sintactic verbele cu sens lexical plin sunt predicative, adică pot forma singure predicatul unei propoziții, pe când verbele cu sens lexical redus sunt nepredicative, au nevoie de o complinire (verb noțional, nume predicativ) pentru a deveni predicate: The child is **clever**. În schimb ele marchează anumite categorii gramaticale.

În: *The film **was** seen by millions of people.* Filmul a fost văzut de milioane de oameni.

was are funcția de marcă a diatezei pasive, timpul *Paste Tense*, persoana a III-a singular pentru verbul *see*.

1.2.4. Verbele cu sens lexical redus se împart în:

a) verbe copulative (*be*, și, conform gramaticii tradiționale: *appear, seem, look, turn, become, get, remain, stay* etc.): *He **seems** ill.* Pare bolnav.

b) verbe auxiliare (*be, have, shall/should, will/would, may/might, can/could, do*) care îndeplinesc funcția de marcă a categoriilor gramaticale de diateză, mod, timp, aspect, persoană și număr, a formei interogative și negative la verbele pe care le însoțesc:

*He **was** told a lie.* I s-a spus o minciună. - Diateza pasivă.

*He **was** trying to catch the ball when he fell.* Încerca să prindă mingea când a căzut. - Aspectul continuu etc.

c) verbe semiauxiliare sau modale (*can/could, must, have to, may/might, shall/should, will/would, ought to* etc.) care arată atitudinea vorbitorului față de enunț:

- posibilitate: *It **might** rain later.* S-ar putea să plouă mai târziu.
- necesitate: *You **must** finish before noon.* Trebuie să termini înainte de prânz etc.

pag: 008

1.3. Categoriile gramaticale ale verbului

În limba engleză verbul are forme gramaticale determinate de categoriile specifice de timp, aspect, diateză și mod și de categoriile nespecifice de persoană și număr. În funcție de prezența sau absența categoriilor de timp, persoană și număr, formele verbale în limba engleză se împart în forme personale și nepersonale.

Formele personale ale verbului (*Finite Forms of the Verb*) sunt modurile indicativ și subjonctiv. La aceste forme, verbul este marcat pentru a exprima categoriile de timp, mod, diateză, aspect, persoană și număr, iar din punct de vedere sintactic, ele pot forma singure predicatul și se acordă în număr și persoană cu subiectul.

Formele nepersonale ale verbului (*Non-Finite Forms of the Verb*) sunt infinitivul *Gerund*-ul (*Gerunziul*), participiul prezent și participiul trecut. Aceste forme nu au categoriile de timp, persoană și număr și nu pot forma singure predicatul propoziției.

1.4. Timpul (Tense)

Categoria gramaticală a timpului (*Tense*), categorie specifică verbelor, se referă la ordinea evenimentelor în timp, așa cum este percepută aceasta de vorbitor în momentul vorbirii.

Momentul în care are loc actul de vorbire este momentul prezent (*now*). Față de acest moment care constituie axa de referință a prezentului, unele evenimente sunt:

a) anterioare, când ele au loc înainte de momentul vorbirii (evenimentele sunt amintite de vorbitor): *Present Perfect*;

b) posterioare față de momentul vorbirii (evenimentele fiind anticipate de vorbitor, deoarece vor avea loc după momentul vorbirii): *Future*;

c) simultane cu momentul vorbirii (având loc în același timp) *Present*.

Considerând momentul vorbirii punctul prezent, vorbitorul își poate aminti un eveniment care a avut loc la un moment anterior momentului vorbirii (*then*). În raport cu acest moment amintit *then*, care dă naștere axei de referință a trecutului, alte evenimente pot fi:

a) anterioare momentului trecut *then: Past Perfect*;

b) simultane cu *then: Past Tense*;

c) posterioare: *Future in the Past*.

De asemenea, în momentul vorbirii (*now*), vorbitorul poate anticipa anumite evenimente (posterioare momentului vorbirii). În raport cu un anumit eveniment posterior momentului prezent (axa de referință a viitorului), alte evenimente pot fi:

a) anterioare: *Future Perfect*;

b) simultane: *Future*;

c) posterioare: engleza nu are marcă formală pentru aceste evenimente.

pag: 009

În analiza timpului, trebuie astfel luate în considerație trei elemente:

a) momentul vorbirii;

b) momentul (săvârșirii) acțiunii;

c) axa sau momentul de referință.

a) Momentul vorbirii este momentul în care enunțul este pronunțat de vorbitor: *now*.

b) Momentul acțiunii este momentul în care a avut loc acțiunea sau starea: *now, then, tomorrow etc.*

c) Momentul de referință reprezintă axa pe care se plasează vorbitorul în perceperea evenimentului: axa prezentului, axa trecutului, axa viitorului.

În funcție de cele trei elemente - momentul vorbirii, momentul acțiunii și momentul de referință - limba engleză cunoaște următorul sistem de timpuri:

- pe axa prezentului: *Present, Present Perfect, Future*;

- pe axa trecutului: *Past tense, Past Perfect, Future in the Past*;

- pe axa viitorului: *Future, Future Perfect**

1.5. Timpul prezent simplu (Present Tense Simple)

1.5.1. **Definiție.** Prezentul simplu desemnează un eveniment (o acțiune sau stare) care se întâmplă simultan cu momentul vorbirii (prezentul instantaneu) sau care include momentul vorbirii (prezentul generic și habitual).

1.5.2. **Formă.** Din punct de vedere al formei, prezentul simplu este identic cu infinitivul, la toate persoanele singular și plural, cu excepția persoanei a III-a singular, care adaugă *-(e)s*:

I **swim** Eu înot

You **swim** Tu/Voi înoți/înotați

We **swim** Noi înotăm

They **swim** Ei /Ele înoată

He **swims** El înoată

She **swims** Ea înoată

It **swim** El/Ea înoată
(neutru)

1.5.3. **Pronunțarea și ortografierea** terminației -(e)s la persoana aIII-a singular prezintă aceleași caracteristici ca și terminația de plural -(e)s a substantivelor:

-(e)s se pronunță:

[s] după consoane surde: *He thinks* [ˈts_i_n_ks].

[z] după consoane sonore și vocale: *He studies* [ˈst_a_diz]. *He runs* [r_a_nz].

[ɪz] după consoane sibilante: *She washes* [ˈw_o_ș_ɪz]

Verbele *say* și *do* au la persoana a III-a singular o pronunțare deosebită față de celelalte persoane:

I say [sai] - *he says* [sez]; *I do* [du:] - *he does* [d_a_z].

pag: 010

Din punct de vedere al ortografiei, majoritatea verbelor adaugă -s ;a persoana a III-a singular: *He walks. She sees.*

Disinența devine -es când verbul se termină în s, x, z, sh, ch, tch sau o:

She watches. It buzzes. He goes.

Verbele terminate în -y precedat de consoană, schimbă y în i și adaugă -es: *I try - he tries.*

1.5.4. Întrebuințare. Prezentul simplu are mai multe întrebuințări:

1) Prezentul generic (Generic Simple Present) exprimă acțiuni generale care au loc într-un interval de timp nespecificat, dar care include momentul vorbirii:

The Earth moves round the Sun. Birds fly. Three and three make six.

Adverbele de frecvență tipice pentru propozițiile generice sunt: *always, never, regularly, ever:*
Wood always floats on water.

2) Prezentul simplu este folosit pentru acțiuni obișnuite, repetate (Habitual Simple Present), care au loc într-o perioadă de timp generală sau specifică, menționată prin adverbe sau locuțiuni adverbiale de timp ca: *on Mondays, in summer, every day* sau adverbe sau locuțiuni adverbiale de frecvență ca: *often, frequently, seldom, rarely, occasionally, sometimes, once a week/month/year: I go to school every day. I usually watch TV in the evening.*

Notă: Presentul simplu desemnând acțiuni repetate este apropiat de prezentul generic deoarece nici el nu individualizează evenimentele sau specifică momentul acțiunii. Deosebirea între cele două folosiri ale prezentului simplu este următoarea: în propoziții care conțin acțiuni repetate subiectul este individualizat, pe când în cele generice subiectul este general: I go skiing in winter. Water boils at 100° Centigrade. A doctor works hard.

3) Presentul instantaneu (Instantaneous Simple Present) se referă la acțiuni care sunt văzute ca având loc în întregime în momentul vorbirii. Această întrebuintare a prezentului simplu se întâlnește în:

a) comentarii: The goal-keeper misses the ball and one more goal is scored. Portarul nu prinde mingea și se marchează încă un gol.

b) demonstrații: I now mix the butter with the cocoa. Acum amestec untul cu cacao.

c) exclamații: Here comes our teacher! Iată (că) vine profesorul nostru!

4) Folosirea prezentului simplu cu alte valori temporale

A) Presentul cu valoare de viitor este întrebuintat în propoziții principale:

a) pentru exprimarea datei: Tomorrow is December 21st. Măine este 21 decembrie. Tomorrow is Saturday. Măine este sâmbătă.

b) pentru redarea unor acțiuni planificate, unor aranjamente pentru viitor, conform unui orar sau program stabilit (de exemplu în excursii organizate), mai ales cu verbe de mișcare ca: go, come, leave, return sau verbe ca begin, start, end, finish:

We leave Bucharest at eight. We arrive in Predeal at ten. Plecam din București la ora 8. Sosim la Predeal la ora 10.

pag: 011

B) Presentul cu valoare de viitor este întrebuintat și în propoziții subordonate:

a) de timp, introduse în when, after, before, as soon as:

We'll get home before it gets dark. Vom ajunge acasă înainte să se întunece.

b) condiționale, introduse de if, unless, provided, in case:

If it rains on Sunday, I'll repair my bicycle. Dacă o să plouă duminică, am să-mi repar bicicleta.

C) Presentul cu valoare de trecut se folosește:

a) în narațiuni, pentru înviorarea povestirii (prezentul istoric):

One day, the little boy goes to the woods. There he finds a buried treasure.

b) cu verbe ca tell, hear, learn, write, pentru a sublinia efectul prezent al unei comunicări trecute:
He tells me that have won the competition. Îmi spune că ai câștigat concursul.

1.6. Timpul trecut simplu (Past Tense Simple)*

1.6.1. Definiție. Past Tense, aspectul simplu, desemnează un eveniment definit care a avut loc pe axa trecutului (evenimentul este amintit în momentul prezent).

1.6.2. Formă. Marca timpului Past Tense simplu este, la verbele regulate, -ed: We listened to the concert last night. Am ascultat concertul aseară.

1.6.3. Pronunțarea și ortografierea terminației -ed este în funcție de terminația infinitivului.

-ed se pronunță:

a) [d] când verbele se termină în vocală sau consoană sonoră [b,g,l,m,n,v,z,dz,dj]: play - played [pleid]; arrived [ˈʌraɪvd];

b) [t] când verbele se termină în consoană surdă [f,k,p,s,ʃ,t,θ] like - liked [laɪkt], cross - crossed [krɒst];

c) [ɪd] când verbele se termină în -t sau -d: want - wanted [ˈwɒntɪd]; nod - nodded [ˈnɒdɪd];

Particularități ortografice ale terminației -ed:

a) consoana finală a formei de infinitiv se dublează când vocala care o precede este scurtă și accentuată: stop - stopped; prefer - preferred.

Notă:

1. Consoana finală se dublează la câteva verbe, deși silaba finală nu este accentuată: kidnap - kidnapped; handicap - handicapped; worship - worshipped; iar la verbe terminate în ic, =c se dublează în ck: picnic - picnicked.

2. În engleza britanică, verbele terminate în -l dublează această consoană, indiferent de accent: control - controlled; travel - travelled.

pag: 012

3. În varianta americană a limbii engleze, -l se dublează numai dacă ultima silabă este accentuată: controlled, dar: traveled.

b) verbele terminate în -y precedat de consoană îl schimbă în -i: study - studied;

c) verbele terminate în -e adaugă doar -d: move - moved.

1.6.4. În ceea ce privește verbele neregulate, acestea au fost împărțite în șapte grupe, în funcție de pronunțarea infinitivului, a formei de Past Tense și a participiului trecut:

1. verbe de tipul:

burn-burnt-burnt
learn-learnt-learnt
lend-lent-lent
spend-spent-spent

2. creep-crept-crept
leave-left-left
buy-bought-bought
catch-caught-caught

3. cast-cast-cast
hit-hit-hit
shut-shut-shut
wet-wet-wet

4. meet-met-met
hang-hung-hung
win-won-won
sit-sat-sat

5. mow-mowed-mown/mowed
sow-sowed-sown/sowed
swell-swelled-swollen/swelled

6. wear-wore-worn
grow-grew-grown
give-gave-given
write-wrote-written

7. begin-began-begun
sing-sang-sung

come-came-come
go-went-gone

Notă:

În funcție de formele pe care le au verbele la Past Tense și la participiul trecut, ele se împart în verbe regulate și verbe neregulate.

Verbele regulate formează Past Tense și participiul trecut prin adăugarea terminației -(e)d la forma de infinitiv: listen (a asculta) - listened (a ascultat) - listened (ascultat).

Verbele neregulate sunt cele care au forme deosebite pentru infinitiv, Past Tense și participiul trecut, care trebuie învățate pe dinafară.

pag: 013

Verbe neregulate

Infinitiv	Past Tense	Participiu trecut	Traducerea în
arise	arose	arisen	a se ridica
(a)wake(n)	(a)woke	(a)woken	a se trezi
be	was	been	a fi
bear	bore	borne	a purta
beat	beat	beaten	a bate
become	became	become	a deveni
begin	began	begun	a începe
bend	bent	bent	a se îndoi
bid	bid	bid	a ruga, a porun
bind	bound	bound	a lega
bite	bit	bitten	a mușca
bleed	bled	bled	a sângera
blow	blew	blown	a sufla, a bate
break	broke	broken	a sparge
breed	bred	bred	a crește, a educ
bring	brought	brought	a aduce
build	built	built	a construi

burn	burnt	burnt	a arde
burst	burst	burst	a izbucni, a nă
buy	bought	bought	a cumpăra
cast	cast	cast	a arunca
catch	caught	caught	a prinde
choose	chose	chosen	a alege
cling	clung	clung	a se agăța
come	came	come	a veni
cost	cost	cost	a costa
creep	crept	crept	a se târî, a se f
cut	cut	cut	a tăia
deal	dealt	dealt	a trata, a se oc
dig	dug	dug	a săpa
do	did	done	a face
draw	drew	drawn	a trage, a dese
dream	dreamt	dreamt	a visa
drink	drank	drunk	a bea
drive	drove	driven	a șofa, a mân
dwell	dwelt	dwelt	a locui
eat	ate	eaten	a mânca
fall	fell	fallen	a cădea
feed	fed	fed	a hrăni
feel	felt	felt	a (se) simți
fight	fought	fought	a (se) lupta
find	found	found	a găsi
flee	fled	fled	a fugi, a se ref
fling	flung	flung	a arunca
fly	flew	flown	a zbura
forbid	forbad	forbidden	a interzice
forget	forgot	forgotten	a uita
forgive	forgave	forgiven	a ierta
freeze	froze	frozen	a îngheța
get	got	got	a primi, a obțir

give	gave	given	a da
go	went	gone	a merge
grind	ground	ground	a măcina
grow	grew	grown	a crește
hang	hung	hung	a atârna
have	had	had	a avea
hear	heard	heard	a auzi
hide	hid	hidden	a (se) ascunde
hit	hit	hit	a lovi
hold	held	held	a ține
hurt	hurt	hurt	a lovi, a răni, a
keep	kept	kept	a ține, a păstra
kneel	knelt	knelt	a îngenunchia
knit	knit	knit	a tricota
know	knew	known	a ști, a cunoaște
lay	laid	laid	a pune, a așeza
lead	led	led	a conduce
lean	leant	leant	a se apleca, a s
leap	leapt	leapt	a sări
learn	learnt	learnt	a învăța
leave	left	left	a pleca, a lăsa
lend	lent	lent	a da cu împrumut
let	let	let	a lăsa, a permite
light	lit	lit	a aprinde
lie	lay	lain	a zăcea, a se afla
lose	lost	lost	a pierde
make	made	made	a face
mean	meant	meant	a însemna
mow	mowed	mowed,mown	a cosi
pay	paid	paid	a plăti
put	put	put	a pune
read	read	read	a citi
rid	rid	rid	a scăpa de, a scă

ride	rode	ridden	a călări
ring	rang	rung	a suna
rise	rose	risen	a răsări, a se ri
run	ran	run	a fugi
saw	sawed	sawn,sawed	a tăia cu fierăș
say	said	said	a spune
see	saw	seen	a vedea
seek	sought	sought	a căuta
sell	sold	sold	a vinde
send	sent	sent	a trimite
set	set	set	a pune
sew	sewed	sewn/sewed	a coase
shake	shook	shaken	a scutura, a tre
shear	sheared	shorn/sheared	a tunde oi
shed	shed	shed	a vărsa (lacrim
shine	shone	shone	a străluci
shoe	shod	shod	a potcovi
shoot	shot	shot	a împușca
show	showed	shown	a arăta
shrink	shrank	shrunk	a se strânge, a
shut	shut	shut	a închide
sing	sang	sung	a cânta
sink	sank	sunk	a (se) scufunda
sit	sat	sat	a ședea
slay	slew	slain	a ucide
sleep	slept	slept	a dormi
sling	slung	slung	a arunca
slit	slit	slit	a (se) crăpa
smell	smelt	smelt	a miroși
sow	sowed	sown	a semăna
speak	spoke	spoken	a vorbi
speed	sped	sped	a grăbi, a acce
spell	spelt	spelt	a ortografia

spend	spent	spent	a cheltui, a pet
spill	spilt	spilt	a vărsa
spin	spun	spun	a toarce
spit	spat	spat	a scuipa
split	split	split	a despica
spoil	spolit	spoilt	a răsfăța
spread	spread	spread	a (se) întinde
spring	sprang	sprung	a izvorî, a sări
stand	stood	stood	a sta (în picioare)
steal	stole	stolen	a fura, a se fura
stick	stuck	stuck	a lipi
sting	stung	stung	a înțepa
stink	stunk	stunk	a mirosi urât
strew	strewed	strewn	a presăra
stride	strode	strode	a merge cu pași mari
strike	struck	struck	a lovi
string	strung	strung	a înșira (pe o așchie)
strive	strove	striven	a năzui
sweat	sweat	sweat	a transpira
swear	swore	sworn	a jura, a înjura
sweep	swept	swept	a mătura
swell	swelled	swollen	a se umfla
swim	swam	swum	a înota
swing	swang	swung	a legăna
take	took	taken	a lua
teach	taught	taught	a învăța, a predica
tear	tore	torn	a rupe, a sfâșia
tell	told	told	a spune, a povesti
think	thought	thought	a (se) gândi
thrive	throve	thriven	a prospera
throw	threw	thrown	a arunca
thrust	thrust	thrust	a înfige
tread	trod	trodden	a călca

understand	understood	understood	a înțelege
wear	wore	worn	a purta
weave	wove	woven	a țese
wed	wed	wed	a (se) cununa
weep	wept	wept	a plânge
wet	wet	wet	a uda
win	won	won	a câștiga
wind	wound	wound	a răsuci
wring	wrung	wrung	a stoarce
write	wrote	written	a scrie

pag: 016

1.6.5. Întrebuintare. Past Tense simplu este folosit pentru a exprima:

1) o acțiune săvârșită și încheiată într-un moment trecut:

a) Momentul în care a avut loc acțiunea este de obicei menționat prin adverbe de timp ca: two hours ago (acum două ore), yesterday (ieri), last week (săptămâna trecută), in 1970 (în 1970) etc.: I went to the opera last night. Am fost la operă aseară.

Despre acest moment se pot cere informații prin întrebări începând cu when, what time, how long ago:

When did you call on him ? Când ai trecut pe la el?

What time did you call on him ? La ce oră ai trecut pe la el?

How long ago did you call on him ? Cu câtă vreme în urmă ai trecut pe la el?

I called on him yesterday

Am trecut pe la el ieri

I called on him at five o'clock

Am trecut pe la el la ora 5

I called on him a few days ago

Am trecut pe la el acum câteva zile

b) Acțiunea este săvârșită și încheiată într-un anumit moment trecut, chiar dacă acesta nu este menționat, el putând fi dedus din context. (În schimb se poate specifica locul acțiunii): He shook his head and said no. Dădu din cap dezaprobator și spuse nu. I met him outside museum. M-am întâlnit cu el în fața muzeului.

c) Acțiunea este săvârșită și încheiată într-un moment trecut care este precizat ca rezultat al unei întrebări și unui răspuns la Present Perfect. A: Have you seen this film? B: Yes, I have. I saw it last week. A: Ai văzut acest film? B: Da, l-am văzut. L-am văzut săptămâna trecută.

Notă: În acest context (c), Past Tense are o funcție anaforică, referindu-se la un eveniment deja introdus în vorbire și deci cunoscut: I have been to Constanța. I visited the Aquarium and walked down the pier.

pag: 017

2) o acțiune repetată în trecut, care se traduce de obicei prin imperfect în limba română: I often visited him. Îl vizitam adesea.

Notă: 1. O acțiune repetată în trecut se mai poate exprima și cu ajutorul verbului modal would (cu valoare “frecventativă”) + infinitiv, această construcție fiind caracteristică limbii literare: He would sit for hours in front of his house, looking at the stars. Stătea / obișnuia să stea ore în șir în fața casei privind stelele.

În vorbirea curentă se folosește used to + infinitiv: He used to sit for hours in from of his house. Obișnuia să stea ore în șir în fața casei.

2. Past Tense simplu nu se folosește niciodată cu valoare generică sau instantanee, ca Present Tense simplu.

3. Past Tense simplu poate fi folosit și cu alte valori temporale:

a) cu valoare de mai mult ca perfect (Past Perfect), pentru redarea unor acțiuni succesive în trecut, în special în propoziții circumstanțiale de timp introduse de when, after etc.:

He went out to play after he finished his homework.

I saw him before he saw me.

Această folosire a lui Past Tense este caracteristică verbelor care exprimă acțiuni (activity verbs): He addressed and sealed the envelopes.

b) cu valoare de prezent, pentru a exprima o rugămintă politicoasă prin verbe ca wish, want, wonder, like, intend: I wondered if you could lend me this book. Mă întrebam dacă ați putea să-mi împrumutați cartea.

c) cu valoare de prezent, în vorbirea indirectă, dacă verbul din propoziția principală este la un timp trecut:

He told me he was ill.

d) cu valoare de viitor, în propoziții circumstanțiale de timp, dacă verbul din propoziția principală este la un timp trecut:

He told me he would show me the photos when he came. Mi-a spus că-mi va arăta fotografiile când va veni.

1.6.6. Traducerea lui Past Tense

În limba română, Past Tense se traduce:

1) în propozițiile principale sau independente, prin:

a) perfectul compus (de obicei la persoana I și a II-a) și perfectul simplu (aproape exclusiv la persoana a III-a), când Past Tense exprimă o acțiune trecută încheiată, însoțită sau nu de perioada de timp:

I lost my umbrella yesterday.

Mi-am pierdut umbrela ieri.

I lost my umbrella a few days ago.

Mi-am pierdut umbrela acum câteva zile.

I lost my umbrella last week.

Mi-am pierdut umbrela săptămâna trecută.

He said goodbye and left. Spuse la revedere și plecă.

b) imperfect, când Past Tense exprimă o acțiune repetată în trecut, de obicei însoțită de adverbe de frecvență:

She often left her English textbook at home.

Deseori își uita manualul de engleză acasă.

2) în propoziții subordonate prin:

a) prezent, în vorbirea indirectă (după un verb trecut):

He told me he was ill. Mi-a spus că este bolnav.

b) viitor, în propozițiile temporale, când verbul din principală este la un timp trecut:

He said he would bring me the book when he came to me place.

Mi-a spus că-mi va aduce cartea când mă va vizita.

pag: 018

1.7. Perfectul prezent (Present Perfect)

1.7.1. Definiție. Present Perfect desemnează un eveniment văzut din perspectiva axei prezentului anterior momentului vorbirii, dar a cărui anterioritate nu este fixată, având un caracter nedefinit:

I've painted a picture.

1.7.2. Formă. În structura formei Present Perfect intră verbul auxiliar have la prezent și participiul trecut al verbului de conjugat:

I

You Have heard a noise. Am/Ai/Au auzit un zgomot.

We 've

They

He

She has heard a noise. A auzit un zgomot.

It 's

1.7.3. Întrebuițare. 1) Present Perfect este folosit, la fel ca și Past Tense, pentru a desemna un eveniment anterior momentului vorbirii. Deosebirea între cele două timpuri este în axa pe care se plasează vorbitorul: axa prezentului (Present Perfect) sau axa trecutului (Past Tense); și în natura evenimentului descris: a) nedefinit (Present Perfect) și b) definit, unic (Past Tense):

a) I've seen Mary.

b) I saw her at the conference.

2) Folosirea lui Present Perfect este asociată cu adverbe care exprimă o perioadă de timp deschisă, neterminată: today, this week, this month etc.

I've been to the theatre this week.

pe când folosirea lui Past Tense este asociată cu adverbe care exprimă o perioadă de timp închisă, terminată: I went to the theatre last week.

3) Present Perfect este uneori folosit cu valoare de Past Tense, pentru a exprima o acțiune săvârșită în trecut și terminată recent sau chiar înaintea momentului vorbirii: He has come. A sosit.

Această întrebuițare a lui Present Perfect este adeseori marcată de adverbe de timp ca just (tocmai), already (deja), up to now, so far (până acum), lately, recently (în ultima vreme): He has just phoned. Tocmai a telefonat.

Atenție! Cu adverbe ca today, this morning, this month, this year, recently, se poate folosi fie Past Tense, fie Present Perfect, în funcție de: a) caracterul acțiunii (definit/nedefinit) și b) al perioadei de timp (încheiată/neîncheiată):

a) Did you hear Ion Voicu play recently ? (on a certain occasion). Have you heard Ion Voicu play recently ? (in the near past, not a long time ago).

b) Did you see him this morning ? (Now it's five o'clock p.m.). Have you seen him this morning? (Now it's 11 a.m.).

4) Past Tense este folosit pentru evenimente care au avut loc în trecut și ai căror autori nu mai există în prezent, pe când la Present Perfect, evenimentele au avut loc în trecut, dar autorii sau efectele evenimentelor mai există și în prezent:

Past Tense

Marin Preda wrote several novels and short stories.

(Marin Preda is dead).

Did you see the exhibition?

(The exhibition is closed now).

John injured his arm.

(It does not hurt him any longer).

Present Perfect

Eugen Barbu has written several novels and short stories.

(Eugen Barbu is alive).

Have you seen the exhibition?

(The exhibition is still open).

John has injured his arm.

(It still hurts him).

pag: 019

5) Present Perfect este folosit și pentru a exprima o acțiune începută în trecut și care continuă și în momentul vorbirii. Complimenturile adverbiale de timp caracteristice pentru această întrebare sunt cele indicând:

a) lungimea perioadei de timp: for a long time (de multă vreme), for ten minutes (de 10 minute), for two days (de două zile) etc. He has been here for half an hour.

Notă: Prepoziția for poate fi omisă în vorbire: He has lived in Bucharest ten years.

b) începutul perioadei de timp: since yesterday (de ieri), since December (din Decembrie), since you came (de când ai venit) etc. He has studied English since the beginning of the school year. Studiază engleza de la începutul anului școlar.

Perioada de timp redată printr-o propoziție temporală introdusă de since poate fi exprimată:

a) printr-un verb la Past Tense, când se specifică momentul inițial al perioadei:

I was born.

I've lived in Bucharest since my parents came to live here.

I last met you.

b) printr-un verb la Present Perfect, când cele două acțiuni sunt paralele: It hasn't stopped raining since I've been in this town. I have never come across my friends since I've stayed in this hotel.

Atenție!

Determinarea for.../since... este obligatorie pentru această întrebuintare a perfectului prezent. Folosirea lui Present Perfect Simple fără determinarea temporală cu for/since... se referă la o acțiune încheiată (vezi întrebuintările 1,2,4,6) și nu la una care continuă și în momentul vorbirii: He has lived in Bucharest (some time in his life; he may live there again, but he is not living there now). A locuit în București (cândva în viața lui; poate va mai locui acolo, dar nu locuiește în București în momentul de față). He has studied English (some time in the past, so he knows it, but he is not studying it now). A studiat engleza (cândva în trecut, așa că o știe, dar nu studiază engleza acum).

Notă: Diferența între cele două întrebuintări reiese și din modul în care se traduc în limba română: acțiunea care continuă și în momentul vorbirii - prin prezent, iar cea încheiată, petrecută în trecut într-un moment de timp nedefinit, deci nespecificat - prin perfectul compus: He has stayed in this hotel. A stat în acest hotel. He has stayed in this hotel for a week. Stă în acest hotel de o săptămână.

6) Present Perfect poate exprima o acțiune caracteristică, repetată în trecut, prezent și poate și în viitor: He has performed in public. A interpretat în public.

Această întrebuintare este marcată de adverbe de frecvență ca: often (adesea), always (totdeauna), never (niciodată), sometimes (uneori) etc.: He has often performed in public.

7) În propoziții subordonate temporale sau condiționale, Present Perfect este folosit pentru a reda o acțiune anterioară acțiunii din propoziția principală, când aceasta este exprimată printr-un verb la imperativ, indicativ prezent sau viitor: Ring me up when you have finished. Telefonază-mi când ai terminat. He will help me if he has finished his own work. Mă va ajuta dacă-și va fi terminat treaba lui.

pag: 020

1.8. Mai-mult-ca-perfectul (Past Perfect Tense Simple)

1.8.1. Definiție. Past Perfect este un timp folosit când vorbitorul se plasează psihologic pe o axă a trecutului, pentru a desemna un eveniment anterior unui moment sau unui eveniment trecut, care este amintit în momentul vorbirii:

I had finished the book by ten o'clock yesterday.
by the time you came.

1.8.2. Formă. Mai-mult-ca-perfectul se formează din forma de Past Tense a verbului have + participiul trecut al verbului de conjugat:

I had finished the book before you came.
I'd finished the book before you came.
Terminasem cartea înainte să vii tu.
He had already left by ten o'clock. El plecase deja la ora 10.

1.8.3. Întrebuintare. Mai-mult-ca-perfectul este întrebuințat pentru a exprima:

1) o acțiune trecută, încheiată înaintea unui moment trecut: I had finished my lessons by ten o'clock yesterday. Îmi terminasem lecțiile înainte de ora 10 ieri.

2) o acțiune trecută, încheiată înaintea altei acțiuni trecute: When Doris got to the theatre, the show had (already) started. Când a ajuns Doris la teatru spectacolul (deja) începuse. Mother had cooked the dinner by the time father arrived home. Mama gătise deja cina când a ajuns tata acasă.

3) o acțiune trecută, încheiată imediat înaintea unei alte acțiuni trecute:

I had just got into the classroom when the bell rang. No sooner had I got into the classroom than the bell rang. Tocmai/de-abia intrasem în clasă când a sunat clopoțelul.

I had hardly got into the classroom when the bell rang. No sooner had I got into the classroom than the bell rang. Tocmai/de-abia intrasem în clasă când a sunat clopoțelul.

4) o acțiune trecută, săvârșită într-o perioadă de timp anterioară unei alte acțiuni trecute, dar ajungând până la aceasta (cu compliniri adverbiale începând cu for sau since): He had been in the classroom for two minutes when the teacher came in. Era în clasă de două minute când a intrat profesorul. He had lived in Bucharest since 1975 when I met him. Locuia în București din 1975 când l-am cunoscut.

Notă: 1. Mai-mult-ca-perfectul este un timp utilizat mai frecvent în limba engleză decât în limba română pentru exprimarea anteriorității. (În limba română se folosește adeseori perfectul compus cu valoare de mai-mult-ca-perfect: The passengers got out as soon as the train had stopped. Pasagerii au coborât îndată ce s-a oprit trenul).

2. În limba engleză se poate folosi Past Tense în loc de Past Perfect în următoarele situații:

a) după conjucția after, care indică prin sensul ei raportul de anterioritate nemaifiind necesară și o formă verbală specială: The driver started the car after he cheked the engine. Șoferul porni mașina după ce verifică motorul.

pag: 021

b) În propozițiile subordonate temporale transformate în vorbire indirectă când verbul din principală este la un timp trecut: He told me had seen a bear when he was in the mountains. Mi-a spus că a văzut un urs când a fost la munte.

3. În propozițiile subordonate introduse de after sau until, folosirea mai-mult-ca-perfectului, prin contrast cu folosirea lui Past Tense, subliniază raportul de anterioritate, faptul că acțiunea din principală nu a avut loc decât după ce acțiunea din subordonată a fost încheiată: The pupil on duty left the classroom AFTER she had turned off the lights. Eleva de servici a părăsit clasa (numai) după ce a stins lumina. The waiter didn't take the plates away UNTIL they had finished their dinner. Chelnerul n-a strâns farfuriile până n-au terminat masa.

Mai-mult-ca-perfectul poate fi folosit: 5) în vorbirea indirectă, pentru a înlocui Present Perfect sau Past Tense, când verbul din propoziția principală este la un timp trecut:

Tom: I have spoken to Mary about it.

I spoke to her last week.

Tom said he had spoken to Mary about it.

He added he had spoken to her the week before.

1.9. Mijloace de exprimare a viitorului.

Există mai multe posibilități de redare a ideii de timp viitor în limba engleză.

A. Viitorul simplu (Shall/Will Future)

1.9.1. Definiție. Viitorul simplu desemnează un eveniment posterior față de momentul vorbirii.

1.9.2. Formă

În structura viitorului simplu intră verbul auxiliar shall la persoana I singular și plural, will la persoana a II-a și a III-a singular și plural, și infinitivul scurt al verbului de conjugat:

I shall go to the seaside tomorrow. Voi merge la mare mâine.
We shall go to the seaside tomorrow. Vom merge la mare mâine.

You will go to the mountains next week.
He will go to the mountains next week.
They will go to the mountains next week.

Vei/Veți/Va/Vor merge la munte săptămâna viitoare.

În engleza britanică vorbită și în engleza americană în general se folosește will și la persoana I singular și plural, fără nici o schimbare de sens:

I will go the seaside tomorrow. Voi merge la mare mâine.
We will go the seaside tomorrow. Vom merge la mare mâine.

Forma contrasă a viitorului este 'll + infinitiv la toate persoanele: I'll go, He'll go etc.

Această formă este întrebuințată cu precădere în engleza vorbită, mai ales când subiectul este exprimat printr-un pronume personal.

pag: 022

1.9.3. Întrebuințare. 1) Viitorul simplu este un viitor pur, indicând doar că acțiunea are loc într-un moment viitor, mai apropiat sau adeseori mai îndepărtat de momentul vorbirii:

He'll come back tomorrow. Se va întoarce mâine.
He'll come back next year. Se va întoarce anul viitor.

2) Viitorul simplu nu este de obicei întrebuințat în propozițiile subordonate, fiind înlocuit de prezedintele simplu: He will come when he has time. Va veni când va avea timp. Viitorul simplu apare doar în propozițiile subordonate complementive directe sau prepoziționale, după verbele think, suppose,

expect, believe, doubt, assume, hope, wonder, be sure, be afraid, pentru a exprima opiniile sau presupunerile vorbitorului despre o acțiune viitoare: I'm sure you'll feel better tomorrow. Sunt sigur că te vei simți mai bine mâine.

3) Viitorul simplu poate fi folosit și cu valori modale (pct. 3-7).

Viitorul simplu reprezentat prin will + infinitiv, de exemplu, poate fi folosit la persoana I singular și plural, pentru a exprima:

a) neaccentuat, o intenție nepremeditată, spontană, apărută în momentul vorbirii: A: It's hot in here. B: I'll open the window. A: E cal aici. B: Am să/Mă duc să deschid fereastra.

b) accentuat, hotărârea, determinarea de a săvârși acțiunea: A: Don't sell that dictionary. It is very good. B: I will sell it, no matter what you are saying. A: Nu vinde dicționarul, e foarte bun. B: Am să-l vând/sunt hotărât să-l vând indiferent ce spui.

4) Will + infinitivul poate fi folosit și cu valoare de prezent habitual (frecventativ): Every Sunday they will go to the seaside. În fiecare duminică

obișnuiesc se duc la mare.

obiceiul să se ducă la mare.

Children will be children. Copiii tot copii.

5) La forma negativă, la persoana I și a III-a singular și plural, won't + infinitiv exprimă:

a) neaccentuat, refuzul: I won't go there. Nu vreau să mă duc acolo.

b) accentuat, refuzul absolut: I won't go there. Nici nu mă gândesc să mă duc acolo.

6) Will + infinitiv este folosit, la forma interogativă, pentru a exprima:

a) o întrebare despre o acțiune viitoare: Will they open the exhibition tomorrow ? Vor deschide expoziția ei mâine ?

b) o invitație (la persoana a II-a): Will you come in, please? Vreți să intrați, vă rog?

c) o rugămintă (de asemenea la persoana a II-a): Will you help me? Te rog să mă ajuți.

7) La interogativ, Shall + infinitiv exprimă:

a) viitorul simplu: Shall I find them at home if I go now? Am să-i găsesc acasă dacă mă duc acum?

b) solicitarea unei opinii: Shall I buy this watch? Să cumpăr acest ceas?

Datorită în mare parte implicațiilor modale pe care le prezintă viitorul simplu nu este frecvent folosit în vorbirea curentă, fiind o formă caracteristică limbii scrise (limbajul jurnalistic, emis iuni de știri, anunțuri oficiale, limbajul literar etc.). În vorbire se preferă viitorul cu going to pentru exprimarea ideii de

viitor apropiat sau viitorul continuu pentru redarea ideii de acțiune neutră, obișnuită, în desfășurarea normală a evenimentelor viitoare.

pag: 023

B) Be about to + infinitiv

1.9.4. Be about to + infinitiv exprimă un viitor imediat: We are about to leave. Suntem pe punctul de a pleca.

C) Be to + infinitiv

1.9.5. Be to + infinitiv exprimă:

- 1) un aranjament: I am to move house soon. Urmează să mă mut în curând.
- 2) un ordin: You are to return before nightfall. Trebuie să vă întoarceți înainte de căderea nopții.

D) Viitorul cu going to (Going to - future)

1.9.6. Viitorul cu going to se formează cu ajutorul formei be going to la prezent, urmată de infinitivul scurt al verbului de conjugat: I am going to write letters tomorrow. Voi scrie scrisori mâine.

You are going to see a film tomorrow.
We are going to see a film tomorrow.
They are going to see a film tomorrow.
He is going to play tennis tomorrow.
She is going to play tennis tomorrow.

1.9.7. Întrebuințare. Viitorul cu going to este întrebuințat pentru a exprima:

- 1) o activitate viitoare apropiată de momentul vorbirii (vezi exemplele de mai sus).

Notă: Verbele go și come nu pot fi precedate de going to. Pentru a reda ideea de viitor apropiat, ele sunt întrebuințate la prezentul continuu: Where are you going ? Unde te duci? He is coming tonight. El vine diseară.

2) o activitate viitoare ce va avea loc ca urmare a unei intenții prezente: We are going to spend our holiday in the mountains. (We've already booked a room in Poiana Brașov). Avem de gând/Intenționăm să ne petrecem vacanța la munte. (Am rezervat deja o cameră la Poiana Brașov).

Notă: O intenție spontană, nepremeditată, se exprimă cu ajutorul verbului auxiliar will + infinitiv: A: I'm thirsty. (mi-e sete). B: I will fetch you a glass of water. (Mă duc să-ți aduc un pahar cu apă). (vezi &1.9.3. pct.3a.).

3. o acțiune viitoare care va avea loc ca rezultat al unei cauze prezente: It's going to rain. Look at the clouds. Cred că o să plouă./Are să plouă. Uită-te la nori.

4) Viitorul cu going to nu este folosit de regulă în propozițiile principale, când ele sunt urmate de o propoziție subordonată condițională sau temporală (se folosește infinitivul cu shall/will). Totuși această formă poate apărea în propoziții temporale, când vrem să subliniem intenția vorbitorului: He is going to be a pilot when grows up. Are de gând/intenționează să se facă pilot când va crește.

E) Prezentul continuu (Present Tense Continuous)

1.9.8. Prezentul continuu, format din verbul be la prezent și participiul prezent (forma în -ing) a verbului de conjugat, este folosit pentru a exprima o acțiune viitoare care a fost planificată sau proiectată într-un moment prezent: We are leaving tomorrow. (This is our plan). Plecăm mâine. Acesta este planul nostru).

1.9.9. Prezentul continuu exprimând o acțiune viitoare este de obicei însoțit de un adverb de timp viitor: We are having a meeting at 3 o'clock/this afternoon/later. Avem/Vom avea ședință la ora 3/după amiază/mai târziu.

pag: 024

F) Prezentul simplu (Simple Present)

1.9.10. Prezentul simplu exprimă:

1) o acțiune viitoare definită, care va avea loc ca parte a unui program oficial, orar stabilit etc. : The plane takes off at 7 p.m. Avionul decolează la ora 19.00. Term starts in September. Școala începe în septembrie.

2) o acțiune viitoare în proporții subordonate temporale și condiționale (vezi &1.5.4. pct. 4b).

1.9.11. Atenție. Atât prezentul continuu cât și cel simplu exprimă o acțiune viitoare conform unui plan sau aranjament când sunt folosite cu verbe de mișcare ca go, leave, arrive, come etc.

Deosebirea este următoarea: We are leaving tonight. Plecam diseară. (Acesta este planul nostru personal). We leave tonight. Plecăm diseară. (Acesta este programul oficial, stabilit (al excursiei etc.).

G) Viitorul perfect (Future Perfect Simple)

1.9.12. Definiție. Viitorul perfect desemnează un eveniment anterior unui moment sau eveniment care este la rândul său posterior momentului vorbirii.

1.9.13. Formă. Viitorul perfect conține în structura sa viitorul simplu al verbului have, urmat de participiul trecut al verbului de conjugat: I shall/will have done my homework by the time return. Îmi voi fi făcut lecțiile până te întorci tu.

1.9.14. Întrebuițare. Viitorul perfect este folosit pentru a exprima:

1) o acțiune viitoare care va avea loc înaintea unui moment viitor: He will have finished the book by Monday. El va fi terminat cartea până luni.

2) o acțiune viitoare care va avea loc înaintea unei alte acțiuni viitoare:

He will have finished the book by the time you come back home. El va fi terminat cartea până când te întorci tu acasă.

3) o acțiune viitoare care va avea loc într-o perioadă de timp anterioară unei acțiuni viitoare, dar ajungând până la aceasta: He will have worked in this factory for forty years when he retires. Va fi lucrat în această fabrică timp de 40 de ani când se va pensiona.

Notă: Viitorul perfect este o formă verbală caracteristică limbii scrise, fiind rar folosit în vorbirea curentă.

1.9.15. Acțiuni viitoare dintr-o perspectivă trecută. Evenimentele viitoare sunt posterioare momentului vorbirii, care este now. Dar evenimentele pot fi posterioare și unui moment trecut then, care este amintit în momentul vorbirii. De pe această axă a trecutului, posibilitățile de exprimare a ideii de viitor sunt următoarele:

1) would + infinitiv. (Construcție puțin frecventă în vorbirea curentă, caracteristică stilului narativ literar): The times was not far off when he would realize his mistake. Nu era departe momentul când își va da seama de greșală.

2) be going to la Past Tense + infinitiv, adesea cu sensul de intenție nerealizată: You were going to invite me to the cinema. (But you didn't). Urma/Trebuia să mă inviți la cinema. (Dar n-ai făcut-o).

3) Past Tense aspectul continuu (acțiune conform unui plan, aranjament): I was meeting them in Tulcea the next day. Îi întâlneam/urma să-i întâlnesc în Tulcea a doua zi.

4) Be to la Past Tense + infinitiv (construcție folosită în engleza literară , cu sensul de urma să; “era aranjat”): He was to change his mind later. The festival was to be held at the end of term.

5) be about to la Past tense + infinitiv (“a fi pe punctul de”): She was about to cry.

pag: 025

1.10. Aspectul (Aspect)

1.10.1. Definiție. În limba engleză aspectul este categoria gramaticală specifică verbului, care se referă la felul în care este reprezentată acțiunea exprimată de verb: ca având durată sau nu, ca fiind terminată sau nu.

1.10.2. Există două contraste în limba engleză : durativ - non-durativ (denumit de obicei continuu - non-continuu) și perfectiv - non-perfectiv.

În primul opoziția este între o acțiune care are o anumită durată, este în desfășurare într-un anumit moment sau într-o anumită perioadă de timp și este raportată la momentul de referință now, then etc. și între o acțiune pentru care o asemenea informație nu este importantă. Comparați:

John is reading an English newspaper (now). John citește un ziar englezesc (acum), cu:

John reads English newspaper (every day). John citește un ziar englezesc (în fiecare zi).

În al doilea acțiunea este între acțiuni văzute ca terminate în momentul vorbirii: I have read an interesting article on pollution. Am citit un articol interesant despre poluare.

și între acțiuni despre care nu se dă o asemenea informație: I have been reading since 10 o'clock.

1.10.3. Pentru a analiza contrastul durativ - non-durativ și perfectiv - non-perfectiv în limba engleză trebuie pornit de la sensul lexical al verbelor*:

A) Verbe care exprimă activități în limba engleză (activity verbs) sunt de două feluri:

- verbe de activitate durativă (exprimând acțiuni a căror săvârșire necesită o anumită durată de timp): eat, dress, drink, read, walk etc.

- verbe de activitate non-durativă, care exprimă acțiuni momentane, fără durată, fiind încheiate aproape în același timp cu efectuarea lor: catch, hit, kick, slam, slap, snap etc.

Notă: Adeseori sensul non-durativ al unor verbe este semnalat de prezența unor particule adverbiale ca down, out, up, care le deosebesc de verbele de activitate durativă. Comparați:

sit - sit down

stand - stand up

drink - drink up

pick - pick up

La rândul lor, verbele de activitate durativă se împart în:

- verbe care nu implică nici un scop: rub, run, walk etc.
- verbe care implică atingerea unui scop: iron a shirt, make a dress, read a book, write an essay.

B) Pe lângă verbele care definesc activități (durative sau non-durative) există și verbe care denumesc stări. Acestea sunt durative, deoarece exprimă existența unor fapte pe o perioadă îndelungată de timp: be clever, be able, know how, exist, live.

Aspect continuu (The Continuous Aspect)

1.10.4. Formă. Timpurile aspectului continuu se formează dintr-un timp al verbului be și participiul prezent (forma în -ing) a verbului de conjugat:

Present Continuous : I am reading

Past Continuous: I was reading

Present Perfect Continuous: I have been reading

Past Perfect Continuous: I had been reading

Future Continuous: I will be reading

Future Perfect Continuous: I will have been reading

pag: 026

1.10.5. Ortografia participiului prezent depinde de forma verbului la infinitiv:

a) consoana finală se dublează dacă vocala care o precede e scurtă și accentuată:

stop - stopping; refer - referring.

Notă: În engleza britanică, -l final se dublează indiferent de accent: control - controlling; travel - travelling.

În engleza americană -l final se dublează numai dacă accentul cade pe ultima silabă: controlling; dar: traveling.

b) -y final se păstrează, indiferent dacă este precedat de consoană sau de vocală: study - studying; play - playing, iar -ie final se transformă în -y: lie - lying; die - dying;

c) -e final se omite: have - having

Excepții: agree - agreeing; be - being; see - seeing; dye - dyeing (a vopsi).

1.10.6. Întrebuintarea aspectului continuu

a) Folosirea aspectului continuu cu verbele de activitate durativă fără scop arată că acțiunile denumite de verbe sunt în desfășurare pe axa prezentului, a trecutului sau a viitorului: They are walking in the park now. He was swimming in the lake at this time yesterday.

b) Cu verbele de activitate durativă care implică atingerea unui scop, folosirea aspectului continuu arată că scopul nu a fost atins, acțiunea nu a fost terminată: He is reading a book now. Citește o carte acum (Nu a terminat-o). She was ironing a shirt. Ea călca o cămașă.

c) Verbele de activitate non-durativă arată o acțiune reperată atunci când sunt folosite la aspectul continuu: He is kicking. Dă din picioare.

d) Verbele care exprimă o stare arată că această stare este limitată atunci când sunt folosite la aspectul continuu: I live in Brașov (that's where my house is). I'm living in Bucharest this year. Anul acesta locuiesc în București.

Întrebuintările aspectului continuu la diverse timpuri sunt cele enumerate la 1.10.6. Diferențele de la un timp la altul constau în momentul în care are loc acțiunea și în momentul de referință.

1.10.7. Prezentul continuu este utilizat pentru a exprima:

1) cu verbe de activitate durativă fără scop:

a) o acțiune în desfășurare în momentul vorbirii: Listen! He is singing in the bathroom! Ascultă! Cântă în baie!

Această întrebuintare este marcată de obicei de adverbe de timp ca: now (acum) right now (chiar acum), at this moment (în acest moment): A: What is Dan doing? B: He is shaving right now, dar poate apărea și fără ele, momentul de față al acțiunii reieșind din forma continuă a verbului: A: What is Dan doing? B: He is shaving. A: Ce face Dan (acum)? B: Se bărbiește.

b) o acțiune obișnuită, repetată, prezentată în desfășurarea ei în anumite circumstanțe: I always take my umbrella when it is raining. Totdeauna îmi iau umbrella când plouă. I never read while I am walking in the Botanical Gardens. Îl întâlnesc ori de câte ori mă plimb în Grădina botanică.

2) cu verbele de activitate durativă implicând un scop, o acțiune care nu a fost terminată la momentul vorbirii: He is doing his homework. Își face temele.

3) cu verbe de activitate non-durativă, o acțiune repetată în momentul vorbirii: He is knocking on the door sau o acțiune repetată în mod frecvent, care deranjează sau imită pe vorbitor: My neighbour is always starting his car when I want to have a rest. Vecinul meu totdeauna își pornește mașina când vreau să mă odihnesc.

pag: 027

Această folosire a prezentului continuu este obligatoriu însoțită de adverbe de frecvență ca: always, forever (totdeauna), continually, all the time (tot timpul).

Acestea se așează între auxiliarul be și forma în -ing, cu excepția lui all the time care ocupă poziție finală în propoziție: That little child is continually crying dar: He is crying all the time.

4) cu verbe care denumesc o stare, o acțiune cu caracter temporar care are loc pentru o perioadă limitată de timp, (incluzând și momentul vorbirii): Ann is attending the Poly. Ana urmează politehnica (studiază politehnica).

Complimentările adverbiale pentru această întrebare a prezentului continuu sunt: today (astăzi), this week (săptămâna aceasta), these days (zilele acestea), this month (luna aceasta), this year (anul acesta) etc: My father usually teaches geometry, but he is teaching algebra this year. Tatăl meu predă geometria de obicei, dar anul acesta predă algebra.

5) Prezentul continuu este de asemenea folosit pentru a desemna o acțiune viitoare planificată din prezent (vezi & 1.9.8.): We are leaving tomorrow. Plecăm mâine.

1.10.8. Past Tense Continuous exprimă:

1) cu verbe de activitate durativă fără scop:

a) o acțiune în desfășurare într-un moment trecut, amintită în momentul vorbirii:

I was walking at two o'clock yesterday.

I was walking at this last week.

Notă: Această formă verbală este frecvent folosită în descrieri, pentru redarea unor activități durative, în desfășurare, care contrastează cu activități non-durative, succesive și terminate, pentru redarea cărora se folosește Past Tense simplu (forma caracteristică narațiunilor): It was a cold winter evening. Outside, the wind was blowing. A big fire was burning in the fireplace. The old woman came in and went near the fire. She warmed her hands and sat down.

b) o acțiune durativă în desfășurare, întreruptă de o acțiune non-durativă, momentană:

He came in when/while I was eating.

A intrat când/în timp ce mâncam.

When he rang up I was (just) going out. Când a telefonat (tocmai) ieșeam. He called me just as I was leaving. M-a strigat exact când plecam.

c) două acțiuni paralele în desfășurare în trecut: She was eating while I was washing. Ea mânca în timp ce eu mă spălam.

Notă: Dacă nu ne interesează aspectul de desfășurare, de durată al acțiunilor, ci doar că acțiunile au avut loc într-un moment din trecut putem spune: She ate while I washed. sau: She ate while I was washing. (ate - acțiunea a fost mai scurtă, terminată; was washing acțiune - mai de durată, neîncheiată în momentul în care cealaltă a fost încheiată).

2) cu verbe de activitate durativă care implică atingerea unui scop: - o acțiune trecută, dar neîncheiată: He was reading a book last night. Citea o carte aseară. (Comparați cu: He read a book last night. a citit o carte aseară.

pag: 028

3) verbe de activitate non-durativă, o acțiune repetată în trecut, iritantă pentru ceilalți (+always, forever, continually, all the time): He was always coming late to the English lesson. Totdeauna întârzia la ora de engleză.

4) cu verbe care exprimă o stare, o acțiune trecută cu caracter temporar: He was living in Brașov when I met him.

5) Past Tense aspectul continuu mai poate exprima și o acțiune viitoare, planificată într-un moment trecut, fiind subînțeleasă neîndeplinirea ei (Vezi &1.9.15. pct.3): We were leaving the next day.

1.10.9. Viitorul continuu (Future Continuous)

1) cu verbe de activitate durativă fără scop, viitorul continuu exprimă:

a) o acțiune în desfășurare într-un moment viitor, posterior momentului vorbirii:

I shall be walking at two o'clock tomorrow.

I will be walking at this time next week.

Mă voi plimba mâine la ora două.

Mă voi plimba săptămâna viitoare la ora asta.

b) o acțiune în desfășurare în viitor întreruptă de o acțiune momentană.

When he comes, I will be eating. Când va veni, eu voi fi în mijlocul mesei.

c) o acțiune în desfășurare în viitor, în paralel cu o altă acțiune în desfășurare de asemenea în viitor: She will be walking while I am sleeping. Ea se va plimba în timp ce eu voi dormi.

Atenție!

A doua acțiune viitoare în desfășurare nu poate fi pusă tot la viitorul continuu deoarece face parte dintr-o propoziție subordonată temporală (în care nu se folosește viitorul în limba engleză).

2) cu verbe de activitate durativă care implică atingerea unui scop, o acțiune neîncheiată: She will be having her piano lesson when you come.

3) Viitorul continuu exprimă și ideea de acțiune viitoare care va avea loc în desfășurarea firească a evenimentelor: I'll be seeing him tomorrow morning (This happens every morning). Îl văd mâine dimineață. (Îl văd în fiecare dimineață). I'll be passing the grocer's on my way to school. Trec prin fața băcăniei în drum spre școală.

1.10.10. Traducerea formelor aspectului continuu în limba română:

Verbul românesc nu are o categorie marcată formal pentru redarea contrastului aspectual continuu - noncontinuu. Ideea de desfășurare sau durată limitată a acțiunii este redată în limba română cu ajutorul adverbilor de timp: He is teaching now. Predă/Are oră acum. He is teaching arithmetic this year. Predă aritmetica anul acesta.

Singura formă verbală din limba română care exprimă, ca și aspectul continuu din limba engleză, o acțiune neterminată la un moment dat, sau de durată limitată, este imperfectul și acesta este folosit de obicei pentru traducerea lui Past Tense continuu în limba română: She was working in the garden when I arrived. Muncea în grădină când am sosit.

Mai dificilă însă este traducerea imperfectului în limba engleză, deoarece există tendința de a folosi Past Tense Continuous și atunci când imperfectul românesc are altă valoare, cea de acțiune repetată în trecut pentru care limba engleză folosește Past Tense Simple:

Română: Munceam în grădină când mă duceam la bunici.

Engleză: I worked the garden when I went to my grandparents.

pag: 029

1.10.11. Verbe care nu pot fi folosite la aspectul continuu. Există mai multe clase de verbe, care datorită sensului lor lexical nu pot fi folosite la aspectul continuu.

Acestea sunt: A) verbe de activitate non-durativă, care sunt considerate ca fiind încheiate în momentul în care au fost inițiate:

He kicks, slams, bangs the door.

B) verbe care exprimă acțiuni desfășurate atât de rapid sub ochii vorbitorului, încât pot fi considerate non-durative: score, shoot, place in the oven. Aceasta se întâmplă de obicei în comentarii sportive sau demonstrații practice (așa numitul prezent simplu instantaneu - vezi &1.5.4. pct.3).

C) verbe care exprimă un adevăr universal sau o caracteristică generală: Fish swim. Cows give milk. The Danube flows into the Black sea.

D) verbe care exprimă o percepție senzorială (Verbs of inert perception): see, hear, smell, feel, sound. The flower smells nice. Floarea are un miros plăcut.

Atenție! Verbele de percepție se folosesc cu verbul modal can pentru a reda o acțiune unică, concretă în desfășurare: I can see him now. Îl văd acum. I see him every day. Îl văd în fiecare zi.

Verbele care redau percepția senzorială pot fi folosite la aspectul continuu dacă ele indică o folosire conștientă a simțurilor:

a) prin folosirea unor perechi sinonimice: listen to, look at, watch:

Aspectul simplu:

I (can) hear music

I (can) see him.

I (can) see the TV set.

Aspectul continuu:

I am listening to music.

I am looking at him.

I am watching TV.

b) prin folosirea tranzitivă (ca activități) a unor verbe care exprimă o calitate permanentă (folosite intransitiv): The cake tastes good. I am tasting the cake.

c) verbele de percepție pot avea forme ale aspectului continuu când sunt folosite cu alte sensuri: I've been hearing all about her exams. Am auzit (Mi s-a spus totul) despre examenele ei. (hear = a primi vești). I'm seeing him tonight. Mă întâlnesc cu el diseară. He is seeing the sights. Vizitează obiectivele turistice. (see = a întâlni, a vizita locuri turistice).

pag: 029

E) verbele care exprimă o activitate mintală (Verbs of cognition): believe, know, think, imagine, mean, mind, remember, recollect, recall, suppose, forget, suspect, guess, presuppose, realize, understand.

Aceste verbe sunt urmate de obicei de o propoziție subordonată introdusă de *that* sau de un cuvânt relativ începând cu *wh-*: I think (that) you are right. Cred că ai dreptate. I don't remember what he said. Nu-mi amintesc ce-a spus.

Unele din ele pot fi folosite la aspectul continuu dacă sunt folosite ca verbe de activitate: A: What is he doing? B: He is thinking of his future. A: Ce face el? B: Se gândește la viitor.

F) Verbe care exprimă sentimente, stări sufletești: love, like, carefor, adore, hate, dislike, detest, regret, prefer, wish. I like my job. Îmi place serviciul meu. I detest lazy people. Detest oamenii leneși, dar și: How are you liking the trip? Cum îți place călătoria/Cum te distrezi?

pag: 030

G) Verbe exprimând o relație: apply to, be, belong to, concern, consist of, contain, cost, depend on, deserve, include, involve, lack, matter, need, owe, own, possess, have, require, resemble, seem: This book belongs to him. Această carte îi aparține lui. He owns this house. Această casă e proprietatea lui. Helen resembles her mother. Elena seamănă cu mama ei.

Aceste verbe nu pot fi folosite la aspectul continuu, cu excepția lui *be* și *have* când ele nu exprimă starea, respectiv posesia: He is kind. El este amabil (în general). Why, he is being kind today! Ei, se poartă cu amabilitate (este amabil astăzi!) (este o situație necaracteristică, temporară). He has a new bike. Are o bicicletă nouă. He is having a ride now. Se plimbă cu bicicleta acum. În vorbirea curentă verbe ca resemble, cost, etc. sunt uneori întrebuințate la aspectul continuu, dacă exprimă o intensificare treptată a acțiunii: Peter is resembling his father more and more. Petre seamănă din ce în ce mai mult cu tatăl său. Groceries in Britain are costing so much more these days! În Anglia, prețul articolelor de băcănie a crescut așa de mult în zilele noastre!

H) Verbe care exprimă o senzație fizică. (Verbs of body sensation). Aceste verbe pot fi folosite la aspectul continuu sau simplu, cu mici diferențe de sens:

How do you feel today?

How are you feeling today?

Cum te simți astăzi?

Aspectul perfectiv (The Perfective Aspect)

1.10.12. Definiție. Aspectul perfectiv arată că un eveniment (o acțiune sau stare) este reprezentat ca încheiat de către vorbitor în momentul în care este discutat.

1.10.13. Întrebuințare. În funcție de sensul lexical al verbelor și adverbele care le însoțesc, aspectul perfectiv are tradițional mai multe valori:

1) aspectul perfectiv rezultativ (Resultative Perfect) apare cu verbe de activitate durativă care implică un scop și arată că acest scop a fost atins:

a) I have broken the vase. Am spart vaza.

b) He had read the book. (El) citise cartea.

În consecință, vorbitorul simte efectul sau rezultatul unei acțiuni anterioare:

a) The vase is broken now. Vaza este spartă acum.

b) He knew what the book was about. Știa despre ce este vorba în carte.

2) aspectul perfectiv continuativ (Continuative Perfect) este folosit cu verbe care exprimă o stare și sunt însoțite de adverbe de durată, pentru a exprima o acțiune începută înainte și care continuă și în momentul prezent, amintit sau anticipat: We have lived in Bucharest for ten years. Locuim în București de zece ani. London has stood on the Thames for thousands of years. Londra este situată pe Tamisa de mii de ani.

3) aspectul perfectiv al experienței (The Perfect of Experience) arată că acțiunea a avut loc o dată sau de mai multe ori în experiența vorbitorului. They had lived in several towns in Romania. Locuiseră în mai multe orașe din România. Whenever I have asked my father a question, I have received a straightforward answer. Ori de câte ori i-am pus tatălui meu o întrebare, am primit un răspuns fără ocolișuri.

pag: 031

1.10.14. Aspectul perfectiv și aspectul continuu sunt combinate în următoarele forme verbale: perfectul prezent continuu, mai-mult-ca-perfectul continuu și viitorul perfect continuu.

Perfectul prezent continuu (Present Perfect Continuous) este alcătuit din forma de Present Perfect a verbului urmată de participiul prezent (în -ing) al verbului de conjugat:

I have been reading for three hours. Citesc de trei ore. I've been reading for three hours.

He has been reading for three hours. He's been reading for three hours. Citește de trei ore.

Această formă verbală exprimă:

1) o acțiune începută într-un moment trecut, care continuă în prezent și poate și în viitor: They have been playing tennis for half an hour. Joacă tenis de jumătate de oră. (= They began playing tennis half an hour ago. They are still playing tennis and they may continue doing so.)

Această întrebuințare a lui Present Perfect continuu poate fi redată și cu ajutorul lui Present Perfect simplu în cazul unor verbe ca live, stay, work, study etc.

Folosirea aspectului continuu, prin contrast cu acela al aspectului simplu, scoate în evidență continuitatea, in Bucharest for ten years.

Un alt contrast poate fi cel de acțiune tocmai încheiată - acțiune neîncheiată: I've worked on this composition since five o'clock. (I've just finished it). I've been working on this composition since five o'clock. (and I'm still working).

2) o acțiune repetată frecvent, într-o perioadă de timp care se întinde din trecut până în prezent: I've been riding a bicycle for three years. Merg cu biciclete de trei ani. He has been writing poems since he was a child. Scrie poezii de când era copil.

În această situație (2) se folosește Present Perfect simplu (și nu continuu) dacă se specifică de câte ori a fost săvârșită acțiunea repetată: I've ridden my bicycle hundreds of times. Am mers cu bicicleta de sute de ori. He has written fifty poems. A scris cincizeci de poezii.

Întrebunțările 1 și 2 ale lui Present Perfect sunt marcate de compliniri adverbiale incidând:

a) lungimea perioadei de timp: for ages (de multă vreme), for a few minutes (de câteva minute), for three hours (de trei ore) etc.

b) începutul perioadei de timp: since December 25th (de la 25 decembrie), since last year (de anul trecut), since Monday (de luni) etc.

3) o acțiune trecută, încheiată recent, care este cauza unui efect simțit în prezent: A: Why are your hands dirty? B: I've been repairing my bike. A: De ce ai mâinile murdare? B: Mi-am reparat bicicleta.

1.10.15. Mai-mult-ca-perfectul continuu (Past Perfect Continuous) se formează din verbul be la mai-mult-ca-perfect și din participiul în -ing al verbului de conjugat. El are aceleași valori ca și Present Perfect continuu, momentul de referință fiind însă axa trecutului.

pag: 032

Acestă formă verbală exprimă:

1) o acțiune trecută, începută înaintea unei alte acțiuni trecute și continuând până la ea:

I had been waiting for my friend since two o'clock when he finally.

I had been waiting for my friend for half an hour arrived.

Îl așteptam pe prietenul meu de la ora două când în sfârșit a sosit.

Îl așteptam pe prietenul meu de jumătate de oră când în sfârșit a sosit.

2) o acțiune trecută începută înaintea unui moment sau a unei acțiuni trecute, continuând până în acel moment sau până la acea acțiune și poate și după aceea: The boys were still playing football at noon.

They had been playing football all morning.

They had been playing football since ten o'clock.

Băieții mei jucau fotbal la ora prânzului. Ei jucaseră fotbal toată dimineața./ Ei jucau fotbal de la ora zece.

3) o acțiune repetată frecvent într-o perioadă de timp trecută, anterioară unui moment sau unei acțiuni de asemenea trecute: He had been writing poems for two years when I met him. Scrisa poezii de doi ani când l-am cunoscut.

Atenție! Dacă se face o precizare numerică, se folosește Past Perfect simplu: He had written fifty poems when I met him. Scrisese cincizeci de poezii când l-am cunoscut.

4) o acțiune anterioară unei alte acțiuni de asemenea trecută terminată cu puțin înaintea ei, și fiind cauza acesteia: He was carrying a hammer and nails because he had been mending the fence. Avea în mână un ciocan și cuie pentru că reparase gardul.

5) Present Perfect și Past Tense continuu devin mai-mult-ca-perfect continuu în vorbirea indirectă, după un verb trecut în propoziția principală: "I've been reading for three hours." She said she had been reading for three hours.

Atenție! Timpul Past Tense continuu devine Past Perfect continuu numai dacă se referă la o acțiune încheiată.(vezi & 26.3.9.): "I was thinking of going away, but I have changed my mind." He said he had been thinking of going away, but he had changed his mind.

Altminteri Past Tense aspectul continuu rămâne neschimbat în vorbirea indirectă mai ales dacă el apare într-o propoziție subordonată temporală (vezi & 26.3.8. pct.f): "When I was attending the secondary school in Craiova, I often met Dan." He said that when he was attending the secondary school in Craiova, he (had) often met Dan.

1.10.16. Viitorul perfect continuu (Future Perfect Continuous) se formează din viitorul perfect al verbului *be* și din participiul în -ing al verbului de conjugat.

Viitorul perfect continuu exprimă o acțiune în desfășurare în viitor, înainte și până la o altă acțiune viitoare (și poate și după aceea) : when the bell rings, we shall / will have been writing for fifty minutes. Când va suna clopoțelul noi vom fi ocupați cu scrisul / Noi vom fi scris de cincizeci de minute.

pag: 033

Atenție! Acțiunea săvârșită în această perioadă de timp viitoare, anterioară unui moment sau unei acțiuni de asemenea viitoare, este la viitorul perfect continuu dacă se specifică lungimea perioadei de timp sau începutul ei: By six o'clock p.m. she will have been selling blouses for eight hours. Până la ora 18

ea va fi vândut bluze timp de opt ore; și la viitorul perfect simplu dacă este prezentă o precizare numerică în legătură cu acțiunea: By six o'clock p.m. și will have sold eighty blouses. Până la ora 18 ea va fi vândut 80 de bluze.

Notă: Viitorul perfect continuu este rar folosit în vorbire, fiind o formă caracteristică limbii scrise.

1.11. Diateza (Voice)

1.11.1. Definiție. Diateza este categoria gramaticală specifică verbului care exprimă raportul dintre verbului predicat, pe de o parte, și subiectul și obiectul. (complementul direct sau de agent) al verbului predicat, pe de altă parte.

În limba engleză există două diateze marcate formal: diateza activă, diateza pasivă.

1.11.2. Diateza activă (Active Voice). Verbul este la diateza activă când subiectul gramatical săvârșește acțiunea care, la verbele tranzitive, se răsfrânge asupra obiectului: Lucy (subiect) has written (predicat) a letter (obiect). Lucia a scris o scrisoare.

Notă: Pentru clasificarea verbelor din punct de vedere al tranzitivității, vezi &14.5. - 14.8.

1.11.3. Diateza pasivă (Passive Voice). Verbul este la diateza pasivă când subiectul gramatical suferă acțiunea săvârșită de obiect: This letter (subiect) has been written (predicat) by Lucy (obiect). Această scrisoare a fost scrisă de Lucia.

1.11.4. Be + participiul trecut. Indicii formali ai diatezei pasive sunt:

a) verbul be sau uneori get,

b) complementul de agent introdus de prepoziția by.

a) Verbul be marchează categoriile de mod, timp, persoană și număr la diateza pasivă. El este urmat de un verb noțional la participiul trecut: She was met at the station by my brother. Ea a fost așteptată la gară de fratele meu.

(Was - modul indicativ, Past Tense, persoana a III-a singular).

1.11.5. Conjugarea unui verb la diateza pasivă, modul indicativ este:

Aspectul simplu

Present: I am seen. He is seen. We are seen.

Past: I was seen. We were seen.

Present Perfect: I have been seen. He has been seen.

Past Perfect: I had been seen.

Future: I shall be seen. He will be seen.

Future Perfect: I shall have been seen. He will have been seen.

Aspectul continuu este folosit la diateza pasivă doar la Present și Past Tense.

Forma continuă de la diateza pasivă are în structura sa verbul be la aspectul continuu (timpul Present sau Past) și participiul trecut al verbului de conjugat: The classrooms are being cleaned now. Se face curățenie în clase acum.

The school was being cleaned when we wanted to visit it. Se făcea curățenie în școală când am vrut s-o vizităm.

pag: 034

1.11.6. Get/become + participiul trecut. În afară de verbul be se mai poate folosi și verbul get pentru formarea diatezei pasive.

Verbul get + participiul trecut este utilizat mai ales în vorbirea curentă, pentru a indica trecerea dintr-o stare în alta: Her skirt got caught in the door. I s-a prin fusta în ușă. All our glasses got broken when we moved. S-au spart toate paharele când ne-am mutat.

Un sinonim al verbului get cu sensul de schimbare treptată este verbul become, însoțit deseori de more and more, increasingly: The production of this factory is becoming increasingly specialized. Producția acestei fabrici devine din ce în ce mai specializată.

1.11.7. Complementul de agent. Complementul de agent introdus de prepoziția by indică cine a săvârșit acțiunea suferită de subiectul gramatical al propoziției: The poem was recited by Mary. (not by Lucy or Ann). Poezia a fost recitată de Maria (nu de Lucia sau Ana).

Notă: Complementul de agent este considerat subiectul logic sau real al propoziției, deoarece el săvârșește acțiunea.

Complementul de agent nu este menționat în majoritatea propozițiilor pasive. El se omite când:

a) nu se cunoaște subiectul real, cel care a săvârșit acțiunea: All villages in Romania are supplied we've electricity. Toate satele din România sunt alimentate cu curent electric. A doctor has been send for. Au / s-a trimis după doctor.

b) Vorbitorul nu dorește să menționeze subiectul real al acțiunii: This subject will be. Treated fully in the next charter. Această problemă va fi tratată pe larg în următorul capitol.

c) subiectul real al acțiunii se poate deduce din context: He was elected President of the Teacher - Parent - Association. A fost ales președinte al comitetului de părinți.

În aceste cazuri subiectul verbului la diateza activă este de obicei exprimat printr-un pronume personal cu valoare generică: You, they, one, printr-un pronume nehotărât: everybody, somebody, all, sau printr-un substantiv ca people:

Activ: They speak English over the world.

People speak English all over the world.

Pasiv: English is spoken all over the world.

Atenție! Complementul de agent se omite și când forma pasivă este get + participiul trecut: The little boy got hurt on his way to school. Băiețelul s-a lovit în drum spre școală.

1.11.8. Întrebuințarea diatezei pasive. În limba engleză ca și în limba română se folosesc construcții pasive și nu active când intenția vorbitorului este de a se sublinia acțiunea și nu pe cel care a săvârșit-o.

Activ: Millions of people have seen this film.

(Accentul cade pe subiect: Milioane de oameni au văzut acest film).

Pasiv: This film has been seen by millions of people.

(Accentul cade pe verb: Acest film a fost văzut de milioane de oameni).

Construcțiile pasive sunt întrebuințate mai frecvent în limbajul științific și în cel jurnalistic, caracterizate printr-o exprimare impersonală, obiectivă.

pag: 035

Diateza pasivă se folosește cu majoritatea verbelor tranzitive și cu unele verbe intransitive cu prepoziție obligatorie în care verbul formează o unitate semantică cu prepoziția, devenind practic echivalent cu un verb tranzitiv.

Verbele cel mai frecvent folosite din această categorie sunt: care for/look after = tend, come to = reach, deal with = analyse, laugh at = ridicule, listen to = hear, look upon = regard, rely on = trust, send for = call, talk of = discuss, think of = consider.

This metter will be dealt with at once. Ne vom ocupa îndată de această problemă. An alternative was not thought of. La o alternativă nu s-au gândit.

Pe plan sintactic, trecerea unei propoziții de la diateza activă la cea pasivă aduce cu sine mai multe schimbări:

Diateza activă: Our form teacher has lent me this book.

Diateza pasivă:

a) subiectul activ al acțiunii devine complement de agent pasiv (care poate fi omis în cazurile de la &1.11.7.): This book has been lent to me by our form teacher.

b) obiectul activ (complementul direct sau indirect) devine subiectul verbului pasiv: This book has been lent to me by our form teacher, sau: I have been lent this book by our form teacher.

c) prepoziția by este introdusă înaintea agentului: I have been lent this book BY our form teacher.

Notă: Pentru descrierea transformărilor pasive, vezi paragraful 14.8.

1.11.9. Traducerea construcțiilor pasive în limba română. Un verb englezesc la diateza pasivă se traduce de obicei tot printr-o construcție pasivă: The car was repaired yesterday. Mașina a fost reparată ieri.

În cazul verbelor urmate de un complement direct și unul indirect, se pot folosi și construcții reflexive cu valoare pasivă când complementul indirect al persoanei devine indirect: The teacher was offered flowers by her pupils. Profesoarei i s-au oferit flori de către elevi.

Verbele intransitive cu prepoziție obligatorie se traduc prin diateză pasivă, diateza activă sau prin forme reflexiv-pasive, de la caz la caz: The children were well looked after. Copiii au fost bine îngrijiți. A doctor has been sent for. Au trimis / S-a trimis după un doctor.

Notă: În limba engleză există o categorie aparte de verbe intransitive folosite la diateza activă cu valoare pasivă și care se traduc în limba română fie prin construcții reflexive pasive, fie prin verbe la diateza pasivă: The book has sold very well. Cartea s-a vândut foarte bine. The cake cuts easily. Prăjitura se taie ușor. The clause reads both ways. Clauza poate fi interpretată în două feluri.

1.12. Persoana și numărul (Person and Number)

Spre deosebire de verbul românesc verbul englez are puțini indici formali care să marcheze persoana și numărul.

Singura desinență specifică este -s pentru persoana a III-a singular indicativul prezent, adăugate la forma de infinitiv a verbelor noționale. (Verbele modale nu primesc -s): He plays the piano. El cântă la pian.

Datorită absenței formelor flexionare, persoana și numărul în limba engleză sunt identificate de obicei cu ajutorul subiectului, mai ales când aceasta este exprimat printr-un pronume personal.

pag: 036

În consecință subiectul este de regulă exprimat în limba engleză mai ales când este un pronume personal spre deosebire de limba română: I work very hard. (Eu) muncesc foarte mult. We work very hard. (Noi) muncim foarte mult.

1.13. Modul (Mood)

1.13.1. Definiție. Modul este categoria gramaticală specifică verbului care arată felul în care vorbitorul consideră acțiunea din punctul de vedere al posibilității de îndeplinire a ei în realitate.

Pentru redarea acestui raport al acțiunii cu realitatea, limba engleză dispune de două moduri marcate formal: indicativul (acțiune reală) și subjonctivul (acțiune posibilă sau presupusă).

Notă: Unele gramatici menționează și modurile condițional și imperativ. În această lucrare formele de condițional (prezent și trecut) sunt tratate în cadrul modului subjonctiv (vezi &1.13.10 și &1.13.12). datorită formei identice cu unele forme ale subjonctivului analitic și funcției similare (acțiune posibilă sau presupusă, în acest caz condiționată de îndeplinirea unei altei acțiuni), iar folosirea condiționalului este tratată în cadrul Sintaxei frazei: & 25.14.4.

Formele folosite pentru exprimarea unei acțiuni poruncite (așa-numitul mod imperativ) sunt analizate în cadrul capitolului Felurile propozițiilor, Propoziția imperativă, &23.4.

După categoria gramaticală a persoanei și a posibilității de a forma predicatul unei propoziții, formele verbale în limba engleză se împart în personale (indicativul și subjonctivul) și nepersonale (infinitivul, participiul și Gerund-ul).

FORMELE PERSONALE ALE VERBULUI (The Finite Forms of the Verb)

1.13.2. Modul Indicativ (The Indicative Mood)

Modul indicativ prezintă acțiunea, starea etc. exprimată de verb ca reală îndeplinită chiar. Modul indicativ are următoarele timpuri, în învecinarea lor cronologică:

Pe axa trecutului:

Past

Past Perfect

Future in the Past

Pe axa prezentului:

Present

Present Perfect

Future

Pe axa viitorului:

Future

Future Perfect

—

He returned the book to the library after he had read it. A înapoiat cartea la bibliotecă după ce a citit-o. I can return the book to the library now. I have read it. Pot să înapoiez cartea la bibliotecă (acum). Am citit-o. He will return the book to the library next Monday. He will have read it by then. Va înapoia cartea la bibliotecă luna viitoare. O va fi citit până atunci.

Notă: Pentru analiza folosirii timpurilor, vezi & 1.5. - &1.9.

1.13.3. Modul subjonctiv (The Subjunctive Mood). Modul subjonctiv prezintă acțiunea ca posibilă, când acțiunea este proiectată în viitor, sau ca virtuală, nerealizată, deci ireală, când acțiunea trebuia să aibă loc în trecut. Modul subjonctiv în limba engleză are forme sintetice și analitice.

1.13.4. Subjonctivul sintetic (The Synthetical Subjunctive). Subjonctivul sintetic are forme de prezent și trecut.

pag: 037

1.13.5. Subjonctivul prezent (The Present Subjunctive) este identic ca formă cu infinitivul scurt al verbului: It is necessary that he be here. It is necessary that he come in time.

Este necesar ca el să fie aici. Este necesar ca el să vină la timp.

Subjonctivul prezent exprimă o acțiune considerată posibilă, deci nu contrară realității.

Subjonctivul prezent este puțin folosit în engleza contemporană, fiind de obicei înlocuit de alte construcții: subjonctivul analitic, infinitivul. Întrebunțările lui sunt limitate la:

1) propoziții principale conținând:

a) urări: Long live peace! Trăiască pacea!

b) anumite expresii, în construcții fixe (Formulaic Subjunctive): So be it then! Așa să fie! Suffice it to say that... Este de ajuns să spun că...

2) propoziții subordonate introduse de that, când propoziția principală exprimă o recomandare, decizie, rugămintă, speranță sau intenție pentru viitor ori un sentiment de surprindere (Mandative Subjunctive).

Astfel subjonctivul sintetic este folosit în următoarele tipuri de propoziții subordonate:

a) în propoziții subiective: It is necessary that the chairman inform the committee of the decision. Este necesar ca președintele să informeze comitetul asupra deciziei.

b) în propoziții atributive apropoziționale: There was a proposal that he be elected peace chairman. Exista o propunere ca el să fie ales președinte.

c) în propoziții complete directe: They suggested that steps be taken to consolidate peace and security in Europe. S-a propus luarea de măsuri pentru consolidarea păcii și securității în Europa.

d) în propoziții condiționale sau concesive introduse de o conjuncție: If this rumour be true, we cannot stay here. Dacă acest zvon e cumva adevărat nu putem rămâne aici. Though everyone desert you, I will not. Chiar dacă lumea te va părăsi, eu nu o voi face.

Folosirea subjonctivului prezent este caracteristică stilului oficial, fiind întâlnită în tratate, rezoluții, regulamente sau în stilul tehnico-științific.

Subjonctivul prezent este mai frecvent folosit în engleza americană (literară și vorbită). Engleza britanică curentă preferă construcții cu:

a) infinitivul: It is necessary for him to come in time.

b) should + infinitivul: They suggest that steps should be taken.

1.13.6. Subjonctivul trecut (The Past Subjunctive). Subjonctivul trecut coincide ca formă cu Past Tense simplu, modul indicativ: I wish he told the truth. Aș dori să spun adevărul.

Verbul be are o formă unică pentru toate persoanele: were: I wish he/they were here.

În vorbirea curentă însă, există tendința de a-l înlocui pe were cu was la persoana I și a III-a singular: If he were/was ill, I would send for the doctor. Dacă ar fi bolnav, aș trimite după doctor.

Forma de subjonctiv trecut poate fi folosită și la aspectul continuu. Ea conține în structura sa forma were urmată de participiul în -ing al verbului de conjugat: I wish he were revising for his exam now. Aș dori să repete pentru examen acum.

pag: 038

Subjonctivul trecut este folosit în propoziții subordonate, pentru a exprima o acțiune contrară realității:

a) în propoziții subiective, după it's (high) time: It's time you went to bed. E de mult timpul să vă duceți la culcare (Este foarte târziu).

Notă: Comparați cu: It's time + infinitiv: It's time for you to go bed. E timpul să vă duceți la culcare. (E ora de culcare).

b) în completive directe, după verbul wish: I wish you were telling the truth. Aș dori să spui adevărul.

c) în propoziții condiționale: If I saw him, I would give him your message. Dacă l-aș vedea i-aș transmite mesajul tău.

d) în circumstanțiale de mod comparative: She talked as if she were ill. Vorbea de parcă era bolnavă.

e) în propoziții concesive: Even though he were ill, he would not miss school. Chiar dacă ar fi bolnav, n-ar lipsi de la școală.

Subjonctivul trecut este utilizat atât în stilul literar cât și în limba vorbită. El este confundat de obicei cu Past Tense, cu care este identic ca formă.

Notă: În capitolele de sintaxă a frazei s-a folosit termenul de Past Tense și nu de subjonctiv trecut în discuția propozițiilor subordonate în care apare această formă, pentru simplificare și ușurarea memorării.

1.13.7. Subjonctivul II trecut. Forma de mai-mult-ca-perfect a indicativului are și valoare de subjonctiv perfect, când exprimă o acțiune contrară unei realități trecute, deci ireală, în unele propoziții subordonate:

a) în propoziții completive directe, după verbul wish: I wish I had been there too. (but I wasn't). Aș fi dorit să fiu și eu acolo.

b) în circumstanțiale de mod comparative: He talks as if he had seen her. Vorbea de parcă ar fi văzut-o.

c) în propoziții condiționale: If he had read the book, he would have written a better term paper. Dacă ar fi citit cartea ar fi scris o teză mai bună.

1.13.8. Subjonctivul analitic (The Analytical Subjunctive).

În limba engleză contemporană există tendința de a folosi subjonctivul analitic, mai frecvent decât subjonctivul sintetic, pentru a exprima fapte sau acțiuni ipotetice, sub forma unor presupuneri, îndoieli, urări, condiții, concesi sau a unui scop.

Formele subjonctivului analitic conțin în structura lor verbe modale urmate de verbe noționale la infinitiv. (prezent sau perfect).

Există mai multe posibilități de exprimare a subjonctivului analitic (cu o formă unică pentru toate persoanele):

should + infinitiv : should leave

should + infinitivul perfect : should have left

would + infinitiv : would leave

would + infinitivul perfect : would have left

may + infinitiv : may leave

may + infinitivul perfect : may have left

might + infinitiv : might leave

might + infinitivul perfect : might have left

could + infinitiv : could leave

could + infinitivul perfect : could have left

pag: 040

Formele de subjonctiv alcătuite din verbe modale urmate de infinitivul prezent se referă la o acțiune simultană sau posterioară acțiunii din propoziția principală, pe când cele urmate de infinitivul perfect redau o acțiune anterioară acțiunii din propoziția principală.

Atenție! Deși conțin verbe modale, formele subjonctivului analitic și-au pierdut în multe cazuri înțelesul modal, verbele modale devenind simple verbe auxiliare: He left early so that he might arrive in time. A plecat devreme ca să ajungă la timp.

1.13.9. Întrebuințarea subjonctivului analitic. Formele de subjonctiv analitic sunt folosite atât în propozițiile principale, cât și în propozițiile subordonate.

Folosirea acestor forme în propozițiile principale este limitată de obicei la exprimarea unor urări , în expresii fixe, sau pentru exprimarea ideii de condițional: May he live long! I should like to go now.

Formele subjonctivului analitic (mai ales should + infinitiv) sunt mai frecvente în propozițiile subordonate (în special cele introduse de that), pentru a exprima o acțiune posibilă, presupusă, pentru a sublinia ideea de acțiune și nu acțiunea propriu-zisă sau îndeplinirea ei, care sunt redată prin indicativ.

Comparați:

The idea is that sport facilities should be improved. Ideea este să se îmbunătățească baza materială pentru sport. (Aceasta se poate întâmpla sau nu). The fact is that sport facilities will be improved. Faptul este că baza materială pentru sport va fi îmbunătățită. (Aceasta se va întâmpla).

1.13.10. Should + infinitivul. Should + infinitivul este folosit: 1) în propoziții principale, în alcătuirea formelor de condițional prezent și trecut:

a) Should + infinitivul prezent este utilizat pentru a reda condiționalul prezent în limba engleză, la persoana I singular și plural: I/we should like to see him. Aș/Am dori să-l vedem.

Notă: În vorbirea curentă există tendința de a folosi would în loc de should: I/We would like to see him.

b) Should + infinitivul perfect este folosit cu funcție de condițional trecut la persoana I singular și plural: I/We should have liked to see him. Și aici este prezentă tendința de a înlocui should cu would: I/We would have liked to see him.

c) Tot în propoziții principale, should + infinitivul este folosit pentru exprimarea unei atitudini emoționale, în întrebări începând cu why sau how: Why should we quarrel about such a trifle? De ce să ne certăm pentru un asemenea fleac ?

2) în propoziții subordonate:

a) în propoziții subiective introduse de it is/was necessary, strange, unusual, important, impossible, natural, (un)fortunate, remarkable, surprising etc.:

It is necessary that the chairman should inform the committee of the decision taken. Este necesar ca președintele să informeze comitetul despre decizia luată.

pag: 040

b) în propoziții subiective introduse de it/was a pity, shame, surprise, wonder: It is wonder that they should come so early. E o minune ca ei să vină așa devreme.

c) în propozițiile atributive apoziționale, după substantivele reason, supposition, though, idea, hint: This is no reason why he should be late. Aceasta nu este un motiv pentru care să întârzie.

d) în propozițiile complementive directe după verbe care exprimă un ordin, o sugestie, o hotărâre: order, command, demand, request, insist, suggest, propose, offer, arrange, agree, settle: They demanded that the meeting should be held without delay. Au cerut ca ședința să fie ținută fără întârziere.

e) în propoziții complementive prepoziționale după adjective ca: I am glad, pleased, anxious, sorry etc., care redau sentimentele vorbitorului: She was anxious that they should see her dancing. Era nerăbdătoare ca ei să o vadă dansând.

f) în propoziții condiționale, pentru exprimarea unei condiții puțin probabile: If he should come, tell him to wait in the room.

Dacă vine cumva/se întâmplă să vină, spune-i să aștepte în camera de zi.

g) în propoziții circumstanțiale de scop negative introduse de lest, for fear (that), in case (that), urmate de un verb la forma afirmativă: He hurried for fear he should be late. Se grăbea de frică să nu întârzie.

h) în propoziții concesive introduse de though, although, whatever pentru a exprima o acțiune ipotetică: Whatever he should do, he is not likely to succeed. Orice ar face nu are șanse să reușească.

i) în propoziții subordonate temporale (rar): He was advised to keep a diet till he should feel better. A fost sfătuit să țină regim până se va simți mai bine.

pag: 040

1.13.11. May/might + Infinitivul. Subjonctivul analitic exprimat prin may/might + in perfect este folosit:

Comment [L1]:

Comment [L2]:

1) în propoziții principale, pentru a exprima o urare, dorință: May you live long ! Să trăiești mulți ani !
Oh, that he might recover soon ! O, de s-ar însănătoși repede !

2) în propoziții subordonate.

Atenție! Dacă verbul din propoziția principală este la un timp prezent, în propoziția subordonată se poate folosi may sau might + infinitiv (perfect). Utilizarea lui might + infinitiv indică o nesiguranță mai mare

decât may: It is possible that he may come later. Este posibil / Se poate să vină mai târziu. It is possible that he might come later. S-ar putea să vină mai târziu.

Might + infinitivul este întrebuințat întotdeauna după un verb trecut în propoziția principală: He spoke loudly so that everybody might hear him. A vorbit tare ca să-l audă toată lumea.

May/might + infinitivul (prezent sau perfect) este folosit în următoarele tipuri de propoziții subordonate:

pag: 041

a) în propoziții subiective introduse de it is/was possible, probable, likely, la forma afirmativă: It was possible that they might have visited the Exhibition the day before. Era posibil ca ei să fi vizitat expoziția cu o zi înainte.

Notă: La forma interogativă sau negativă, aceste construcții sunt urmate de should + infinitiv: Was it possible that they should have visited the Exhibition already? Era posibil ca ei să fi vizitat deja expoziția?

b) în propoziții complementive prepoziționale după be afraid: He was afraid I might turn down his offer. Se temea să nu-i resping oferta.

c) în propoziții circumstanțiale de scop introduse de conjuncțiile that, so that, in order that: She repeated the explanation so that the pupils might understand the lesson better. A repetat explicația ca elevii să înțeleagă mai bine lecția.

d) în propoziții concesive introduse de though, although, whatever, however, no matter etc., pentru a reda o acțiune nesigură, presupusă: However tired he might be, he must come down and talk to us. Oricât de obosit ar fi, trebuie să coboare să vorbească cu noi.

1.13.12. Would + infinitivul. Subjonctivul analitic exprimat prin would + infinitivul prezent sau perfect este utilizat:

1) în propoziții principale, pentru construirea formelor de condițional:

a) condiționalul prezent, la toate persoanele, este format din would + infinitivul prezent: They would like to come now. Ei ar dori să vină acum.

b) would + infinitivul perfect este întrebuințat pentru formarea condiționalului trecut la toate persoanele: They would have liked to come now. Ei ar dori să vină acum.

2) în propoziții subordonate:

a) în propoziții complementive directe, după verbul wish, pentru a exprima o acțiune dorită, dar având puține șanse de realizare în viitor: I wish he would lend me his book. (but I don't think he will). Aș dori să-mi

împrumute cartea (dar nu cred că o va face).b) în propoziții circumstanțiale de scop introduse de so that: She kept the food in the oven so that they would eat it hot. A ținut mâncarea în cuptor ca s-o mănânce caldă.

1.13.13. Could + infinitivul. Could + infinitivul este folosit de obicei în Could + infinitivul circumstanțiale de scop, ca o alternativă a lui may/might + infinitivul. Deosebirea dintre cele două construcții este următoarea: may/might este mai formal și indică un grad mai mare de nesiguranță; could este utilizat în vorbire și indică un grad mai mare de nesiguranță; could este utilizat în vorbire și indică de obicei o acțiune reală: She sent him money so that he could buy the dictionary. I-a trimis bani ca să poată cumpăra / să cumpere dicționarul.

1.13.14. Subjonctivul sau indicativul. În unele din situațiile de mai sus în care se întrebuințează subjonctivul analitic se poate folosi și indicativul. Acesta este utilizat de obicei când acțiunea este menționată ca un faptreal și nu ca o presupunere; It's a pity you have missed such an opportunity. E păcat că ai pierdut o asemenea ocazie. (Se subliniază ideea de a pierde o asemenea ocazie).

Notă: Pentru analiza mai detaliată a folosirii modurilor și timpurilor în propozițiile subordonate, vezi Sintaxa frazei, & 25.4. - &25.17.

pag: 042

1.14. Formele nepersonale ale verbului (The Non-Finite Forms of the Verb)

1.14.1. Formele nepersonale ale verbului în limba engleză sunt infinitivul, participiul în -ing, forma Gerund (gerunziul) și participiul trecut.

Formele nepersonale ale verbului nu au categoriile gramaticale de mod, persoană și număr și nu pot îndeplini în propoziție funcția de predicat. În unele situații însă ele pot forma construcții cu caracter predicativ în care forma verbală se află într-un raport predicativ implicit față de elementul nominal: Father coming home early, we went for a walk. Tata venind devreme acasă, ne-am dus la plimbare. The preparations for the exam completed, the candidates were allowed to enter the examination room. Pregătirile pentru examen (fiind) terminate, li s-a permis candidaților să intre în sala de examen. Formele nepersonale ale verbului cu atât caracteristici verbale, cât și caracteristici nominale.

1.14.2. Caracteristicile verbale comune cu cele ale formelor nepersonale sunt:

a) Formele nepersonale ale verbului au tradițional categoria de timp, diateză iar infinitivul are și categoria de aspect.

b) pe plan sintactic, pot avea subiect (formând construcții predicative implicite), complement direct (după verbe tranzitive) sau complemente circumstanțiale, ca și forme personale: I can imagine them worrying about it. Îmi imaginez că-și fac probleme despre acest lucru. Having read the book, she returned it to the library. După ce a citit cartea a înapoiat-o la bibliotecă. We noticed some pupils running in the playground. Am observat câțiva elevi alergând în curtea școlii.

1.14.3. Pe lângă aceste caracteristici verbale, infinitivul și Gerund-ul au și **caracteristici substantivale**, datorită cărora ele pot îndeplini în propoziție și funcții specifice substantivului, iar participiul are și caracteristici adjectivale, datorită cărora se poate comporta ca un adjectiv în propoziție: To see her again was his only desire. S-o vadă din nou era singura lui dorință. Running is good for you. Crosul îți face bine. He would add stamp after stamp to his growing collection of old Romanian stamps. Adăuga timbru după timbru la colecția lui în creștere, de vechi mărci poștale românești. There is the Lost Property Office. Acolo este Biroul de obiecte găsite.

1.15. Infinitivul (The Infinitive)

1.15.1. Formele infinitivului. Infinitivul are două forme: infinitivul lung (The Long Infinitive), marcat de particula to și infinitivul scurt (The Short Infinitive), fără particula to.

Notă: Infinitivul cu adverb intercalat (The Split Infinitive). Gramaticile mai menționează și infinitivul cu adverb intercalat, o construcție destul de frecventă în engleza contemporană, alcătuită dintr-un infinitiv lung și un adverb de mod, așezat între verbul principal. De exemplu:

to clearly understand = a înțelege clar

to fully appreciate = a aprecia cum trebuie

to flatly refuse = a refuza categoric etc

They came to fully realize the importance of the event. Au ajuns să-și dea seama pe deplin de importanța evenimentului.

1.15.2. Caracteristicile verbele ale infinitivului.

a) Infinitivul are categoriile gramaticale de timp (prezent și perfect), aspect (simplu și continuu) diateza (activă și pasivă).

Infinitivul (timp, aspect, diateză)

Timpul	Aspectul continuu		Aspectul continuu
	Diateza activă	Diateza pasivă	Diateza activă
Prezent	wash a spăla	be washed a fi spălat	be washing a spăla
Perfect	have washed a fi spălat	have been washed a fi fost spălat	have been washing a fi spălat

1.15.3. Caracteristicile substantive ale infinitivului În propoziție, infinitivul îndeplinește de regulă funcțiile unui substantiv. Infinitivul este folosit:

1) la începutul propoziției:

a) cu funcție de subiect: To err is human. A greși este omenesc.

Notă: în vorbirea curentă, subiectul exprimat printr-un infinitiv este anticipat de pronumele it: It is quite easy to learn English. Este destul de ușor să înveți englezește.

b) ca element independent în propoziție, în construcții parentetice: to be sure, to put it mildly, to speak frankly, to tell the truth etc.: To tell the truth, I don't like him.

2) după substantive îndeplinind funcția de atribut: He is not the man to do it. El nu este omul (care) să facă acest lucru. New blocks of flats will be built in this area in the years to come. În anii ce vor veni se vor construi noi blocuri de locuințe în această zonă.

Nota: Unele dintre aceste substantive provin din verbele de la 1.15.3., pct.6: attempt, decision, intention, wish etc.: He announced his decision to resign. Și-a anunțat hotărârea de a demisiona.

3) după verbe modale, ca parte a predicatului:

a) infinitivul lung, după: ought (to), have (to), be (to), used (to) și uneori după dare și need (vezi 1.20.5. și 1.20.11.), ca parte a predicatului: We have to get up early every day. Trebuie să ne sculăm devreme în fiecare zi.

b) infinitivul scurt, după can, may, must, need, dare, shall/should, will/would: You should see a doctor. Ar trebui să mergi la doctor.

4) după verbe copulative (în special be), îndeplinind funcția de nume predicativ: To see her is to like her. A o vedea înseamnă a o plăcea.

5) ca o complinire a unor adjective care exprimă stări sufletești, folosite predicativ: afraid, certain, content, eager, glad, pleased sorry, sure, wrong etc.: He is eager to help you. Este dornic să te ajute. I'm very glad to have seen them. Sunt foarte bucuroși că i-am văzut.

6) după verbe tranzitive: arrange, attempt, decide, learn, offer, promise, refuse, want, wish etc. îndeplinind funcția de complement direct.

a) singure: They have decided to repeat the experiment. Au hotărât să repete experiența.

b) în construcția Acuzativ cu infinitiv, după verbe exprimând o activitate mentală (believe, consider, think etc.), permisiunea (allow, permit), un ordin sau o rugămințe (order, command, request, beg, ask etc.): We requested them to complete the survey. Le-am cerut să termine ancheta.

pag: 044

c) Atenție! După verbele de percepție: hear, see, watch, notice, observe, perceive și după have, let și make în construcția Acuzativ cu infinitiv (vezi 18.3.1.) se folosește infinitivul scurt: I heard them come. I-am auzit venind. I made her work harder. Am făcut-o să muncească mai mult.

Notă: 1. Verbul notice poate fi urmat și de infinitivul cu to: I noticed them (to) come. I-am observat venind.

2. Verbele de la pct.6 c) sunt urmate de infinitivul cu to în transformarea pasivă a construcției Acuzativ cu infinitiv - Nominativ cu infinitiv: They were heard to come. She was made to work harder.

7) în construcția Infinitivul cu for - to: They were anxious for her to begin her song. Erau nerăbdători ca ea să-și înceapă cântecul.

8) în construcția Nominativ cu infinitiv: They were requested to complete the survey. Li s-a cerut să termine ancheta.

9) după verbe tranzitive sau intransitive, îndeplinind funcția de complement circumstanțial de scop: I came to talk to you. Am venit (ca) să stau de vorbă cu tine.

Notă: Infinitivul cu funcție de complement circumstanțial de scop poate fi precedat de in order to, so as to: He repeated the new words everyday (in order) not to forget them. Repeta cuvintele noi în fiecare zi ca să nu le uite.

10) pentru a înlocui o propoziție subordonată, precedat de un pronume/adverb interogativ, sau de o conjuncție:

Show me where to go (= where I must go).

He has told me what to buy (= what I must buy).

how to do it. (= how I should do it).

Notă:1. Verbul know cu sensul de “a ști cum să ...” este urmat de how+infinitiv: She knows how to captivate her audience. Știe cum să-și captiveze auditoriul.

2. Forget, learn și teach sunt folosite în mod similar: She taught me how to catch butterflies. M-a învățat cum să prind fluturi.

11) Particula to poate fi folosită pentru a înlocui un verb care a fost deja menționat: A: Let's go. B: I don't want to. A: Hai să mergem. B: Nu vreau (să mergem). She bought the book although I had told her not to. Ea a cumpărat cartea deși i-am spus să n-o cumpere.

1.15.4. Traducere. Infinitivul se traduce de obicei în limba română printr-o propoziție subordonată: I want to see her. Vreau s-o văd. He could come. A putut să vină.

1.16. Forma în -ing (The -ing Form)

1.16.1. Forma în -ing reprezintă două forme verbale distincte: participiul în -ing și Gerund-ul. Acestea au formă identică, putând fi diferențiate numai după funcțiile pe care le îndeplinesc în propoziție, pe baza determinărilor pe care le au.

Forma în -ing se construiește din infinitivul verbului de conjugat, la care se adaugă terminația -ing: read + -ing = reading; writw + -ing = writing; cry = -ing = crying; lie + -ing =lying; sit + -ing = sitting. (Pentru ortografierea acestei forme verbale, vezi 1.10.5.).

pag: 045

Funcțiile îndeplinite de cele două forme verbale derivă din caracteristicile lor: participiul în -ing are caracteristici verbale și adjectivale: He is sleeping. El doarme. The sleeping child. Copilul care doarme. iar Gerund-ul, caracteristici verbale și substantivale: We had the advantage of working in a factory near our school. Am avut avantajul să lucrăm într-o fabrică lângă școala noastră. Working in a factory is useful for our future careers. Munca în fabrică este folositoare pentru viitoarea noastră profesiune.

1.16.2. Participiul în -ing sau participiul prezent (the -ing Participle, the Present Participle) exprimă o acțiune în desfășurare sau o stare nelegată de un agent prin categoriile de persoană sau număr.

1.16.3. Caracteristicile verbale ale participiului în -ing. a) Participiul în -ing are categoriile gramaticale de timp și diateză:

Participiul în -ing (timp și diateză)

Timp	Diateză	
	activă	pasivă
<i>Present participle</i> Participiul Present	<i>reading</i> citind	<i>being read</i> fiind citit
<i>Present Participle</i> Participiul Perfect	<i>having read</i> citind	<i>having been read</i> fiind citit

Participiul prezent exprimă o acțiune simultană cu verbul la mod personal din propoziție: Running across the park, he heard somebody call his name. În timp ce traversa parcul în fugă, a auzit pe cineva strigându-l pe nume.

Participiul perfect³ se formează din participiul prezent al verbului have din participiul trecut al verbului de conjugat. El exprimă o acțiune anterioară verbului predicativ din propoziție: Having run across the park, he felt tired. După ce a traversat parcul în fugă s-a simțit obosit.

b) Participiul în -ing este folosit pentru formarea aspectului continuu al verbelor: They are going home. Se duc acasă. I was playing ches when the telephone rang. Jucam șah când a sunat telefonul.

c) Pe plan sintactic, participiul în -ing poate avea subiect, complement direct (după verbe tranzitive) și complemente circumstanțiale, ca și formele personale: I saw him reading an English book in the library. L-am văzut citind o carte englezească la bibliotecă.

1.16.4. Caracteristicile adjectivale ale participiului în -ing. Participiul în -ing poate fi folosit și ca adjectiv. El se așează înaintea substantivului, dacă se accentuează latura sa adjectivală și după substantiv, dacă latura verbală este mai evidentă: All sleeping children are beautiful (sleeping = not awake). Toți copiii adormiți sunt frumoși. The child sleeping in the next room is my baby brother (sleeping = who is sleeping). Copilul care doarme în camera alăturată este frățiorul meu.

³ Participiul perfect (Perfect Participle) și participiul trecut (Past Participle) nu sunt una și aceeași formă verbală.

Participiul perfect reprezintă forma perfectă a participiului în -ing indicând o acțiune săvârșită anterior acțiunii exprimate de verbul predicativ: Having finished the book, he went to bed. Deoarece / După ce a terminat cartea, s-a dus la culcare.

Participiul trecut reprezintă altă formă verbală, lipsită de categoria de timp și care denumeste acțiunea ca rezultat: The furniture made in Romania is exported to many countries. Mobilă fabricată în România este exportată în multe țări.

Participiul trecut intră în structura formei din participiu perfect: Having made a useful suggestion, he had our support. Deoarece a făcut o propunere utilă, (el) s-a bucurat de sprijinul nostru.

pag: 046

1.16.5. Funcțiile sintactice ale participiului în -ing. Participiul în -ing este folosit (singur sau precedat de conjucții, în special when sau while):

1) în expresii parentetice: generally speaking = în general, judging by appearances = judecând după aparențe; beginning with September 15 = începând cu 15 septembrie, considering the circumstances = luând în considerare condițiile. Judging by appearances, nobody is to blame. Judecând după aparențe nimeni nu este vinovat.

2) ca nume predicativ, după verbe stand, sit, lie: She **STOOD** gazing at the brightly lit shop windows. Se uita cu admirație la vitrinele viu luminate.

3) ca înlocuitor al unor propoziții subordonate, îndeplinind în propoziție funcția de:

a) atribut: She looked at the children playing in the garden (= who were playing): Se uita la copii care se jucau în grădină.

b) parte dintr-un complement direct complex (Acuzativ cu participiu în -ing): She heard somebody knocking at the door. (= that somebody was knocking). A auzit pe cineva bătând la ușă.

c) complement circumstanțial, mai ales de:

- timp: Arriving at the station, he started looking for his friend (= when he arrived...) Sosind la gară, a început să-și caute prietenul.

- cauză: Having read the book, he was able to comment on it. (= As he had read the book...) Deoarece citise cartea, a putut să o comenteze.

- împrejurări însoțitoare: She came out of the room wearing a long evening dress. (She came out... She was wearing...) A ieșit din cameră purtând o rochie lungă de seară.

Notă: Exprimarea complementului circumstanțial printr-un participiu în -ing este o trăsătură caracteristică englezei literare. În vorbire se referă propozițiile subordonate (Vezi parantezele).

1.16.6. Traducere. Participiul în -ing se traduce în limba română printr-un gerunziu sau printr-o propoziție subordonată: Passing the shop, he saw his mother inside. Trecând / În timp ce trecea prin fața magazinului, o văzu pe mama sa înăuntru.

1.17. Forma -ing ca Gerund (The Gerund)

1.17.1. Caracteristicile verbale ale formei Gerund. Gerund are, la fel ca și participiul în -ing, caracteristici verbale:

a) are categoriile gramaticale de timp și diateză:

Diateza activă:

Gerund: I enjoy learning English. Îmi place să învăț engleza.

Perfect Gerund: He denies having taken the books. Neagă că a luat cărțile.

pag: 047

Diateza pasivă:

Gerund: He can't stand being interrupted. Nu poate suferi să fie întrerupt.

Perfect Gerund: He denies having been invited to the party. Neagă că a fost invitat la petrecere.

Gerund denumește de regulă o acțiune simultană cu acțiunea verbului predicativ (cu excepția situațiilor în care Gerund-ul este precedat de prepoziția before sau after).

The teacher enjoyed taking the children to the museum last Sunday. Profesorului i-a făcut plăcere să-i ducă pe copii la muzeu duminica trecută.

Forma perfectă (Perfect Gerund) denumește o acțiune anterioară verbului predicativ. Această formă este mai rar folosită decât Gerund și ea apare mai ales după verbul deny: He DENIES having seen her. Neagă că a văzut-o.

În cazul altor verbe, mai ales remember, excuse, forgive, thank și după prepozițiile on, after, without, raportul de anterioritate poate fi exprimat și de Gerund.

I can't remember doing this exercise before.

I can't remember having done this exercise before.

Nu -mi amintesc să mai fi făcut acest exercițiu.

I thanked him for helping me.

I thanked him for having helped.

I-am mulțumit că m-a ajutat.

Notă: Sensul pasiv al Gerund-ului este redat de obicei prin forma pasivă: The children enjoyed being taken to the museum. Copiilor le-a făcut plăcere să fie duși la muzeu. După verbele want, need, require, deserve, și după adjectivul worth se folosește însă Gerund-ul activ pentru redarea sensului pasiv: Your

shoes NEED mending. Trebuie să-ți repara pantofii / Pantofii tăi trebuie reparați. What is WORTH doing is WORTH doing well. Ce merită făcut merită făcut bine.

b) Pe plan sintactic, Gerund poate avea subiect, complement direct în cazul verbelor tranzitive, complemente circumstanțiale: I can't imagine him driving a car in this weather. Nu mi-l imaginez conducând mașina pe o asemenea vreme.

1.17.2. Caracteristicile substantivale ale formei Gerund. Spre deosebire de participiul în -ing, care are și caracteristici adjectivale, Gerund are și caracteristici substantivale:

a) poate fi determinat de articole, adjective, substantive la cazul genitiv sintetic:

The sound of a loud knocking on the door interrupted their discussion.

The sound of her coming in interrupted their discussion.

The sound of a baby's crying interrupted their discussion.

Notă: Dacă un verb tranzitiv + complementul său direct este folosit la Gerund precedat de un articol, complementul direct se transformă într-un atribut prepozițional cu of.

Comparați: The strengthening of peace and security in Europe is an essential prerequisite for strengthening peace and security throughout the world. Întărirea păcii și securității în Europa este o condiție esențială pentru întărirea păcii și securității în întreaga lume.

pag: 048

The writting of books takes a great deal of time.

Writting books takes a great deal of time.

Scrierea cărților ia foarte mult timp.

b) este întrebuințat după prepoziții: AFTER walking for an hour, we went to the cinema. După ce ne-am plimbat o oră, ne-am dus la cinema. He is in the habit OF going fishing every week. Are obiceiul / Obişnuiește să meargă la pescuit în fiecare săptămână.

c) pe plan sintactic, Gerund-ul îndeplinește funcții proprii substantivului

1) subiect: Camping is the ideal way to spend a holiday.

Notă: Subiectul exprimat prin Gerund este adeseori introdus de un it anticipativ: It's no good worrying. It's hopeless trying to get this car going.

2) parte dintr-un predicat verbal, după verbele indicând începutul begin, start; continuarea: continue, go on, keep (on) și sfârșitul acțiunii: stop, end, finish, cease:

He BEGAN searching for the document.

He WENT ON searching for the document.

He FINISHED searching for the document.

3) nume predicativ (rar): Seeing is document.

4) complement direct: Fancy meeting you here !

5) parte dintr-un complement prepozițional: He was succeeded in collecting all the material.

6) parte dintr-un complement complex:

I can imagine her getting upset.

I can imagine Mary's getting upset.

7) parte dintr-un complement circumstanțial (precedat de o prepoziție care indică și felul complementului:

- de timp: After cycling down the avenue, he turned right.

- de mod: He won the competition by quessing all the answers.

8) parte dintr-un atribut prepozițional: I had the pleasure of travelling with them.

1.17.3. Întrebuițarea formei Gerund

1) Forma Gerund este folosită:

a) după prepoziții ca after, before, by, for, from, on etc., care indică relații temporale, cauzale, de mod, de scop, etc.: ON waking up, he found himself in a hospital ward. Când s-a trezit s-a văzut într-un salon de spital. Read your paper again BEFORE handing it in. Citește încă o dată lucrarea înainte să o predai. You'll get a ticket FOR parking here. Ai să primești amendă pentru că ai parcat aici. She keeps healthy BY keeping a strict diet. Își menține sănătatea ținând un regim strict.

b) după părți de vorbire urmate în mod obligatoriu de anumite prepoziții:

- substantive cu prepoziție obligatorie: - doubt + about; - cause, reason + for; - belief, confidence, delight, difficulty, experience, faith, interest, luck, pride + in; - charge, favour, habit, hope, intention, opportunity,

point + of; - contribution, objection, opposition + to; etc. He has a lot of EXPERIENCE IN foreign language teaching. Are multă experiență în predarea limbii străine.

pag: 049

- adjective și participii trecute cu prepoziție obligatorie: - angry, anxious, certain, enthusiastic, happy, optimistic, pleased, sure, worried + about; - angry, astonished, bad, clever, delighted, expert, good, pleased, skiful, surprised + at; - excellent, famous, responsible, sorry, suitable, useful + for; - consistent, correct, diligent, experienced, expert, fortunate, helpful, interested, late, prompt, quick, conscious, convinced, fond, guilty, proud, tired + of; - based, dependent, intent, keen + on; - accustomed, equal, equivalent, opposed, used + to; - annoyed, bored, content, delighted, furious, disappointed, happy, pleased, satisfied, sick, upset + with. I am DELIGHTED AT her winning the first prize. Sunt încântat că a câștigat premiul întâi.

I am USED TO getting up early.
Sunt obișnuit să mă scol devreme.

- verbe cu prepoziție obligatorie: - complain, dream, learn, worry + about; - aim, hesitate +; - fight, struggle + against; - begin, conclude, end + by; - apologize, care + for; - prevent, recover, refrain, retire + from; - believe, consist, delight, participate, succeed + in; - accuse, approve, boast, complain, consit, hear, think + of; - agree, concentrate, congratulate, count, decide, focus, insist, live, rely + on; - agree, contribute, look forward, object, resort + to; - agree + with.

I don't AGREE TO your leaving earlier than the others.
I OBJECT TO your leaving earlier than the others.

Nu sunt de acord să pleci mai devreme decât ceilalți. I won't HEAR OF buying a new TV set. Nu vreau să aud să cumpărăm un televizor nou. I'm LOOKING FORWARD TO seeing you again. Aștept cu nerăbdare să te văd din nou. These measures CONTRIBUTE TO strengthening peace and security. Aceste măsuri contribuie la întărirea păcii și securității.

2) Gerund este întrebuințat după substantivul use în construcția it is no use sau there is no use și după adjectivul worth: This book is WORTH reading. Această carte merită citită. IT'S NO USE trying to mend the vacuum-cleaner. Degeaba încerci să repari aspiratorul.

3) după verbe tranzitive: admit, avoid, consider, deny, detest, dislike, escape, fancy, finish, give up, cannot help, keep (on), don't mind, miss, postpone, practise, put off, resent, resist, risk, cannot stand, stop, suggest etc. You must AVOID being late in future. Trebuie să eviți să întârzi în viitor. He HAS GIVEN UP smoking. S-a lăsat de fumat. I CANNOT HELP laughing at his jokes. Nu pot să nu râd la glumele lui. I CANNOT STAND being interrupted in my work. Nu pot suferi să fiu întrerupt din lucru.

4) după verbe exprimând o activitate mintală: forget, remember, understand etc sau o stare sufletească: cannot bear, dread, hate, like, love, neglect, prefer, regret, etc. în alternanță cu infinitivul: I remember being disappointed. Îmi amintesc că am fost dezamăgit. I HATE their arriving late. Nu-mi place că întârzie.

5) după verbe indicând un proces: plan, try, undertake; începutul: begin, start; continuarea: continue sau sfârșitul acțiunii: cease, în alternanță cu infinitivul.

They STARTED comparing notes.

They CONTINUED comparing notes.

They CEASED comparing notes.

pag: 050

1.17.4. Traducere. Forma Gerund nu are corespondent perfect în limba română. Ea se traduce de obicei, în funcție de context, prin:

a) un gerunziu: He ended his speech by thanking everybody for their attention. Și-a încheiat cuvântarea mulțumind tuturor pentru atenție.

b) un substantiv: Swimming keeps you fit. Înotul te menține în formă.

c) o propoziție subordonată: He is fond of reading aloud. Îi place să citească cu glas tare.

1.17.5. Infinitivul cu to și forma Gerund. Infinitivul cu to și forma Gerund au unele caracteristici substantantivale și verale comune, datorită cărora:

a) pot avea:

- subiect: I want you to go first. I can't stand Tom interrupting me all the time;

- complement direct: I intend to read this tomorrow. I remember spending a holiday with them.

- complement circumstanțial: We wanted to go to the theatre. He had the benefit of studying at a Romanian university.

b) pot îndeplini aceleași funcții în propoziție:

- subiect, nume predicativ: To see her is to like her. Seeing is believing.

- complement direct: I love to swim in the sea. I love swimming.

- atribut prepozițional: He has no desire to go. He has no intention of going etc.

În alte cazuri însă, numai una din cele două forme este posibilă. Vom analiza deci cazurile:

- 1) când se folosește numai infinitivul;
- 2) când se folosește numai forma Gerund;
- 3) când se poate folosi sau infinitivul sau Gerund-ul și care sunt diferențele de sens.

1.17.6. Folosirea infinitivului cu to este obligatorie:

a) după verbele enumerate la & 1.15.3. pct. 6: arrange, ask, attempt, choose, decide, demand etc. + agree, aim, consent, determine, hope, manage, etc.:

They DECIDED to make another attempt.

They AGREED to make another attempt.

They CONSENTED to make another attempt.

b) după verbe, substantive sau adjective, pentru a exprima scopul:

We hurried to explore the cave.

We had no time to explore the cave.

We found it exciting to explore the cave.

c) în construcția Acuzativ cu infinitiv, după verbe care exprimă un ordin sau o rugămintă:

He ORDERED us to leave immediately.

He REQUESTED us to leave immediately.

He ASKED us to leave immediately.

1.17.7. Folosirea formei Gerund este obligatorie:

a) după verbele enumerate la & 1.17.3. pct. 3: He AVOIDS mentioning the subject. Why do you PUT OFF telling her the truth? I DON'T MIND doing it again.

b) după prepoziții: BEFORE going out, switch off the lights please. He is keen ON reading poetry.

c) după adjectivele worth, like și după there is no: It's WORTH listening to him. THERE IS NO accounting for tastes.

pag: 051

1.17.8. În alte situații se poate folosi fie Infinitivul cu to și forma Gerund. Deosebiri principale între cele două forme, în anumite situații, sunt următoarele:

a) Gerund indică în general, infinitivul - săvârșirea acțiunii în anumite circumstanțe: It's no use to deny that I was frightened at first. Nu are rost să neg că mi-a fost teamă la început. It's no use crying over spilt milk.

b) Gerund indică o acțiune anterioară verbului la mod personal, infinitivul - o acțiune viitoare: I remember giving her the parcel. Îmi amintesc că i-am dat pachetul. I must remember to give her the parcel. Trebuie să nu uit să-i dau pachetul.

c) Gerund indică o acțiune anterioară, infinitivul - scopul acțiunii exprimate de verbul predicativ: He stopped reading. S-a oprit din citit. He stopped to read the advertisement. S-a oprit să citească reclama.

d) Gerund-ul se referă la o acțiune deliberată, infinitivul, la o acțiune involuntară: She began speaking. A început să vorbească. She began to weep. A început să plângă, etc.

Deosebiri de întrebuințare dintre infinitiv și forma Gerund, detaliate pe verbe, sunt următoarele:

1.17.8. Deosebiri de întrebuințare dintre infinitiv și Gerund

Verb, Substantiv, Ad	+ Infinitiv		+ Gerund	
	Sens	Exemplu	Sens	Exemplu
hate, like, dislike	- cu referire la	I hate to get up I like to go to Ion Voicu.	- acțiune văzută	I hate getting up I like going to
remember forget	- acțiune posterioară	I must remember I forgot to phone	- acțiune anterioară	I remember phoning I'll never forget
regret	- acțiune simultană	I regret to say	- acțiune anterioară	I regret saying
begin cease	- acțiune involuntară	It began to walking. He began to read	- acțiune deliberată	He began writing
stop	- scopul acțiunii	He stopped to talk)	- încetarea acțiunii	He stopped silent).
continue, dread	- frecvent în vorbă scrisă familiară	I intend to spend seaside.	- în limba scrisă	I intend spending seaside.
deserve, need, ought	+ infinitiv pasiv	His statement to be true	- construcția cu decât cu infinitiv	Your shoes need replacing
try	- a încerca, a face	Try to write well	- a trece prin, a încerca	I tried writing

		right hand is in		I was a child.
mean	- a intenționa:	I meant to tell	- a însemna:	His coming to working extra
allow, permit	+ complement	He doesn't allow during tests.	- fără complement	He doesn't allow during tests.
opportunity	+ verbul be = ocazie:	This will be (you) to meet him	- posibilitate:	I had the opportunity
afraid	- într-o anumită	I'm afraid to hour.	- în general:	I can't play records of disturbing him

pag: 052

1.17.9. Există și situații în care folosirea infinitivului cu to sau a Gerund-ului nu implică diferențe mari de sens:

a) Unele substantive, ca ambition, change, charge, honour, intention, possibility, pot fi urmate fie de infinitiv, fie de of + Gerund: We had the HONOUR OF meeting the great singer. Am avut onoare de a fi prezentați marelui cântăreț. I do not have the HONOUR to belong to this association. Nu am onoarea de a fi membru al acestei asociații. She had no INTENTION OF going on the trip. Nu avea nici o intenție să meargă în excursie. She left at eight, with the INTENTION to go to bed early. A plecat la 8 cu intenția să se culce devreme.

b) Unele substantive, adjective sau verbe pot fi folosite uneori fără prepoziție, și atunci sunt urmate de un infinitiv, iar alteori cu prepoziție și atunci sunt urmate de un Gerund: She AGREED to come. A fost de acord să vină: I AGREE TO her coming. Sunt de acord să vină. We DECIDED to visit the exhibition. Am hotărât să vizităm expoziția. We DECIDED ON visiting the exhibition. You were quite RIGHT to refuse his offer. Ai avut dreptate să-i refuzi oferta. She was RIGHT IN refusing him. (Ea) a făcut bine că l-a refuzat.

Atenție la următoarele situații care prezintă deseori dificultăți pentru elevii români:

a) manage + infinitiv; succeed + in + Gerund; He MANAGED to set everything right, dar: He SUCCEEDED IN setting everything right.

b) aim + infinitiv; aim + at + Gerund:

This book AIMS to give description of the structure of present - day English.

This book AIMS AT giving description of the structure of present - day English.

c) occasion + infinitiv; opportunity + of + Gerund: I hope I won't have OCCASION (= reason for / need to) to punish you. Sper că nu voi avea motive să te pedepsesc. If I have OCCASION to meet him, I'll give him your message. Dacă am motiv să-l întâlnesc, am să-i transmit mesajul tău. If I have an OPPORTUNITY OF meeting him, I'll him your message. Dacă se ivește vreo ocazie / Dacă am posibilitatea să-l întâlnesc am să-i transmit mesajul tău.

d) (un)able + infinitiv; (un)capable + of + Gerund: He was (UN)ABLE to do it. He was (UN)CAPABLE OF doing it.

pag: 053

1.18. Participiul trecut (The Past Participle)

1.18.1. Participiul trecut este forma nepersonală a verbului care denumește acțiunea ca rezultat.

Participiul trecut al verbelor regulate se formează de la infinitiv, la care se adaugă terminația -ed: listen - listened, move - moved, carry - carried, stop - stopped, etc.

(Pentru particularitățile fonetice și ortografice ale formei în -ed, vezi &1.6.3.)

Pentru forma de participiu trecut a verbelor neregulate, vezi lista principalelor verbe neregulate, pp.12 - 16.

1.18.2. Caracteristicile verbale ale participiului trecut:

a) Participiul trecut este folosit la formarea diatezei pasive, împreună cu verbul be: Fresh fruit and vegetables are sold here. Aici se vând fructe și legume proaspete.

b) Participiul trecut este întrebuințat la formarea timpurilor perfecte ale verbelor, împreună cu verbul auxiliar have:

Present Perfect:	He has read the book. El a citit cartea.
Past Perfect:	He had read the book. El citise cartea.
Future Perfect:	He will have read the book. El va fi citit cartea.
Past Conditional:	He would have read the book. El ar fi citit cartea.

Notă: Verbul go și mai rar come pot reda idea de perfect prezent și respectiv de mai-mult-ca-perfect, cu ajutorul verbului be la prezent sau Past Tense (în loc de auxiliarul have): The plumber is come. A sosit instalatorul. The quest were gone. Musafirii plecaseră.

1.18.3. Caracteristicile adjectivale ale participiului trecut. Participiul trecut are și caracteristici adjectivale, putând funcționa ca un adjectiv în propoziție.

Sublinierea, fie a naturii verbale a participiului trecut, fie a celei adjectivale, reiese din poziția acestuia.

Când se accentuează caracterul verbal, participiul urmează substantivul, funcționând ca un înlocuitor al unei propoziții relative: The things not wanted were given away (= which were not wanted).

Când este accentuat aspectul adjectival al participiului, el se așează înaintea substantivului: These are portraits of wanted persons.

1.18.4. Atenție ! Unele verbe au forme speciale pentru participiile trecute folosite adjectival:

a) participiul unor verbe regulate (aged, beloved, learned, cursed, blessed) își schimbă pronunția, adăugând un [id] silabic:

pag: 054

Participiul trecut	Adjectiv din participiu:
He was aged.????	He is an aged ???? man.
He was beloved ???? by his students.	Our beloved ???? country.
He has learned ???? this lesson.	He is a learned ???? man.

b) Unele verbe neregulate au forme la participiul trecut: una folosită ca participiu, cealaltă ca adjectiv (care poate apărea fie singur, fie în anumite combinații):

Participiu trecut:	Adjectiv din participiu:
The little child was beaten by the bigger one. We have drunk too much coffee.	He was dead-beat (mort de oboseală) a A drunken man is unpleasant to look at adjectivului) dar și: He was half - drunk (folosirea predicativă a adjectivului)
The steel has melted.	Molten steel.gold/lava (atributiv), pe butter/snow.
The tree was struck by lightning.	He was grief stricken (folosit predicativ) He was panic stricken (folosit predicativ) He was terror stricken (folosit predicativ)

The lawn was mown/mowed yesterday	He was stricken with fever.
She has sewn/sewed a dress.	Mown grass/hay (doar atributiv)
He has just shaved.	A handsewn dress.
They have shorn/sheared the sheep.	A cleanshaven man.
The shirt has shrunk.	A shorn lamb.
The ship has sunk.	Shrunken clothes.
He has sown/sowed the field.	Sunken eyes.
He has spilt/spilled the milk.	Sown seeds.
They have spoilt/spoiled the child.	Spilt milk.
They have worked here.	A spoilt child.
	Wrought iron; wrought-up nerves.

1.18.5. Funcțiile sintactice ale participiului trecut. Participiul trecut îndeplinește funcțiile sintactice de:

- a) atribut: There is the Lost Property Office. Acolo este biroul de obiecte găsite.
- b) nume predicativ: He was, impressed by her kindness. A fost impresionat de bunătatea ei.
- c) parte dintr-un complement direct complex (Acuzativ cu participiu trecut): I want it done immediately. Vreau ca aceasta să fie făcută imediat.
- d) parte dintr-un complement circumstanțial (de timp, cauză, condiție, comparație), deseori precedat de conjuncțiile when, if, as if/as though etc.: Struck with the emotion in his tone, she turned and looked at him. Impresionată de emoția care se simțea în vocea lui, (ea) se întoarse și-l privi. She kept silent AS IF puzzled by my words. Tăcea ca și când cuvintele mele i-ar fi stârnit nedumerirea.

1.18.6. Traducere. Participiul trecut se traduce de obicei în limba română printr-un participiu sau printr-o propoziție subordonată: He looked at the clerk bent over the papers. Privi la funcționarul aplecat peste hârtii. The preparations for the birthday party completed, I went out to buy a birthday cake. După ce am terminat pregătirile pentru aniversare, am ieșit să cumpăr un tort.

pag: 055

1.18.7. Conjugarea verbului call

Timpul	Diateza activă		Diateza pasivă	
	Aspectul simp	Aspectul conti	Aspectul simp	Aspectul conti

Indicativul prez	I call	I am calling	I am called	I am being call
Perfectul prez	I have called	I have been ca	I have been ca	-
Past Tense	I called	I was calling	I was called	I was being ca
Mai mult ca pe	I had called	I had been call	I had been call	-
Viitorul apropi	I am going to c	I am going to b	I am going to b	-
Viitorul simpl	I shall/will call	I shall/ will be	I shall/will be c	-
Viitorul perfec	I shall/ will have calle	I shall/will hav	I shall/will hav	-
Subjonctivul	I call I should call et	I be calling I should be cal	I be called I should be cal	-
Condiționalul	I should/ would call	I should/would	I should/would	-
Condiționalul	I should/ would have cal	I should/would	I should/would	-
Imperativul	Let me call ! Call !	Let me bbe cal Be calling !	Let me be calle Be called !	-
Infinitivul prez	call	be calling	be called	-
Infinitivul perf	have called	have been call	have been calle	-
Participiul prez	calling	-	being called	-
Participiul și C	having called	-	having been ca	-
Participiul trec	called	-	called	-

pag: 056

1.19. Verbele auxiliare (Auxiliary Verbs)

1.19.1. Verbele auxiliare au următoarele caracterisitici:

1) sunt golite de sens lexical: I shall leave after he comes. Voi pleca după ce vine el.

Notă: Unele verbe auxiliare (will/would, shall/should, may/might) pot fi folosite și ca verbe modale: You should see this film. Trebuie să vezi filmul acesta.

Alte verbe auxiliare pot fi folosite și ca verbe noționale, având un sens lexical propriu în anumite contexte: I have a book. Am o carte. Do this translation, please, will you. Fă te rog această traducere.

2) îndeplinesc funcția de marcă a categoriilor gramaticale de diateză, mod, timp, persoană și număr la verbele pe care le însoțesc: She was offered flowers. I s-au oferit flori.

3) înlocuiesc verbele noționale în răspunsurile scurte și întrebările disjunctive (la fel ca și verbele modale): A: Do you like this book ? B: Yes, I do. He has written a good composition, hasn't he ?

4) din punct de vedere al pronunțării și ortografiei, verbele auxiliare apar adesea sub forme reduse, contrase, ele fiind de obicei neaccentuate în vorbire. Folosirea formelor contrase este caracteristică vorbirii curente și exprimării familiare în scris.

Notă: Unele forme contrase sunt caracteristice exprimării dialectale sau vorbirii necultivate. He ain't no fool (= He is no fool) El nu e prost deloc.

Ele apar ca forme incorecte din punct de vedere gramatical în raport cu limba standard.

1.19.2. Forme contrase constau în scrutarea berbelor auxiliare la forma afirmativă și a negației not la forma negativă: I've got a book. I haven't got a book.

O formă contrasă poate avea mai multe valori: He's come = He has come. He's here = He is here.

Formele contrase ale verbelor auxiliare și modale (la afirmativ și la negativ cu adverbul not contras) sunt următoarele:

1.19.2. Forme verbale contrase

Forma contrasă	În loc de	Forma contrasă	În loc de
've (i've, you've etc.)	have	haven't	have not
's (he's etc.)	1) has 2) is	hadn't	had not
'd	1) had	isn't	is not
	2) should	aren't	are not
	3) would		
'm (I'm)	am	wasn't	was not
're (you're etc.)	are	weren't	were not
'll (I'll, you'll etc.)	1) shall	shan't	shall not
	2) will		
don't	do not		
doesn't	does not	shouldn't	should not
didn't	did not	won't	will not

can't couldn't mustn't	cannot could not must not	wouldn't daren't needn't let's "lemme" "ain't"	would not dare not need not let us let me 1) am not 2) is not
------------------------------	---------------------------------	---	---

pag: 057

Atenție ! Formele contrase ale verbelor auxiliare la afirmativ nu pot fi folosite:

- a) în răspunsurile scurte: Has he got a new bicycle ? Yes, he has.
- b) în propoziții interogative: Shall we go to cinema ? Where did he go ?
- c) în partea finală a întrebărilor disjunctivale: He wasn't there, was he ?
- d) când sunt accentuate, pentru subliniere: He was at the conference. I did see him there.

1.19.3. Be, was/were, been (a fi). Verbul be, Past Tense: was, were, participiul trecut been, apare în structura:

a) aspectului continuu (be + participiul prezent):

Diateza activă	Diateza pasivă
Infinitive: be reading	
Present: He is reading.	I is being read.
Past: He was reading.	It was being read.
Future: He will be reading.	-
Conditional: He would be reading.	-
Infinitive Perfect: Have been reading.	-
Present Perfect: He had been reading.	-
Future Perfect: He will have been read	-
Conditional Perfect: He would have be	-

b) a diatezei pasive (be + participiul trecut):

Infinitive: be read. Perfect Infinitive: have been read

Gerund: being read.	Perfect Gerund: having been read.
Present: It is read.	Present perfect: It has been read.
Past: It was read.	Past Perfect: It had been read.
Future: It will be read.	Future Perfect: It will have been read.
Conditional: It would be read.	Conditional Perfect: It would have been read.

1.19.4. Have, had, had (a avea). Verbul have, Past Tense: had, participiul trecut: had, apare, atât la diateza activă, cât și la cea pasivă, în structura formelor perfecte:

Diateza activă	Diateza pasivă
Perfect Infinitive: have read	have been read
Perfect Gerund: having read.	having been read
Present Perfect: He has read.	It has been read
Past Perfect: He had read.	It had been read
Future Perfect: He will have read.	It will have been read
Conditional Perfect: We would have read	It would have been read

1.19.5. Shall, should Shall, Should apare:

a) la ambele diateze, în structura timpurilor viitoare, modul indicativ și ale timpurilor modului condițional, la persoana I singular și plural:

Diateza activă	Diateza pasivă
Future: I shall give	I shall be given
Future Perfect: I shall have given.	I shall have been given
Conditional: I should give	I should be given
Conditional Perfect: I should have given	I should have been given

Notă: Should + infinitiv este folosit și ca viitor-în-trecut (Future in the Past): I said I should do it. Am spus că am s-o fac.

b) la toate persoanele, pentru formarea subjonctivului analitic:

It's strange that they should be here now.

It's strange that they should have been here.

1.19.6. Will, would intră în componența aceluiași forme verbale ca și shall, should (viitor și condițional), la persoanele a II-a și a III-a singular și plural, iar în vorbire, și la persoana I singular și plural:

Diateza activă:

Diateza pasivă:

Future: He will give.

He will be given.

Future Perfect: He will have given.

He will have been given.

Conditional: He will give.

He would be given.

Conditional Perfect: He would have given. He would have been given.

Notă: Would + infinitiv este folosit și ca viitor-în-trecut: He said he would do it. A spus că o s-o facă.

1.19.7. May, might apare în structura subjonctivului analitic, folosit mai ales în propozițiile circumstanțiale de scop: Hurry up, so that we may arrive in time. Grăbește-te ca să ajungem la timp. They hurried so that they might arrive in time. S-au grăbit ca să ajungă la timp.

1.19.8. Let apare în structura imperativului, persoana I și a III-a singular și plural:

Let me think !

Let us think !

Let him think !

Let them think !

1.19.9. a) Do, does, forma de Past Tense **did**, intră în alcătuirea formei interogative și negative a verbelor noționale la timpul Present Simple, respectiv Past Tense Simple: Do you live in this town ? Locuiești în acest oraș ? Does he work here ? Lucrează aici ? Did he attend this school ? A urmat această școală ? I don't like it. He doesn't understand. They didn't go.

Notă: 1. Verbul auxiliar be primește auxiliarul do la imperativul negativ: Don't be silly ! Nu fi prost(uț) !
2. Verbul have formează interogativul și negativul cu ajutorul lui do în engleza vorbită și în varianta americană a limbii engleze: I don't have enough time to do this. N-am destul timp ca să fac asta.

b) Do apare în structura formei negative a modului imperativ:

Don't listen to that nonsense.

Don't let's listen to that nonsense.

c) Do este întrebuințat pentru sublinierea predicatului la forma afirmativă a indicativului, timpurile prezent și Past Tense și a imperativului, în care situație este accentuat: She does make all her dresses herself. Într-adevăr își face toate rochiile singură. Do read this letter to me. Citește-mi te rog, scrisoarea.

pag: 059

1.20. Verbele modale (Modal Verbs)

1.20.1. Verbele modale exprimă atitudinea vorbitorului față de enunț, acțiunea din cadrul acestuia fiind văzută ca posibilă, probabilă, necesară, obligatorie, de dorit etc.: It might rain later. S-a putea să plouă mai târziu. You must meet him at the station. Trebuie să-l aștepti la gară.

Din punct de vedere al caracteristicilor formale, verbele modale englezești se împart în:

1) verbe noționale exprimând modalitatea (want, wish, order, oblige, advise, intend, mean, prefer, etc.) care se comportă ca celelalte verbe noționale: He wants to see the play. Vrea să vadă piesa. Don't oblige him to do this. Nu-l obliga să facă asta.

2) verbe modale defective (Defective Modal Verbs) (can/could, may/might, must, have to, shall/should, will/would, ought to, be to, used to, need, dare), care exprimă de asemenea modalitatea, dar care din punct de vedere formal, prezintă anumite caracteristici.

Notă: Termenul de verbe modale folosit pe parcursul lucrării se referă la verbele modale defective.

1.20.2. Caracteristicile verbelor modale. Verbele modale au următoarele caracteristici:

a) sunt defective, adică le lipsesc anumite forme verbale. În consecință, nu pot fi conjugate la toate modurile și timpurile.

Formele pe care le au verbele modale pot fi folosite pentru redarea mai multor timpuri și moduri. Can, may, must, need și dare, de exemplu, exprimă indicativul prezent: I can help you.

Dacă ele sunt însoțite de un adverb de timp viitor, acțiunea exprimată de verbul la infinitiv se referă la un moment viitor: I can only help you next week. Am să te pot ajuta abia săptămâna viitoare.

Formele aparent trecute ale verbelor modale au valori:

- de Past Tense, condițional și subjonctiv (could, would, might): I could skate when I was a child. Știam să patinez când eram copil. I could help you if you wanted me to. Aș putea să te ajut dacă ai dori. She lent him the camera so that he could take photos on the trip. I-am împrumutat aparatul de fotografiat ca să facă fotografii în excursie.

Notă: Might poate fi folosit cu valoare de Past Tense doar în vorbirea indirectă: She said you might go.

- de condițional și subjonctiv (should): I should like to come tomorrow if you don't mind. Aș dori să vin mâine, dacă nu te deranjează. He demanded we should come the next day. A cerut să venim a doua zi.

- la unele forme care le lipsesc, verbele modale sunt înlocuite de perifraze modale, de anumite construcții cu sens modal (Modal Equivalents): can - be able to; must - have to; may - be allowed to/permitted to:

Present: You may go now. Poți / Ai voie să pleci acum.

Past Tense: He was allowed to go to. I s-a permis / dat voie să plece.

Past Perfect: He had been allowed to go out and play before they left. I se permisesse să iasă afară să se joace înainte ca ei să plece.

b) nu primesc s la persoana a III-a singular (cu excepția lui be to și have to): He must see this play. Trebuie să vadă această piesă.

c) formează interogativul și negativul fără ajutorul auxiliarului do/did (cu excepția lui have to): Must you do this ? Trebuie să faci asta ? She cannot swim. Nu știe să înoate, dar: Do you have to type that report ? Trebuie să dactilografiezi raportul ?

pag: 060

d) sunt urmate de infinitivul scurt al verbelor noționale (cu excepția lui be to, have to, ought to):

She can cook. Știe să gătească, dar: He has to get up early every day. Trebuie să se scoale devreme în fiecare zi.

Când sunt urmate de infinitivul prezent, verbele modale se referă la o acțiune prezentă sau viitoare: He might be there now. S-ar putea ca el să fie acolo acum. She might come later. Ea s-ar putea să vină mai târziu.

Când sunt urmate de infinitivul prezent, verbele modale se referă la o acțiune prezentă sau viitoare: He might be there now. S-ar putea ca el să fie acolo acum. She might come later. ea s-ar putea să vină mai târziu.

Când sunt urmate de infinitivul perfect, acțiunea exprimată de verbul noțional are un caracter trecut, de anterioritate: He might have been here before we arrived. S-ar putea să fi fost aici înainte să sosim noi.

e) pe plan sintactic, verbele modale defective alcătuiesc un predicat verbal compus împreună cu un alt verb la infinitiv: You can buy a TV-set in instalments. Poți să cumperi un televizor în rate.

În cadrul predicatului verbal compus, verbele modale îndeplinesc o funcție dublă:

- funcția gramaticală de marcă a timpului: He can skate now. Știe să patineze acum. He could skate when he was a child. Știa să patineze când era copil.
- funcția lexicală de exprimare a modalității: She can type. Știe să bată la mașină. You needn't type this. Nu este nevoie să bați asta la mașină.

1.20.3. CAN / COULD. Can este folosit pentru toate persoanele la indicativ prezent.

Could este folosit pentru toate persoanele la Past Tense și subjonctiv-condițional.

Can/could poate exprima:

1) capacitatea (fizică sau intelectuală) de efectuare a unei acțiuni: Tom can speak three foreign languages. Tom știe trei limbi străine. I could run faster than you last year. Puteam să alerg mai repede decât tine anul trecut.

Notă: Can urmat de un verb de percepție senzorială (see, hear etc,) corespunde aspectului continuu al verbului respectiv: I can see the car now. I can hear footsteps.

Can exprimând capacitatea fizică sau intelectuală (ability) este înlocuit de be able to/be capable of/know how to:

Prezent: I can ski now/I am able to ski now. (mai puțin frecvent)

Past Tense: I could skate when I was a child. Știam să patinez când eram copil. (capacitatea de a patina în general). Although it was very cold yesterday, we were able to skate for an hour. Deși a fost foarte frig ieri, am reușit să patinăm o oră. (capacitatea de a patina - manifestată în anumite condiții, în special nefavorabile).

Viitor: I'll be able to skate next year.

Condițional: Would you be able to manage by yourself if it was necessary ?

Could you manage by yourself if it was necessary ?

Te-ai putea descurca singur dacă ar fi nevoie ?

Atenție ! Diferența de sens între could și was/were able to se pierde la negativ sau cu verbe de percepție:

I couldn't ski yesterday as the weather was very bad.

I wasn't able to ski yesterday as the weather was very bad.

I couldn't see him in the dark.

I wasn't able to see him in the dark.

pag: 061

2) Can este folosit pentru a exprima permisiunea, ca o alternativă a lui many în exprimarea familiară: A: Can I borrow your umbrella ? B: Of course you can. Pot să iau umbrela ta ? Desigur.

Could este folosit pentru a exprima permisiunea în trecut: On Sundays we could stay in bed until ten o'clock. Duminică aveam voie să stăm în pat până la ora 10.

În acest sens, can/could poate fi înlocuit de be allowed to, be permitted to: On Sundays we were allowed to stay in bed until ten o'clock.

3) Posibilitatea datorită circumstanțelor se exprimă astfel:

Prezent: You can ski at Predeal now. There is enough snow.

Past Tense: We could ski at Predeal last year. There was enough snow.

Viitor:

It will be possible for you to ski at Predeal, there will be plenty of snow in December.

You will be able to ski at Predeal, there will be plenty of snow in December.

Forme de condițional: It's foggy. The airport could be closed. If he had enough money he could buy a bicycle.

4) Can/could sunt folosite pentru a exprima: o cerere, rugămintă politicoasă: Can you wait a few moments ?

Could este mai politicos decât can.

5) Could + infinitivul perfect este folosit pentru a exprima capacitatea nerealizată de efectuare a unei acțiuni în trecut: She could have helped me. (But she didn't). Ar fi putut să mă ajute.

6) Can't/couldn't + infinitivul prezent al verbului be exprimă o deducție negativă despre un eveniment prezent: A: I'm hungry. B: You can't be hungry. You've just had your dinner.

Can't/Couldn't + infinitivul perfect exprimă o deducție negativă despre un eveniment trecut: A: Did Ann type the report ?

B: She can't/couldn't have typed it. She hasn't learned to type yet.

1.20.4. MAY/MIGHT. May este folosit la toate persoanele cu valoare de indicativ prezent și viitor.

Might este folosit pentru toate persoanele cu valoare de condițional și subjonctiv.

Might este întrebuințat cu valoare de Past Tense doar în vorbirea indirectă. "It may rain later". , he said. He said it might rain later.

May este folosit:

1) pentru a cere (a) sau a acorda (b) permisiunea (mai oficial decât can):

a) May I go ? Pot să plec ?

b) You may go. Poți să pleci.

Forma negativă de neacordare a permisiunii de may not, rar mayn't: A: May I go out ? B: No, you may not.

Must not (musn't) este folosit pentru a exprima interdicția, mai ales în regulamente, instrucțiuni: You mustn't walk on the grass. Nu călcați pe iarbă.

Echivalentul modal pentru exprimarea permisiunii este be allowed to / be permitted to:

He was allowed to go. I s-a permis/I s-a dat voie să plece.

He was permitted to go. I s-a permis/I s-a dat voie să plece.

pag: 062

2) May/might poate exprima o cerere, o rugămintă politicoasă (may este mai politicos și oficial decât can/could): May I use your phone ? Îmi dați voie să dau telefon ?

Folosirea lui might în acest sens indică un grad de nesiguranță mai mare decât may (cu privire la răspuns): Might I use your phone ? Aș putea să dau un telefon ?

3) May/might + infinitivul prezent exprimă o posibilitate prezentă sau viitoare (în sau după momentul vorbirii):

He may come today. Se poate să vină azi.

He might come tomorrow. S-ar putea să vină mâine.

Might este folosit:

a) pentru a exprima o posibilitate mai îndepărtată (s-ar putea...)

b) după un verb trecut, în vorbirea indirectă: He said he might come.

c) în fraze conținând subordonate condiționale: If you shouted, he might hear you. Dacă ai striga, s-ar putea să te audă.

La forma interogativă și negativă, may exprimând posibilitatea este înlocuit de construcțiile do you think + prezent / viitor sau be likely + infinitiv:

Do you think he'll come today ? Crezi că o să vină astăzi ?

Is he likely to come today ? Crezi că o să vină astăzi ?

May/might + infinitivul perfect este folosit pentru a exprima o speculație despre o acțiune trecută:

He may have arrived. Se poate să fi sosit.

He might have arrived. S-ar putea să fi sosit.

4) Might mai este folosit:

a) în cereri insistente sau atunci când vorbitorul este iritat de neîndeplinirea unei acțiuni (might + infinitivul prezent): You might give me a copy of that paper. (Please give me a copy. I'm annoyed that you haven't given me one.)

b) pentru a exprima iritarea, reproșul în legătură cu neefectuarea unei acțiuni trecute (might + infinitivul perfect): You might have told me what had happened. Ai fi putut să-mi spui ce s-a întâmplat.

1.20.5. MUST / HAVE TO / NEED. Must este folosit la toate persoanele, la indicativul prezent și viitor. Have to este folosit ca înlocuitor a lui must exprimând obligația, iar need este folosit cu valoare de prezent și viitor, mai ales în propoziții negative și interogative.

Must se folosește pentru a exprima:

1) obligația: They must stop because the traffic light is red now.

Must exprimând obligația poate fi înlocuit de have to sau 've got to.

HAVE TO. Între must și have to există următoarele diferențe de sens:

a) Must exprimă o obligație impusă de către vorbitor, pe când have to exprimă o obligație impusă din exterior: I must go. (It's my decision). We have to go. (The shop is closing).

b) Must exprimă o obligație importantă, urgentă: I must be at the hospital at two. It's most important.

Have to exprimă o obligație obișnuită, repetată (habitual obligation): I have to be at the hospital at seven o'clock every morning. I begin work at seven.

Prezent: You must stay in bed for a few days. You've got flu. You have to stay in bed when you have flu.

pag: 063

Past Tense: He had to stay in bed last week. He was quite ill.

Viitor: You must stay in bed tomorrow if you don't feel better. You'll have to stay in bed when you feel feverish again.

HAVE GOT TO

În vorbirea familiară, se adaugă got la have to, iar have se contrage obținându-se I've got/I haven't got to phone her.

Această formă exprimă de obicei obligația împlinirii unei singure acțiuni.

Forma must not (mustn't) exprimă interdicția, sau un sfat la prezent sau viitor: You must not move. You mustn't walk on the grass. You mustn't miss that film, it is very good.

Lipsa obligativității se exprimă cu ajutorul lui needn't, sau not have to/not need to:

You needn't come early.

You don't have to come early.

Forma negativă a lui have to exprimă o obligație externă sau repetată, habituală:

We don't have to get up early Sundays. (We don't go to school on Sundays).
We won't have to get up early Sundays. (We don't go to school on Sundays).

Need poate fi folosit la mai multe timpuri (ca și not have to):

Prezent: A: Need I go there now ? B: No, you needn't. A: Do I need to come every day ? B: You don't need to.

Past Tense: Did you need to go there yesterday ? I didn't need to go.

Viitor: You needn't/won't need to go there tomorrow.

Notă: În propozițiile interogative, folosirea lui need în locul lui must arată că vorbitorul se așteaptă la un răspuns negativ: A: Need I wash the dishes ? (I hope not.)

Atenție ! Need și needn't sunt urmate de infinitivul scurt. Celelalte forme sunt urmate de infinitivul lung: You needn't have bought two loaves of bread. I've bought a loaf myself.

Notă: Need poate fi folosit și ca verb principal, însemnând: He needs help. Are nevoie de ajutor. Did she need the dictionary ? A avut nevoie de dicționar ?

2) Must poate exprima și deducția logică: She must be at home. She left an hour ago.

Deducția negativă se exprimă cu ajutorul lui cannot/can't + infinitivul prezent al verbului to be: She left ten minutes ago, she can't be at home now.

Must + infinitivul perfect exprimă o deducție logică (în prezent) despre o acțiune trecută: She's got a ten in her term paper. She must have worked very hard.

Deducție logică negativă se exprimă cu ajutorul lui can't/couldn't + infinitivul perfect:

She can't have baked this pie. She can't cook.

She couldn't have baked this pie. She can't cook.

În vorbirea indirectă se folosește must sau have to după caz, după un verb declarativ la un timp trecut: She said she would have to leave early in the morning (obligație). We thought she must be ill. Am crezut că este bolnavă (deducție logică).

pag: 064

1.20.6. SHALL/SHOULD. Shall este folosit:

1) pentru a exprima obligație, în stil oficial - acte, regulamente, etc. la persoana a II-a și a III-a: The seller shall supply the spare parts in due time.

Vânzătorul va furniza piesele de schimb în timp util.

Vânzătorul este obligat să furnizeze piesele de schimb în timp util.

2) Shall este folosit în propoziții interogative, la persoana I singular sau plural:

a) pentru a cere un sfat, o sugestie, un ordin: Where shall we put the flowers ? Unde să punem florile ? Shall we go to the cinema tonight ? (Ce spui), mergem la cinema diseară ? What shall I do ? Ce trebuie să fac ?

b) pentru a face o ofertă: Shall I help you ? Să te ajut ?

Should este folosit pentru a exprima:

1) obligația, necesitatea logică de îndeplinire a unei acțiuni, de obicei sub formă de sfat de către vorbitor: The book is very interesting. You should read it. Cartea e foarte interesantă. Ar trebui s-o citești. He shouldn't tell lies. N-ar trebui să mintă.

2) o presupunere (indicând un grad de nesiguranță mai mare decât will): He should be there by now. Ar trebui să fi ajuns acolo deja. He should have left by now. Ar trebui să fi plecat deja.

3) Should este frecvent folosit în propozițiile subordonate (vezi cap. 25):

a) în propoziții subiective: It's strange that he should behave like that.

b) în propoziții complementive directe: I suggest we should leave at once.

c) în propoziții condiționate pentru a exprima o condiție mai puțin probabilă: If she should come, tell her to wait for me. Dacă se întâmplă să vină, spune-i să mă aștepte.

d) în propoziții de scop, în paralel cu would: She put on her sun glasses so that no one should/would see her tears. Își puse ochelarii de soare ca să nu-i vadă nimeni lacrimile.

e) în propoziții de scop negative, după lest și uneori după in case: She was afraid in case she should slip on the icy road. Îi era teamă să nu alunece pe drumul înghețat.

Should + infinitivul perfect exprimă neîndeplinirea unei obligații sau a unei acțiuni în trecut: You should have sent her a telegram. Why didn't you ? Ar fi trebuit să-i trimiți o telegramă. De ce n-ai făcut-o ?

1.20.7. OUGHT TO. Ought to indică obligația sau datoria, de obicei sub formă de sfat dat de către vorbitor (la fel ca should):

A: You ought to finish the book before going on holiday. A: Ar trebui să termini cartea înainte să pleci în vacanță.

B: I know I should. B: Știu c-ar trebui.

Exprimarea unui sfat, a unei recomandări, sugestii, prin ought to/should este mai puțin puternică decât prin must. Comparați:

You should see a doctor. Ar trebui să te duci la doctor.

You ought to see a doctor. Ar trebui să te duci la doctor.

You must see a doctor. Trebuie să te duci la doctor.

Ought to + infinitivul perfect exprimă o datorie neîndeplinită, o acțiune care ar fi trebuit efectuată (la fel ca should):

You ought to have crossed when the lights were green.

You should have crossed when the lights were green.

Ar fi trebuit să traversezi când lumina semaforului era verde.

pag: 065

You oughtn't to have crossed when the lights were red.

You shouldn't have crossed when the lights were red.

N-ar fi trebuit să traversezi pe lumina roșie a semaforului.

Ought to/should rămâne neschimbat în vorbirea indirectă, după un verb la un timp trecut.:

He told me you ought to attend the conference.

He told me you should attend the conference.

Mi-a spus că ar trebui să vii la conferință.

1.20.8. WILL/WOULD. Will este folosit pentru a exprima:

1) o comandă impersonală (similar cu must, be to): You will come here at once. Vino încoace imediat.

2) insistența, hotărârea de a efectua o acțiune: He will study chemistry whatever his father says. Va studia / este decis să studieze chimia, indiferent de părerea tatălui său.

3) o acțiune repetată, un obicei al unei persoane (will "frecventativ"): He will sit on the bench for hours and gaze at the stars. Obişnuiește să stea ore-n şir pe bancă și să se uite la stele.

4) o invitație, în propoziții interogative, la persoana a II-a: Will you have another sandwich ? Mai vrei / ia te rog un sandviș.

5) o cerere sau rugămintă (pe un ton politicos, dar mai autoritar decât would): Will you sign the register ? Vă rog să semnați în registru.

6) o intenție spontană, nepremeditată, în momentul vorbirii la persoana I (de obicei contras în 'll):

A: I'm thirsty. B: I'll fetch you a glass of water. A: Mi-e sete. B: Să-ți aduc un pahar cu apă.

Will devine would sau infinitiv în vorbirea indirectă, în funcție de sens:

Would este folosit:

1) pentru a exprima o cerere, o rugămintă politicoasă:

Would you do me favour ? Vreți să-mi faceți un serviciu ?

Would you do me a favour ? Vă rog să-mi faceți un serviciu ?

Notă: Would like este de obicei folosit în locul lui want, fiind o formă de exprimare mai politicoasă:

I would like to talk to the manager.

I want to talk to the manager.

Aș dori să vorbesc cu directorul.

Would you like to talk to him now ? Doriți cu el acum ?

2) Ca forma de Past Tense a lui will, would este folosit pentru a exprima:

a) intenția (în vorbire indirectă): I said, "I will help her". I said I would help her.

b) intenția negativă (refuzul):

Present: He won't help me. Nu vrea să mă ajute.

Past tense: He wouldn't help me. Nu voia să mă ajute.

pag: 066

c) insistența, hotărârea de a efectua o acțiune în trecut: He would keep silent for hours, no matter what arguments I used.

d) o activitate repetată, un obicei în trecut (would "frecventativ"): She would wait for me in front of the school gates.

3) Would este folosit și pentru a exprima probabilitatea: That would be their car. Probabil că aceea este mașina lor. (Ac eeaq trebuie să fie mașina lor).

Atenție ! Would + rather/sooner + infinitivul scurt este folosit pentru a exprima preferința:

I would rather listen to the concert than see the film.

I 'd sooner listen to the concert than see the film.

Aș prefera să ascult concertul decât să văd filmul.

1.20.9. USED TO. Used to este folosit doar la Past Tense, pentru a exprima:

1) o acțiune repetată, un obicei trecut, care nu mai este practicat în prezent: I used to swim in the Olt river when I was a child, but I don't do this any longer. Obișnuiam să înot în Olt când eram copil, dar acum nu mai înot.

2) o acțiune repetată, un obicei trecut, care mai este practicat și în prezent: They used to spend their holidays in the mountains. (It's very likely they still do it.).

Atenție ! 1. Used to poate fi înlocuit de would la sensul 2). Would este frecvent: They would spend their holidays in the mountains.

Își petreceau vacanțele la munte.

Obişnuiau să-și petreacă vacanțele la munte.

Atenție ! Used to nu are formă la prezent. Pentru a exprima un obicei prezent, folosiți prezentul simplu: I (usually) spend my holidays in the mountains.

De obicei îmi petrec vacanțele la munte.

Obişnuiesc să-mi petrec vacanțele la munte.

1.20.10. BE TO. Be to este folosit pentru a exprima:

1) o comandă sau instrucțiuni într-un mod impersonal (de obicei la persoana a III-a):

He is to stay here till we return.

Trebuie Va sta să stea aici până ne întoarcem.

Urmează Va sta să stea aici până ne întoarcem.

2) o acțiune planificată (construcție des folosită în limbajul jurnalistic): The competition is to start in a week's time.

3) un ordin sau comandă, în vorbirea indirectă: He says, "Wait here till I come". He says that I am to wait here till he comes.

La Past Tense, be poate fi urmat:

a) de un infinitiv prezent: He was to go. Urma să plece.

propoziție din care nu aflăm dacă acțiunea planificată a fost îndeplinită sau nu;

b) de un infinitiv perfect, pentru a exprima o acțiune plănuită dar neîndeplinită: He was to have gone (but he didn't).

pag: 067

1.20.11. DARE. Dare se folosește cu sensul de a îndrăzni, a avea curajul, în special în propoziții interogative și negative: How dare you contradict me ? Cum îndrăznești să mă contrazici ? The boy dared not tell his father what he had done. Băiatul n-a îndrăznit să-i spună tatălui său ce a făcut.

La afirmativ, dare se conjugă ca un verb principal:

Prezent: dare, dares;

Past Tense: dared.

La negativ și interogativ, dare poate fi conjugat ca un verb noțional sau ca un verb modal: Dare he speak ? Îndrăznește să vorbească ? Does he dare (to) speak ?

Dare ca verb modal este urmat:

a) de infinitivul fără to după forma invariabilă dare (persoana a III-a singular sau Past Tense): I wonder whether he DARE come. Mă întreb dacă va îndrăzni să vină. He felt that he DAREN'T try. Și-a dat seama că n-are curajul să încerce.

b) de infinitivul cu to, după participiul prezent sau după persoana a III-a singular: Now he dares to attack me ! Acum îndrăznește să mă atace !

c) de infinitivul cu sau fără to după forma de infinitiv a verbului, forma de Past Tense dared și participiul trecut: He wouldn't dare (to) tell me this. N-ar îndrăzni să-mi spună acest lucru. He dared (to) write upon the subject. A avut curajul să scrie despre acea problemă. He had never dared (to) ask me. Nu îndrăznise niciodată să mă întreb.

Atenție ! Verbul dare este urmat de infinitivul cu to când este folosit ca verb principal: He dared me to compete with him. M-a provocat la întrecere.

EXERCITII

I. Ortografiți următoarele verbe la persoana a III-a singular Past Tense, forma în -ing și participiul trecut: study, ply, pay, write, stop, cut, travel, occur, die, dye, refer, wash, watch, go to, begin, cry, see, regret, free, show, sew.

II. Puneți verbele din paranteză la timpul potrivit.

1. Look! It (rain). Take your umbrella.

2. Why (he, drive) so fast today?

3. It (start) to rain while she (walk) in the park yesterday.

4. The telephone (ring) just as he (go) out a few minutes ago.

5. If the weather (be) fine tomorrow, we (go) on a trip to Poiana Brașov.

6. What (you, go) tonight ?

7. What time (the train leave)? It (leave) at 8 o'clock according to schedule.

Rezolvare:

1. It is raining.

2. Is he driving; drives;
3. started, was walking.
4. rang, was going out;
5. is, shall be skiing;
6. does the train leave, leaves;
7. are you doing; am looking; have you been looking; came; did you come; came.

III. Traduceți în limba engleză:

1. Plouă. Plouă adesea toamna. 2. Plouă de când ai venit. 3. A plouat. 4. A plouat și ieri. 5. Ploua când m-am uitat pe fereastră. 6. Stă să plouă. 7. Vom face o plimbare după ce va fi stat ploaia. 8. Nu vom merge în parc dacă nu va sta ploaia.

Rezolvare:

1. It is raining. It often rains in autumn. 2. It has been raining since you came. 3. It has rained. 4. It rained yesterday too. 5. It was raining when I looked out of the window. 6. It looks like rain. 7. We'll go for a walk when the rain has stopped. 8. We shan't go for a walk unless it stops raining.

IV. Treceți următoarele propoziții la diateza pasivă, transformând complementul persoanei în subiect.

Exemplu: They offered her flowers.

She was offered flowers.

1. The guide is showing them the museum.
2. They have appointed him president.
3. She has given me a good dictionary.
4. They will tell you what time the bus leaves.
5. I'll pay the carpenter for his work.
6. He promised them new bicycles.

Rezolvare:

1. They are being shown the museum. 2. He has been appointed president. 3. I have been given a good dictionary. 4. You will be told what time the bus leaves. 5. The carpenter will be paid for his work. 6. They were promised new bicycles.

V. Traduceți următoarele propoziții în limba engleză, folosind verbe la diateza pasivă:

1. Această problemă trebuie analizată.
2. Nu s-a dormit în acest pat.
3. Copiii au fost bine îngrijiți.
4. Câinele a fost călcat de un autobuz.
5. Vor râde de tine dacă vei purta rochia asta.

Rezolvare:

1. This matter must be looked into.
2. This bed has not been slept in.
3. The children were well looked after.
4. The dog was run over by a bus.
5. You will be laughed at if you wear this dress.

VI. În propozițiile de mai jos, înlocuiți subjonctivul sintetic cu subjonctivul analitic cu should sau may:
Exemplu:

a) It is necessary that he sand the letter at once.

It is necessary that he shoul send the letter at once.

b) Whoever the woman be, you must send for a doctor.

Whoever the woman may be, you must send for a doctor.

1. Father insisted that his son read books in Romania history.

2. It is imperative that they exceed production.

3. The doctor recommended that the old woman keep to bed for a few days.

4. Long she be happy.

5. The chairman demanded that proposals be made.

VII. Traduceți în limba engleză folosind forme ale subjonctivului sintetic sau analitic:

1. Este recomandabil să fii acolo la ora 8 fix.

2. Ei cer ca trupele inamice să fie retrase de pe teritoriul lor.

3. De ce să facem noi asta ?

4. Dorința lui ca noi să devenim profesori s-a îndeplinit.

5. Fie ce-o fi, voi porni motorul.

Rezolvare:

1. It is advisable that you be / should be there at eight o'clock sharp.
2. They require that the enemy troops be/should be withdrawn from their territory.
3. Why should we do this?
4. His wish that we should become teachers has been fulfilled.
5. Come what may, I'll start the engine.

pag: 069

VIII. Puneți verbele din paranteze la infinitivul lung (cu to) sau scurt (fără to).

Exemplu:

a) You must (hel) him.

You must help him.

b) They want (come) now.

They want to come now.

1. He has decided (become) a mechanic.

2. Will you (come) to the theatre with me?

3. You ought (revise) for your exams this week.

4. We can (wait) for you here.

5. I saw them (cross) the street.

Rezolvare:

1. to become;
2. come;
3. to revise;
4. wait;
5. cross.

IX. Completați spațiile libere cu prepozițiile necesare. Puneți verbele din paranteze la forma Gerund.

Exemplu:

He finally succeeded ... (sell) his old car.

He finally succeeded in selling his old car.

1. The bad weather prevent him... (leave) last Monday.

2. Our teacher doesn't approve... (study) late at night.

3. He worries... (lose) his position.

4. He finally succeeded... (post) the letter.

5. She insists... (do) everything herself.

6. This research aims... (find) a more efficient method.

Rezolvați:

1. from leaving
2. of studying;
3. about losing;
4. in posting;
5. on doing;
6. at finding.

X. Puneți verbele din paranteze la forma Gerund. Puneți pronumele personale la acuzativ (pentru o exprimare familiară), sau transformați-le în pronume posesive (pentru o exprimare mai literară).

Exemplu:

I can't understand (he, forget) to come to the meeting.

I can't understand him / his forgetting to come to the meeting.

1. My mother hates (I, read) while I'm while I'm eating.

2. I don't remember (he, come) late before.

3. Excuse (I, interrupt) you.

4. I don't like (she, wear) my dresses.

5. I object to (they, make) so much noise.

6. He doesn't agree to (we, come) late to school.

Rezolvare:

1. me/my reading;
2. him/his coming;

3. me for interrupting you/my interrupting you;
4. her/her wearing;
5. them/their making;
6. us/our coming.

XI. Puneți verbele din paranteze la infinitivul cu to sau forma Gerund în funcție de sens:

1. I will remember (give) your mother your message.
2. I remember (meet) him at your birthday last year.
3. Please stop (interrupt) me in the middle of a sentence.
4. He stopped (talk) to his former pupils.
5. Did you forget (give) him that message?
6. I definitely recall (leave) my coat in this room.

Rezolvare:

1. to give.
2. meeting.
3. interrupting.
4. to talk.
5. to give.
6. leaving.

pag: 070

XII. Puneți cuvintele din paranteze la forma corectă: participiu în -ing sau participiu trecut:

Exemplu:

a) We saw an (entertain) programme on TV last night.
We saw an entertaining programme on TV last night.

b) The carpenter repaired the (break) chair.
The carpenter repaired the broken chair.

1. We'll have to work hard the (follow) weeks.
2. The police were on the tracks of the (follow) man.

3. That was a very (interest) book.
4. The (interest) parties signed the agreement.
5. They sell (freeze) goods here.
6. The temperature is below (freeze) point.

Rezolvare:

1. following.
2. followed.
3. interesting.
4. interested.
5. frozen
6. freezing.

XIII. Traduceți în limba engleză:

1. Cărțile împrumutate de la bibliotecă trebuie înapoiate la timp.
2. Ferestrele salonului se deschideau spre o terasă cu privire la mare.
3. Auzind pași, se întoarse tresărind.
4. Toate lucrurile pe care le știm de mult ne sunt dragi.
5. Tăcu, părând mirat de purtarea mea.
6. După ce a terminat ce-avea de făcut, se ridică să oprească mașina.

Rezolvarea:

1. Books borrowed from the library must be returned in time.
2. The windows of the drawing-room opened on to a terrace overlooking the sea.
3. Hearing footsteps, he turned with a start.
4. All long known objects are dear to us.
5. He kept silent, as if puzzled by my behaviour.
6. Having completed her piece of work, she rose to switch off the machine.

XIV. Înlocuiți cuvintele scrise cursiv cu verbe potrivite ca sens și verbe noționale la infinitivul prezent sau perfect:

Exemplu:

We are obliged to do our homework every day.

We have to do our homework every day.

1. You are given permission to leave.
2. Perhaps they have heard the news.
3. He probably went to Oradea on business.
4. Children are forbidden to play with matches.
5. She didn't forget about the appointment; it is impossible.
6. As you don't feel well it's good for you to see a doctor.

Rezolvare:

1. may leave.
2. may have heard.
3. must have gone.
4. must not play.
5. couldn't have forgotten.
6. should see.

XV. Traduceți în limba engleză, folosind verbe modale potrivite ca sens:

1. Vrei să-mi aduci ziarul, te rog ?
2. Să cumpăr niște banane ? Aș prefera să cumpăr niște portocale.
3. Vreți să semnați în registru, vă rog ?
4. Puteți să mă ajutați la bagaje ?
5. Doriți o ceașcă de cafea ? Nu, mulțumesc. Aș dori o ceașcă de ceai.
6. Ea nu știe însă englezește dar va ști această limbă peste câțiva ani.

Rezolvare:

1. Will you fetch me the newspaper, please.
2. Shall I buy some bananas ? You'd rather buy some oranges.
3. Would you sign in the register, please.
4. Could you help me with my luggage ?

5. Would you like a cup of coffee? No, thank you.
6. She can't speak English yet, but she will be able to do so in a few years' time.

pag: 071

2. Substantivul (The Noun)

2.1. Definiție

Substantivul:

- a) denumește obiecte în sens foarte larg, adică ființe, lucruri, fenomene (man, chair, snow, walk, wisdom);
- b) are categorii gramaticale de gen, număr și caz;
- c) poate îndeplini în propoziție funcțiile de subiect, nume predicativ, atribut, apozitie, complement, element predicativ suplimentar, sau poate fi echivalentul unei propoziții sau fraze.

2.2. Clasificare.

Substantivele din limba engleză pot fi clasificate din mai multe puncte de vedere.

2.2.1. Din punct de vedere al formării lor, substantivele se împart în:

- a) substantive simple: boy, meal, day;
- b) substantive formate din derivare cu sufixe sau prefixe: childhood, disgust, unhappiness;
- c) substantive formate prin compunere (substantivele compuse): schoolboy, classroom;

pag: 072

d) substantive formate prin conversiune, din alte părți de vorbire:

- adjective: the good, the evil, the rich, the poor;
- verbe la infinitiv: cook, fall;
- verbe la Gerund: reading, boxing;
- verbe la participiul trecut: the injured;

e) substantive formate prin contragere: ad (advertisement), fridge (refrigerator), gym (gymnasium), lab (laboratory), liv (livingroom), poly (polytechnic), pram (perambulator), pub (public house);
f) abrevieri: MP (Member of Parliament), Dr (doctor), Mr Brown (Dl. Brown), Mrs Brown (dna Brown), Miss Brown (dra Brown), Ms Brown (apelativ pentru femei, căsătorite sau necăsătorite).

2.2.2. Din punct de vedere al **gradului de individualizare**, substantivele în limba engleză se împart în două clase mari: substantive comune și substantive proprii.

A. Substantivele comune sunt lipsite de posibilitatea de a individualiza prin ele însele. Ele denumesc un element printr-o categorie de obiecte de același fel: table, school. Substantivele comune se subclasifică în:

- a) substantive apelative, care denumesc un element dintr-o categorie: table, school;
- b) substantive colective, care denumesc obiecte constând din mai multe elemente de același fel: family, people;
- c) substantive concrete, care denumesc obiecte sau substanța constitutivă a unor obiecte: table, wood, steel;
- d) substantive abstracte, care denumesc abstracțiuni: difficulty, worry, peace, love, music.

B. Substantivele (numele) proprii au capacitatea de a individualiza un obiect dintr-o categorie de obiecte de același fel, denumind în principiu un singur element dintr-o categorie. În limba engleză, substantivele proprii denumesc:

- a) nume de persoane: Churchill;
- b) denumiri geografice:
 - nume de localități
 - nume de țări și continente
 - nume de ape și munți
- c) diviziuni temporale:
 - lunile anului
 - zilele săptămânii
 - sărbători
- d) nume de cărți, ziare, reviste
- e) nume de instituții

Ortografia substantivelor proprii. În limba engleză substantivele proprii se scriu cu literă mare, ca și în limba română: Helen - Elena; Rome - Roma. Există însă unele situații în care uzajul în limba engleză este diferit de cel din limba română:

pag: 073

a) numele lunilor anului și ale zilelor săptămânii se scriu cu literă mare în limba engleză, fiind considerate substantive proprii: April - aprilie, Sunday - duminică;

b) toate cuvintele (cu excepția articolelor, prepozițiilor și conjuncțiilor) dintr-un substantiv propriu exprimat printr-o perifrază substantivală se scriu cu literă mare în limba engleză:

- titluri de cărți: Dombey and Son - Dombey și fiul

- titluri de ziare: The Daily Mirror

- titluri de reviste: English Language Teaching Journal;

- titluri de capitole, articole, lucrări, instituții etc.: The Conference for Peace and Security in Europe - Conferința de pace și securitate în Europa; the United Nations Organization - Organizația Națiunilor Unite,

c) numele de naționalități și limbi se scriu de asemenea cu literă mare în limba engleză: He speaks English. (El) Vorbește englezește. We are Romanians. Noi suntem români.

2.3. Numărul substantivelor. (Number of Nouns)

Substantivele în limba engleză au categoriile gramaticale de gen, număr și caz.

Numărul este categoria gramaticală care se recunoaște cel mai ușor, datorită desinenței -s, specifică pentru forma de plural a substantivelor. Din punct de vedere al ideii de număr, substantivele în engleză se împart în numărabile (Count nouns) și nenumărabile (Mass nouns). Substantivele numărabile sunt de obicei variabile ca formă (Variable Nouns), având atât singular cât și plural, iar cele nenumărabile sunt de regulă invariabile ca formă (Invariable nouns), având forma numai de singular sau numai de plural.

2.3.1. Substantivele numărabile (Count Nouns). Substantivele numărabile denumesc noțiunile ca unități separate, care pot fi numărate: a boy, two boys, a few boys, etc. Substantivele numărabile au următoarele caracteristici:

a) sunt variabile ca formă, având atât numărul singular, cât și numărul plural: museum - museums, child - children;

b) pot fi precedate de numere cardinale sau cuantificatori: one book, three books, several apples, a lot of brushes;

c) la numărul singular se acordă cu verbe la singular: The book is on the table. iar la numărul plural, cu verbe la plural: The apples are in the basket.

2.3.2 Clasificarea substantivelor numărabile. Substantivele numărabile pot fi: apelative: garden, pencil; sau colective: committee, audience; concrete: child, school; sau abstracte: difficulty, question.

Substantivele colective sunt o diviziune a substantivelor numărabile. Ele se comportă:

1) ca substantive numărabile propriu-zise când denumesc o colectivitate considerată ca un întreg: The two football teams are in the field now. Cele două echipe de fotbal sunt acum pe teren.

În acest caz ele au numărul singular și numărul plural și se acordă cu verbe la singular sau la plural: His family is larger than mine. Familia lui este mai numeroasă decât a mea. On each floor live two families. La fiecare etaj locuiesc două familii.

pag: 074

2) Când aceste substantive se referă la membrii componenți ai colectivității, ele se comportă ca substantive colective propriu-zise. În această situație, substantivele colective se folosesc ca forma de singular, referirea fiind la o colectivitate: family, team, care se acordă cu verbul la plural, referirea fiind la membrii colectivității: My family are at home. Familia mea este acasă. (=All the members of my family...).

Din grupa substantivelor colective fac parte substantivele: army, assembly, audience, class, club, committee, company, crew, crowd, family, government, jury, party, press, public, regiment, troop, flight (of birds, insects, planes), flock (of sheep), herd (of cattle), pack (of wolves), poultry, shoal (of fish), swarm (of bees).

2.3.3. Formarea pluralului substantivelor numărabile. Substantivele numărabile au două forme: o formă de singular și o formă de plural.

Forma de singular este nemarcată: book, box, child.

Formele de plural sunt de două feluri:

A. regulate, când pluralul se formează prin adăugarea desinenței -s la forma de singular: book - books.

B. Neregulate, când pluralul se formează în alte moduri.

A. Pluralul regulat al substantivelor se formează prin adăugarea desinenței -s la forma singular al substantivului.

2.3.4. Pronunțarea pluralului regulat este următoarea:

a) [-s] după consoane surde: books, proofs, lamps, carpets, months;

b) [-z] după consoane sonore și vocale: gloves, tables, boys, tree;

c) [iz] după sunete: classes, noses, brushes, matches, villages.

2.3.5. Ortografia pluralului regulat.

1) Desinența -s se scrie -s după majoritatea substantivelor, incluzând substantivele terminate în -e mut: book - books, table - tables.

2) Excepții: Există unele situații care fac excepție de la această regulă generală:

a) Substantivele terminate în -s, -z, -x, -ch, -sh adaugă es: bus - buses; glass - glasses; buzz - buzzes; box - boxes; watch - watches; brush - brushes;

b) La câteva dintre substantivele din acest grup se dublează consoana finală: fez - fezzes, quiz - quizzes.

c) Substantivele terminate în -o: adaugă desinența -s:

- când -o e precedat de o vocală: cuckoos; kangaroos; radios; scenarios; studios, zoos;

- la substantive proprii: Neros, Romeos;

- în abrevieri: kilos (kilogrammes), photos (photographs), pros (professionals);

- la unele substantive străine: concertos, dynamos, pianos, solos, sopranos, tangos, tabaccos;

- adaugă -es la substantive ca: echoes, heroes, mosquitoes, Negroes, potatoes, tomatoes;

pag: 075

- au două forme de plural: banjos - banjoes; buffalos - buffaloes; cargos - cargoes; mementos - mementoes; mottoes - mottoes; volcanos - volcanoes;

d) Substantivele terminate în -y precedat de o consoană transformă pe y în i și adaugă -es: city - cities; factory - factories. Transformarea nu are loc:

- după vocale: boy - boys, play - plays;

- în substantive proprii: the Kennedys;

- în substantive compuse: stand-bys;

e) Literele, numerele și abrevierile formează pluralul prin adăugarea unui apostrof și -s: A's, 1920's; MP's: There are two A's and three 2's in the number of that English car. There are two MP's in the lobby.

În engleza contemporană există tendința ca numerele și abrevierile să formeze pluralul și prin adăugarea doar a unui -s la singular: in the 1930s; MP (Member of Parliament) - Mps; Mt (Mountain) - Mts.

Forma de plural fără apostrof este mai frecvent folosită decât cea cu apostrof.

3) Pluralul substantivelor compuse

a) Majoritatea substantivelor compuse adaugă -s la ultimul element: classroom - classrooms; forget-me-not - forget-me-nots; race horse (cal de curse) - race horses;

b) Unele substantive compuse, de obicei cele alcătuite dintr-un substantiv și dintr-o construcție prepozițională, adaugă -s la primul element: looker-on - lookers-on; mother-in-law - mothers-in-law;

c) substantivele compuse în care primul element este man sau woman transformă la plural ambele elemente: man singer - men singers; woman doctor - women doctors.

2.3.6. B. Pluralul neregulat al substantivelor se formează în mai multe feluri:

a) consoana surdă [θ], [f], sau [s] în care se termină substantivul se transformă în perechea ei sonoră: [v], [z] (voicing) la unele substantive:

1) -th → ths: bath - baths; mouth - mouths; path - paths;

2) -f(e) [f] → ves [vz]: calf - calves; elf - elves; half - halves; knife - knives; leaf - leaves; life - lives; loaf - loaves; self - selves; shelf - shelves;

3) -se [s] → ses [ziz]: house - houses.

pag: 076

Atenție ! Acest fenomen de sonorizare a consoanei finale nu se produce la toate substantivele terminate în [θ], [f], sau [s]. Există și forme de plural regulat și oscilație între cele două forme:

Plural regulat (1):

consoană + -th: vocală + -th:

berth - berths

cloth - cloths

earth - earts

death - deaths

oath - oaths

length - lengths

faith - faiths

truth - truths

Forme duble (1):

Plural regulat (2):

belief - beliefs

chief - chiefs

cliff - cliffs

proof - proofs

roof - roofs

safe - safes

Forme duble (2):

dwarf - dwarfs - dwarves

handkerchief - handkerchiefs - handkerchieves

hoof - hoofs - hooves

scarf - scarfs - scarves

wharf - wharfs - wharves

- Sonorizarea lui [s] se produce numai la substantivul house.

b) vocala sau diftongul final se schimbă în altă vocală sau diftong (mutation):

man - men; woman - women; foot - feet; goose - geese; tooth - teeth; mouse - mice; louse - lice.

c) Trei substantive adaugă desidența -en (cu sau fără mutație vocalică): ox - oxen; child - children; brother - brethren.

d) Unele substantive numărabile au aceeași formă la singular și plural (primesc desidența zero - plural zero).

Pluralul zero este folosit:

- cu unele substantive în -s: barracks - baracă; headquarters - sediu; means - mijloc; series - serie.

This is an army barracks. These are army barracks. The bus, trolleybus and the underground are modern means of transport. Autobuzul, troleibuzul și metroul sunt mijloace moderne de transport;

- cu numele de naționalități terminate în -ese: the Chinese, the Japanese, the Portuguese, the Vietnamese: He is speaking to a Portuguese. El vorbește cu un portughez. The Portuguese live in Europe. Portughezii trăiesc în Europa;

pag: 077

- cu substantivele denumind animale. Acestea pot avea:

1) doar pluralul zero: carp - carp; deer - deer; game - game; grouse - grouse; sheep - sheep; pike - pike.

2) pluralul zero (folosit mai ales în limbajul vânătoresc) și pluralul regulat în -s, folosit pentru indicarea unor varietăți: antelope - antelope - antelopes; cod - cod - cods; duck - duck)rațe sălbatice) - ducks (rațe de ferme);

3) doar pluralul regulat: cow - cows; dog - dogs; hen - hens; horse - horses;

e) Plurale străine (Foreign Plurals). Există mai multe desidențe de plural de origine străină care sunt folosite în limba engleză, mai ales în limbajul științific:

Plurale străine

Singular		Plural	
Terminația	Exemple	Terminația	Exemple
-us	stimulus corpus genus	-i -ora -era	stimuli corpora genera
-a	alga larva	-ae	algae larvae
-um	stratum	-a	strata
-ex	codex	-ices	codices
-ix			
-is	thesis	-es	theses
-on	criterion, phenomenon	-a	criteria, phenomena
-eau	tableau		
zero	chamois, chassis, cor	-eaux	tableaux

-o	graffito	zero	chamois, chassis, cor
		-i	graffiti (de obicei plu

Unele dintre aceste desinențe sunt mai bine reprezentate în limba engleză:

-us — -i: stimulus — stimuli; bacillus — bacili.

-um -a: addendum — addenda; datum — data;

agendum — agenda; erratum — errata;

bacterium — bacteria; stratum — strata.

-is -es: analysis — analyses; ellipsis — ellipses;

axis — axes; hypothesis — hypotheses;

basis — bases;

crisis — crises; paralysis — paralyses;

diagnosis — diagnoses; parenthesis — parentheses;

synthesis — syntheses; thesis — theses.

pag: 078

În ceea ce privește pluralele străine există mai multe situații:

1. Unele substantive de origine străină și-au păstrat forma de plural din limba din care au fost împrumutate (vezi tabelul de pe pag. 77).

2. Unele substantive au numai pluralul cu -s:

-us — uses : bonus — bonuses

campus — campuses

chorus — choruses

circus — circuses

ignoramus — ignoramuses

-a — as : arena — arenas drama — dramas

dilemma — dilemmas encyclopedia — encyclopedias

diploma — diplomas era — eras

-um — ums: album — albums gymnasium — gymnasiums

geranium — geraniums museum — museums

-on — ons: demon — demons

electron — electrons

	lexicon	— lexicons
-o — -os:	soprano	— sopranos

3. Alte substantive de origine străină au două forme de plural: pluralul regulat cu -s și pluralul de origine străină:

-us	-uses:	cactus	— cactuses	— cacti
	-i	genius	— geniuses	— genii (spirite, duhuri)
			(oameni de geniu)	
		syllabus	— syllabuses	— syllabi
		terminus	— terminuses	— termini
-a	-as:	antenna	— antennas	— antennae
	-ae	formula	— formulas	— formulae
		vertebra	— vertebrae	— vertebrae
-um	-ums:	aquarium	— aquariums	— aquaria
	-a	curriculum	— curriculums	— curricula
		medium	— mediums	— media
		sanatorium	— sanatoriums	— sanatoria
		symposium	— symposiums	— symposia
-ix	-ixes:	appendix	— appendixes	— appendices
-ex	-ices	index	(în anatomie)	(în cărți)
			— indexes	— indices
			(cuprinsuri)	(indici - în matematică)
-on	-ons			
-on	-a	automaton	— automatons	— automata
-eau	-eaus:	bureau	— bureaus	— bureaux
	-eaux	plateau	— plateaus	— plateaux
-o	-os:	libretto	— librettos	— libretti
	-i	virtuoso	— virtuosos	— virtuosi

pag: 079

Notă: Formele de plural în i sunt rare.

La substantivele cu două forme de plural, formele străine de plural sunt de obicei folosite în limbajul tehnic, iar pluralul în s este întâlnit în vorbirea curentă.

2.3.7. Substantivele nenumărabile (Mass Nouns). Substantivele nenumărabile denumesc noțiuni văzute ca un întreg. Substantivele nenumărabile pot fi concrete: sugar, coal, steel sau abstracte: beauty, kindness. Substantivele nenumărabile au următoarele caracteristici:

- a) sunt invariabile ca formă: tea, information, cattle.
- b) neavând contrastul singular - plural, ele nu pot fi numărate cu ajutorul numeralelor sau al altor cuantificatori: I need (some) tea. I need (some) information. I need (some) scissors.
- c) Se acordă cu verbul singular: Chinese tea is very good. Ceaiul chinezesc este foarte bun, sau la plural: The scissors are on the table. Foarfeca este pe masă.
- d) Unele substantivel englezești fac parte atât din clasa substantivelor numărabile, cât și din a celor nenumărabile, cu diferențe de sens:

She is a beauty. (Ea) este o frumusețe.

Beauty is to be admired. Frumusețea trebuie admirată.

The main character of the story is an old fisherman. Eroul/personajul principal al nuvelei este un bătrân pescar.

He is a man of character. (El) este un om de caracter.

I had an interesting experience when travelling in the North of country. Mi s-a întâmplat ceva interesant când am călătorit în nordul țării.

This teacher has a great deal of experience. Acest profesor are foarte multă experiență.

Give me an ice, please. Dă-mi o înghețată te rog.

That block of ice is very dangerous. Acest bloc de gheață este foarte periculos.

She has got a new iron. Are un nou fier de călcat.

This tool is made of iron. Această unealtă este din fier.

pag: 080

- e) Uneori diferențele de sens dintre substantivele numărabile și cele nenumărabile sunt exprimate prin cuvinte diferite.

I've bought two loaves. Am cumpărat două pâini.

I'll buy bread at the supermarket. Am să cumpăr pâine la autoservire.

There are two sheep in the field. Sunt două oi pe câmpie.

I like mutton. Îmi place carnea de oaie.

This pig is very fat. Porcul acesta este foarte gras.

I've bought some pork for dinner. Am cumpărat niște carne de porc.

f) În limba engleză fac parte din clasa substantivelor invariabile la singular unele substantive care sunt numărabile sau invariabile la plural în limba română: advice, business, furniture, homework, income, information, knowledge, luggage, merchandise, money etc.

He always gives me good advice. Totdeauna îmi dă sfaturi bune.

You must do your homework carefully. Trebuie să-ți faci cu atenție lecțiile.

I need further information. Am nevoie de informații suplimentare.

His knowledge of English is poor. Cunoștințele lui de engleză sunt slabe.

2.3.8. Numărul substantivelor invariabile. Substantivele invariabile nu au opoziția singular - plural. Ele au numai singular: gold, sau numai plural the police, cattle etc.

A. Substantivele invariabile la singular

Un număr de substantive invariabile au numai formă de singular: sugar, wisdom, news, measles, the good. Wales.

Acestea se acordă cu verbul la singular: Phonetics is a branch of linguistics.

Folosirea lor cu formă de plural și/sau cu un verb la plural se face doar în situații speciale.

Din clasa substantivelor invariabile la singular fac parte:

a) substantivele nenumărabile concrete: bread, butter, chalk, food, fruit.

Fruit is good to eat. Este bine să mănânci fructe.

pag: 081

b) Substantive nenumărabile abstracte: advice, cleanliness, homework, information.

c) Unele substantive terminate în -s, care exprimă următoarele noțiuni:

1) substantivul news: Here is the 9 o'clock news. Acestea sunt știrile de la ora nouă.

2) nume de boli: measles - pojar; mumps - oreion; rickets - rahitism:

Measles is a catching disease. Pojarul este o boală contagioasă.

3) nume de științe și obiecte de studiu terminate în -ics: acoustics, cybernetics, economics.

Acoustics is the science of sound. Acustica este știința sunetelor.

De asemenea: athletics, ethics, gymnastics.

4) Unele nume de jocuri: billiards, bowls, cards, darts.

Dominoes is a game for children.

Dar: a billiard-table, a bowling-alley, a dart-board.

5) Unele substantive proprii: Athens, Brussels, Naples, Wales, the Thames:

Wales is in the south-west of great Britain. Țara Galilor se află în partea de sud-est a Marii Britanii.

d) Adjective abstracte substantivizate: the beautiful, the sublime, the good, the evil:

In fairy-stories the good always wins. În basme binele învinge totdeauna.

Cuaticarea substantivelor invariabile la singular se poate realiza cu ajutorul unor cuvinte ca: a piece of, an item of, a bar of, a bag of etc.

Substantive concrete:

a piece of bacon

a slice of cake

a pice of bread

a loaf of bread

a pice of land

a strip of land

a piece of furniture

an article of furniture

a bit of grass

a blade of grass

a piece of paper

a sheet of paper

pag: 082

Substantive abstracte:

a piece of advice

a word of advice

a pice of information

an item of news

an item of business

a bit of business

a piece of work

a bit of work

a word of abuse

a fit of passion
an attack of fever

B. Substantive invariabile la plural

Substantivele invariabile la plural au numai formă de plural și se acordă de regulă cu un verb la plural:
The binoculars are on the table. Binoclul este pe masă.

Din clasa substantivelor invariabile la plural fac parte:

a) substantivele care denumesc obiecte formate din două părți egale. Aceste substantive se numesc summation plurals în limba engleză. Ele denumesc: 1) unelte: binoculars, compasses, glasses, pincers, pliers.

Where are the scissors ? Unde este foarfeca ?

2) articole de îmbrăcăminte: braces, clothes flannels, jeans, overalls, pants, pyjamas, shorts, trousers:

These trousers are too long for you. Acești pantaloni sunt prea lungi pentru tine.

Notă: 1. Observați forma de singular a unora dintre aceste substantive când sunt folosite atributiv: a spectacle case- toc de ochelari, a pyjama cord - cordon de pijama, a suspender belt - portjartier, a trouser leg - crac de pantalon

2. Substantivele care denumesc obiecte din două părți se numără cu ajutorul cuvântului pair: a pair of scissors, a pair of trousers; two pairs of glasses; three pairs of skis, etc.

b) alte substantive folosite numai la plural (pluralia tantum), terminate de regulă în -s: He lives in the outskirts of the town. Locuiește la periferia orașului.

Exemplele de pluralia tantum în limba engleză sunt numeroase:

Pluralia tantum în -s

annals anale

the antipodes antipozi

arms arme

auspices auspicii

effects efecte, îmbrăcăminte

funds fonduri

grounds zaț, drojdie

letters litere

the Lords Camera Lorzilor
regards salutări
remains resturi
suds clăbuc de săpun
stairs scări
thanks mulțumiri
troops trupe
tropics tropice

pag: 083

Unele substantive fac parte din clasa pluralia tantum doar în limba engleză, în limba română ele fiind substantive variabile sau invariabile la singular:

archives arhivă
ashes cenușă
contents conținut
goods marfă
holydays vacanță
minutes proces-verbal
pains osteneală
sands plajă
spirits dispoziție
wages salariu

Atenție ! Există unele substantive care au două formă, cu înțelesuri diferite: o formă invariabilă la singular și o formă invariabilă la plural:

Subst. invariab. la singular	Subst. invariab. la plural
---------------------------------	-------------------------------

advice-sfaturi	advices-înștiințări, avize
air-aer	airs-aere (figurat)
ash-scrum de țigară	ashes-cenușă (în general)
brace-pereche (de potârniche)	braces-bretele
honour-onoare	honours-onoruri; distincție la examene

middle age-vârstă mijlocie	the Middle Ages-Evul mediu
respect-stimă, considerație	respects-omagii

pag: 084

Substantivele pluralia tantum și summation plurals se confundă uneori cu forma de plural a unor substantive numărabile:

colour = culoare; pl. colours
 colours (pl. tantum) = drapel
 compass = busolă; pl. compasses
 compasses (pl. tantum) = compas
 damage = avarie; pl. damages
 damages (pl. tantum) = despăgubiri
 effects (pl. tantum) = efecte, haine
 glass = pahar; pl. glasses
 glasses (pl. tantum) = ochelari
 ground = motiv, cauză; pl. grounds
 grounds (pl. tantum) = zaț, teren
 letter = scrisoare; pl. letters
 letters (pl. tantum) = literatură, litere
 minute = minut; pl. minutes
 minutes (pl. tantum) = proces-verbal
 pain = durere; pl. pains
 pains (pl. tantum) = osteneală
 quarter = sfert, cartier; pl. quarters
 quarters (pl. tantum) = locuință, cantonament
 scale = gamă muzicală, solz; pl. scales
 scales (pl. tantum) = balanță
 spectacle = spectacol; pl. spectacles
 spectacles (pl. tantum) = ochelari
 term = perioadă, termen, trimestru; pl. terms
 terms (pl. tantum) = termeni, relații, raporturi, condiții

c) Substantive nemarcate la plural. În clasa substantivelor invariabile la plural intră și unele substantive folosite numai la plural dar nemarcate formal pentru acest număr. Aceste substantive sunt: cattle, clergy, gentry, people, police.

The cattle are in the field. Vitele sunt pe câmp. There are a lot of people in the street. Sunt mulți oameni pe stradă.

d) Adjectivele sau participiile personale substantivizate: the handicapped, the injured, the poor, the rich, the sick, the wounded:

The injured were taken to hospital. Răniții au fost duși la spital.

pag: 085

e) Unele substantive proprii: the Alps, the East / West Indies, the Hebrides, the Highlands: The Highlands are mountainous region. Regiunea Highlands este o regiune muntoasă.

Numărul substantivelor

Substantive variabile

Felul pluralului	Forma pluralului	Exemple	
		Singular	Plural
Plurale reg	+s [s] +s [z] +es [iz]	book pencil, boy watch	books pencils, boys watches
	sonorizarea consoanei [0]-[_tz_]+[z] [f]-[v]+[z] [s]-[v]+[iz]	bath knife house	baths knives houses
	mutație vocalică	man foot mouse	men feet mice

	plural în -en +- mutație	ox child	oxen children
	Zero	sheep works the Japanese	sheep works the Japanese
	-us: -i; -ora; -era; -a: -ae; -um: -a; Plurale -ex, -ix: -ices; străine -is: -es; -on: -a zero -o: -i	stimulus corpus genus larva desideratum codex analysis phenomenon chassis tempo	stimuli corpora genera larvae desiderata codic s analyses phenomena chassis tempi

Substantive invariabile

Forma invariabilă	Felul substantivelor	Exemple
Singular	a) nenumărabile concrete b) nenumărabile abstracte c) substantive în -s d) adjective abstracte su e) substantive proprii	gold, milk, honey art, patriotism news the beautiful, the good Helen, Brown, Antarctic
Plural	a) summation plurals b) pluralia tantum în -s c) substantive cu plural d) adjective personale su e) unele substantive prop	scissors customs, goods cattle, police the rich, the poor

		the Carpathians, the Heb
--	--	--------------------------

pag: 086

2.4. Genul substantivelor (Gender of Nouns)

2.4.1. Genul este categoria gramaticală caracteristică în primul rând substantivelor, adică cuvintelor care indică numele obiectelor. Conținutul categoriei gramaticale a genului constă în aceea că obiectele din lumea înconjurătoare, dacă reprezintă ființe, sunt unele de sex bărbătesc (masculin) și altele de sex femeiesc (feminin), iar dacă reprezintă lucruri, sunt în afară sexului (neutre).

Spre deosebire de limba română, în care partea finală a substantivelor constituie marca categoriei gramaticale a genului: masă, frate etc., în limba engleză genul substantivelor este rareori marcat formal. În afara cazurilor în genul este marcat formal: boy - girl, lion - lioness, genul substantivelor în limba engleză se identifică de obicei cu ajutorul pronumelor care se referă la substantive și care au forme diferite după gen:

The librarian is at his desk. He is written something. Bibliotecarul este la biroul său. El scrie ceva. The librarian is at her desk. She is writting something. Bibliotecara este la biroul ei. Ea scrie ceva.

2.4.2. Clasificarea substantivelor după ideea de gen. Din punct de vedere al apartenenței la genul masculin, feminin sau neutru, substantivele din limba engleză se împart în trei grupe mari: A. substantive nume de persoane; B. substantive nume de animale și C. substantive nume de obiecte.

2.4.3. Genul substantivelor nume de persoane (Gender of Personal Nouns).

În limba engleză, substantivele care denumesc persoane de sex bărbătesc sunt de gen masculin: man, brother, iar substantivele care denumesc persoane de sex femeiesc sunt de genul feminin: woman, sister. La substantivele nume de persoane, categoria gramaticală a genului poate fi marcată: 1) lexical; 2) morfologic; 3) identificată cu ajutorul unor cuvinte care marchează genul, iar substantivele nemarcate pentru gen (genul comun).

1) la substantive nume de persoane genul este marcat lexical, prin cuvinte diferite:

brother — sister
earl — countess
father — mother
king — queen
lord — lady
man — woman
uncle — aunt

2) la alte substantive nume de persoane, genul este marcat morfologic, prin adăugarea unui sufix la forma de masculin:

a) — ess:
actor — actress
count — countess
god — goddess
master — mistress
waiter — waitress

b) -ine: hero — heroine;

sau prin adăugarea unui sufix la forma de feminin:

a) -er: window — widower
b) -groom: bride — bridegroom

3) alte substantive nume de persoane au o singură formă atât pentru masculin cât și pentru feminin. Ele aparțin genului comun. E.: artist, chairman, cook, cousin, doctor, foreiner, friend, quest, musician, parent, teacher, writer. Apartenența la genul masculin sau feminin se precizează în context:

pag: 087

— cu ajutorul pronumelor:

The teacher asked the pupil a few more questions as she wanted to give him a better mark.

— cu ajutorul unor cuvinte la care genul este marcat lexical, ca boy, male, female:

boy-friend — girl-friend

male-student — female-student

chairman — chairwoman

— cu ajutorul unor adjective folosite doar pentru un singur sex:

My neighbour is pregnant.

2.4.4. Genul substantivelor nume de animale (Gender of Animate Nouns)

Substantivele nume de animale de subclasifică în: 1) nume de animale mari și 2) nume de animale mici.

1) Substantivele nume de animale mari sunt considerate de obicei de genul masculin, fiind înlocuite de pronumele he: The horse was rather restive at first, but he soon become more manageable.

La unele dintre aceste animale, distincția de sex masculin-feminin este marcată formal, situație în care substantivele sunt înlocuite de pronumele he sau she: The mare whinnied when she saw her master. Iapa a nechezat când și-a văzut stăpânul.

Marca genului poate fi realizată:

a) lexical: horse: stallion — mare

ox: bull — cow

sheep: ram — ewe

pig: boar — sow

deer: stag — hind

b) morfologic: lion — lioness, tiger — tigress.

2) Substantivele nume de animale mici sunt considerate de obicei neutre, fiind înlocuite de pronumele it:

I saw a frog by the lake. It was big and ugly.

În unele cazuri însă se pot indica diferențele de sex:

a) lexical:

cock — hen

dog — bitch

drake — duck

b) prin cuvinte marcă ale genului:

cock sparrow — hen sparrow

he goat — she goat

Tom cat — she cat

2.4.5. Genul substantivelor nume de obiecte (Gender of Inanimate Nouns)

Substantivele nume de obiecte sunt de genul neutru: Where's your umbrella? It is my bag.

2.4.6. Folosirea stilistică a categoriei gramaticale a genului. A. Unele substantive nume de obiecte care sunt de regulă neutre în vorbirea curentă sunt uneori personificate în literatură, unde ele pot fi tratate ca substantive masculine sau feminine.

Sunt masculine substantivele care denumesc:

a) pasiuni intense și acțiuni violente: anger, fear, murder.

b) fenomene naturale puternice: ocean, river, sun.

c) nume de fluvii: the Danube, the Thames.

d) nume de munți: the Carpathians, the Cheviot.

pag: 088

Sunt feminine:

a) substantivele care sugerează o caracteristică feminină, un caracter blând, afectuos, cele care indică fertilitatea: affection, devotion, faith, hope, justice;

b) substantivele care denumesc trăsături negative de caracter: ambition, folly, jealousy, revenge, vanity;

c) substantive abstracte ca: fortune, liberty, mercy, nature, peace, science.

B. Substantivele nume de obiecte, de animale sau persoane se pot îndepărta de la folosirea lor obișnuită, la genul neutru masculin sau feminin, în vorbirea curentă.

Există două tendințe:

1) substantivele inanimate sunt personificate, devenind she sau he într-o exprimare afectuoasă, iar substantivelor animate folosite de obicei la genul neutru li se atribuie genul masculin sau feminin.

În această categorie intră:

— denumirile de vehicule, mașini, ambarcațiuni: boat, bus, car, engine, locomotive, motor, ship.

Persoanele care manipulează aceste vehicule le consideră de genul feminin într-o exprimare afectuoasă: I am very fond of my car and I wash her every day.

— numele de țări, ținuturi, localități, când sunt privite ca unități politice economice: Romania has greatly developed her tourism.

— animale domestice sunt în general de genul neutru, dar când intervin din considerente de ordin afectiv li se atribuie genul masculin sau feminin: Where is the cat ? She is on the bed. Have you seen the dog ? I don't know where he is.

— substantivele baby, infant, child, care sunt de obicei neutre, pot fi folosite și la genul masculin sau feminin, într-o exprimare afectuoasă: The child hasn't eaten his breakfast. Fetch the baby from her cot; she is crying.

2) Există și o altă situație, opusă celei menționate anterior, referitoare la substantive nume de persoane. Când o persoană este tratată cu dispreț, aceasta poate fi considerată un obiect neînsuflețit, referirea la ea făcându-se cu pronumele it: So you've found the girl at last. Where did you find it ?

2.5. Cazul substantivelor (Case of Nouns)

2.5.1. Cazul este categoria gramaticală care indică raporturile dintre obiecte sau dintre obiecte și acțiuni. Sistemul cazului este folosit pentru a marca funcțiile sintactice ale substantivelor.

Astfel, în limba engleză, ca și în limba română, raporturile stabilite între obiecte și între obiecte și acțiuni se pot reda prin cinci cazuri, fiecare dintre ele fiind folosit mai ales pentru exprimarea unui anumit raport. Nominativul este mai ales cazul subiectului, acuzativul, cazul complementului direct, dativul, cazul complementului indirect, genitivul, cazul atributului, iar vocativul este în afara funcțiilor sintactice.

În limba română, categoria gramaticală a cazului este marcată de obicei prin desinențe (cărțile copiilor), și prepoziții (pe masă).

pag: 089

În limba engleză, categoria gramaticală a cazului este marcată prin:

— desinență: the child's book

— topică: The man (N) opened the window (Ac).

— prepoziții: I bought it for Mary.

2.5.2. Cazul nominativ (The Nominative Case). Cazul nominativ este cazul substantivelor care îndeplinesc funcția de subiect, nume predicativ și apozitie.

Un substantiv în cazul nominativ în limba engleză se poate identifica cu ajutorul topicii.

Observați exemplele:

The audience liked the play.

These women are nurses.

My neighbour, a very experienced engineer, helped me to mend the car.

Funcțiile sintactice ale cazului nominativ sunt:

a) subiect al propoziției: The boy is waiting for his friend.

b) nume predicativ: He is a teacher.

c) apozitie, sau parte a unei propoziții: Charles, a friend of mine, will help you to do it.

2.5.3. Cazul acuzativ (The Acusative Case). Cazul acuzativ este cazul complementului direct: I ate an icecream an hour ago.

Cazul acuzativ nu este marcat prin desinențe în engleza modernă. De aceea el este identificat cu ajutorul topicii:

a) Dacă există numai un complement în propoziție, acesta este, în majoritatea cazurilor, un complement direct în cazul acuzativ și este așezat imediat după verbul tranzitiv: Shut the window, please.

b) Dacă în propoziție există două complemente, unul este în cazul acuzativ, iar celălalt este tot în cazul acuzativ, sau în cazul dativ, în funcție de verbele după care urmează: I asked him (Ac) a question (Ac). I lent her (D) my umbrella (Ac).

Următoarele verbe sunt urmate de două acuzative: ask, envy, excuse, forgive, save, strike:

The teacher asked the pupils several questions. I envy you your garden. That saved us a lot of trouble.

În timp ce verbe ca: deny, give, hand, lend, pay, read sunt urmate de un complement indirect în cazul dativ și un complement direct în cazul acuzativ: Can you lend me this book ? She told the children an interesting story. I wish you a good journey.

Cazul acuzativ este folosit după:

a) verbe tranzitive, pentru a denumi obiectul care suferă acțiunea verbului: drink, eat, meet.

b) după unele verbe intransitive, transformându-le în verbe tranzitive: weep, tears, look compassion.

c) după unele verbe intransitive care au aceeași rădăcină ca și substantivul în acuzativ, formând așa-numitul acuzativ intern: fight terrible fight, sing a song.

d) după prepoziții. Majoritatea prepozițiilor în limba engleză sunt urmate de substantive / pronume în cazul acuzativ: I'm looking at John. I'm looking at him.

pag: 090

Funcțiile în propoziție ale unui substantiv în cazul acuzativ sunt:

a) complement direct: She met my brother in the street.

b) parte dintr-un complement prepozițional: The boys were talking about the match.

c) parte dintr-un atribut: I know him to be a man of honour.

d) parte dintr-un complement circumstanțial: They arrived in the evening.

2.5.4. Cazul dativ (The dative Case). Un substantiv în cazul dativ îndeplinește funcția de complement indirect și arată către cine sau către ce este îndreptată acțiunea exprimată de verb.

În limba engleză, cazul dativ este marcat de prepoziția to sau for sau prin topică: She gave some sweets to the children. I bought a present for my mother. I lent her (D) a book (Ac).

Cazul dativ este folosit:

a) după unele verbe intransitive, urmate de un complement indirect al persoanei: come, happen, occur, propose:

He came to me. It happened to my mother. He proposed to her.

b) după verbe tranzitive urmate de complement direct și complement indirect precedat de prepoziția to: deny, give, hand, offer, read, tell:

I paid the money to the cashier. I'm writing a postcard to my friends.

Există însă un număr de verbe urmate în mod obligatoriu de cazul dativ + prepoziția to: address, announce, communicate:

I introduced him to my friends.

c) după verbe tranzitive urmate de complement direct și complement indirect precedat de prepoziția for: buy, choose, do, leave, make, order, save:

She made a new dress for her daughter.

d) după unele substantive:

Her attitude to animals surprised us.

Her cruelty to animals surprised us.

Her kindness to animals surprised us.

e) după unele adjective: Don't be cruel to animals. She advised me to be kind to the little boy.

f) după adjective de comparație ca: adequate, corresponding, equal, equivalent, similar, inferior:

The result was not equal to his effort. Man is superior to animals.

2.5.5. Cazul genitiv (The Genitive Case). Substantivul în cazul genitiv exprimă în principal ideea de posesiune și îndeplinește funcția de atribut în propoziție: Ann's bag is new.

În limba engleză, cazul genitiv este marcat de regulă de desinență -s, precedată de un apostrof. De aceea genitivul cu 's se mai numește genitivul în 's sau genitivul sintetic.

pag: 091

Ortografia desinenței genitivului

a) Desinența -s precedată de un apostrof se adaugă:

— la forma de singular a substantivului: the girl's dress; the pupil's question

— la câteva substantive cu formă neregulată de plural: Men's clothes are more expensive than women's.
We keep the children's toys here.

— la câteva substantive comune terminate în sunetul -s și urmate de cuvântul sake : for goodness' sake;
for convenience' sake.

Notă: Apostroful nu este obligatoriu în acest caz, construcțiile de mai sus întrebându-se și sub forma:
for goodness sake; for convenience sake.

b) Apostroful singur, fără desinența -s se adaugă:

- la forma de plural a substantivelor regulate: the boys' bicycles; the drivers' attention.

- la substantivele nume de persoane terminate în -s: Dickens' life; Charles' books.

Notă: 1. La numele proprii terminate în -s se poate întâlni și genitivul cu 's: Dickens's novels.

Tendința în limba engleză contemporană favorizează însă scrierea fără -s dar pronunțarea cu [iz], ca și în cazul scrierii cu 's: Burns' ['b_ă_:nziz] poems.

2. La unele nume proprii care nu se termină în -s se observă tendința de dispariție a apostrofului și uneori și a substantivului determinat: Earls Court; Harrods; St. Davids; St. Albans . (Earl's Court; St. David's etc).

Cazuri speciale

a) Grupurile de cuvinte și titulaturile compuse au marca genitivului adăugată la ultimul cuvânt: a year and a half's delay; my sister-in-law's job.

b) două substantive legate prin and care reprezintă posesorii aceluiași obiect adaugă marca genitivului la ultimul cuvânt: Tom and Mary's parents (Tom și Mary sunt frați). With Mr and Mrs Brown's compliments.

c) Dacă obiectul nu aparține amândorura, marca genitivului o primește fiecare substantiv în parte: Tom's and Mary's friends.

d) Aporiza primește de obicei semnul genitivului la ultimul cuvânt;

Have you met my brother Jimmy's son ?

Pronunțarea desinenței genitivului sintetic se realizează după regulile de pronunțare a desinenței de plural a substantivelor:

[s]	[z]	[iz]
Spot's	the boy's	the judge's
the architect's	the teacher's	Bruce's
Dick's	Henry's	Alice's

Locul substantivului în cazul genitiv:

- a) Substantivul în cazul genitiv, determinantul, precede substantivul determinat când este folosit atributiv:
This is my sister's schoolbag.
- b) Substantivul în genitiv poate apărea singur, substantivul determinat fiind omis. Asemenea situații apar:
— când substantivul determinat a fost menționat anterior: This is Tom's book. Mary's is in her bag.
— când substantivul determinat este cuvântul shop, house, place, museum: I bought these at the grocer's (shop). I was at the Browns' (house) yesterday.

pag: 092

- d) Substantivul în cazul genitiv poate urma substantivul determinat când este despărțit de acesta prin prepoziția of (genitiv dublu): a book of the teacher's; those skates of Peter's.

Folosirea genitivului sintetic

Genitivul sintetic este folosit cu:

- a) nume proprii: Tom's car
- b) substantive nume de persoane: the boy's new shirt
- c) substantive colective: the nation's security
- d) substantive care denumesc animale mari: the lion's mane
- e) denumiri geografice și ale unor instituții: Europe's future; Romania's foreign policy; the school's programme
- f) substantive care denumesc unități de timp, spațiu, măsură: today's work; a moment's talk; a day's journey
- g) câteva substantive comune urmate de cuvântul sake: for pity's sake; for mercy's sake;
- h) substantive nume de obiecte care pot deveni masculine sau feminine prin personificare, în literatură: truth's victory, Love's Labour's Lost; the ocean's roar;
- i) unele pronume nehotărâte ca: another, either, neither, one și compuşii lui some, any, no, every precum și adverbul else; somebody's advice; nobody's fault;

j) în unele expresii: a needle's eye; her heart's desire; to a hair's breadth;

k) când substantivul determinat este omis: St Paul's (Cathedral) is one of Tussaud's (museum).

Construcția cu OF (The OF Construction)

Construcția cu prepoziția of este uneori folosită ca un echivalent al genitivului sintetic: Shakespeare's plays - the plays of Shakespeare.

Locul construcției cu of este după substantivul determinat: the life of the great writer; the roof of the house.

Folosirea construcției cu of

Construcția cu of se folosește:

a) cu substantivele nume de obiecte: the title of the book;

b) cu denumiri geografice urmate de un nume propriu: the City of London the Gulf of Mexico.

c) cu nume proprii, în locul genitivului sintetic:

— când numele proprii sunt exprimate prin substantive coordonate: the teacher of Peter and Mary

— când numele propriu constă dintr-un substantiv cu apozitie: the reign of Queen Elisabeth

— când dorim să subliniem numele propriu: the sonnets of William Shakespeare

pag: 093

d) cu substantivele nume de persoană:

— când substantivul determinat este precedat de articolul nehotărât sau de un demonstrativ: I am a great admirer of this writer.

e) pentru întărire: The arrival of his grandfather surprised him.

f) cu nume de animale mici: the tail of the mouse; the wings of a butterfly.

Genitivul implicit (The Implicit Genitive)

Genitivul implicit este o construcție genitivă în care substantivului determinat îi lipsește desinența de genitiv: audience participation, student hostel, afternoon tea.

Genitivul dublu (The Double Genitive)

Genitivul dublu constă din genitivul sintetic + construcția cu of. Această construcție este folosită cu substantive nume de persoane: This joke of Peter's A threat of our teacher's.

Genitivul dublu diferă ca sens de construcția cu of folosită singură. a description of Galsworthy's = o descriere făcută de Galsworthy; a description of Galsworthy = o descriere a lui Galsworthy (făcută de altcineva)

2.5.6. Cazul Vocativ (The Vocative Case) - (vezi & 21.4)

EXERCITII

I. Traduceți următoarele propoziții în limba engleză, folosind substantive proprii și abrevieri:

1. Școala începe în septembrie. 2. Noi mergem la înot duminică. 3. Dl. Brown este membru al parlamentului. 4. În fiecare an la data de 4 iulie, americanii sărbătoresc Ziua Independenței. 5. Dunărea se varsă în Marea Neagră. 6. Doctorul Ionescu consultă elevii în fiecare luni. 7. Spania se învecinează cu Franța. 8. Chinezii, vietnamezii și japonezii trăiesc în Asia. 9. Hotelul Intercontinental din București se află, lângă Teatrul Național. 10. Studiem engleza și rusa la școală. 11. În 1976 a avut loc la Helsinki conferința pentru pace și securitate în Europa.

II. Treceți următoarele substantive compuse la numărul plural: schoolboy; masterpiece; brother-in-law; father-in-law; headmaster; milkman; woman dentist; postman; blackboard; son-in-law; passer-by; bedroom; car race; looker-on; man singer; merry-go-round; horse-race; forget-me-not; footspet; fireman.

III. Puneți substantivele din paranteze la numărul plural:

1. There are hundreds of (book) on the (shelf). 2. All his (toy) are in his room. 3. Those (man) are (tourists). 4. (Child) like (story). 5. They left their (watch) on the table.

pag: 094

IV. Alegeți forma potrivită a substantivelor pentru a completa propozițiile de mai jos:

hundred/hundreds

1.....of pupils attend this school. 2. Six pupils attend the school round the corner.

million/millions

3. Romania has a population a twenty-two... people. 4. Two... people live in Bucharest.

V. Treceți la plural următoarele substantive de origine străină:

a) stimulus; phenomenon; desideratum; addendum;

- b) campus; virus; encyclopedia; villa;
c) syllabus; genius; formula; curriculum;

VI. Completați propozițiile următoare cu cuantificatori potriviți ca sens: piece, bit, item, pair, head etc.

1. I need a white... of paper. 2. She bought two... of chocolate yesterday. 3. I want a of white bread and two... of brown bread. 4. Give me a of chalk, will you? 5. What a of work is man!

VII. Traduceți următoarele propoziții în limba engleză:

1. Știrile pe care le-am primit sunt interesante. 2. Mi-am făcut bagajele aseară. 3. Vom publica toate informațiile care sunt necesare candidaților. 4. Cunoștințele lui de istorie sunt remarcabile. 5. Am cumpărat fructe și câteva prăjituri. 6. Ți-ai făcut temele?

VIII. Citiți următoarele propoziții conținând pluralia tantum în -s și traduceți-le în limba română:

1. The standard of living in the Middle Ages was very low. 2. She tried to make amends for her former behaviour. 3. All Dacians rose in arms when the Romans invaded Dacia. 4. The letter burnt to ashes. 5. He's got good brains, he'll manage. 6. Clothes do not make the man. 7. Have a look at the table contents. 8. They couldn't finish the project for lack of funds. 9. Goods are usually transported in goods trains. 10. Where are you going to spend your holidays? 11. He has good looks. 12. You are forgetting your manners, young man!

pag: 095

IX. Traduceți în limba engleză:

1. Unde este cleștele? 2. Multe mulțumiri. 3. S-au încercat toate mijloacele. 4. Cartierul general al armatei era lângă Londra. 5. Fizica este obiectul lui preferat. 6. Am prins trei păstrăvi mari. 7. Tocmai s-a publicat o carte despre peștii de apă dulce din România. 8. Are păr șaten. 9. Ea are câteva fire de păr alb. 10. Dă-mi două pâini, te rog. 11. A făcut progrese mari în învățarea limbii engleze. 12. Acesta este procesul verbal al ședinței.

X. Traduceți următoarele propoziții în limba română:

1. There is a glass of milk on the table. 2. Does he wear glasses? 3. You have to declare everything at the customs. 4. They want to get acquainted with this Romanian custom. 5. Are you writing a letter? 6. He is a great man of letters. 7. I don't like her airs. 8. There is something in the air.

XI. Traduceți în limba engleză:

Dragul meu Moș Ghiță,

Mii de mulțumiri pentru prietenoasa ta felicitare. De îndată ce voi primi exemplarele de autor de la Academie, îți voi trimite un volum din lucrarea mea despre Marea Neagră.

Noi avem o iarnă neplăcută și eu și soțiam fiind bolnavi.

Dragul nostru Toțu este însă voinic și-mi face o mare plăcere să aud glasul său la telefon.

Gr. Antipa

XII. Care sunt corespondentele feminine ale următoarelor substantive masculine:

1. son; 2. lor; 3. nephew; 4. uncle; 5. father; 6. brother. 7. cock; 8. stag; 9. boy; 10. husband; 11. man; 12. king.

XIII. Care sunt formele de masculin și feminin ale următoarelor substantive:

1. friend; 2. goat; 3. student; 4. cat; 5. ass; 6. frog.

XIV. Formulați propoziții cu substantive la genitiv, conform modelului: John has got a book. This is John's book.

1. My neighbour has got a car. 2. Lily has got a doll. 3. Dick has got a new bicycle. 4. My cousin has got a new stamp-book. 5. Mr White has got an umbrella. 6. Lawrence and Paul have got an electric train. 7. Peter has got a bicycle and Mary has got a bicycle too.

pag: 096

XV. Traduceți în limba română:

at a mile's distance; yesterday's newspaper; in two years' time; a pound's weight; at a stone's throw; to my heart's content; art for art's sake.

XVI. Treceți următoarele substantive în cazul genitiv la numărul plural.

1. My cousin's house is large.
2. The girl's room is very pretty
3. The pupil's uniform is blue
4. The woman's work is very much appreciated.

5. The worker's life is much better today.
6. The teacher praised the student's work
7. Where are the child clothes?
8. The baby's food is in the fridge.

XVII. Puneți substantivele din paranteze la genitivul sintetic sau analitic.

1. Mary is (David) sister
2. The (book) pages have numbers.
3. What is your (brother) hobby?
4. This is a (woman) hat.
5. What's (this boy) favourite sport?
6. The (shed) roof was blown off by the wind.
7. That is (Alice) pencil-box.
8. (Ladies) hats are very pretty this year.
9. This is (mybrother and sister) room.
10. Where are the (girls) blouses?
11. (Dickens) novels are very interesting.
12. The house is at a (mile) distance.
13. Have you read (yesterday) paper.

XVIII. Construiți propoziții conform modelului:

show-Mike-the building

I showed Mike the building.

I showed the building to Mike.

1. give- money - her son.
2. tell - secret- Mary.
3. hand-paper-the teacher.
4. lend- umbrella-my friend
5. throw-ball-his friend.
6. write-letter-grandma
7. offer-flowers-teacherr

XIX. Reformulați următoarele propoziții, folosind prepoziția to sau for după caz.

1. I bought Mike a dog.

2. He gave Tom some presents.
3. I chose my sister a nice present.
4. Mary showed the teacher her composition.
5. They sent their parents a parcel.
6. Did you make Helen this new cardigan?
7. Did he give his mother a bunch of flowers?
8. I ordered my sister a lemonade.

XX. Traduceți în limba engleză:

a)

1. Congresul al XII-lea al partidului a luat hotărâri de mare însemnătate pentru poporul nostru și pentru progresul patriei.
2. Ai citit ziarul de ieri?
3. După un moment de gândire, elevul a răspuns perfect la toate întrebările mele.
4. Juriul a înmănat premii câștigătorilor întrecerii.
5. Ne-am distrat foarte bine la petrecerea surorii prietenului meu.
6. Cred că am luat pălăria altcuiva.
7. Stiloul este al lui Bo.
8. Ce știi despre clima acestei țări?
9. Profesorul a vorbit mai bine de o oră despre progresul științei.
10. Elevii i-au oferit învățătoarei lor un buchet de flori.
11. Ar fi bine să ne întâlnim acasă la Maria.
12. Publicarea acestei cărți a însemnat un succes deosebit.

b)

1. Cea mai modernă poetă a noastră a vorbit despre ultimul ei volum de poezii.
2. Veți fi însoțiți de fiul și fiica mea.
3. Nu știu cine joacă rolul prințesei.
4. Nu iam văzut pe unchiul și mătușa mea de câteva luni.
5. Nepoata ei cea mai mică este moștenitoarea casei.
6. Vecinul meu a lăsat ușa deschisă și a uitat de ea.

pag: 097

3. Articolul și alți determinanți (The Article and other Determiners)

3.1. Categoria determinării

3.1.1. Categoria determinării a apărut în limba engleză, ca și în limba română, din necesitatea de a indica un element unic (the Danube) sau specific (this man) dintr-o categorie, sau de a denumi o întreagă categorie de elemente de același fel (The lion is a strong animal).

În limba engleză există mai multe părți de vorbire care pot determina un substantiv: the first two students. Ele formează în gramatica structuralistă clasa determinanților, care este subdivizată în predeterminanți, determinanți propriu-ziși și postdeterminanți.

Această terminologie a fost stabilită pe baza categoriei gramaticale pe care o reprezintă aceste cuvinte pe lângă substantiv (determinarea) și pe baza poziției pe care o ocupă unul față de altul: Half (predeterminant) the (determinant propriu-zis) second (postdeterminant) chapter.

3.1.2. Determinanții propriu-ziși. În clasa determinanților propriu-ziși intră articolul și alte părți de vorbire care pot înlocui articolul înaintea unui substantiv: adjectivul demonstrativ (this, that, these, those), adjectivul posesiv (my, your, his etc.), adjectivul nehotărât (each, every, either etc.) și unele adjective interogative (what, which) și negative (no, neither):

a book
the book
no book
each book
every book
either book
this book
my book
what book

Determinanții propriu-ziși ai substantivului

Determinantul	Exemple
Articolul hotărât	the man
Articolul nehotărât	a tree; an apple

Articolul zero	men; trees, apples
Adjectivul demonstrativ	this newspaper, that magazine these articles, those papers
Adjectivul posesiv	my house; your car; his watch; her dress its tail; our school; their classroom.
Adjectivul interogativ	What book do you want ? Which books do you want ? Whose book do you want ?
Adjectivul nehotărât	Each pupil, every day, either side; some books; any students; no children; neither student.

pag: 098

Articolul ocupă un loc central în cadrul determinanților, neavând altă funcție decât cea de determinare a substantivului. Alți determinanți pot funcționa independent de substantivele pe care le precedă, ca pronume:

I want this/some. What is this ?

Pe lângă determinanții propriu-ziși, substantivele mai pot fi precedate și de alte clase de cuvinte: predeterminanți, numere cardinale și ordinale / cuantificatori (post determinanți).

Aceste două clase au fost stabilite pe baza poziției lor față de determinanți în relație unul cu altul.

3.1.3. Predeterminanții. Predeterminanții se numesc astfel deoarece ei apar înaintea determinanților:

a) all the books
both my books
half these books

b) double the / these amount
twice the / these amount
three times the / these amount

c) one-third the time
three quarters the / these amount

Când sunt urmați de substantive, predeterminanții pot apărea în trei construcții:

all of the children

all the children

all children

both of the teachers

both the teachers

both teachers

Când determinanții sunt urmați de pronume, construcția cu of este obligatorie: all of them, both of them, half of it.

Predeterminanții all, both și half pot fi folosiți și ca pronume:

All understood the teacher's explanation.

Both understood the teacher's explanation.

Half understood the teacher's explanation.

În cazul lui all, se folosește determinantul zero în cazul substantivelor numărabile la plural folosite generic: All the pupils went into the classroom. Dar: All soldiers must wear uniforms (generic).

pag: 099

All poate fi de asemenea folosit cu articolul zero în expresii ca: all (the) day / morning / night, în special într-un context negativ: I haven't seen her all day:

Ca determinant, all precede:

a) substantive (ne)numărabile concrete (rar) sau abstracte la singular, având sensul de întreg, tot:

She interrupted him all the time. Îl întrerupea tot timpul.

He didn't spend all his money. Nu și-a cheltuit toți banii.

He hasn't read all the story.

He hasn't read the whole story.

b) substantive numărabile la plural, având sensul de toți, toate:

Where are all your books ? Unde sunt toate cărțile tale ?

All poate fi folosit atât ca predeterminant cât și ca pronume nehotărât: Have you drunk all the milk ? Ai băut tot laptele ? Have you seen all ? Ai văzut tot ? All (the) people came in time. All (of them) were punctual.

Both. Both înseamnă amândoi, amândouă, fiind folosit pentru referirea la două persoane (accentuat):

Both children are very quiet. Amândoi copiii sunt foarte tăcuți.

Both poate fi folosit atât ca predeterminant: Both (of) these features are very important.

cât și ca pronume: Both are important.

Half. Half (jumătate) este folosit atât cu substantive nenumărabile: He didn't say a word half the time he stayed there.

cât și ca substantive nenumărabile: Half the students in the student hostel were asleep. Half este folosit ca:

- predeterminant: half the book

- substantiv: Your half is bigger than mine.

- pronume nehotărât: half (of them) left.

Numeralele multiplicative (vezi & 4.7.) sunt incluse în clasa predeterminanților, deoarece ele pot fi așezate înaintea determinanților: twice the amount, double that price.

La fel și numerele fracționare (vezi &4.5.), care pot avea și construcții cu of, în mod similar cu all, both și half:

The vegetables boiled in one third (of) the time the meat did.

3.1.4. Postdeterminanții. Ordinalele sunt postdeterminanți. Ele urmează determinanții în grupul nominal, dar preced cuantificatorii și adjectivele: The first three important events.

În clasa ordinalelor intră:

a) numerele ordinale: first, second, third, fourth etc.

b) (an)other, next, last.

Cuantificatorii urmează determinanții și ordinalele și preced adjectivele: The first three important events.

Din clasa cuantificatorilor fac parte:

a) numerele cardinale: one, two, three, four, five, etc.

pag: 100

b) cuantificatorii, cuvintele care exprimă numărul (many, few, several) sau cantitatea (much, little) în mod nedefinit.

Cuantificatorii sunt folosiți:

a) numai cu substantive nenumărabile:

many children a great number of children

few children a large number of children

several children a good number of children

b) numai cu substantive nenumărabile:

much time a great/good deal of money

little time a great/good deal of money

a little time great/good deal of money

much time a large/small quantity/amount of money

little time a large/small quantity/amount of money

a little time a large/small quantity/amount of money

c) cu substantive numărabile sau nenumărabile (în exprimarea familiară):

a lot of children/money

lots of children/money

plenty of children/money

Much = *mult, multă* se folosește mai ales în propoziții interogative și negative: *There isn't much sugar left.* Nu a rămas mult zahăr.

În propoziții afirmative se folosește: *very much, a lot of, a great deal of, a large (small) amount of, plenty of*:

There is a lot of sugar in the sugar basin. Este (foarte) mult zahăr în zaharniță.

There is very much sugar in the sugar basin. Este (foarte) mult zahăr în zaharniță.

There is plenty of sugar in the sugar basin. Este foarte mult zahăr în zaharniță.

Little înseamnă *puțin, puțină*, indică o cantitate insuficientă, implică o apreciere negativă: *She eats little bread.* Ea mănâncă puțină pâine (aproape deloc).

A little indică o cantitate mică, dar suficientă și implică o apreciere pozitivă: *I eat a little bread.* Mănânc ceva pâine.

Many = *mulți, multe* se folosește mai ales în propoziții interogative și negative: *Did he read many English books?* A citit multe cărți englezești. *I have not invited many people to my birthday party.* N-am invitat multă lume la ziua mea de naștere.

În propoziții afirmative se folosește *very many, a lot of, a great / large number, lots of*:

He's read a lot of English books.

He's read very many English books.

He's read a great number of English books.

He's read lots of English books.

Few = *puțini, puține* indică un număr insuficient și implică o apreciere negativă: **Few people live to be a hundred.** Puțini oameni trăiesc 100 de ani.

A few = *câțiva, câteva* indică un număr mic, dar suficient și implică o apreciere pozitivă: **There are few flowers in the vase.** Sunt câteva flori în vază.

Several este folosit pentru mai mult de două persoane:

He read several books on Dacia. El a citit mai multe cărți despre Dacia.

He read several books on Dacia. El a citit câteva cărți despre Dacia.

pag: 101

3.2. Articolul (The Article)

3.2.1. Definiție. Articolul este partea de vorbire care:

- a) constituie un mijloc de individualizare a obiectelor și fenomenelor într-un context lingvistic sau situațional;
- b) nu are forme flexionare, fiind neflexibil din punct de vedere morfologic;
- c) îndeplinește funcția de determinant.

Articolul ocupă un loc central în cadrul determinanților, fiind considerat *determinantul propriu-zis*. Aceasta se datorează faptului că articolul nu poate fi o parte de vorbire independentă, el contribuind doar la determinarea unică sau individuală a substantivului pe care îl însoțește.

Articolul este redat prin articolul hotărât *the*, articolul nehotărât *a* sau *an* sau prin *articolul zero*. Aceste articole se folosesc pentru a realiza: 1) referința unică (*unique reference*) și 2) referința individuală (*individual reference*).

3.2.2. 1) Articolul se folosește pentru **referință unică** atunci când se identifică cu un membru anume al unei clase: **The boy was running very fast.** Băiatul alerga foarte repede.

3.2.3. 2) Articolul se folosește pentru **referință individuală** când referirea se face la orice membru al unei clase, fără ca acesta să fie identificat în mod unic.

Pentru *referința unică*, se folosește articolul hotărât pentru substantive numărabile și nenumărabile:

Where is the book I gave you ?

Where are the books I gave you ?

Where is the chalk I gave you ?

Pentru *referință individuală*, se folosesc:

- articolul nehotărât *a(n)*, cu substantive numărabile la singular:

*There is **a** book on the table.*

*There is **an** orange on the table.*

- articolul zero sau *some/any*, cu substantive numărabile la plural și substantive nenumărabile:

*There are (**some**) books on the table.*

*There is (**some**) salt on the table.*

Atenție! Articolul se folosește **generic** când unei clase de elemente i se atribuie o proprietate; folosirea generică are în vedere clasa și nu anumiți membri ai clasei: **Boys like to play football.** Băieților le place să joace fotbal. **A boy runs faster than a girl.** Un băiat aleargă mai repede decât o fată. **The tiger lives in the jungle.** Tigrul trăiește în junglă.

Substantivele folosite generic nu au distincția de număr deoarece ele denumesc ceea ce este tipic, general pentru membrii unei clase. De aceea, folosirea generică apare cu cele trei articole:

pag: 102

a) articolul hotărât *the*, articolul nehotărât *a(n)* sau articolul zero pentru substantivele numărabile:

The cow gives us milk.

A cow gives us milk.

Cows give us milk.

b) articolul zero pentru substantivele nenumărabile: **Milk** is good for our health.

3.2.4. Numele proprii și referința unică. Numele proprii sunt substantivele cu referință unică prin excelență, deoarece ele sunt considerate membri unici ai clasei din care fac parte: *Helen, Mount Everest, the Danube, France, Monday.*

Prin aceasta, numele proprii se deosebesc de substantivele comune:

a) se scriu cu literă mare: Mr. Thomson, the English Channel, the Haque.

b) nu au contrastul articulat-nearticulat: unele nume proprii sunt folosite cu articolul zero, altele sunt folosite cu articolul *the*, fără să existe o opoziție între ele: Australia, Italy, Bucharest, Windsor Castle.

c) numele proprii nearticulate primesc articol când se intenționează restrângerea referinței la un anumit timp sau loc care identifică, numele printr-o propoziție relativă restrictivă, o construcție prepozițională cu of sau una provenită dintr-o propoziție relativă restrictivă:

in Romania

in the Romania of today

Bucharest

the Bucharest I like

Eminescu

the young Eminescu

in Victorian England

in the England of Queen Victoria

3.3. Articolul hotărât (The Definite Article)

3.3.1. Forma articolului hotărât. Articolul hotărât are forma unică the.

The se pronunță [_tz_ă_]

a) înaintea sunetelor consonantice: the pupil; the house;

b) înaintea sunetelor semiconsonantice, reprezentate de obicei prin literele u, y, w: the university, the window, the year, the one.

The se pronunță [_tz_i(:)_]

a) înaintea sunetelor vocalice: the artists;

b) înaintea lui h mut: the hour; the honest man;
the honour; the heir;

c) pronunțarea [_tz_i:] este de asemenea folosită pentru subliniere: These are the facts.

3.3.2. Funcțiile articolului hotărât. Articolul hotărât este folosit pentru a exprima referința unică. El îndeplinește mai multe funcții. Acestea sunt:

1) funcția deictică, cu substantive a căror referință este imediat înțeleasă de vorbitorii limbii, ea fiind specific în contextul situațional al comunicării.

Anumite substantive au determinare deictică în contexte situaționale.

De exemplu:

a) într-o încăpere: the door, the window, the table, the radiator.

Close the window, will you ? Închide fereastra, te rog.

b) într-o pădure: the wind, the sky, the ground etc.

The ground is covered with dry leaves. Pământul este acoperit cu frunze uscate.

pag: 103

c) într-un oraș: the townhall, the police station, the railway station, the hospital: Can you tell me how to get to the townhall ? Puteți să-mi spuneți cum să ajung la primărie ?

d) într-o țară: the radio, the press, the telephone: What's on the radio at eight o'clock ? Ce program este la radio la ora 8 ?

e) în univers: the sun, the moon, the earth:

The earth moves round the sun. Pământul se învâртеște în jurul soarelui.

2) funcția anaforică, cu substantive determinate definitiv prin menționarea anterioară: I bought a book yesterday. The book is interesting. Am cumpărat o carte ieri. Cartea este interesantă.

3) funcția cataforică, când determinarea definită apare după substantiv, fiind exprimată printr-o propoziție relativă restrictivă sau printr-o construcție prepozițională provenită dintr-o propoziție relativă restrictivă: The man who is driving the red car is our English teacher. Omul care conduce mașina roșie este profesorul nostru de engleză. The man (who is) in the red car is our English teacher. Omul din mașina roșie este profesorul nostru de engleză.

4) funcția generică, când substantivul este folosit în sensul său cel mai general, ca reprezentant al unei clase. În această funcție the însoțește substantive numărabile la numărul singular: The horse is a useful animal. Calul este un animal folositor. The wild elephant can be found in some parts of Africa. Elefantul sălbatic poate fi găsit în unele zone din Africa.

5) cu nume proprii:

Numele proprii sunt precedate de obicei de articolul hotărât când structura lor intră și un adjectiv sau substantiv folosit adjectival: The United Kingdom, the United States, the Art Gallery;

sau o construcție prepozițională postpusă (cu of): The University of Bucharest, the Houses of Parliament;

În aceste cazuri, articolul the este folosit chiar dacă unul dintre cele două elemente este omis: the (river) Thames, the Tate (Gallery), the Pacific (Ocean), the Mediterranean (Sea), the Intercontinental (Hotel).

Articolul hotărât se folosește cu următoarele clase de nume proprii:

a) substantive la plural: the Browns - familia Brown; the Netherlands - Olanda the Alps - Alpii.

b) denumiri geografice:

- nume de râuri: The Danube, the Olt;

- nume de mări și oceane: the Black Sea, the Atlantic Ocean;

- nume de canale: the Suez Canal, the Panama Canal;

- nume de deșerturi, golfuri, capuri: The Sahara, The persian Gulf, the Cape of Good Hope.

c) nume de instituții:

- hoteluri și restaurante: the Lido, the Berlin Restaurant;

- teatre, cinematografe, cluburi: The National Theatre, the Capitol Cinema;

- muzee, biblioteci: The British Museum, the National History Museum;

d) nume de ziare: The Times, The Daily Telegraph, The Guardian. Numele de reviste au de obicei articolul zero: Life, English Language Teaching Journal.

e) nume de vase: The Transylvania.

pag: 104

Țara sau conti	Adjectiv	Substantiv		
		Folosire individuală		Folosire generală
		Singular	Plural	Plural
China	Chinese	a Chinese	Chinese	the Chinese
Japan	Japanase	a Japanese	Japanese	the Japanese
Portugal	Portuguese	a Portuguese	Portuguese	the Portuguese
Switzerland	Swiss	a Swiss	Swiss	the Swiss
Vietnam	Vietnamese	a Vietnamese	Vietnamese	the Vietnamese
Israel	Israeli	an Israeli	Israelis	the Israelis
Pakistan	Pakistani	a Pakistani	Pakistanis	the Pakistanis
Africa	African	an African	Africans	the Africans
America	American	an American	Americans	the Americans
Asia	Asian	an Asian	Asians	the Asians
Australia	Australian	an Australian	Australians	the Australian
Italy	Italian	an Italian	Italians	the Italians
Belgium	Belgian	a Belgian	Belgians	the Belgians
Brazil	Brazilian	a Brazilian	Brazilians	the Brazilians
Europe	European	a European	Europeans	the Europeans
Germany	German	a German	Germans	the Germans
Greece	Greek	a Greek	Greeks	the Greeks
Hungary	Hungarian	a Hungarian	Hungarians	the Hungarian
Norway	Norwegian	a Norwegian	Norwegians	the Norwegian

Denmark	Danish	a Dane	Danes	the Danes (Da
Finland	Finish	a Finn	Finns	the Finns (Fin
Poland	Polish	a Pole	Poles	the Poles (Pol
Spain	Spanish	a Spaniard	Spaniards	the Spaniards
Sweden	Swedish	a Swede	Swedes	the Swedes (S
Arabia	Arabic	an Arab	Arabs	the Arabs
England	English	an Englishman	Englishmen	the English En
France	French	a Frenchman	Frenchmen	the French Fre
Holland	Dutch	a Dutchman	Dutchmen	the Dutch
the Netherlands	Dutch	a Dutchman	Dutchmen	the Dutch Dut
Ireland	Irish	an Irishman	Irishmen	the Irish Irish
Wales	Welsh	a Welshman	Welshmen	the Welsh We
Britain	British	a Briton	Britons	the British Bri
Scotland	Scots	a Scotsman	Scotsmen	Scotsmen
Scotland	Scottish	a Scot	Scots	the Scots
Scotland	Scotch	a Scotchman	Scotchmen	the Scotch

pag: 105

3.4. Articolul nehotărât (The Indefinite Article)

3.4.1. Forma articolului nehotărât

Articolul nehotărât are două forme: a și an.

A se pronunță [ə] (forma slabă, când este neaccentuat), sau [ei] (forma tare când este accentuat) și se folosește înaintea cuvintelor care încep cu un sunet consonantic sau semiconsonantic: a buider, a magazine; a water-melon, a year.

An se pronunță [ən] (forma slabă) sau [æn] (forma tare) și se folosește înaintea cuvintelor care încep cu un sunet vocalic sau h mut: an architect, an egg, an orange, an hour, an heir, an honest man.

3.4.2. Funcțiile articolului nehotărât. Articolul nehotărât are mai multe valori. Acestea sunt:

1) funcția epiforică, specifică articolului nehotărât, folosită pentru introducerea în comunicare a unei noțiuni care nu a fost menționată anterior: There is a young boy waiting for you. Te așteaptă un băiat. I read an interesting novel last month. Am citit un roman interesant luna trecută.

Funcția epiforică a articolului nehotărât este folosită în situațiile în care obiectul sau persoana menționată în comunicare este necunoscută ascultătorului: A man came and knocked at our door. A venit un om și a bătut la ușă; sau în situațiile în care vorbitorul nu dorește să determine definit obiectul sau persoana respectivă ci se referă doar la un membru al unei clase: I saw a cat on the stairs. Am văzut o pisică pe scară.

2) funcția numerică, în situațiile în care forma a(n) are valoarea numeralului one.

Pentru a reda această idee de număr gramatical (singularul), articolul nehotărât se folosește:

- cu substantivele numărabile la singular, de obicei în serii numerice:

She bought a dress, two blouses and an umbrella.

A cumpărat o rochie, două bluze și o umbrelă.

- cu numerele (în locul lui one): a/one hundred; a/one thousand.

pag: 106

3) funcția generică

Articolul nehotărât poate fi folosit și cu valoare generică, cu substantive numărabile la singular, pentru a reprezenta o întreagă clasă:

A cow gives us milk. Vaca ne dă lapte.

4) articolul nehotărât este folosit și înaintea numelui predicativ exprimat printr-un substantiv:

He is a teacher. He was a headmaster.

He is a teacher. He became a headmaster.

He is a teacher. He remained a headmaster.

Atenție ! Articolul nehotărât nu se folosește:

1) cu substantive nenumărabile

Comparați:

a) substantiv numărabil. I bought an iron yesterday. Am cumpărat un fier de călcat ieri.

- substantiv nenumărabil. This fence is made of iron. Acest gard este din fier.

2) cu substantive numărabile la plural

Comparați:

- substantiv numărabil la singular: I watched an interesting film on TV last night. Am văzut un film interesant la televizor aseară.

- substantiv numărabil la plural: You can watch (some) interesting films on TV. Poți să vezi (niște) filme interesante la televizor.

În cazul substantivelor numărabile la plural, determinarea nedefinită se realizează:

a) cu articolul zero: There are films on TV. Sunt filme la televizor.

b) cu ajutorul lui some sau any: There are some interesting films on TV. Sunt unele/niște filme interesante la televizor.

3.5. Articolul zero (The Zero Article)

3.5.1. În unele cazuri, substantivele nenumărabile, substantivele numărabile la plural și numele proprii par neînsoțite de articol: She drinks tea every day. Clothes do not make the man. Bobby Charlton was a good football player.

În astfel de cazuri, absența articolului echivalează ca funcția cu prezența unui articol. Acesta este de obicei numit articolul zero.

pag: 107

Este necesar să distingem între existența unui articol zero și omisiunea articolului hotărât sau nehotărât, pentru că articolul zero apare în situații opuse celor în care se folosesc celelalte articole: I like chocolate. (Articolul zero pentru folosirea generică). Îmi place ciocolata. The chocolate you bought is nice. Ciocolata pe care ai cumpărat-o este gustoasă.

3.5.2. Funcțiile articolului zero

1) articolul zero îndeplinește funcția generică cu:

a) substantive nenumărabile

b) substantive numărabile la plural

I like milk / coffee.

I like music / literature/ geography / traveling

I like long walks / good friends / games.

a) articolul zero cu substantive nenumărabile indică o cantitate nedefinită, cantitatea în general: You can buy sugar, flower, rice and oil at the grocer's. Poți să cumperi zahăr, orez și ulei la băcănie.

Această întrebuintare a articolului zero este des întâlnită în proverbe și în limbajul științific: Haste makes waste. Graba strică treaba. Light travels faster than sound. Lumina se deplasează mai repede decât sunetul.

b) cu substantivele numărabile la plural articolul zero se referă la toți membri unei clase: Children like to play. Copiilor le place să se joace.

2) Articolul zero este întrebuintat de regulă pentru referința unică a numelor proprii și a unor substantive comune în anumite contexte: Peter and Mary will go to school in autumn. La toamnă Petre și Maria vor merge la școală.

A. Următoarele clase de nume proprii se folosesc cu articolul zero:

a) Numele de persoane, însoțite sau nu de apozitie: Peter, John Brown, Dr Smith.

pag: 108

b) diviziuni de timp:

- zilele săptămânii: Monday, Friday.

- lunile anului: april, may, june.

- sărbătorile: Liberation Day.

c) denumiri geografice:

- continente: Europe, Asia.

- țări: Romania, Bulgaria, Francia.

- orașe: Bucharest, Edinburgh.

- lacuri: Lake Ontario, Loch Lomond.

- munți: Ben Nevis, Mount Everest.

d) numele proprii urmate de substantive comune, denumind clădiri, străzi, poduri, etc.: Bran Castle, Westminster Abbey, Oxford Street.

B. Unele substantive comune se folosesc cu articolul zero, având referință unică în anumite contexte situaționale, într-un mod similar cu numele proprii. Majoritatea acestor cuvinte intră în componența unor expresii idiomatice, în care sunt folosite cu articolul zero. Unele dintre ele însă pot fi folosite și cu articolul hotărât în alte contexte:

pag: 109

FOLOSIREA UNOR SUBSTANTIVE COMUNE CU ARTICOLUL ZERO

Ce denumesc substantivele	Articolul zero	Articolul hotărât
---------------------------	----------------	-------------------

Anotimpuri (in during)	in during -spring/summer/ autumn/winter	in the spring/summer/ autumn/summer
Anumite instituții (at, in, to,	be in/go to- bed/hospital (ma - class (mai ales engleza am be at/go to - school/college/t be at/go home be in/leave town	lie down on the bed modernize the hospital walk round the prison walk past the school be at/go to/study at the u americană) approach the town;
Mijloace de transport (by)	travel/leave/come - by - bicy	sit on the bicycle be on the bus sleep in the car take the/a train be on the plane sit in the boat
Momente ale zilei și nopții (at/before - dawn/daybreak/su at/around/before - noon/mid at/by - night (by) day and night	during the day admire the sunrise/sunset see nothing in the dusk in the afternoon wake up in the night in the daytime
Mesele zilei	have/before/at/after - breakf Dinner will be served at 7.00	The breakfast was good. She cooked the dinner. The dinner they offered us w
Nume de boli	appendicitis anaemia diabetes influenza	the plague (the) flu (the) measles (the) mumps
Structuri paralele	arm in arm hand in hand day by day face to face from dawn to dusk from morning till night from beginning to end from right to left from east to west	He took her by the arm. He has a book in his hand. From the beginning of the b Keep to the right. He lives in the west.

pag: 110

3. Cu elementul predicativ suplimentar se folosește articolul zero, pentru referință unică:

They appointed him chairman. L-a numit președinte

sau articolul hotărât pentru referință unică: They appointed him the chairman of the standing commission.

Funcțiile articolului

Articolul	Funcția	Exemple
Articolul hotărât	1. deictică	Turn on the radio, please. Walk past the hospital and your station.
	2. anaforică	I saw a play last night. The play
	3. cataforică	I have managed to find the book
	4. generică	The family plays an important role
	5. cu unele nume proprii	The United Nations, the Parkers The Mississippi, the North Sea, the Intercontinental Hotel, the Academy
Articolul nehotărât	1. epiforică	I saw a chimney sweep on the way
	2. numerică	Give me a pencil, a notebook and
	3. generică	A horse is a useful animal.
	4. înaintea unui nume	He is a doctor.
Articolul zero	a) cu substantive nenumerate	He likes milk/skiing.
	b) cu substantive (generic)	We go on long walks in the evening.
	c) cu nume proprii	Mary Brown, President Kennedy on Monday, in France, Oxford Street
	d) în expresii idiomatice	It often snows in winter. Go to bed! I go to school by bus. See you at noon
	e) cu elementul predicativ	They elected him President.

pag: 111

3.6. Omisiunea articolului (The Elypsis of the Article)

Există unele situații în care articolul hotărât sau nehotărât este omis. Aceste cazuri se deosebesc de cele în care se folosește articolul zero, deoarece omiterea articolului nu produce modificări de sens ci are doar o valoare stilistică.

Comparați:

a) I like honey. Îmi place mierea. (articolul zero = funcția generică)

I like the honey they sell here. Îmi place mierea care se vinde aici. (articolul hotărât the = referință definită).

b) Take the honey to the children at the corner table ! Du mierea copiilor de la masa din colț !

Takes honey to children at corner table. Duce mierea copiilor de la masa din colț. (indicații scenice).

Articolul se omite în următoarele situații:

a) în vorbirea familiară: (It's a) Pity they won't be there. Păcat că nu vor fi și ei acolo. (Is the) Car still not working? Tot nu merge mașina ? (A) Friend of mine told me about it. Un prieten de-al meu mi-a spus despre asta.

b) în limbajul jurnalistic: Employees have to obey safety regulations. Angajații trebuie să respecte regulile de protecție a muncii.

c) în indicații scenice: (The) Old woman goes to (the) settee (on the) right. Bătrâna se îndreaptă spre canapeaua din dreapta (scenei).

pag: 112

Alți determinanți (Other Determiners)

3.7. Adjectivul demonstrativ (The Demonstrative Adjective)

În afară de articol, mai pot funcționa ca determinanți ai substantivului: adjectivul demonstrativ, posesiv, interogativ și nehotărât.

Demonstrativul *this/that, these/those* este folosit ca determinant când însoțește un substantiv: *This book is more interesting than that one.*

El poate fi însă folosit și ca pronume: *What's this ? Those are better than these.*

3.7.1. Definiție. Determinantul demonstrativ, în terminologie tradițională adjectivul demonstrativ, determină un substantiv, indicând în principal apropierea sau depărtarea de vorbitor.

Adjectivul demonstrativ în limba engleză are categoria gramaticală de număr și îndeplinește funcția sintactică de atribut.

3.7.2. Formă. În limba engleză, adjectivul demonstrativ are forme deosebite după număr, dar nu după gen, ca în limba română: *this girl - these girls; această fată - aceste fete.*

3.7.3. Întrebuințare. Funcțiile demonstrativului *this/that, these/those* sunt:

a) funcția deictică, de a indica orientarea în spațiu sau în timp într-un context situațional: *These children, right here, are quieter than those.*

This/these sunt folosite pentru a arăta că obiectele se găsesc în apropierea vorbitorului: *This is my desk. These boys are my brothers.*

That.Those sunt întrebuințate pentru a indica obiecte aflate la o mai mare depărtare de vorbitor: *My father's picture is on that wall. What are those children doing ?*

That este utilizat pentru un obiect aflat la depărtare de vorbitor, mai ales când acesta este în contrast cu alt obiect, apropiat vorbitorului, care este identificat prin *this*: *This is my seat ant that is yours. I like these pictures much better than those.*

Când se referă la timp, demonstrativele *this, these* sunt corelate cu prezentul, iar *that, those* cu trecutul sau viitorul: *She has been very busy these days. That storm destroyed everything last year.*

b) funcția anaforică, de referire la un obiect menționat anterior: *I saw our English teacher in his new car. This car is really something.*

b) funcția cataforică, de referire la un obiect asupra căruia se fac precizări ulterioare: *These little children are very pretty.*

pag: 113

d) funcția emoțională, de scoatere în evidență a substantivului determinat: *This Tom Brook is always playing the piano at night. Locked that door ?*

Funcțiile demonstrativului:

Funcția	Număr	
	Singular Plural	
1. Deictică (context situațional) a) apropiere; b) depărtare;	This book over here. That book over there.	These books over here. Those books over there.
2. Anaforică (context liniei)	Look at Mary's dress! This dress is really something.	
3. Cataforică	Those old women are always gossiping.	
4. Emoțională	This neighbour of mine is always losing his key. Seen that film?	

3.8. Adjectivul posesiv (The Possesive Adjective)

3.8.1. Definiție. Determinantul posesiv, în terminologie tradițională adjectivul posesiv, înlocuiește posesorul și determină numele obiectului posedat:

Peter's stamp collection is very valuable.

His stamp collection is very valuable.

Adjectivul posesiv se acordă în gen și număr cu numele obiectului posedat:

Her book - cartea ei;

His bike - bicicleta lui;

Their toys - jucăriile lor.

În propoziție, adjectivul posesiv îndeplinește funcția de atribut: My books are here on the table.

3.8.2. Formă. Adjectivul posesiv în limba engleză are forme diferențiate după persoană, număr și gen:

Persoană	Număr		Gen
	Singular	Plural	
I	my	our	
II	your	your	

III	his her its	their	masculin feminin neutru
-----	-------------------	-------	-------------------------------

La persoana a II-a singular și plural, adjectivul posesiv are aceeași formă: Look, there is a fly in your soup. Privește, e o muscă în supa ta.

pag: 114

Genul este marcat doar la persoana a III-a singular: - his se referă la substantive nume de persoană de sex bărbătesc:

John's car is new.

The man's car is new.

His car is new.

iar her se referă la substantive nume de persoană de sex feminin:

Mary's umbrella is old.

The woman's umbrella is old.

Her umbrella is old.

Its se referă la substantive animate (nume de animale) și inanimate (nume de obiecte):

The cat's tail is long.

Its tail is long.

The door of the room is open.

Its door is open.

3.8.3. Întrebuințare. Adjectivul posesiv este folosit ca determinant al substantivului, înlocuind numele posesorului și determinând numele obiectului posedat:

John's eyes are blue.

His eyes are blue.

Spre deosebire de demonstrativele *this/that, these/those*, care pot fi folosite atât ca determinanți (*this book*) cât și ca pronume (*I want this*) formele *my, your, his, her, its, our, your, their* nu pot fi folosite decât ca determinanți: *is this your brother ?*

Formele posesive pronominale în limba engleză sunt diferite de cele adjectivale:

Comparați:

Adjectiv posesiv	Pronume posesiv
This is my book.	This book is mine.
That is your book.	That book is yours.
That is her/his/its food.	That food is hers/his.
This is our classroom.	This classroom is ours.
That is their classroom.	That classroom is theirs.

pag: 115

Atenție! O situație particulară în limba engleză, o prezintă substantivele denumind părți ale corpului (*hand, head, body, leg*) și articolele de îmbracaminte (*coat, umbrella, hat, shoes*) care sunt întotdeauna precedate de adjectivul posesiv în limba engleză, spre deosebire de limba română, unde el este de obicei omis. *He has a hat on his head.* Are o pălărie pe cap. *Lend me your umbrella, will you?* Împrumută-mi te rog umbrela (ta).

3.9. Adjectivul interogativ (The Interrogative Adjective)

3.9.1. Definiție. Determinantul interogativ, în terminologia tradițională adjectivul interogativ, determină numele obiectului asupra căruia se cer informații: **What** *English books have you read lately ?*

Adjectivul interogativ are categoria gramaticală de caz: (G: *whose*) și poate îndeplini funcția sintactică de atribut: **What** *joke did he tell you ?*

sau de marcă, introducând propoziții subordonate:

I asked him what English books he had read lately.

3.9.2. Formă. Din punct de vedere al flexiunii, *who* are forme flexionare pentru caz, iar *which* și *what* sunt invariabile.

Caz	Pronume		
	who	what	which
Nominativ	who	what	which
Genitiv	whose	what	which
Dativ	to whom (formă literară) who ... to (vorbie curentă)	what	which
Acuzativ	whom (formă literară) who (vorbie curentă)	what	which

3.9.3. Întrebuintare. Adjectivul interogativ este folosit ca determinant pe lângă numele obiectului asupra căruia se cer informații: **What** *film did you see last night ?*

What privește obiectul respectiv fără referire la alte obiecte: **What** *day is today ?*

Which este selectiv: **Which** *dress does she want ?*

Whose se folosește atât cu nume de persoane cât și cu nume de animale și obiecte: **Whose** *pen did you borrow ?* **Whose** *walls did they paint ?*

How much se refera la cantitate si se foloseste cu substantive nenumarabile concrete: **How much** *money did you spend ?* **How much** *rice did you buy ?*

pag: 116

How many se folosește cu substantive nenumărabile: *I don't know how many exercises he wrote.*

Unele interogative se folosesc și ca adjective și ca pronume:

Which *book is more important ?*

Which *of these is more important ?*

What *(joke) did he tell you ?* **Whose** *(book) is this ?*

Alte interogative se folosesc numai ca pronume: **Who** *came first ?* **To whom** *did you write the letter?*

3.10. Adjectivul nehotărât (The Indefinite Adjective)

3.10.1. Definiție. Determinantul nehotărât, în terminologie tradițională adjectivul nehotărât, determină substantivul într-un mod global (**all the books**, **every pupil**) sau parțial (**each pupil**, **either side**).

3.10.2. Formă. Adjectivul nehotărât este invariabil ca formă și îndeplinește funcția sintactică de atribut: **Each pupil must do his homework.**

3.10.3. Întrebuintare. Some. Adjectivul nehotărât *some* = ceva, niște, puțină, unii, unele, câțiva, câteva, vreun, vreo, se întrebuintează în propoziții afirmative și indică existența unui număr restrâns de lucruri, ființe, a unei cantități restrânse. Este folosit cu substantive numărabile la plural și cu substantive nenumărabile la singular: *There are **some** books on his desk. She bought **some** cheese.*

Some poate fi folosit în propoziții interogative în următoarele cazuri:

a) în propoziții în care se oferă un lucru: *Will you have **some** cake ?*

b) când întrebarea nu se referă la *some*: *Did she ask father to give me **some** money ?*

Any. *Any* = vreun, vreo, nici un(ul), nici o, nici una, se întebuintează:

a) în propoziții afirmative cu sensul: oricare, orice: ***Any** pupil in your form could in the question.*

b) în propoziții interogative și negative: *Did you meet **any** ? There isn't any bytter in the fridge.*

Adjectivele nehotărate *each, every, either* prezintă deosebiri de sens:

Every. *Every* se referă la membrii unui grup fără a-i individualiza: ***Every** word of it is true.* Fiecare cuvânt este adevărat. *The children engaged his **every** thought.* Toate gândurile lui erau la copil.

Every este folosit și cu substantive denumind unități de timp sau distanță pentru a indica caracterul repetat:

every other day - din două în două zile

every three days - din trei în trei zile

pag: 117

every now and then - din când în când

every other mile - din două în două mile

Every este folosit doar ca determinant. Împreună cu *-body, -one, -thing, -where* formează pronume și adverbe nehotărate: *everybody, everyone, everything și everywhere.*

Each. *Each* se referă la membrii unui grup luați individual: ***Each** pupil must bring some scrap iron to school.* Fiecare copil (în parte) trebuie să aducă fier vechi la școală.

Each poate fi folosit și ca pronume: *He talked with **each** of us. How much are these peaches ? Five pens **each**.*

și cu referire la două persoane: ***Each of these (two) children is right.***

Either. *Either* = fiecare (din doi): *There is no light at **either** end of the street.* Nu este lumină la nici unul din capetele străzii.

Either poate fi folosit atât ca determinant, cât și ca pronume nehotărât.

Either este folosit curent cu substantivul *side*: *There are trees on **either** side of the road.* Sunt copaci pe ambele părți ale drumului.

În acest context, *either* este apropiat ca sens de *both*, diferența fiind următoarea: *both* = amândoi (împreună); *either* = fiecare din doi (separat).

*Whatever was ridiculous in **either** character increased the aversion the reader had for **both**.* Tot ceea ce era ridicol în fiecare dintre cele două personaje mărea aversiunea cititorului pentru amândouă.

3.10.4. Adjectivul negativ (The Negative Adjective). Adjectivele negative sunt adjective nehotărâte folosite în propoziții cu sens negativ și verbul la forma afirmativă. Ele sunt o subdiviziune a adjectivelor nehotărâte, care indică absența obiectelor sau a calităților acestora:

No = nici un(ul), nici una (din mai multe). *No letter* = nici o scrisoare. *He has made **no** mistakes.* Nu a făcut nici o greșală.

Neither = nici unul din, nici un (din doi): *I asked him two questions but he answered **neither of them**.*

Neither poate fi folosit ca determinant sau ca pronume:

Neither *solution is acceptable.*

Neither *(of these solutions) is acceptable.*

No este folosit numai ca determinant, cu sensul de *not any* sau *not a*:

*There **are no** letters today.*

*There **aren't any** letters today.*

*He was **no** fool.*

*He was **not a** fool.*

Forma *no* este preferată lui *not any/not a* în vorbirea curentă.

pag: 118

Grupul nominal

Predeterminanți	Determinanți	Postdeterminanți	Adjectiv	Substantiv
-----------------	--------------	------------------	----------	------------

	(propriu-ziși)				
		Ordinale	Cuantificatori		
both	my				children
all	the			new	pupils
	the	first	three		pages
double	the				amount
			a lot of	Romanian	students
one third	the				time
	the	next	four		chapters

EXERCITII

I. Formulați propoziții cu cuvintele din paranteze pentru a exersa funcția anaforică a articolului hotărât.

Exemplu:

a) I have a letter and a postcard. (*from my family*).

The letter is from my family.

b) She has some notebooks and textbook. (*on the table*).

The notebooks are on the table.

1. He has a motorbike and a bicycle. (*in the car-park*). 2. She has a tent and a sleeping bag. (*in the car*).
3. I have a camera and some films. (*in my bag*). 4. Auntie has some bags and some parcels. (*at the station*).

II. Formulați propoziții cu cuvintele din paranteze pentru a exersa funcția cataforică a articolului hotărât cu substantive nenumărabile și substantive numărabile la plural:

Exemplu:

a) History can be interesting (*of Romania*).

The history of Romania is interesting.

b) Some coins are valuable. (*he has*)

The coins he has are valuable.

1. Music may be beautiful. (*composed by George Enescu*). 2. Some roads are dangerous. (*in the mountains*). 3. Stamps may be valuable. (*in my collection*). 4. Some films are interesting. (*about animals*). 5. Poems can be beautiful (*he has written*). 6. Some children are intelligent (*I know*). 7. Honey is delicious (*I bought yesterday*) 8. Wine can be very good (*made in Romania*). 9. Vegetables are usually fresh (*they sell here*). 10. Architecture may be impressive (*of Bran Castle*).

III. Treceți următoarele propoziții la plural, pentru a exersa funcția generică a articolului zero.

Exemplu:

The horse is a useful animal.

Horses are useful animals.

1. The tiger is a wild animal. 2. The fly is an insect. 3. A chair is a piece of furniture. 4. A child likes sweets. 5. The elephant is a strong animal. 6. A fish can swim. 7. A city is a big town. 8. A tulip is a beautiful flower.

IV. Completați spațiile libere cu articole, acolo unde este cazul:

1. Peter Hill, who is..... Professor of History at..... University of Chicago, signed..... article. 2. They generally have..... breakfast at 8 o'clock. 3. It is not visible at night. 4. beauty is skin deep. 5. ... milk she bought was sour. 6. ... Romania lies in... east of ... Europe. 7. He translated the book from ... English into ... Romanian. 8. Is ... German language difficult to learn? 9. Washington DC is ... capital of ... United States of America. 10. Open ... book at ... page ten and read ... question. 11. ... foxes are not ... domestic animals. 12. She goes to school in... morning. 13. Is your father ... worker_ 14. ... dog is ... domestic animal. 15. Mississippi is ...largest river in ... North America. 16. Do you know where... Lido hotel is? 17. It takes me ... hour to get to Ploiești. 18. How many times ... week do you have Physics? 19. Do you like ... music? 20. Yes and I can play both ... piano and ... violin. 21. Byron ... English poet, was ... important representative of ... Romanticism.

V. Răspundeți la următoarele întrebări folosind articolul hotărât, nehotărât sau zero după cum este cazul:

1. What kind of state is Romania? 2. Where does Romania lie? 3. What states does Romania border on? 4. What states does Romania border on? 5. What is Bucharest? 6. What is Romania's population? 7. How

many people live in Bucharest? 8. How many counties is Romania divided into? 9. Which is the longest river in Romania? 10. Which is the highest mountain in Romania? 11. What sea is Romania bordered by to the south-east? 12. What lake or river is near your town/village? 13. What is the name of the most important mountain range in Romania? 14. What are the Carpatians divided into? 15. Where does the Transilvanian Tableland lie? 16. Where is the Danube Plain? 17. What town/village do you live in? 18. What street do you live in? 19. What important buildings are there in your town/village?

VI. Răspundeți la următoarele întrebări despre istoria României, folosind articolul hotărât, nehotărât sau yero, după cum este necesar:

1. Who are the ancestors of the Romanians? 2. Who was the most important Dacian king? 3. When did Dacia become a Roman province? 4. Which were the most important princes in medieval Romania? 5. What do we celebrate on January 24th? 6. When did Romania win its independence from the Turks? 7. When did capitalism begin to develop in Romania? 8. When did Romania enter the First World War? 9. When was the Romanian Communist Party set up? 10. What can you say about Romania's participation in the Second World War?

VII. Traduceți în limba engleză:

A. 1. Ce zi frumoasă! 2. O duzină de ace costă un penny. 3. Trebuie să vorbești cu voce mai tare. 4. Ai venit cu autobuzul? 5. De câte ori pe săptămână ai fizica? 6. Dunărea traversează mai multe țări europene. 7. Copiilor le plac foarte mult jocurile.

B. 1. La papetărie se vând stilouri, creioane, gume, paste de lipit și cerneală. 2. Unde este stiloul pe care l-am cumpărat ieri? 3. Îmi place muzica simfonică. 4. Îmi place muzica compusă pentru pian. 5. La școală studiem istoria poporului român. 6. Studiem de asemenea istoria universală. 7. În Canada sunt două limbi oficiale: engleza și franceza.

C. 1. Unde sunt ai tăi? Bunicul e în pat, bunica e în bucătărie, mama e la școală și tata e la serviciu. 2. De obicei merg acasă cu autobuzul, dar uneori merg cu tramvaiul. 3. Niciodată nu pot să dorm în mașină sau în tren. 4. Mama se trezește deseori noaptea să-i dea de mâncare copilului.

VIII. Înlocuiți substantivele la genitiv cu adjectivele posesive corespunzătoare:

Exemplu:

The man's hair is white.

His hair is white.

1. The boy's shoes are dirty. 2. The woman's hat is pretty. 3. The women's hats are pretty. 4. Where is the bird's nest? 5. The girl's dress is new. 6. The man's eyes are blue. 7. The pupils' books are on the desks.

IX. Răspundeți la întrebări conform modelului:

1. A: Which answer is right (wrong)?

B: This one is. That one's wrong.

2. A: Which lessons are easy (difficult)?

B: These are. Those are difficult.

1. Which schoolbag is heavy? (light) 2. Which papers are important? (unimportant) 3. Which eggs are fresh? (bad) 4. Which glass is clean? (dirty) 5. Which story is interesting? (boring) 6. Which dress is new? (old) 7. Which apples are good? (bad)

X. Completați spațiile libere cu every, each sau either:

1. of the three lectures has a definite subject. 2. It is impossible to predict the issue with these two candidates: ... candidate may win. 3. ... few weeks she saw something new to buy. 4. I'll be back in a minute, my dear aunt and uncle; he said nodded coolly to 5. They were all men of ability, ... in his own way. 6. ... quest had a separate room. 7. O go to work ... day. 8. This must be decided by the individual judgement of ... reader.

XI. Traduceți în limba engleză:

- De ce dorm oamenii noaptea?

- Dar tu când dormi Darie?

- Tot noaptea. Însă, vara mai ales, n-aș dormi deloc.

- Dar ce-ai face?

- M-aș culca pe iarbă. Însă cu fața în sus m-aș culca. Aș ține ochii deschiși. Dacă s-ar putea să nu clilesc, n-aș clipi. Aș privi stelele. Și privindu-le, mi-aș închipui că sunt liber.

pag: 121

4. Numeralul (The Numeral)

4.1. Definiție

Numeralul este partea de vorbire care:

- a) exprimă un număr, determinarea numerică a obiectelor (numeralul cardinal) sau ordinea obiectelor prin numărare (numeralul ordinal);
- b) îndeplinește mai multe funcții sintactice, în funcție de folosirea lui substantivală, adjectivală sau adverbială;
- c) nu are categorii gramaticale decât în folosirea substantivală (*milion - millions*).

pag: 122

4.2. Clasificare

4.2.1. Conform gramaticii structuraliste, numeralul intră în clasa determinanților.

Double, twice, three times etc. la fel ca și fracțiile *one third, two fifths* etc. sunt considerate predeterminanți, fiind așezate înaintea determinanților *the/this/my* în cadrul grupului nominal: **double the amount, one third (of) the time**.

Numeralul cardinal: *one, two, three* etc. și numeralul ordinal: *the first, the second* etc. sunt considerate postdeterminanți, ele urmând determinanții *the/this/my* în cadrul grupului nominal în ordinea numeral ordinal - numeral cardinal: **the first three children, the last two persons**.

4.2.2. În cadrul gramaticii tradiționale, există controverse cu privire la numeral, numeralul nefiind o parte de vorbire omogenă. Majoritatea gramaticilor tradiționale disting următoarele categorii de numere: numeralul cardinal, numeralul ordinal, numeralul fracționar, numeralul colectiv, numeralul multiplicativ, numeralul distributiv și numeralul adverbial.

4.3. Numeralul cardinal (The Cardinal Numeral)

Numeralul cardinal exprimă numărul (*one, two, three*) sau determinarea numerică a obiectelor (*four books, one hundred years*).

4.3.1. Forma numeralului cardinal. Numeralesle cardinale de la 1 la 12 în limba engleză sunt următoarele:

- 1 *one*
- 2 *two*
- 3 *three*
- 4 *four*
- 5 *five*
- 6 *six*
- 7 *seven*
- 8 *eight*
- 9 *nine*
- 10 *ten*
- 11 *eleven*
- 12 *twelve*

Cifra **0** (*zero*) ocupă un loc special în cadrul numeralelor cardinale.

Ea se poate citi zero ['zi_ă_r_ă_u], *oh* [_ă_u], *nil, nothing* sau *love*.

Zero este folosit pentru 0 în matematică și pentru indicarea temperaturii: *I is tem degrees below zero*.

La numerele de telefon, 0 se pronunță [_ă_u]: *Dial 6070* ['siks 'ă_u 'sevn 'ă_u] *and ask for extension 90* ['nain 'ă_u].

Nil [nil] sau *nothing* sunt folosite în exprimarea scorului la fotbal: *Leeds United won 4.0. (four nil / for to nothing)*.

Love [l_a_v] este folosit în tenis: *Năstase leads 30.0 (Thirty - love)*.

Numeralesle cardinale între 13 și 19 se formează cu ajutorul sufixului *-teen* adăugat la numetele 3 - 9:

- 13 *thirteen*
- 14 *fourteen*
- 15 *fifteen*
- 16 *sixteen* etc.

Numeralesle 13 și 15 prezintă deosebiri ortografice și de pronunție față de numeralesle 3 și 5 de la care s-au format:

13 *thirteen* ['ts_ă_:'ti:n]

15 *fifteen* ['fif'ti:n]

pag: 123

Toate numerele în -teen au două accente: *eighteen* ['ei'ti:n], dar când sunt folosite ca adjective păstrează numai primul accent: *seventeen years* ['sevnti:n j_ă_z].

Numele zecilor se formează de la unitățile 2 - 9, la care se adaugă sufixul -ty:

20 *twenty*

30 *thirty*

40 *forty*

50 *fifty* etc.

Numerele 20, 30, 40 și 50 prezintă particularități ortografice și de pronunțare față de numele unităților de la care s-au format:

2 *two* - 20 *twenty*

3 *three* - 30 *thirty*

4 *four* - 40 *forty*

5 *five* - 50 *fifty*

Notă: Numele zecilor la plural: twenties, thirties, forties, fifties etc., precedate de articolul the sau alt determinant, sunt folosite pentru a exprima o perioadă sau vârstă:

The literature of the thirties. Literatura anilor '30. She was a good-looking woman in her forties. Era o femeie frumoasă între 40 și 50 de ani.

În limba engleză, numele zecilor se leagă de unități direct, cu ajutorul unei liniuțe de unire:

68 sixty-eight

79 seventy-nine

Notă: În limba engleză scrisă, numerele scurte se redau de obicei cu litere, iar cele mai lungi cu cifre: I have ten lei in my pocket. There are 250 people in the conference hall. Bucharest has a population of two million inhabitants. Romania has a population of about 22,000,000 people.

Numeralele care denumesc sute, mii sau milioane sunt legate prin *and* de cele care denumesc zeci și unități: 115 = a/one hundred and fifteen; 3,005 = three thousand and five.

Între clasele unui număr întreg se pune virgulă ca în limba engleză și nu punct ca în limba română: 4,000; 3,140. (Punctul indică zecimale: 3.05).

Notă: În exprimarea curentă, miile se transformă în sute: How much money have you got? Sixteen hundred lei (=1,600)

Când sunt folosite la singular, numerele *hundred*, *thousand* și *million* sunt întotdeauna precedate de articolul nehotărât sau de un numeral: 100 one/a hundred books, 141 a hundred an forty-one; 1,200 a thousand and two hundred.

Când sunt precedate de numărul unităților și acesta este mai mare decât 1, numerele *hundred* și *thousand* nu primesc *s* la plural: 300 three hundred; 5,000 five thousand.

Atenție! Aceste numere primesc terminația *s* când sunt folosite:

a) ca substantive: Thousands have read this book

b) când sunt urmate de prepoziția *of*: The number of young people studying in our school amounts to hundred of thousands

pag: 124

4.3.2. Întrebuintarea numeralului cardinal. În limba engleză, numeralul cardinal este folosit:

a) pentru exprimarea numelor numerelor abstracte: one, two, three, four etc. sau a determinării numerice a obiectelor: three apples, one hundred pupils.

b) pentru exprimarea datei (anilor). Anii se citesc: 1980 - one thousand nine hundred and eight sau nineteen hundred and eighty - în stilul oficial; 1980 - nineteen eighty - în engleza vorbită.

c) pentru indicarea numărului unui anumit obiect (pagină, lecție, capitol, casă, autobuz): Lesson 10, Chapter 3, Flat 11, bus no. 31 etc.

d) în exprimarea timpului cronologic. În acest caz, propoziția începe de obicei cu pronumele *it*: It is two o'clock. It is five o'clock sharp. Este ora cinci fix. O'clock se folosește numai cu ora fixă și se poate omite: What's the time ? Five.

Pentru a indica fracțiunile de ore până la "și jumătate" se menționează numărul minutelor urmat de prepoziția *past* și de ora respectivă: It is ten (minutes) past nine. Este (ora) 9 și 10 (minute).

Fracțiunile între jumătate și ora următoare se redau în limba engleză spunând numărul minutelor, prepoziția to și apoi ora: It is twenty (minutes) to six. Este șase fără 20 (de minute). It is a quarter to eight. Este opt fără un sfert. It is five to eleven. Este 11 fără cinci.

pag: 125

3. În engleza americană se folosesc și prepozițiile after și before în loc de past și to: 8: 10 It is ten (minutes) after 8. 8:40 It is twenty (minutes) before 9. iar pentru “și jumătate” se menționează ora și thirty: 8:30 It's eight thirty.

e) pentru a indica un număr de telefon

Numerele de telefon se citesc cifră cu cifră: 597216 = five nine seven two one six;

Dacă primele sau ultimele două cifre sunt la fel, se folosește cuvântul double: 2238 - double two three eight;

Nu se folosește cuvântul double dacă cifrele din mijloc sunt aceleași: 3002 - three oh oh one.

f) în exprimarea operațiilor aritmetice

În acest caz verbul poate fi folosit la singular sau plural:

$2 + 5 = 7$ Two plus five is/are seven.

$7 - 3 = 4$ Seven minus three makes/make four.

g) pentru exprimarea vârstei: How old are you ? Câți ani ai ? I am ten years old. Am zece ani.

4.4. Numeralul ordinal (The Ordinal Numeral)

Numeral ordinal indică ordinea în timp sau în spațiu a obiectelor sau a acțiunilor: He was the first to come. The second house round the corner is mine.

4.4.1. Forma numeralului ordinal. Numeralesle ordinale sunt alcătuite din următoarele elemente: numeralul cardinal, care poate fi considerat radicalul, articolul hotărât the, care precede radicalul, și sufixul -th, care se adaugă la radical: 4 - four - the fourth; 7 - seven - the seventh.

Numeralesle ordinale de la 1 la 3 au forme care se abat parțial de la această regulă; the first, the second, the third.

Câteva numeralesle ordinale prezintă dificultăți ortografice.

5 - the fifth

8 - the eighth

9 - the ninth etc.

La numeralesle compuse, numai ultimul număr primește -th: 27 - the twenty-seventh; 236 - the two hundred and thirty-sixth.

Numeralele ordinale cuprinzând cuvintele hundred, thousand, million pot fi precedate numai de one, nu și de a, iar articolul hotărât poate fi omis: the one hundred and thirty-second.

Abrevierea numeralelor ordinale se face prin adăugarea ultimelor două litere la cifră: 1st; 2nd; 3rd; 4th; 21st etc.

pag: 126

1 the first	the 1st	15 the fifteenth	the 15th
2 the second	the 2nd	16 the sixteenth	the 16th
3 the third	the 3rd	17 the seventeenth	the 17th
4 the fourth	the 4th	18 the eighteenth	the 18th
5 the fifth	the 5th	19 the nineteenth	the 19th
6 the sixth	the 6th	20 the twentieth	the 20th
7 the seventh	the 7th	21 the twenty-first	the 21st
8 the eighth	the 8th	30 the thirtieth	the 30th
9 the ninth	the 9th	31 the thirty-first	the 31st
10 the tenth	the 10th	32 the thirty-second	the 32nd
11 the eleventh	the 11th	40 the fortieth	the 40th
12 the twelfth	the 12th	100 the hundredth	the 100th
13 the thirteenth	the 13th	101 the hundred and first	the 101st
14 the fourteenth	the 14th	1000 the one thousandth	the 1000th

4.4.2. Întrebuințarea numeralului ordinal. În limba engleză, numeralul ordinal este folosit:

a) la exprimarea datei: April 25th, the 25th of April.

În exprimarea datei, numeralul ordinal poate fi așezat înainte sau după numele lunii.

Dacă numeralul ordinal precede denumirea lunii, acesta este urmat de of: I was born on the 28th of April 1965.

Dacă numeralul ordinal este așezat după denumirea lunii, of este omis: Ann was born on April (the) 28th.

În engleza americană ordinea este luna - data - anul.: 05.02.1981 - May the 2nd 1981.

b) pentru a indica ordinea într-o serie:

the Second World War

the third act

the tenth floor

c) pentru a exprima repetarea la intervale regulate: every second day = din două în două zile/la fiecare două zile; every third month = din 3 în 3 luni, o dată la 3 luni.
În aceste expresii articolul the este omis.

4.5. Numeralul fracționar (The Fractional Numeral)

Numeralul fracționar arată una sau mai multe părți ale întregului: one, third, three tenths.

4.5.1. Forma numeralului fracționar. Numeralesle fracționare sunt redactate sub forma unor fracții.

Numărul fracției este exprimat printr-un numeral cardinal, iar numitorul printr-un numeral ordinal: $1/2 =$ a/one half = o jumătate, o doime; $1/3 =$ a/one third = o treime.

pag: 127

Numitorul se citește la plural când numărătorul exprimă o unitate mai mare de 1: $2/3$ two-thirds; $3/4$ three quarters/three-fourths.

Substantivul determinat de o fracție ordinară este la singular:

$1/2$ hour = half an hour; $3/4$ ton = three quarters ton.

Substantivul determinat de numeralul 1 (one) împreună cu o fracție ordinară este folosit la plural în scris, dar se citește la singular după întreg și la plural după fracție: $1\ 3/4$ miles - one mile and three quarters sau one and three quarter miles.

Substantivul determinat de un numeral mai mare decât 1, împreună cu o fracție ordinară, se află întotdeauna la plural: $4\ 1/2$ tons = four and one half tons sau four and a half tons.

În cazul fracțiilor zecimale, întregul se desparte de zecimale printr-un punct: 3.25 = three point two five.

Numeralesle înainte de punct se citesc ca un singur număr, iar cele care urmează punctului, cifră cu cifră: 18.75 = eighteen point seven five.

În cazul fracțiilor zecimale, zero se citește nought în Anglia și zero în SUA : 1.05 = one point nought five (în pronunțarea britanică); 1.05 = one point zero five (în pronunțarea americană).

Substantivul determinat de o fracție zecimală se află la singular când partea întreagă este zero și la plural în toate celelalte cazuri: 0.75 metre = nought point seven five of a metre; 4.25 metres = four point two five metres.

4.6. Numeralul colectiv (The Collective Numeral)

Numeralul colectiv arată că obiectele sunt considerate în grup și nu izolat.

4.6.1. Forma numeralului colectiv. Numeralesle colective sunt: couple, pair, team, dozen, score, yoke.

Numeralesle couple, pair, team, yoke numesc grupe de doi: a couple of seconds = două secunde; a pair of shoes = o pereche de pantofi; two team of cattle = două perechi de vite; four yoke of oxen = patru perechi de boi; two pair(s) of horses = două perechi de cai.

Numeralesle dozen, score numesc grupe mai mari de doi: dozen = duzină two dozen eggs; score = 20; half a score = 10; a score of people = douăzeci de oameni.

4.6.2. Întrebuințarea numeralului colectiv. Majoritatea numeralelor colective sunt folosite ca substantive: I bought a new pair of shoes yesterday.

Numeralesle colective se folosesc la singular când sunt precedate de un numeral cardinal sau nehotărât: two dozen of eggs, several pair(s) of shoes.

pag: 128

Când numeralesle colective nu sunt precedate de un numeral, indiferent dacă stau singure sau sunt urmate de prepoziția of, ele se folosesc la plural: The pupils entered the classroom in couples. I have asked him about it dozens of times.

4.7. Numeralul multiplicativ (The Multiplicative Numeral)

Numeralul multiplicativ arată măsura în care crește o cantitate (double the amount) sau o acțiune (Agricultural output has increased five times).

4.7.1 Forma numeralului multiplicativ. Numeralul multiplicativ are forme diferite, în funcție de stilul familiar, tehnic, oficial etc. în care el este folosit.

În vorbirea curentă, numeralesle multiplicative de la 1 la 3 au următoarele forme: once - odată; twice - de două ori; thrice - de trei ori. (Forma thrice este învechită).

De la numărul 4 în continuare, numeralesle multiplicative conțin în structura lor un numeral cardinal urmat de substantivul times (ori, dați): four times, five times, six times etc.

Forma cu times este folosită și în locul lui thrice: three times.

În stilul literar, tehnic sau oficial, se folosește numeralul multiplicativ format din numeralul cardinal și sufixul -fold: twofold, threefold, a hundredfold: a threefold quantity = o cantitate triplă.

Pentru unitatea 1, forma numeralului multiplicativ este single, iar pentru 2 se folosește le lângă twofold și forma double.

4.7.2. Întrebuințarea numeralului multiplicativ. Numeralul multiplicativ se folosește ca predeterminant: double the amount.

sau ca adverb: The rate of industrial development has risen three times. Ritmul dezvoltării industriale a crescut de trei ori.

4.8. Numeralul distributiv (The Distributive Numeral)

Numeralul distributiv exprimă gruparea numerică a obiectelor. Observați câteva modalități de a exprima aceeași idee: two at a time; two by two; by twos; two and two; in twos (in pairs):

The pupils left the classroom two by two/in twos. Elevii au părăsit clasa câte doi. He ran down three steps at a time. A coborât scările câte trei odată.

4.9. Numeralul adverbial (The Adverbial Numeral)

Numeralul adverbial arată:

a) de câte ori are loc o acțiune: once, twice, three times (thrice); ten times, a hundred times; bis; once more; once again; twice as fast etc.

They have English twice a week. Au engleza de două ori pe săptămână. I told you a hundred times not to lie to me. Ți-am spus de o sută de ori să nu mă minți.

EXERCIȚII

I. Citiți în limba engleză următoarele:

a) cifre: 195;248;352;2934;6855.

b) ani: 1821; 1848; 1453; 1066; 1918

c) ore: 11.5; 12.10; 1.30; 2.45; 3.25.

d) numere de telefon: 91.95.61; 47.18.03; 66.16.44; 39.88.51.

e) numere ordinale și fracționare: 3rd; 8th; 20th; 37th; 40th; 59th;

II. Scrieți următoarele date:

20.X.1949; 10.II.1958; 1.V.1953; 23.VIII.1944

III. Traduceți în limba engleză:

1. 24 Ianuarie și 1 Decembrie sunt sărbători naționale ale poporului nostru.
2. Deschideți cartea la pagina 48 și citiți capitolul 15 încă o dată.
3. Locuiesc pe strada Spiru Haret nr. 40.
4. Câți ani ai? Am 12 ani.
5. La ora două și jumătate iau autobuzul 331 și mă duc să vizitez expoziția.
6. Cât costă o pereche de pantofi?
7. Am cumpărat unt, o duzină de ouă și 1 kg. de făină.
8. Între zece fără zece și zece și zece avem pauza mare.
9. Te aștept de mai mult de o jumătate de oră.
10. Am format 55.79.79.25 și apoi am așteptat.
11. Cred că a plecat cu trenul de 6.30

pag: 129

5. Pronumele (The Pronoun)

5.1. Definiție

Pronumele:

- a) reprezintă o clasă eterogenă, unele pronume pot înlocui substantive în comunicare The man is here; He is here; alte pronume desemnează direct vorbitorul și ascultătorul (I, you) sau desemnează global sau parțial obiecte sau fenomene (all, each);
- b) are categoriile gramaticale de persoană, gen, număr și caz;
- c) îndeplinește funcțiile sintactice de subiect, nume predicativ, atribut apozitiv, complement.

pag: 130

5.2. Rolul de substitut al pronumelui

În gramatica tradițională, pronumele este partea de vorbire care ține locul unui substantiv sau grup nominal:

John *is a student.*

He *is a student.*

Peter and Mary *are students.*

Those young people *are students.*

They *are students.*

Pronumele reprezintă însă o clasă eterogenă. Unele pronume constituie un substitut al substantivului (*he, she, it, they*), altele desemnează direct vorbitorul și interlocutorul (*I, you*); iar pronume ca *all, every, each* desemnează global sau parțial obiecte și fenomene.

În gramatica structuralistă, se folosește termenul de *substitut* pentru cuvintele care pot apărea în locul în care apar substantivele sau termenul de **pro-form** pentru toate acele cuvinte care înlocuiesc alte părți de vorbire.

5.3. Categoriile gramaticale ale pronumelui

Unele pronume au categoriile gramaticale de persoană, gen, număr și caz.

Categoria de persoană este specifică pronumelui și verbului: persoana I, a II-a, a III-a: *I am / You are / He is.*

Categoriile de gen, număr și caz se întâlnesc și la substantiv, dar la pronume ele prezintă anumite particularități.

Spre deosebire de substantiv, pronumele are:

a) genul marcat doar la persoana a III-a singular: masculin/feminin/neutru: *he/she/it.*

b) numărul marcat prin supletivism (cuvinte diferite): *I/we, he/they.*

c) contrastul între cazul nominativ și acuzativ/dativ: *I/me, he/him, who/whom.*

Persoana și numărul. Pronumele personale, reflexive și posesive au forme distincte pentru persoană și număr:

Persoana I singular: *I* *myself* *mine*

plural: *we ourselves ours*

Persoana a II-a singular: *you yourself yours*
plural: *you yourselves yours*

Persoana a III-a singular: *he himself his*
she herself hers
it itself -
plural *they themselves theirs*

Genul. Pronumele personale, reflexive și posesive sunt marcate formal pentru gen la persoana a III-a singular:

Masculin: *He/him himself his*
Feminin: *she/her herself hers*
Neutru: *it itself -*

pag: 131

La pronumele relative există o distincție între pronumele pentru nume de persoana (*who, whom*) și pentru nume de obiecte sau animale (*which*).

Cazul. Substantivele și majoritatea pronumelor în limba engleză au două cazuri marcate formal: cazul comun (nominativ, acuzativ/dativ) și cazul genitiv:

Cazul comun: The postman is at the door.

Somebody is at the door.

I can see the postman at the door.

I can see somebody at the door.

Cazul genitiv: The postman's bag

Somebody's bag

Pronumele personal și pronumele *who* au trei cazuri marcate formal:

nominativul, dativ/acuzativ și genitivul:

Nominativ: *I we he she they who*

Dativ/acuzativ: *me us him her them who(m)*

Genitiv: *my our his her their whose*

Conform tradiției gramaticale, pronumele personal la cazul genitiv este cunoscut sub numele de adjectiv posesiv.

5.4. Clasificarea pronumelui

Pronumele formează o clasă eterogenă, deoarece nu toate pronumele au forme flexionare pentru aceleași categorii gramaticale.

Pronumele personale, reflexive și posesive sunt considerate centrale clasei de pronume, ele având forme distincte pentru persoană, gen, număr și caz.

Clasificarea pronumelor*)

Pronumele centrale -personal
 -reflexiv
 -posesiv

Pronumele relativ

Pronumele interogativ

Pronumele demonstrativ

Pronumele nehotărât pozitiv	universal	-each
		-all
		-seria every
afirmativ		-many, much
		-few, little
		-several, enough
		-one
		-seria some
neafirmativ		-seria any
		-either
negativ		-seria no
		-neither

pag: 132

5.5. Funcțiile sintactice ale pronumelor

De regulă pronumele înlocuiesc substantivele. Uneori ele însă determină substantivele.

Când pronumele înlocuiește un substantiv, se vorbește de valoarea substantivală (sau pronominală) a pronumelui, iar când acesta determină un substantiv, se vorbește despre valoarea determinant (sau adjectivală) a pronumelui.

Din punct de vedere al valorii substantive sau de determinant, pronumele în limba engleză pot avea:

- a) numai valoare substantivală: *I, you, he; mine, yours; somebody, something* etc.
- b) numai valoare de determinant: *every, my, no*, etc.
- c) valoare substantivală și de determinant: *this/that, these/those, some/any* etc.

Valoarea substantivală și cea determinativă condiționează funcțiile sintactice ale pronumelui. pronumele folosite ca determinanți nu pot îndeplini decât funcția sintactică de atribut:

My book is new.

This book is new.

Every book is new.

pe când pronumele folosite cu valoare substantivală (pronumele propriu-zise) pot îndeplini diverse funcții sintactice:

subiect: **I** am a member of the committee.

nume predicativ: He is always **himself**.

complement indirect: Show **me** your stamp collection, please.

complement direct: he taught **us** a lesson.

complement prepozițional: He will talk **about himself**.

etc.

Pronumele relative și interogative îndeplinesc și funcția de marcă a unor raporturi sintactice, introducând propoziții secundare în frază: *The man **who** is speaking is our teacher. I wondered **what** he meant.*

5.6. Pronumele personal (The Personal Pronoun)

Pronumele personal desemnează persoanele ce pot apărea într-un dialog (vorbitorul, interlocutorul) sau înlocuiește obiectul despre care se vorbește, are categoriile gramaticale de persoană, gen, număr și caz și poate îndeplini funcțiile sintactice de subiect, nume predicativ, atribut, apozitie și complement.

Pronumele personal are forme supletive pentru categoriile gramaticale de persoană, gen, număr și caz.

Aceste categorii gramaticale nu apar însă la toate formele pronumelui personal.

5.6.1. Categoria persoanei la pronumele personal. În limba engleză pronumele și verbul sunt singurele părți de vorbire care au categoria gramaticală a persoanei: **I am a teacher.** Eu sunt profesor. **He is a chemist.** El este chimist.

Deoarece verbul este marcat de regulă pentru persoană numai la persoana a III-a singular, pronumele rămâne singurul indicator al celorlalte persoane.

pag: 133

De aceea pronumele personal este de obicei menționat la comunicare în limba engleză, spre deosebire de limba română: **I speak English.** (Eu) vorbesc englezește.

Notă: În limba engleză, pronumele I se scrie întotdeauna cu literă mare: **He speaks English better than I do.**

Conform definiției tradiționale, persoana I desemnează persoana care vorbește, persoana a II-a , persoana cu care se vorbește, iar persoana a III-a indică pe cel despre care se vorbește.

Notă: Această definiție este incompletă. Pronumele I desemnează pe cel care vorbește și care face actul de vorbire posibil.

Pronumele de persoana a II-a *you* este persoana care receptează discursul.

Pronumele de persoana a III-a *he/they* reprezintă membrul nemarcat al corelației. Acest pronume nu face posibilă începerea actului de vorbire, ci desfășurarea lui logică. *He/they* îndeplinește o funcție anaforică în discurs, cea de referire la elemente deja introduse în discurs: *Peter was very tired as he had worked hard all day.*

În acest fel, pronumele *he/they* nu se referă la o persoană în același mod ca și pronumele *I* și *you*.

Pronumele personale în limba engleză sunt folosite și cu valoare generică (*generic person*) .

Pronumele *he/she* este folosit cu valoare generică în propoziții care exprimă un adevăr universal: **He who laughs last laughs best.** Cine râde la urmă râde mai bine.

În asemenea contexte, valoarea lui *he* este cea a unui determinant demonstrativ: **That one who...**

Pronumele *you* este folosit și cu sensul nedefinit de *one*: **You can never tell.** Nu se știe niciodată.

iar *they*, cu sensul de “oameni în general”: **They make bicycles in this factory.**

5.6.2. Categoria genului la pronumele personale. Pronumele personal are categoria gramaticală a genului numai la persoana a III-a singular:

He este folosit pentru a înlocui nume de persoane de sex bărbătesc:

Tom Brown / He is the centre forward.

She este întrebuițat pentru nume de persoane de sex femeiesc: **Barbara / She is my sister.**

It înlocuiește nume de obiecte sau de animale: **The dog** / **It** barked when the quests came.

Notă:

He/she sunt folosite pentru a înlocui și unele substantive animate sau inanimate, care sunt de obicei neutre: **The ship/She** has already arrived.

În limba engleză, pronumele pentru persoana a III-a plural *they* nu are forme distincte pentru gen, ca în limba română:

The girls are here.

Fetele sunt aici.

They are here.

Ele sunt aici.

The boys haven't come yet.

Băieții nu au venit încă.

They haven't come yet.

Ei nu au venit încă.

These birds are very pretty.

Aceste păsări sunt foarte frumoase.

They are very pretty.

Ele sunt foarte frumoase.

pag: 134

5.6.3. Categoria numărului la pronumele personal Pronumele pentru persoana I plural *we* nu reprezintă mai mulți de *I* ci *I + he*:

Can **we** come at eight ?

Can **he and I** come at eight ?

Această întrebuintare a lui *we* este cunoscută sub denumirea de *exclusive* "we".

O altă funcție a pronumelui *we* este de a include și pe ascultător (*inclusive* "we" = *I + you*):

Well, how are **we** feeling today ?

Ei, cum ne mai simțim astăzi ?

Notă: *We* poate fi folosit astfel de către un doctor, o profesoară sau o soră medicală care se adresează unui copil, pentru a crea un sentiment de solidaritate între vorbitor și ascultător.

Forma *you* este folosită atât pentru persoana a II-a singular, cât și pentru persoana a II-a plural: *I told you to sit down*. V-am / ți-am spus să stai jos.

Pluralul persoanei a II-a este de asemenea un plural inclusiv ca și la persoana I: vorbitorul reprezentat prin *I* sau interlocutorul, reprezentat prin *you* își asociază celelalte persoane ale dialogului: *we = I + he (+ you)* *you = you + (+ you)*.

Doar pluralul persoanei a III-a reprezintă un plural propriu-zis: *they = he + he + he*.

Notă: În limba engleză nu există pronume de politețe ca în limba română. *You* poate însemna atât *tu*, *voi* cât și *dumneata*, *dumneavoastră*, în funcție de context. La fel *he*, *she* pot însemna *el*, *ea* sau *dumnealui*, *dumneaei*.

5.6.4. Categoria cazului la pronumele personal. Pronumele personal are forme pentru cazul nominativ și pentru dativ/acuzativ (cu excepția lui *you* și *it*):

Nominativ:	Dativ/Acuzativ
Persoana I singular: <i>I</i>	<i>me</i>
Persoana I plural: <i>we</i>	<i>us</i>
Persoana a II-a singular/plural: <i>you</i>	<i>you</i>
Persoana a III-a singular: <i>he</i>	<i>him</i>
<i>she</i>	<i>her</i>
<i>it</i>	<i>it</i>
Persoana a III-a plural: <i>they</i>	<i>them</i>

5.6.5. Funcțiile sintactice ale pronumelui personal. Pronumele personal este folosit întotdeauna cu valoare substantivală. pronumele personal îndeplinește mai multe funcții sintactice, după cazul în care se află:

- a) nominativ: - subiect - *He is a student*.
- nume predicativ - *It is **he** who did it*.
- b) dativ: complement indirect - *Can you tell **me** a story ?*
- c) acuzativ: - complement direct - *I like **her***.
- complement prepozițional - *Look **at them** !*

pag: 135

5.7. Pronume reflexiv (The Reflexive Pronoun)

Pronumele reflexiv înlocuiește obiectul asupra căruia se execută acțiunea verbului și care este identic cu subiectul verbului; are categoriile gramaticale de persoană, gen, număr și caz și îndeplinește funcția de complement, nume predicativ sau apozitie.

5.7.1. Categoriile gramaticale ale pronumelui reflexiv. Pronumele reflexiv prezintă următoarele particularități în ceea ce privește categoriile gramaticale de persoană, gen, număr și caz:

a) are persoana I, a II-a, aIII-a, ca și pronumele personal și cel posesiv;

b) are forme distincte de gen numai la persoana a III-a singular:

masculin: himself

feminin: herself

neutru: itself

c) are terminația -self la singular și -selves la plural.

Persoana	Singular	Plural
Persoana I	<i>myself</i>	<i>ourselves</i>
Persoana a II-a	<i>yourself</i>	<i>yourselves</i>
Persoana aIII-a:		
masculin	<i>himself</i>	
feminin	<i>herself</i>	<i>themselves</i>
neutru	<i>itself</i>	

5.7.2. Întrebuințarea pronumelui reflexiv. Pronumele reflexiv este folosit mai ales în propoziții în care complementul direct sau prepozițional este identic cu subiectul.

A) Astfel, pronumele reflexiv îndeplinește în principal funcția de complement direct al unor verbe tranzitive. Din punct de vedere al reflexivității, verbele în limba engleză se împart în:

a) verbe urmate în mod obligatoriu de pronume reflexive ca: *absent oneself (from)*, *avail oneself (of)*, *behave oneself*, *busy oneself (with)*, *pride oneself (on)*:

He busied himself with his papers. I pride myself on my cooking. Behave yourself !

b) verbe care pot fi urmate sau nu de un pronume reflexiv, între cele două întrebuințări existând diferențe de sens: *apply (oneself)*, *avail (oneself)* *conduct (oneself)*, *depart (oneself)*:

He applied himself to the task. A depus toate eforturile pentru îndeplinirea sarcinii. He applied for a job. A făcut o cerere de serviciu.

c) verbe după care pronumele reflexiv se poate omite fără a produce modificări fără sens: *adjust, comb, dress, qualify, shave, wash*:

She went into the bathroom and washed herself.

She went into the bathroom and washed.

pag: 136

B) Pronumele reflexiv este folosit ca parte a unui complement prepozițional, când complementul prepozițional este aceeași persoană cu substativul: Look after yourself, will you. Take care of yourself. She looked at herself in the mirror. I don't know what to do with myself.

Atenție! 1. În construcțiile prepoziționale care exprimă relații spațiale între elemente concrete, se folosește pronumele personal în cazul acuzativ, chiar dacă complementul prepozițional este aceeași persoană cu subiectul: I have no books on me. We have the whole week before us. She looked about her.

2. Pronumele reflexiv este folosit în asemenea cazuri doar cu valoare emoțională: She was beside herself with rage.

3. Există și situații în care uzajul oscilează între pronumele reflexiv și cel personal: He closed the door behind him(self). She gathered the children around her(self).

Pronumele reflexiv are numai valoare substantivală. El poate îndeplini următoarele funcții sintactice:

- complement direct: She helped **herself** to another pieces of cake.
- complement indirect: He allowed **himself** a break.
- complement prepozițional: I looked **at myself** in the mirror.
- nume predicativ: She is always **herself**.

5.7.3. Pronumele de întărire (The Emphatic Pronoun). Pronumele reflexive se folosesc:

a) ca pronume reflexive (non-emphatic use): Help yourself ! Servește-te.

b) ca pronume de întărire (emphatic use): Help her yourself. Ajut-o tu însuși.

Pronumele de întărire subliniază participarea la acțiune a vorbitorului, a interlocutorului sau a obiectului despre care se vorbește, are categoriile gramaticale de persoană, gen, număr și caz și îndeplinește funcția sintactică de apozitie.

Pronumele de întărire se subordonează direct unui pronume personal sau unui substantiv:

He himself answered the pupils' questions.

The scientist himself answered the pupils' questions.

Poziția nemarcată a pronumelor de întărire este imediat după pro(numele) pe care-l subliniază: The pupils themselves worked in the school garden.

Când (pro)numele însoțit de pronume de întărire este subiectul prepoziției, pronumele de întărire se poate așeza:

- la începutul propoziției: The boy himself drew the map.

- la sfârșitul propoziției: The boy drew the map himself.

Pronumele de întărire este accentuat în vorbire.

Faptul că pronumele de întărire depinde întotdeauna de un substantiv sau pronume îi conferă acestuia valoare adjectivală.

Pronumele de întărire îndeplinește funcția sintactică de apozitie: The headmaster himself helped the pupils.

Când este precedat de prepoziția by, of sau for, pronumele de întărire are sensul de singur, singură, singuri, singure:

I made the dress by myself. The glass cracked of itself. I want to see for myself.

pag: 137

5.8. Pronumele posesiv (The Possessive Pronoun)

Pronumele posesiv înlocuiește atât numele obiectului posedat cât și al posesorului, are categoriile gramaticale de persoană, gen, număr și caz și poate îndeplini funcțiile sintactice de subiect, nume predicativ, atribut, apozitie, complement.

Formele pronumelui posesiv sunt:

Persoana I	singular		mine	
	plural		ours	
Persoana aII-a	singular/plural		yours	
Persoana aIII-a	masculin	singular	his	plural theirs
	feminin	singular	hers	plural theirs

Is this your pencil ? No, it's no mine. Ask Mary if is hers. Is it yours, Mary ?

Atenție! Pronumele posesive (vezi exemplele de mai sus) nu determină substantive ca adjectivele posesive, ci le înlocuiesc. Observați mai jos diferența dintre adjectivul și pronumele posesiv și pronumele personal în cazul dativ/acuzativ

Adjective posessive	Pronume posessive	Pronume personal
It's my car	It's mine	It belongs to me
It's your car	It's yours	It belongs to you
It's his car	It's his	It belongs to him
It's her car	It's hers	It belongs to her
It's its car	--	It belongs to it
It's our car	It's ours	It belongs to us
It's your car	It's yours	It belongs to you
It's their car	It's theirs	It belongs to them

5.9. Pronumele interogativ (The Interrogative Pronoun)

Pronumele interogativ ține locul, în propoziții interogative, cuvintelor așteptate ca răspuns la întrebare, poate avea categoria gramaticală de caz și îndeplinește funcția sintactică de subiect, complement sau funcția de marcă, introducând propoziții subordonate în frază. Pronumele interogative pot fi folosite:

- a) numai ca pronume: Who is he ?
- b) numai ca determinanți: What kind of man is he ?
- c) ca pronume sau ca determinanți: What do you want ? What books do you want ?

Pronumele interogative sunt specializate:

who este folosit pentru ființe,
 what pentru lucruri
 which pentru ființe și lucruri,

how much pentru cantități,
 how many pentru număr,
 what kind of pentru calități etc.

pag: 138

Din punct de vedere al flexiunii, *who* are forme deosebite pentru fiecare caz. Celelalte pronume interogative sunt invariabile.

WHO are următoarele forme: N.: *Who* ? cine; D: *(to) whom* = cui ?

Who se referă numai la persoană: *Who did you meet* ?

Forma *whose* se poate referi și la lucruri și animale:

A: *Whose food is this* ?

B: *It's the dog's food.*

Whom este folosit mai ales după prepoziții: *By whom was the poem written* ? În vorbirea curentă, *who* este folosit în locul lui *whom*, iar prepoziția se așază la sfârșitul propoziției:

Who was the poem written by ?

Notă: Atunci când *who* îndeplinește funcția de subiect, el este urmat de un verb la singular: **Who** *is speaking*? dar atunci când îndeplinește funcția de complement acordul cu verbul se face în număr: **Who** *is waiting for*? **Who** *are they waiting for*?

WHAT ca pronume interogativ se referă la substantive sau înlocuitori ai acestora de orice gen, precum și la propoziții întregi:

What *is she* ? **What** *is the meaning of this word* ?

What *did he tell you* ?

Notă: Atunci când *what* îndeplinește funcția sintactică de subiect, verbul este la singular: **What** *is happening here*? (Ce se întâmplă aici?) dar când îndeplinește funcția de complement, acordul cu verbul se face în număr: **What** *are they doing*? (Ce face ei?)

What se traduce în limba română prin:

a) CE, atunci când se presupune un răspuns prin care se arată profesiunea sau funcția: **What** *is your father* ? **What** *are you* ?

b) CARE: **What** *are the days of the week* ? **What** *is your favourite game* ?

c) CÂT: **What** *time is it* ?

What implică o selecție dintr-un număr nedefinit de obiecte: **What** *books do you like best*?

WHICH ca pronume interogativ este un nominativ: **Which** *is shorter, Betty or Jane* ? sau un acuzativ:

Which *of these books do you prefer* ?

Which implică selecția dintr-un număr limitat de obiecte: **Which** *of the two dresses will you take* ? **Which** *of the girls do you like* ?

Când pronumele sau adjectivul interogativ este însoțit de o prepoziție aceasta îl precede în limba scrisă:

From what country does she come ?

În vorbirea curentă, prepoziția se așează la sfârșitul propoziției:

What country does she come **from** ?

5.10. Pronumele relativ (The Relative Pronoun)

5.10.1. Pronumele relativ se referă la un substantiv sau înlocuitor al acestuia care a fost deja menționat și el face legătura între propoziția în care se află și cea pe care o însoțește: *I know people **who** don't like this writer.*

*I know people **that** don't like this writer.*

pag: 139

Pronumele relative sunt: *who, which și that.*

Who, D/Ac. *who(m)*, G. *whose* se referă la un substantiv sau înlocuitor de gen masculin sau feminin:

*The girl **who** sang is my cousin. A carpenter is a man **who** makes chairs and tables. He is a writer **whose** works are very well-known.*

Which, whose se referă la substantive de genul neutru: *Tom is wearing a coat **which** is too large for him.*

*The trees, **whose** leaves are yellow and red...* Copacii, ale căror frunze sunt galbene și roșii...

That se referă la substantive, indiferent de gen și caz:

*The dog **that** ran across the street is mine.*

*The dog **which** ran across the street is mine.*

*The man **that** showed you the way is very old.*

*The man **who** showed you the way is very old.*

Notă: Pronumele relative și pronumele interogative *who, which și what* se pot asocia cu adverbele *ever* și *soever* pentru a forma pronume relative, respectiv pronume interogative compuse:

whoever – pe oricine. **Whoever** comes must wait here. Oricine vine trebuie să aștepte aici.

whichever – pe oricare. *He will take **whichever** is his.* O/Îl va lua pe oricare este a/al lui.

5.10.2. Întrebuintarea pronumelui relativ. *Who, whom, whose* introduc îndeosebi propoziții relative descriptive (propoziții care aduc informații suplimentare, neesențiale, despre antecedent): *My wife, **to whom** you were speaking just now, wants you to come to dinner.* Soția mea, căreia îi vorbeai acum, dorește să vii la noi la masă.

Aceste pronume relative pot introduce și propoziții relative restrictive (propoziții care aduc informații absolut necesare pentru clarificarea sensului): *The boy **who** threw the stone will be punished.*

Which introduce atât propoziții relative descriptive (a) cât și restrictive (b):

a) *Swimming, **which** is an enjoyable sport, makes people strong and healthy.*

b) *The glass **which** you are drinking out of has just been washed.*

That se folosește numai în propoziții restrictive: *The chair **that** was broken yesterday has been mended.*

Pronumele relative *who*, *which*, *th* se omit în propozițiile restrictive când se găsesc în cazul acuzativ: *The girl (**who(m)**) you have just met is my niece. The magazine (**that**) you lent me is very interesting.*

5.10.3. Locul pronumelui relativ. Pronumele relativ trebuie așezat, pe cât posibil, lângă antecedentul său. Nerespectarea acestei reguli poate da naștere la confuzii: *He met the girl in the street **that** you know.* A întâlnit fata pe strada pe care o cunoști. *In the street, he met the girl **that** you know.* A întâlnit fata pe care o cunoști pe stradă.

Când pronumele relativ în acuzativ este însoțit de o prepoziție, aceasta este așezată înaintea pronumelui relativ în limba scrisă. În exprimarea familiară, pronumele relativ se omite de obicei, iar prepoziția se așează după verb sau complementul direct: *This is the man **to whom** I gave the parcel* (scris). *This is the man (**whom**) I gave the parcel **to*** (familiar).

pag: 140

5.11. Pronumele nehotărât (The Indefinite Pronoun)

5.11.1. Pronumele nehotărât desemnează global (*all*) sau parțial (*each*, *either*) obiecte sau fenomene.

Pronumele nehotărâte sunt folosite:

a) numai ca pronume:

*There is **somebody** here.*

*There is **something** here.*

***None** of them was in time.*

b) ca determinanți sau pronume:

*I've got **some**.*

*I've got **some** English books.*

*The teacher talked with **each** parent.*

*The teacher talked with **each** of them.*

*(**N**)either boy can do it.*

*(**N**)either of you can do it.*

***All** children are here.*

All of them are here.

5.11.2. Întrebuițarea pronumelor nehotărâte. **Some** = ceva, niște, puțin, puțină, unii, unele, câțiva, câteva, vreun, vreo, se întrebuițează în propoziții aformative și indică existența unui număr restrâns de lucruri, ființe, a unei cantități restrânse. Este folosit cu substantive numărabile la plural și cu substantive nenumărabile la singular: *There are **some** on his desk. She bought **some**.*

Some poate fi folosit în propoziții interogative:

a) când se pune accentul pe o parte din obiectul sau obiectele menționate: *Did you read **some** of the books the teacher recommended ?*

b) în propozițiile în care se oferă ceva: *Will you have **some** ?*

c) când întrebarea nu se referă la *some*: *Did you ask father to give me **some** ?*

Any = vreun, vreo, nici un(ul), nici o, nici una se întrebuițează:

a) în propoziții afirmative cu sensul: oricare, orice: ***Any** of you could answer this question.*

b) în propoziții interogative și negative: *Have you got **any** ? I haven't got **any**.* Compușii lui *some*, *any* și *no* (*no* este folosit doar ca determinant sunt pronume nehotărâte:

<i>somebody/someone</i>	- <i>anybody/anyone</i>	- <i>nobody/no one none</i>
<i>something</i>	- <i>anything</i>	- <i>nothing</i>

Acestea sunt folosite numai ca pronume. Nu pot fi folosite și ca determinanți:

*I saw **somebody** in your room.*

*I saw **something** in your room.*

*I saw **nobody** in your room.*

*I saw **nothing** in your room.*

Pentru întrebuițarea compuşilor lui *some*, *any*, *no*, în propoziții afirmative, interogative și negative.

Each se referă la membrii unui grup luați individual: ***Each** of them wanted to try.* Fiecare (dintre ei) dorea să încerce.

pag: 141

Either (forma negativă **neither**) = fiecare (nici unul) din doi este folosit mai ales în propoziții interogative și negative: *Have you seen **either** of them ?* L-ai văzut pe vreunul dintre ei (doi) ?

În propoziții afirmative, *either* are sensul de oricine, oricare: ***Either** of you can do it.* Oricare dintre voi (doi) poate face acest lucru.

Every este folosit doar ca determinant: ***Every** pupil must do his homework.* Compușii lui *every* însă sunt folosiți doar ca pronume nehotărâte: ***Everybody** is present.* Toți sunt prezenți. *I have **everything** I need.* Am tot ce-mi trebuie.

All = tot, toată, toți, toate, exprimă totalitatea lucrurilor sau ființelor și înlocuiește substantivele numărabile la plural: *I've read them all*. Le-am citit pe toate.

sau substantive nenumărabile la singular: *I've read all about this subject*. Am citit tot în legătură cu acest subiect.

All poate fi folosit și ca predeterminant: *Give me all the books I need*.

În vorbirea curentă, *all* este înlocuit de obicei de *everybody* sau *everything*, în funcție de sens: **All are here** = **Everybody is here**. *Tell me all about it* = *Tell me everything about it*.

One = un, unul, una cineva, are o singură formă, indiferent de gen, număr și caz: *There were two women in the room: one was young and one was old*.

One cu valoare impersonală se întrebuințează în sens foarte general: **One should always perform his duty**. Trebuie întotdeauna să-ți faci datoria.

One se acordă cu *he, she, it* și cu formele corespunzătoare: *his, him, her* etc.: **One of the boys said he would stay at home**.

5.12. Pronumele negativ (Negative Pronouns)

Pronumele nehotărâte cu sens negativ sunt considerate de unii autori o clasă aparte de pronume - pronumele negative.

Pronumele negative desemnează lipsa obiectelor sau a fenomenelor. Folosirea lor exclude existența altor negații în propoziție. Pronumele negative sunt: *nobody, no one* (nimeni), *none* (nici unul), *neither* (nici unul din doi), *nothing* (nimic): **Neither of the is right**. Nici unul dintre ei (doi) nu are dreptate. *What have you bought ? Nothing*. Ce-ai cumpărat ? Nimic.

EXERCISES

I. Completați punctele cu adjectivul sau pronumele posesiv necesar:

1. Betty can't eat.....birthday cake alone. 2. This is not my book; it's.....3. Peter,.....room is on the left,..... is on the right. 4. Jane, you must go and wash...face. 5. ... classroom is sunny; we like it. 6. Jack is very bright for ... age. 7. He may take the ball, it's ... 8. These records belong to them. They are... 9. That is my book, but this is not... 10. I needed an umbrella and I asked Alice if I could borrow...

pag: 142

II. Răspundeți la următoarele întrebări. Folosiți pronumele *I* ca subiect, înlocuiți substnativele cu pronumele:

Model: Who lent the book to that student ? *I lent it to him.*

1. Who told the story to the children? 2. Who wrote the letter to Mrs White? 3. Who sent the present to Bob? 4. Who bought the books for Jane ? 5. Who gave the apples to the boy? 6. Who explained the lesson to the new student? 7. Who showed the town to the touristes?

III. Folosiți forma corectă a pronumelui:

1. Look, there's george. Who invited.....?
2. The Wilsons and I decided to ask him.....thought he would enjoy it.
3. I'm looking for my trousers. Have you seen....?
4. Does your boy friend speak English?.....should study it if he doesn't.
5. The weather is getting colder. ... won't improve for the next two or three days
6. Have you read this book? ... is very interesting.
7. She is a nice girl. Do you know ...?
8. We offered Ann some flowers.
9. She invited ... to her birthday party.

IV. Completați spațiile punctate cu pronume relative acolo unde este cazul:

1. The girl.... is sitting at the desk is our typist.
2. The book..... she is reading has been published recently.
3. That is the man..... helped the child cross the street.
4. Is this the woman.... sold you the English dictionary?
5. I don't remember the joke... he told us.
6. That is a student...always gets excellent marks.
7. He is the football player...scored three goals.
8. Is this the house... was built by your brother?

V. Traduceți în limba engleză:

Birică și Polina rămaseră. Își luară secerile pe umăr și porniră amândoi spre locurile lui Tudor Bălosu. Pe drum, Polina îi spuse din nou că nu se poate ajunge la o înțelegere cu tatăl ei dacă au să stea și să-l aștepte pe el să se împace. Ea îl cunoaște mai bine. Pământul trebuie luat cu forța. Birică îi răspunse că orice lucru se poate lua cu forța cum ar fi să zicem un cal, o căruță, o vită; îl iai cu forța și îl duci cu tine. Dar pământul n-ai cum să-l iai. Pentru pământ trebuie forme la notariat și numai atunci poți să zici că e al tău. Spunându-I acest lucru, Birică îi atrase luarea aminte cât e ea de proastă când își închipuie că nu s-a gândit la toate felurile la situația lor. Polina răspunse că știe ea de forme, chiar mai mult decât crede el. Și

anume că dacă te folosești de un lucru mai mulți ani și aduci martori că atâția ani lucrul acela a fost al tău, poți să-I faci forme că e al tău, chiar dacă ăla nu vrea. Birică își descreți fruntea și spuse cu multă mirare și admirație că zău, a dracului nație de muiere mai este ea. Polina se făcu roșie auzindu-l cum o laudă și îi răspunse că cu alde tat-său ea și-a luat gândul de la omenie. Nu trebuie să mai strice omenia pe ei. Cât a fost fată mare nu i-a cumpărat nici o ață, nici un petic, a umblat desculță la horă; el, Birică, cunoaște și el bine povestea asta.. Ar trebui să înțeleagă că altceva nu mai e de făcu. Merseră mult în tăcere și el nu-i răspunse decât târziu. Îi atrase luarea aminte că tatăl ei îl poate da în judecată. Îl dă în judecată și iese rău. Polina îl întrerupse spunând că asta n-are să îndrăznească el s-o facă. Ea s-a măritat și are dreptul la pământul pe care l-a muncit. Și dacă tatăl ei are să facă proces are să aibă ea grijă să-i scoată procesul pe nas.

(Marin Preda - Moromeții)

pag: 143

6. Adjectivul (The Adjective)

6.1. Definiție

Adjectivul este partea de vorbire care:

- a) exprimă o calitate a unui obiect (*an **interesting** lecture, on **old** man*);
- b) are categoria gramaticală a comparației: *He is **taller** than his brother*.
- c) îndeplinește funcțiile sintactice de atribut, apozitie, nume predicativ, element predicativ suplimentar.

6.2. Comparația adjectivelor (The Comparison of Adjectives)

Spre deosebire de limba română, unde adjectivul are flexiune de gen, număr și caz și comparație, adjectivul din limba engleză nu se schimbă după gen, număr și caz. Singurul mod de marcare formală este comparația:

un elev inteligent - a **clever** schoolboy

o elevă inteligentă - a **clever** schoolgirl

elevi inteligenți - **clever** schoolchildren

Lecția a doua este mai grea decât prima lecție. - *Lesson 2 is **more difficult** than Lesson 1.*

Conținutul categoriei gramaticale a comparației constă în faptul că la obiectele din lumea înconjurătoare calitățile pot apărea în măsură egală: *The Maths teacher is **as old as** the Psysics teacher.*

sau în măsură inegală: *The maths teacher is **older than** the Pasysics teacher.*

Categoria gramaticală a comparației este concretizată în limba engleză ca și în limba română, în trei grade de comparație:

Gradul pozitiv nemarcat arată prezența normală a unei calități a obiectelor, fără a se face vreo comparație: *He is **tall**. She is **beautiful**.*

Gradul comparativ compară două obiecte, indicând prezența calității la obiectele comparate în măsură egală (comparativul de egalitate: *He is **as tall as** his sister*) sau în măsură inegală (*I am **younger than** her*) sau de inferioritate: *This lesson is **less interesting** than the previous one*).

La gradul comparativ, termenul comparației poate fi exprimat: *He is **more punctual** than the others.*

sau neexprimat: *He is **more punctual**.*

Gradul superlativ arată că un membru al unui grup posedă calitatea comparată în cel mai înalt grad, prin intermediul unei comparații directe (comparativul relativ: *She is **the cleverest** of all*) sau fără comparație directă (superlativul absolut : *She is **very clever***).

Atenție! Atunci când se compară numai două noțiuni se folosește gradul comparativ precedat de articolul the în locul superlativului: *She is **the younger and the more beautiful** of the two sisters.*

pag: 144

6.3. Formarea comparativului și a superlativului

6.3.1. Comparația sintetică. A) Adjectivele monosilabice formează comparativul și superlativul în mod sintetic. Ele primesc -(e)r la comparativ și the -(e)st la superlativ:

small - smaller - the smallest

short - shorter - the shortest

Ortografie:

1) Adjectivele terminate într-o consoană precedată de o vocală scurtă dublează consoană:

big - bigger - the biggest hot - hotter - the hottest

fat - fatter - the fattest thin - thinner - the thinnest

2) Adjectivele terminate în -y precedat de o consoană transformă pe y în i: *dry - drier - the driest*

3) Adjectivele terminate în -e sau -ee, pierd pe -e final înaintea lui -er sau -est: *nice - nicer - the nicest;*

free - freer - the freest;

B) În mod sintetic se compară și adjectivele bisilabice terminate în -y, -le, -er, -ow și -some:

happy - happier - the happiest;

clever - cleverer - the cleverest

narrow - narrower - the narrowest

Excepții: *eager, proper, fertile, hostile, fragile* se compară numai cu *more* și *the most*.

Unele adjective pot avea mabele forme de comparativ și superlativ:

- cu preferință pentru forme sintetice:

a) adjective monosilabice: *calm, fot, huge, just, keen*

calm - calmer - the calmest

b) adjective bisilabice terminate în -y sau -ly: *angry, clumsy, sleepy, musty;*

angry - angrier - the angriest

- cu preferință pentru formele analitice:

a) adjective bisilabice cu accentul pe prima silabă: *active, civil, common, fertile, hostile, constant, prudent, pleasant, stupid, sudden;* *active - more active - the most active;*

b) adjective bisilabice cu accentul pe ultima silabă: *concise, remote, precise, severe, profound, polite.*

Excepție: adjective bisilabice terminate în două consoane: *correct, distinct, exact, intact* etc. formează comparativul și superlativul numai cu *more* și *the most*: *a more distinct pronunciation* = o pronunție mai clară;

c) adjectivele formate din trei silabe cu un prefix negativ: *unhappy, unlucky, unpleasant, insecure; unpleasant - more unpleasant - the most unpleasant.*

Folosirea formei sintactice sau analitice sau toate aceste adjective depinde deseori de ritmul propoziției, de nevoia de expresivitate.

În limba vorbită sunt preferate formele sintetice, în timp ce în scris se folosesc mai ales formele analitice.

pag: 145

6.3.2. Comparația analitică. A) Adjectivele formate din două sau mai multe silabe formează comparativul și superlativul analitic cu ajutorul lui *more* și *the most*:

careful - more careful - the most careful

difficul - more difficult - the most difficult

B) Adjectivele compuse formează gradele de comparație în felul următor:

a) când primul element este un adjectiv care își păstrează sensul, acesta se schimbă la comparativ și superlativ:

well-known - better=known - the best-known

ill-paid - worse-paid - tyhe worst-paid

intelligent-looking, - more intelligent-looking - the most intelligent-looking

b) când cele două elemente formează un tot din punct de vedere al sensului comparația se realizează cu ajutorul lui *more* și *the most*:

heart-broken - *more heart-broken* - *the heart-broken*

far-fetched - *more far-fetched* - *the most far-fetched*

6.3.3. Formarea comparativului de egalitate și inferioritate. Comparativul de egalitate se exprimă prin adjectivul la gradul pozitiv precedat și urmat de conjuncția **as**: *My room is **as large as** hers*. Camera mea este la fel de mare ca a ei.

Comparativul de inferioritate se exprimă prin adjectivul la gradul pozitiv precedat de *not so/as* și urmat de *as* sau prin *less...than*: *My homework is **not as easy as** yours*. Tema mea nu e la fel de ușoară ca a ta. *This lecture is **less interesting than** the previous one*. Acest curs e mai puțin interesant decât cursul anterior.

6.3.4. Formarea superlativului absolut. Superlativul absolut se construiește cu ajutorul adverbelor *very*, *too*, *highly*, *extremely*, *utterly*:

*The story he told us was **very amusing**. It is **extremelly difficult** to reach the top*.

6.4. Comparația neregulată a adjectivelor

Unele adjective formează comparativul și superlativul în mod neregulat:

good = bun - *better* - *the best*

*Eight is a **good** mark*.

*Nine is **better** than eight. Ten is **the best** mark*.

bad = rău - *worse* - *the worst*

ill = bolnav - *worse* - *the worst*

*They are both **bad boys**, but Peter is **worse** than Tom. Of all the bad boys I know Peter is **the worst**.*

much = mult - *more* - *the most*

many = mulți - *more* - *the most*

pag: 146

*We haven't **much** butter left. I need **more** help. This plate has **the most** meat on it* late = târziu - later = mai târziu = *the latest* = cel mai târziu
recent mai recent cel mai recent

- *the latter* = cel de-al doilea
(dintre două elemente) acesta din urmă
(opus lui *the former*)

- *the last* = ultimul (dintre mai multe elemente) (opus lui *the*

first)

*The **late** edition of this paper appears at 3 p.m. There is a **later** one at 5 p.m. John and Tom are tall boys: **the former** is the captain of the basketball team and **the later** is a good footballer. What's **the latest** news ?* Care sunt ultimile știri ? *His **last** novel is still unpublished.* Ultimul său roman este încă nepublicat. (nu a mai scris alte romane).

old = bătrân x

vechi

- *older* = mai bătrân

mai vechi

- *elder* = mai în vârstă (despre membrii aceleiași familii folosit atributiv) (opus lui *younger*)

- *the oldest* = cel mai bătrân; cel mai vechi

- *the eldest* = cel mai în vârstă (despre membrii aceleiași familii, folosit atributiv)

*My brother is **older** than me.* Fratele meu este mai mare decât mine. *My **elder** brother is a doctor.* Fratele meu mai mare este doctor. *She is my **eldest** sister.* Ea este sora mea cea mai mare.

Notă: 1. Formele *elder* și *the eldest* se folosesc uneori și pentru persoane din afara familiei: ***The elder** girls in our school sing in the chorus. **An elder** officer*

2. *Elder* poate fi folosit și ca substantiv nenumărabil la plural: *She followed the advice of her **elders**.*

near = aproape

- *nearer* = mai apropiat (în spațiu, rudenie)

- *the nearest* = cel mai apropiat (în spațiu, rudenie)

- *the next* = următorul (în timp, ordine)

*Peter is a **near** relation of mine.* Peter este o rudă apropiată de-a mea.

*Can you show me **the nearest** tobaccoconist's ?* Îmi puteți arăta tutungeria cea mai apropiată ?

*Mrs Green was **the next** person to arrive.* Doamna Green a fost următoarea persoană care a sosit.

little = puțin
less - the least

*I have **little** time. My friend has **less** time than I have. Tom has **the least** of all.*

far = depărtat
farther = mai depărtat (distanță) - the farthest
further = mai depărtat (distanță) suplimentar, adițional, în plus - the furthest

6.5. Întărirea comparației adjectivelor

Adverbele much și far așezate înaintea comparativului și by far așezat după comparativ întăresc ideea exprimată de adjectivul respectiv: This book is much more interesting/far more interesting by far than the other books he has written. Cartea aceasta este mult mai interesantă decât celelalte cărți pe care le-a scris.

pag: 147

Construcția cu *cât ... + comparativ ... cu atât... + comparativ* se redă prin două comparative precedate de *the*:

The longer the days, the shorter the nights. Cu cât sunt zilele mai lungi cu atât sunt nopțile mai scurte.

Construcția *din ce în ce mai ... tot mai...* se redă în limba engleză vorbită prin repetarea comparativului și intercalarea conjuncției *and*: It is colder and colder. Este din ce în ce mai frig, The old man felt worse and worse. Bătrânul se simțea din ce în ce mai rău.

Dacă adjectivul este plurisilabic, se repetă adverbul *more/less* și se intercalează conjuncția *and*:

His lectures are more and more interesting. Your stories are less and less credible.

Același sens se redă în stilul oficial și în scris prin folosirea adverbului *ever* în fața comparativului: The published in this country are ever more interesting.

6.6. Funcțiile sintactice ale adjectivului

Din punct de vedere sintactic, adjectivele pot fi:

a) atributive, îndeplinind funcția de atribut sau apozitie în propoziție: Tom has a new bike.

b) predicative, îndeplinind funcția de nume predicativ în propoziție: Tom's bike is new.

Atenție! Verbele copulative: *be, stand, seem, appear, look, become, grow, get, turn, keep, remain, continue* sunt urmate de adjective (și nu de adverbe) cu valoare de nume predicative: He is clever. She is getting old. They are keeping silent.

Verbele exprimând percepția senzorială: *look, smell, sound, taste, feel* sunt de asemenea urmate de adjective: You look beautiful. The soup tastes good.

Din punct de vedere al folosirii atributive sau predicative, adjectivele în limba engleză se împart în trei mari grupe:

a) adjective care pot fi întrebuințate atât atributiv cât și predicativ: The old man has come again. He is very old.

b) adjective care nu pot fi folosite decât atributiv. În această grupă intră:

- adjective terminate în *-en*, provenite de la substantive concrete:

She has a woollen dress.

- adjective indicând punctele cardinale: Romania lies in Eastern Europe.

- adjectivele derivate din substantive: a medical school; atomic energy; a criminal attack.

- unele adjective din care pot fi derivate adverbe: my former friend; her late husband; un utter fool.

c) adjective care sunt întrebuințate numai predicativ:

- adjectivele: ill, well, drunk: He is ill.

- adjectivele derivate cu prefixul *a-*:

ablaze = aprins, în flăcări

afraid = speriat

alone = singur

ashamed = rușinat

pag: 148

aghast = înfricoșat

alert = atent, vigilent

alike = la fel, identic

alive = viu, în viață

asleep = adormit

averse = potrivnic, opus

awake = treaz

aware = conștient

The little boy was still unsleep, but his mother is awake.

Notă: 1. Unele din aceste adjective pot fi folosite atributiv când sunt precedate de un adverb: **a fully awake person; a very ashamed child; the half asleep girl**

2. Câteva adjective predicative au un sinonim cu valoare atributivă: *afraid - frightened; alike - similar; alive - living; alone - lonely*

The child was afraid to ask for help/ The frightened child didn't ask for help. These two dresses are very much alike/ These are similar dresses.

6.7. Locul adjectivelor în propoziție

a) *Adjectivul folosit atributiv precedă substantivul pe care îl determină; a high mountain; a difficult problem.*

b) în câteva cazuri adjectivul, atributiv este în mod obligatoriu așezat după substantiv:

- în grupuri de cuvinte: *Ambassador Extraordinary, secretary general, postmaster general, attorney general, court martial, heir apparent, knight errant, poet laureate, from time immemorial;*

- pronumele nehotărâte care se termină în *-body; -one; -thing* sunt de obicei urmate de adjective: *She bought something nice. He said nothing interesting.*

c) Când mai multe adjective determină un substantiv, adjectivul al cărui înțeles este cel mai legat de substantiv se așează în imediata lui apropiere, iar celelalte îl precedă în ordinea gradului de apropiere al înțelesului lor de cel al substantivului. Nu există reguli stricte privind ordinea adjectivelor, ele se succed în ordinea următoare: însușire, dimensiune, formă, vârstă, culoare, naționalitate, origine, adjectiv verbal: *She bought a few large red apples. I met three tall young French girl students. The small round ancient Chinese box was in the table.*

d) Când un substantiv este determinat de două adjective la comparativ, unul mai scurt și celălalt mai lung, cel scurt îl precede pe cel lung: *She was taller and more beautiful.*

e) Adjectivul cu determinare urmează substantivul: *It was a house ugly with decay.* Era o casă urâtă din cauza degradării.

f) Adjectivul folosit predicativ urmează verbul copulativ: *He is ill. She seems tired. You look pale.*

EXERCISES

I. Puneți adjectivele din paranteză la forma corectă:

1. Summer is (*good*) season of the year. 2. In summer the days are (*long*) and the nights are (*short*) than in spring. 3. The 22nd of June is (*long*) day of the year. 4. In July the days become (*warm*) and (*warm*). 5. (*Many*) people play football in summer. 6. Football is (*popular*) game in Romania. 7. I think autumn is as (*beautiful*) as summer. 8. The weather isn't as (*warm*) as in summer, but the trees are (*beautiful*) than in summer. 9. Winter is (*bad*) season of the year. It is cold and wet. 10. Some people think it is (*interesting*) season of the year, because they can sky, skate or play with snow

II. Alegeți forma corectă a adjectivelor din paranteză:

1. From these two dresses the cheaper is (*the best, the better*). 2. Since she has retired, (*less and less, fewer and fewer*) friends have visited her. 3. Mike and Bob are students. The former studies medicine, (*the second, the latter*) studies architecture. 4. Her (*older, elder*) sister did not come to the party. 5. The doctor asked (*the nearest, the next*) person to come in.

III. Traduceți în limba engleză:

1. Ai citit ultimul roman al lui Marin Preda? 2. Ți s-a părut mai interesant decât celelalte romane ale lui? 3. A fost pe departe cea mai plăcută vacanță pe care am petrecut-o vreodată pe mare. 4. Ei studiază din ce în ce mai mult și obțin rezultate din ce în ce mai bune. 5. Cu cât era mai atent cu atât mai puține greșeli făcea. 6. Îl cunoști pe fratele ei mai mare? 7. Rochia ta este mai modernă decât a mea. 8. Care este planeta cea mai îndepărtată?

7. Adverbul (The Adverb)

7.1. Definiție

Adverbul este partea de vorbire care:

- a) arată o caracteristică a unei acțiuni, a unei stări sau a unei calități;
- b) poate avea categoria gramaticală a comparației;
- c) îndeplinește funcția sintactică de complement circumstanțial.

Notă: 1. Adverbul mai poate apărea pe lângă un substantiv (de obicei precedat de articolul nehotărât): He is quite a man now. It was only a cat, sau un pronume: Is this book really mine?

2. Unele adverbe pot forma singure propoziții: *Really? Down! Faster! Gladly. Almost. Yes. No. Maybe. Now. Never.*

7.2. Locuțiuni și construcții adverbiale

7.2.1. Locuțiunile (perifrazele) adverbiale sunt expresii fixe cu valoare de adverbe: *at present* = în prezent; *as a rule* = de obicei; *by the way* = apropo; *as a matter-of-fact* = de fapt; *at once* = imediat; *once in while, now and then* = din când în când; *to-and fro* = încoace și încolo etc.

7.2.2. Construcțiile adverbiale sunt construcții prepoziționale care pot fi folosite ca adverbe: He watches TV in the evening. She went out the room.

pag: 150

Unele construcții adverbiale se folosesc:

- a) când nu se pot forma adverbe de la adjectiv: She spoke with difficulty.
- b) când construcția adverbială este mai firească decât adverbul: She addressed the doctor in a broken voice.
- c) când adăugarea sufixului -ly ar schimba înțelesul: She spoke in a high voice. (She spoke highly of him.

7.3. Forma adverbilor

Când mai multe adverbe de mod se formează prin adăugarea sufixului -ly la forma adjectivului: He is a slow walker. He walks slowly.

La fel se formează și unele adverbe de timp, sufixul -ly fiind adăugat unui substantiv: This magazine is published every week.

This magazine is published weekly.

Atenție! Nu toate cuvintele terminate în -ly sunt adverbe. Unele sunt numai adjective: friendly, lovely, likely, timely, și sunt folosite ca părți ale unor construcții adverbiale: He came at a timely moment. She spoke to us in a friendly way.

Adverbele de timp terminate în ly pot fi folosite atât ca adjective, cât și ca adverbe: This is a daily paper. It comes out daily.

Ortografie:

În general, adăugarea sufixului -ly nu modifică forma inițială a cuvântului:

He is a **careless** driver. He drives **carelessly**.

Dacă adjectivul se termină în -e, acesta se păstrează înaintea sufixului -ly: *entire - entirely; extreme - extremely*.

Excepții: **true - truly; due - duly; whole - wholly**.

Dacă adjectivul se termină în -l, adverbul va avea -ll, prin adăugarea terminației -ly: *beautiful + ly = beautifully*.

7.4. Modificări de ortografie

- Adjectivele terminate în -y îl transformă în -i înaintea sufixului -ly: *happy - happily; day - daily*.

- Adjectivele terminate în -ll pierd un -l: *full - fully*;

- Adjectivele terminate în -le silabic pierd -e și adaugă -y: *simple - simply; probable - probably*;

- Adjectivele terminate în -ic adaugă un -ally pentru a deveni adverbe:
enthusiastic - enthusiastically;

Dar *public - publicly*;

- Adjectivul *good* devine adverbul *well*: *She is a good pupil. She speaks English well*.

- Unele adverbe au forme speciale (*only, often, ever etc.*), pe când altele sunt omonime cu alte părți de vorbire, în special cu adjective: *She arrived early/fast/late today*.

pag: 151

În alte cazuri adverbele pot avea două forme cu diferențieri de sens:

Formă fără -ly	Sens	Formă cu -ly	Sens
She came close ar	aproape	I followed the ins	îndeaproape
He dug deep in th	adânc, în adâncim	He was deeply co	foarte tare, profun
They went direct l	- direct, drept, de send - fără intermediar	The car was comi	- direct, drept
		She was directly a	- în mod direct
		They came directl	- îndată (imediat)
		I got up directly th	- de îndată ce
Take it easy!	expresii în engle	I solved the probl	cu ușurință, ușor

Just go easy!	încet;		
Easy come, easy go			
play fair fight fair	în anumite coloca	He was treated fair His paper is fairly	- drept, corect, cu - destul de
All members are a	gratuit	They criticized hi	liber, neconstrâns
work/study/drink/	foarte mult, din gr	I could hardly und He recovered ha before.	de-abia, cu greu, c
Thye plane flew h	sus	He was highly app	foarte, extrem de
She has just arrive	tocmai	He was justly forg	pe drept
She arrived late.	târziu	I haven't seen the	în ultima vreme
He always travels	fără bagaje	He treats everythi	superficial, cu uș
She works most.	cel mai mult	The village is mos	- în cea mai mare
They live quite ne	aproape, lângă	He worked nearly They were nearly	aproape (de)
It is pretty late.	destul de	She dresses prettti	drăguț
Come as quick as	în engleza familia	He spoke quickly	în engleza îngrijită
She is here right n	chiar	He judged rightly.	bine, corect
Go right to the end	drept, direct	She is rightly c pupil in the class.	pe drept
He guessed the an	bine, întocmai	He rightly guessed	bine corect
The door was wide	de tot, în întregim	He has travelled v	- mult, pe o supra
They are wide aw		They are widely d	- într-o mare măsură
answer/guess/judg	greșit, rău, prost	The words were v	în mod greșit
go/treat wrong.		wrongly informed	

pag: 152

La aceste adverbe, forma în *-ly* are de obicei un sens mai abstract sau figurat. Alte adverbe cu două forme sunt: *cheap - cheaply*; *dear - dearly*.

În alte cazuri se poate folosi fie forma adjectivală, fie cea adverbială, fără nici o schimbare de sens: *She talked **loud** and **clear/loudly** and **clearly**.*

Pentru o mai mare fluență în exprimare, forma adverbială identică cu cea a adjectivului este adesea întrebuințată în comparația adverbilor, chiar dacă la pozitiv apare forma în -ly: He runs quiker / slower than me. He shouted loudest.

7.5. Clasificarea adverbilor

După sensul lor lexical, adverbele se împart în patru mari categorii: adverbe de mod, adverbe de loc, adverbe de timp și particule adverbiale.

7.5.1. Adverbele de mod (Adverbs of manner). Adverbele de mod indică modalitatea propriu-zisă: *well, badly, quickly, slowly etc.*

Ele mai pot fi adverbe:

- de întărire: *acctually, certainly, obviously, really;*
- de amplificare: *absolutely, completely, greatly, barely, hardly;*
- de afirmație sau negație: *yes, no, of course, not at all;*
- de probabilitate: *maybe, perhaps, probally.*

7.5.2. Adverbele de loc (Adverbs of Place)

Unele adverbe de loc indică locul propriu-zis: *here, there, somewhere.*

Altele indică direcția: *aside, foward(s), backward(s), righ, left.*

Majoritatea adverbilor de loc pot fi folosite pentru a exprima atât locul cât și direcția:

Loc: *He doesn't live **far*** (Nu locuiește departe).

Direcție: *He didn't go **far*** (Nu s-a dus departe).

7.5.3. Adverbele de timp (Adverbs of Time). Adverbele de timp indică:

- momentul acțiunii: *now, nowadays, today, then;*
- succesiunea în timp: *afterwards, before, eventually, formerly, previosly, soon;*
- durata: *lately, recently, since, still, yet;*
- frecvența: definită: *weekly, three times a day;*
nedefinită: *often, usually, seldom, once in a while.*

pag: 153

7.6. Comparația adverbelor (Comparison of Adverbs)

Comparația adverbelor apare numai la unele adverbe de mod, loc și timp.

Ea are aceleași caracteristici ca și comparația adjectivului.

Comparativul este folosit pentru compararea a două persoane sau obiecte, iar superlativul pentru compararea mai multor persoane sau obiecte.

7.6.1. Gradul comparativ. Comparativul de superioritate se formează cu ajutorul sufixului -er în cazul adverbilor monosilabice și a adverbului *early*: *fast* - *faster*; *early* - *earlier* și cu ajutorul cuvântului *more* în cazul adverbilor bi- și plurisilabice: *quickly* - ***more quickly***; *carefully* - ***more carefully***.

În engleza familiară, forma de comparativ a adjectivelor este uneori folosită în loc de cea a adverbilor: *She laughed louder than anyone else*. Ea râdea mai tare decât toți ceilalți.

Comparativul de egalitate se formează cu ajutorul lui *as...as*:

She speaks English as fluently as her brother,

iar **comparativul de inferioritate**, cu ajutorul lui *not so / as...as*:

She doesn't learn as fast as her classmates,

sau *less... than*:

He drives less carefully than his wife.

Comparativul adverbilor se realizează în doi termeni, ca și la adjectiv: *Paul works as rapidly as the others (do)*. Of the two boys, *Dan works the more thoroughly*.

7.6.2. Gradul superlativ. Superlativul absolut se formează cu ajutorul unor adverbe ca *very*, *quite*, *most* care preced adverbul respectiv:

She sings very beautifully.

She sings most beautifully.

She sings quite beautifully.

Spre deosebire de gradul comparativ, superlativul absolut se realizează într-un singur termen: *Our teacher explains things most clearly*.

Superlativul relativ este de două feluri:

a) Superlativul relativ de superioritate, exprimat prin *(the)...*-est în cazul adverbilor monosilabice și a adverbului *early*:

He runs (the) fastest (of all).

și prin (the) most + adverb în cazul adverbelor bi- și plurisilabice: He answers (the) most intelligently (of all).

b) Superlativul relativ de inferioritate, exprimat prin (the) least + adverb: She spells words (the) least correctly (of all).

Articolul the din forma superlativului poate fi omis, mai ales în limba vorbită: He runs fastest of all.

pag: 154

În cazul superlativului relativ, al doilea termen poate fi menționat sau omis: (of the three children, Mary plays the piano the best.

Adverbele care au forme identice cu adjectivele se supun aceluiași reguli fonetice și ortografice la gradele de comparație: *early - earlier - earliest; late - later - latest*.

7.6.3. Comparația neregulată a adverbelor. Unele adverbe formează gradele de comparație în mod neregulat:

Gradul pozitiv	Gradul comparativ	Gradul superlativ
<i>well</i> (bine)	<i>better</i> (mai bine)	<i>(the) best</i> (cel mai bine)
<i>badly</i> (rău)	<i>worse</i> (mai rău)	<i>(the) worst</i> (cel mai rău)
<i>much</i> (mult)	<i>more</i> (mai mult)	<i>(the) most</i> (cel mai mult)

7.7. Câteva adverbe speciale (Some Special Adverbs)

Enough (destul de) se așează după adjective și adverbe: The pupils didn't work **HARD** enough. He is **OLD** enough to understand this.

Notă: Când enough este folosit adjectival, determinând un substantiv, el poate fi așezat înainte sau după acesta:

*You have **enough** time to write your composition.*

*You have time **enough** to write your composition.*

Ai destul timp să scrii compoziția.

Ai timp destul să scrii compoziția.

Far (departe) se folosește de obicei în propoziții negative sau interogative.

În propoziții afirmative, el este fie însoțit de alte adverbe sau prepoziții, fie înlocuit de a...way: He didn't go far. He went only a short way. He lives far away / not far from here.

First (întâi): at first (la început).

At first e folosit cu sensul de at the beginning / to begin with și este adesea urmat de but. În alte situații se folosește *first*: **First** I went for a walk and then I went to bed. **At first** I didn't like the town, **but** then I began to love it.

Hardly, barely, scarcely

Aceste trei adverbe au un sens aproape negativ.

Hardly se folosește de obicei împreună cu *any*, *ever* sau cu verbul *can*, cu sensul:

- cu greu, de-abia: He can hardly speak.

sau:

- foarte rar, aproape niciodată: He hardly ever comes to see me.

Barely înseamnă “ abia, doar, numai” și este des folosit cu adjective ca enough sau sufficient: He had barely enough time to catch the train. He is barely eighteen. Are numai 18 ani.

Scarcely combină sensurile lui hardly și barely:

- cu greu, abia: I scarcely heard what he said.

- aproape de loc: He scarcely ate anything.

In here (aici); out there (acolo).

pag: 155

Adverbele *here* și *there* apar adesea însoțite de cuvinte ca:

in, out, up, down, over:

It's hot in here. Don't stay down there. It's cooler up here. Can you see the cat running out there ? The teacher is tanding over there.

Just now. Adverbul just now are două sensuri:

- chiar acum, tocmai, în acest moment: Pupils are going on holiday just now.

- adineauri: He came in just noe.

Long. Adverbul long este înlocuit în propoziții afirmative de a long time: Did you stay there long ? Yes. I stayed there a long time. Ai stat mult acolo ? Da, am stat mult (timp) acolo.

Much (mult), very much (foarte mult).

Much apare singur în propoziții negative și interrogative.

În propoziții afirmative, el este precedat de *very*: Do you like swimming much ? Yes. I like it very much. *Much* poate fi folosit și înaintea comparativului: It is much better to come in time. Este mult mai bine să vii la timp.

Only (numai, doar) se poate așeza:

- înaintea cuvântului pe care îl determină: Only HE came to see me. He came to see me only YESTERDAY.

- înaintea verbului (în limba vorbită): He only CAME to see me yesterday.

În acest caz cuvântul la care se referă *only* va fi accentuat: He only came to see me yesterday.

Presently (în prezent, în curând).

Folosit ca un verb la prezent, adverbul *presently* este sinonim cu *at present*, mai ales în engleza americană: She is presently staying with us.

Presently este sinonim cu *soon* când este folosit cu un verb la viitor: I'll presently be with you:

Still, yet.

Adverbul *still* (încă) exprimă durată, continuarea.

Still este folosit în propoziții afirmative și interogative: Is Mary still at the seaside ? Yes , she is still there.

Still poate apărea și în propoziții negative pentru a sublinia continuarea unei acțiuni negative: I still don't understand what this is about. Tot / Încă nu înțeleg despre ce este vorba.

Yet (încă, până acum, până atunci) se referă la un moment și se întrebunează în propoziții negative și interogative: Has it stopped raining yet ? He hasn't yet arrived.

Când adverbul *yet* are sensul "deja", el ocupă poziția finală: Have they seen that film yet ? Au văzut deja filmul ?

Așezate la începutul propoziției, ori după conjuncțiile *but*, *and*, adverbele *still* și *yet* sunt sinonime cu *all the same* (totuși, cu toate acestea) și au valoare de conjucții:

Still I don't understand him.

Yet I don't understand him.

All the same I don't understand him.

pag: 156

Cu toate acestea nu-l înțeleg.

Very (foarte) poate modifica:

- adjective: She is very TALL.

- participii trecute întrebunțate atributiv: She had a very SURPRISED look.

- adverb: He spoke very LOUDLY.

Dacă adjectivul este la gradul comparativ, sau dacă participiul trecut este folosit predicativ, very trebuie însoțit sau înlocuit de much sau de alte adverbe de amplificare: greatly, highly, by far etc.:

She was by far / much TALLER than him. She was very much SURPRISED at his behaviour.

EXERCISES

I. Exprimați-vă acordul cu afirmațiile de mai jos, folosind adverbe de mod.

Exemplu:

A. Mary is an efficient worker.

B. Yes, she works efficiently.

A. Alice is a good singer

B. Yes, she sings well.

1. Peter is a slow worker. 2. Ann is a good dancer. 3. Our teacher is a fluent English speaker. 4. He is a bad actor. 5. Doris is a hard worker. 6. Nick is a fast swimmer. 7. Mother is a careful typist. 8. Father is a careless driver. 9. He is an intelligent teacher. 10. He is an optimistic speaker. 11. He is a noisy eater. 12. Paul is an attentive listener. 13. He is a sensible speaker. 14. Diana is a quick runner.

II. Traduceți în limba engleză:

1. Ea muncește foarte mult la școală. 2. A săpat adânc în pământ. 3. Era pe drept considerat cel mai bun elev din clasă. 4. Cu greu pot să-ți văd fața în întuneric. 5. Trenul a sosit cu întârziere. 6. A fost adânc mișcat de bunătatea ei. 7. A găsit răspunsul corect. 8. Păsările zboară la înălțime. 9. Nu l-am văzut în ultima vreme. 10. Este foarte apreciat pentru munca sa. 11. Se înrudește de aproape cu mine. 12. Ia-o încetisor! 13. În general suntem plecați duminică. 14. E aproape miezul nopții. 15. Ce te deranjează cel mai tare? 16. El e chiar în vârf. 17. Deschide mare gură.

8. Prepoziția (The Preposition)

8.1. Definiție.

Prepoziția este partea de vorbire neflexibilă care:

a) exprimă raporturi sintactice de dependență între părțile unei propoziții. Ea leagă părți de vorbire diferite: substantive, adjective, verbe sau adverbe de substantive sau substitute ale acestora: I was pleased at the thought of going to the theatre. Am fost încântat de ideea de a merge la teatru.

pag: 157

b) este neflexibilă din punct de vedere morfologic;

c) prepoziția nu îndeplinește o funcție sintactică în propoziție ci marchează funcții sintactice: I gave the book to Mary (complement indirect). The roof of the house (atribut) is red.

8.2. Caracteristici ale prepozițiilor englezești

8.2.1. Prepozițiile englezești cer cazul acuzativ: Look AT him. I am BEFORE her.

Prepozițiile of, to și for prezintă o situație specială. Construcția cu prepoziția of este folosită ca echivalent al unei construcții genitive:

The boy's coat is new.

The coat of the boy is new.

iar prepoziția to și for marchează cazul dativ: I gave it to him. I bought it for her.

8.2.2. Majoritatea prepozițiilor englezești sunt urmate de substantive articulate, spre deosebire de limba română: The children are playing IN the garden. Copiii se joacă ÎN grădină.

8.2.3. Câteva prepoziții apar în construcții în care substantivul nu este articulat:

at home; at breakfast/lunch/dinner;

at play; at war; at sea;

at/in/to school, college, church.

by car, bus, train, plane, boat;

in/to bed, class, town;

Folosirea articolului cu unul dintre aceste substantive aduce schimbări de sens, de ex.: referirea la o anumită casă, școală etc.: *He is **AT** home.* (El) este acasă. *She is **AT the home of her friends.*** (Ea) este în casa prietenilor ei. sau *He is **AT sea (on a ship).*** (El) este pe mare (pe un vapor).

8.2.4. Verbe precedate de prepoziții iau forma în *-ing (Gerund)*: I am good **AT** remembering people's names. Îmi amintesc cu ușurință numele oamenilor.

Excepții: *But* și *except* sunt urmate de infinitivul scurt: They did nothing **BUT** laugh. N-au făcut nimic (altceva) decât să râdă.

8.2.5. Unele cuvinte sunt urmate în mod obligatoriu de anumite prepoziții:

a) Substantive:

- *interest, progress, satisfaction* + **in**;
- *cause, chance, opportunity* + **of**;
- *exception, invitation, kindness* + **to**;

b) Adjective:

- *anxious, enthusiastic* + **about**;
- *alarmed, amazed, astonished, clever, good* + **at**;
- *bound, eager, famous, fit, sorry* + **for**;
- *disappointed, rich, successful* + **in**;
- *afraid, ashamed, aware, characteristic, fond, full, jealous, proud, sure, tired, typical, worthy* + **of**;
- *affectionate, appropriate, attentive, contrary, cruel, deaf, indifferent, kind, parallel, polite, rude, thankful* + **to**;
- *angry, busy, charmed, consistent, delighted, dizzy, faint, identical, pale, satisfied, stiff, wet* + **with**;

pag: 158

c) Verbe:

- *aim, arrive, fire, gaze, glance, look* + **at**;
- *account, ask, blame, care, leave long* + **for**;

- *conceal, die, differ, escape, hide, prevent, protect* + **from**;
- *abound, believe, end, fail, originate, succeed (+-ing),* + **in**;
- *accuse, boast, cure, deprive, die, remind take care* + **of**;
- *agree, comment, concentrate, congratulate, mediate* + **on**;
- *adapt, adjust, apply, attribute, belong, cling, conform, consent, link, listen, prefer, reduce, refer, report, sell, sail, subscribe, turn* + **to**;
- *complete, flush, glow, shake, shiver, side, subscribe, supply, threaten, tremble* + **with**.

Atenție !

agree **with** *smb. on a thing; to a proposal*;
complain **to** *smb. about smth*; *complain* **of** *an illness*;
consist **of** = *a consta din*; **in** = *a consta în*;
lie **to** *smb. about smth.*;
part **from** *smb.*; **with** *smth.*
suffer **for** *a cause*; **from/with** *a disease, injury*;
think **of** *smth.*; **about** (=mediate);
translate **from** *a language into another language*;
wait **for** *smb/snth.*; *on* *smb (serve)*;
warn **of** *(the danger)*; **against** *(the enemy)*;
bite, kick, point, throw + **to** *(scopul acțiunii este atins)*;
get **on / off** *a bus, boat*;
get **in(to) / out of** *a car, plane*.

Notă: **smb**=somebody; **smth**=something.

8.3. Poziție

Prepoziția apare în general înaintea cuvântului la care se referă: The pupils are **IN** the classroom. Elevii sunt în clasă.

Ea este folosită după acesta:

a) în întrebări speciale (**Wh**-questions): *What is he writing* **ABOUT** ? (*About what is he writing ?* = formal): Despre ce scrie ?

b) în propoziții relative: *The flat I live **IN** is on the 10th floor* (*The flat in **which** I live is on the 10th floor* = formal). Apartamentul în care locuiesc este la etajul 10.

pag: 159

c) în exclamații: *What photos they are looking **AT** !* (*At what photos they are looking !* = formal) La ce fotografii se uită !

d) în construcții pasive: *The children were looked **AFTER** by their grandmother*. Bunica avea grijă de copii.

e) în construcții infinitivale: *This is a good firm to work **WITH***.

Aceasta este o firmă bună cu care să lucrezi.

8.4. Relații exprimate de prepoziții

În combinație cu alte părți de vorbire, prepozițiile exprimă relații variate:

LOC: **at, in, within**.

In (în) indică spațiul în general sau în interiorul căruia are loc acțiunea: **in** a continent - country - town - village; **in** a square - street - room; **in** a forest - wood - field;

At (în la) indică un punct anumit din spațiu sau un loc mai mic: **at** a small village - address - certain point; **at** home; **at** work; **at** play;

Within (în, între) (formal) indică poziția într-un spațiu limitat sau distanța limită (la distanță de , în): *Many important documents are kept **within** the walls of this museum*. Multe documente importante sunt păstrate între pereții acestui muzeu. *There is nobody **within** these four walls / **within** hearing / **within** a mile*.

Atenție ! **at** a buiding (=instituția); **in** a building (clădirea): *He **is** at school*. E elev. *He is **in** school*. E în școală. *He lives **in** New York (oraș mare)*. *They stopped **at** Brussels on their way to Ney York* (punct pe hartă, traseu).

By, beside, next to, near, close to, against

By (lângă, la) indică vecinătatea imediată: *Mary is standing **by** the window*.

Beside, next to (lângă, la, alături/aproape de) indică apropierea imediată: *There is a night table **beside** my bed. The post office is **beside** / **next** to the hotel.* **Near, close to** (lângă, aproape de) indică apropierea în general: *He lives **near** / **close to** his office.*

Against (lipit / rezemat de) exprimă ideea de contact și sprijin. *The bookcase is **against** the wall. Tom leant **against** the bookcase.*

Over, above, on, top of; under, beneath, below, underneath

Over (deasupra) și **under** (sub, dedesubt) indică o direcție verticală sau apropierea: *There's a picture **over** the fireplace. The dog is **under** the chair.*

Above (deasupra) și **below** (sub, dedesubt) arată doar că un obiect se află mai sus sau mai jos decât altul: *Their flat is **above** ours. Some part of Holland is **below** sea level.*

On top of (pe) și **underneath** (sub) arată că un obiect îl atinge pe celălalt: *The TV serial is **on top of** the house. The book you need is **underneath** those papers.*

Beneath (sub, pe sub) arată o distanță mai mică decât **below** sau este un echivalent formal al lui **under**: *The Dâmbovița river passes **beneath** several bridges.*

In front of, before; behind, after

In front of (în fața) este folosit în engleza vorbită, cu referire la obiecte: *There is a tree **in front of** our house. (Dar: They were **outside** the cinema).*

Before (în fața, înaintea) exprimă ordinea așezării persoanelor, în limba literară: *He was **before** me.*

pag: 160

Behind (în spatele, înapoia) indică poziția: *The cat was **behind** the tree.*

After (după, în spatele) indică ordinea, în spațiu sau în timp: *He walked down the stairs **after** his wife.*

Between, among

Between (între) = un obiect se află între altele două sau între mai multe dacă numărul acestora este definit: *Our school is **between** the hotel and the hospital. France lies **between** the hotel and the hospital. France lies **between** Belgium, West Germany, Switzerland and Spain.*

Among (între, printre) = un obiect se află între mai multe obiecte: *There's a dictionary **among** these books.*

DIRECȚIE: **to, into, onto, towards.**

Aceste propoziții sunt folosite cu verbe de mișcare, pentru a indica direcția:

To (la) - mișcarea până la un punct: *He came **to** school early.*

Into (în) - pătrunderea: *They went **into** the house.*

Onto (pe) - mișcarea pe o suprafață: *The actor walked **onto** the stage.*

Towards (către, spre) - direcția către un punct, dar nu și atingerea destinației (ca to): *They slowly **towards** the river.*

Atenție !

a) În vorbire **in** și **on** sunt adesea folosite în loc de **into** și **onto**, după verbe ca *put, place, lay etc.*: *She put her money **in** her bag/**on** the table.*

b) Verbul *arrive* este urmat de prepoziția **at**: *They arrived **at** home early.*

Through, across, over

Through (prin) indică traversarea și pătrunderea: *Don't walk **through** the park, walk around it.*

Across/over (peste) indică numai traversarea: *The train went **over/across** the bridge. They sailed **across** the ocean.*

Up, down, along

Up and down (în susul și în josul) exprimă o mișcare pe verticală: *The children ran **up and down** the stairs / hill.*

sau pe orizontală (de-a lungul): *They walked **up and down** the street/platform. (sinonim cu along)*

Past, by

Past (pe lângă) indică mișcarea pe lângă și dincolo de: *Walk **past** the hotel, turn right and you'll get to the post-office.*

By (pe lângă) indică o mișcare fără oprire sau cu o întrerupere scurtă: *They drove **by** the lake without stopping.*

About, around

Around (în jurul) indică o poziție sau mișcare circulară: *He has a muffler **around** his neck.*

About/around. (în jurul, în preajmă, prin) indică o poziție/mișcare nedefinită: *There aren't many cinemas **about/around** here. They walked **about/around** town all day.*

Off, out of, from

Off (de pe, de la, din) exprimă separarea, desprinderea de o suprafață: *The vase fell **off** the table.*

Out of (din) exprimă ieșirea, scoaterea dintr-un volum: *She came **out of** the house.*

From (de, de la) indică despărțirea, distanța, locul de unde a pornit acțiunea: *She came straight home **from** school.*

TIMP: At, on, in

At a time: *at the/that time, at 8 o'clock, at noon, at night, at dinner (time), at the weekend.*

pag: 161

On a day: *on Sunday, on Monday morning, on New Year's day, on the 1st of March, on the following day.*

In a period: *in the (late) afternoon, in July, in summer, 1990, in the following months, in the 20th century.*

By, before, after

By = nu mai târziu de: *You will have my answer **by** the end of the week.*

Before = înainte de: *I talked to him **before** noon.*

After = mai târziu de, după: *Ring me up **after** the meeting.*

From... to, till/until

To poate exprima relații de timp sau direcție, **till/until** numai de timp.

From (din, de la) indică momentul începerii acțiunii, **to/till** (până în, până la) sfârșitul ei: *She stayed with us from January **to/till** April last year.*

Till/until (și nu to) trebuie folosit dacă lipsește from: *He waited for you **until** 9 o'clock.*

Until indică sfârșitul unei acțiuni pozitive sau începutul unei acțiuni negative: *We worked **until** noon (anmmmd stopped then). We didn't work **until** noon (We began then).*

DURATA: During, for, (all) through/throughout, over

During (în timpul), exprimă perioadă în timpul căreia a avut loc o acțiune (în mod intermitent): *We were in Bucharest **during** summer. We visit the Art Galleries **during** our stay in Bucharest.*

For (de, timp de), indică durata unei acțiuni neîntrerupte: *We stayed in Bucharest **for** three weeks.*

(All) through/throughout (to, tot timpul) = de la început până la sfârșitul perioadei: *We worked hard **all through** the year. It rained **throughout** the summer.*

Over (de, la) - indică o perioadă limitată (sărbători, vacanță) : *We went to the mountains **over** the weekend.*

Atenție! Prepozițiile de timp/durată se omit:

a) în expresii cu **last - next, this - that, some -every**

*I saw a film **last night**.(aseară) He came **this morning**(în această dimineață). I go to school **every day** (în fiecare zi)*

b) în expresii începând cu **all**: *He stayed there **all day/week** (nu for all day/week)*

MOD, INSTRUMENT, CANTITATE:

With (cu), **without** (fără), **in... manner/way** (în modul) exprimă modul în care are loc acțiunea: *She spoke **with** confidence / **without** hesitation / **in** the usual way.*

Like (ca) folosit ca prepoziție este urmat de un substantiv, pronume sau Gerund.

Like exprimă modul: o asemănare / comparație între doi termeni: *She walks **like** a dancer. He is very much **like** his mother.*

By (cu, prin, de) și **on** (pe, la) indică mijlocul cu care e săvârșită acțiunea:

*She entered **by** the back door. This dress is made **by** hand. He goes to work **by** bus / **on** foot. I listen to the news **on** the radio. He watches the news **on** television.*

With (cu) precede instrumentul: *The little child has learned to write **with** a pen. She opened the door **with** a key.*

In (cu) exprimă modul sau materialul folosit: *She wrote the letter **in** ink.*

By (la, cu) exprimă cantitatea: *Cloth is sold **by** the yard. Eggs are sold **by** the dozen.*

pag: 162

REFERINȚĂ:

As to, as for, regarding, in regard to, concerning (formal) = cu privire la, (cât) despre: *As to our grandmother, everybody loves her. Some interesting documents **concerning** our ancient history have just been found.*

About, on (despre):

About este folosit cu verbe ca: *chat, quarrel, talk*:

*They talked **about** their school days.*

On este folosit pentru activități organizate, după verbe ca *lecture, write speak*: *He lectured **on** Scottish literature.*

CAUZĂ: **Because of, on account of** (formal), **from, out of, for, through** (din cauză de):

*We put off our trip **because of** the weather. She was late **on account of** the heavy traffic. He couldn't speak **for** shame. He did it **from** pity / **out of** curiosity. She lost her gloves **through** her carelessness.*

SCOP: **for** (pentru) *I went to the chemist's **for** some aspirin.*

SURSĂ/ORIGINE: **from** (din) *He comes **from** France.*

AGENT: **by** (de, de către): *She was examined **by** a specialist.*

CONCESIE: **in spite, despite** (formal), **for all, with all** (familiar) = în ciuda, cu toată / toate: *They enjoyed the trip, **in spite of** the bad weather. **Despite** her illness, she still goes skiing. He was a good man, **for all** his defects.*

Excepție: **except for, but** (cu excepția): *Everybody left **but** the headmaster.*

8.5. Diferența între propoziții în limba română și în limba engleză

Între folosirea prepozițiilor în limba engleză și limba română există numeroase diferențe, care prezintă dificultăți pentru elevii români. Unele dintre acestea sunt:

in the street (Engl. americ. - *on the street*) - pe stradă

in the playground - pe terenul de sport

in the sky - pe cer

in the sun - la soare

in the open air - la aer curat

on the way to - în drum spre

on the 1st floor - la etajul 1

round the corner - după colț

at present - în prezent

at the same time - în același timp

at this moment - în acest moment

at last - în sfârșit

in a year's time - peste un an

in my opinion - după părerea mea

beyond control - independent de voința...

in all probability - după toate probabilitățile
by my watch - după ceasul meu
by heart - pe dinafară
by mistake - din greșeală
 to go **on a trip/ on holiday** - a merge în călătorie în vacanță
 to go (out) **for a walk** - a merge la plimare
 to look **out of the window** - a privi pe fereastră
 to get **in through the window** - a intra pe fereastră
 he's the tallest **in the class** - e cel mai înalt din clasă
outside the cinema - în fața cinematografului

pag: 163

8.6. Diferențe între prepoziții în limba engleza britanică și prepoziții în engleza americană

Există unele diferențe și în folosirea prepozițiilor în varianta britanică și americană a limbii engleze:

Engleza britanică	Engleza americană
<i>towards</i>	<i>toward</i>
in the street	on the street
at the back of...	in back of...
at the weekend	on the weekend
<i>it's ten minutes past six</i>	<i>it's ten minutes after six</i>
<i>it's a quarter to one</i>	<i>it's a quarter before one</i>
<i>I'll see you on Sunday</i>	<i>I'll see you Sunday</i>

8.7. Particule adverbiale (Adverbial Particles)

Particulele adverbiale sunt asemănătoare ca formă cu unele prepoziții sau adverbe. Ele se deosebesc însă de acestea prin funcția lor.

Particulele adverbiale modifică sensul verbelor pe care le însoțesc, transformându-le în verbe cu particule adverbiale: *They have **put off** the meeting again* = *They have **postponed** the meeting again*. Au amânat din nou ședința.

Particulele adverbiale cel mai frecvent folosite sunt: *about, across, along, around, away, back, by, down, in, of, on, out, over, past, round, through, up*.

Notă: Multe dintre aceste particule adverbiale pot fi folosite și ca adverbe propriu-zise: *He is **in***. Este înăuntru. / Este în casă.

sau ca prepoziții: *He is **in** the kitchen*. Este în bucătărie.

8.7.1. Întrebuințarea particulelor adverbiale

a) în majoritatea cazurilor, particulele adverbiale modifică total sensul verbelor la care sunt atașate: *He **came round** after the accident*. Și-a recăpătat cunoștința / Și-a revenit după accident.

b) În alte cazuri, sensul verbului cu particulă adverbială poate fi dedus din analiza elementelor componente: *go in, come, bring back, take away*.

c) Folosirea unor particule adverbiale pe lângă anumite verbe întărește doar ideea exprimată de acestea: *drink up* (bea tot/până la fund), *stand up, lie down*.

8.7.2. Locul particulelor adverbiale în propoziție. Particulele adverbiale se așează imediat după un verb intransitiv: *He **turned round** and looked at me*. S-a întors și s-a uitat la mine.

Dacă verbul este tranzitiv și este urmat de un complement direct exprimat printr-un pronume sau alt determinant, particula adverbială este așezată după complementul direct: *We saw **THEM off** to the station*. I-am condus la gară. *Pick **THESE up**, please*. Ridică astea, te rog.

Notă: Prin această caracteristică, verbele cu particule adverbiale se deosebesc de verbele urmate de prepoziții obligatorii, deoarece prepozițiile nu pot fi separate de verb. Comparați: *Please look **ME up** when you come to Bucharest*. (*up*=particula adverbială)

*She was looking at **HIM*** (*at* = prepoziție)

pag: 164

Dacă complementul direct este exprimat printr-un substantiv, particula adverbială poate fi așezată înainte sau după acesta (mai ales în vorbirea familiară): *He gave **back THE BOOK***. *He gave **THE BOOK back***. A înapoiat cartea.

Dacă complementul direct este lung, sau este exprimat printr-o propoziție subordonată, particula adverbială este așezată imediat după verb: *He gave back **the book he had borrowed***. A înapoiat cartea pe care o împrumutase.

EXERCISES

I. Completați spațiile libere cu prepoziții de loc sau direcție:

1. I live..... 53, Franklin street. My flat is.... the 10th floor. 2. The tallest building.... the world is.... New York. 3. Father drove.... the corner slowly, while I went.... the shop. 4. We'll leave..... Brașov tomorrow. 5. They'll stop...Paris...their way...London. 6. They ran... school...the bus stop. 7. We went...Oradea... a business trip last week. 8. Peter isn't...home. He must be ... school. 9. They arrived ... cinema early. 10. My uncle drove ... me ... his car, but he didn't see me. 11. The coins fell... his pocket. 12. She carried the box...the stairs...her room. 13. Let's sit... the sun. 14. He leant... the wall. 15. Don't go ... the street on a red light.

II. Completați spațiile libere cu prepoziții de timp sau durată:

1. I'll be in the country.... July..... September. 2. They travelled.....the day and slept.....night. 3. Eminescu was born..... January 15, 1850. 4. He came....10 o'clock....the same time with his friend. 5. It is very hot here ... summer. 6. I phoned all my friends... New Year's Day. 7. We go to school ... the morning. 8. I hope I'll have finished my homework...9 o'clock. 9. We stayed at home...the weekends. 10. I've been living in Bucharest... ten years. 11. They'll be here...ten minutes. 12. The manager won't be back...later this afternoon. 13. School begins... September and ends... July. 14. I didn't understand him...first.

III. Traduceți în limba engleză:

1. La ce te uiți? 2. El se uită pe fereastră. 3. Pe cine aștepti? 4. Cât e ora după ceasul tău? 5. Hai să mergem la plimbare. 6. E în spital de două săptămâni. 7. De ce ți-e teamă? El e întotdeauna amabil cu pacienții. 8. Îi sunt recunoscător pentru serviciul pe care mi-l-a făcut. 9. L-am felicitat pentru succesul său. 10. Tremura de frig. 11. Nu mă minți! 12. Dimineața s-au plimbat prin oraș, după-amiaza au stat acasă. 13. Cursul a durat o lună întreagă. 14. Au pornit-o spre râu. 15. Ședința a început la ora 11 dimineața și a durat până la ora 2 după-amiază. 16. A fost plecat în timpul vacanței. 17. Au călătorit ca de obicei. 18. Ține o conferință despre arta contemporană. 19. Tabloul a fost pictat în ulei, nu în acuarelă. 20. E un program bun la televizor diseară.

pag: 165

9. Conjuncția (The Conjunction)

9.1. Definiție

- a) exprimă raporturi de coordonare sau de subordonare între două propoziții, raporturi de coordonare între două părți de propoziție sau între o parte de propoziție și o propoziție;
- b) este neflexibilă din punct de vedere morfologic;
- c) nu îndeplinește nici o funcție sintactică în propoziție dar marchează raporturile de coordonare și subordonare în cadrul propoziției și al frazei.

9.2. Conjuncțiile coordonatoare (Co-ordinating Conjunctions)

Conjuncțiile coordonatoare leagă părți de propoziție cu aceeași funcție sintactică sau propoziții de același fel: *I visited the Village Museum **and** the Art Galleries yesterday. It started to rain **but** the game continued.*

9.2.1. Clasificare. După relațiile pe care le stabilesc, conjuncțiile coordonatoare pot fi:

- a) copulative: *and* - și; *as well as* - precum; *both... and* - atât... cât și; *not only... but also* - nu numai... dar și;
- b) disjunctive: *or* - sau; ori; *either...or* - sau... sau; *neither...nor* - nici...nici;
- c) adversative: *but* - dar, ci;

9.2.2. Întrebuințarea conjuncțiilor coordonatoare. *Either... or* indică două alternative din care numai una este posibilă, în propoziții pozitive sau interogative: *We can **either** have a snack now, **or** we can have lunch at noon. Can you drink **either** milk **or** tea ?*

Pentru a exprima o negație se folosește *either... or* + verb negativ sau *neither...nor* + verb pozitiv: *I can't travel **either** by air **or** by sea. I can travel **neither** by air **nor** by sea.*

9.2.3. Poziție. Conjuncțiile coordonatoare se așează între unitățile sintactice pe care le unesc: *He opened the door **AS WELL AS** the window.*

Conjuncțiile coordonatoare nu pot fi așezate la începutul frazei: *Dan finished his homework **and** went out for a walk.* Dan și-a terminat lecțiile și a ieșit la plimbare.

9.3. Conjunțiile subordonatoare (Subordinating Conjunctions)

Conjunțiile subordonatoare leagă propozițiile secundare din frază de elementele lor regente: *I went to the post office, **WHERE** I bought a dozen postcards.* M-am dus la poștă, unde am cumpărat douăsprezece vederi.

pag: 166

9.3.1. Clasificare. După felul propozițiilor pe care le introduc, conjunțiile subordonatoare pot fi:

1) universale: *that* - că; *if, whether* - dacă; care pot introduce mai multe feluri de propoziții subordonate: ***WHETHER he will be punctual remains to be seen.*** (propoziție subiectivă). *The best way is **IF** you go there yourself.* (propoziție predicativă) *Remember **THAT** we must get there in time.* (completivă directă).

2) specializate:

a) de loc: *where* - unde; *wherever* - oriunde;

b) de timp: *when* - când; *since* - de când; *till/until* - până când; *while/as* - în timp ce; *before* - înainte ca; *after* - după ce;

c) de mod: *(exactly) as; (just) as* - (așa) cum; *(exact)* cum;

d) de cauză: *as, since, because* - deoarece, fiindcă;

e) de scop: *so that, in order that/so (that)* (mai formal) - (pentru) ca, cu scopul ca.

Scopul negativ este exprimat de: *for fear (that)* - de teamă să; *in case; lest* (formal) - ca să nu;

f) condiționale: *if* - dacă; *provided (that) / on condition (that) as long as/so long as* - cu condiția; *unless* - afară dacă, numai dacă nu;

g) consecutive: *so that* - încât; *so* (familiar) - încât; *so/such... (that)* - așa/astfel... încât;

h) concesive: *though, although* (mai formal), *while, whereas* (formal), *even if/though* - deși, cu toate că, chiar dacă;

i) comparative: *as...as* - mai (mult)... decât; *as if/as though* - ca și cum, de parcă.

9.3.2. Întrebuințarea conjuncțiilor subordonatoare. *When, as* (temporale)

When indică simultaneitatea a două acțiuni: ***When I am tired I go for a walk.*** Când sunt obosit fac o plimbare. (accentul este pe momentul acțiunii) sau succesiunea lor imediată în timp: ***When she rang the bell, he came to the door.*** Când ea a sunat la sonerie, el a venit la ușă.

As este folosit pentru acțiuni paralele: ***She wept as she spoke.*** Plângea în timp ce vorbea. (accentul este pe acțiunea însăși);

sau ca sinonim al lui while: *As I was crossing the street, I heard somebody call my name.* În timp ce / Pe când traversam strada, am auzit pe cineva strigându-mi numele.

As, since, because (cauzale)

As exprimă cauza, motivul pentru acțiunea din propoziția regentă: *As liked the dress, she bought it.* Fiindcă i-a plăcut rochia, a cumpărat-o.

Since presupune un argument admis de interlocutor: *Since you need this book, I'll get for you.* Deoarece ai nevoie de carte, am să ți-o iau.

If not, unless (condiționale)

If not este opusul lui **if** (dacă nu): *If you get sick, you'll need a doctor. If you don't get sick, you won't need a doctor.*

Unless este opusul lui **provided / providing that** (doar dacă, cu condiția ca), iar când este folosit **unless** verbul din propoziția condițională este la forma pozitivă: *You may see the doctor **provided** you have an appointment.* Poți să intri la doctor cu condiția să fii programat. *You can't see the doctor **unless** you have an appointment.* Nu poți să intri la doctor decât dacă ești programat.

pag: 167

Unless nu este folosit pentru a introduce propoziții condiționale ireale: *He couldn't have seen the doctor if he hadn't had an appointment.* N-ar fi putut să intre la doctor dacă n-ar fi fost programat.

9.3.3. Poziție. Conjunțiile subordonatoare se așează la începutul propoziției secundare, care poate precede sau urma propoziția regentă: ***AS** the wether was bad, we stayed home all day. **ALTHOUGH** she spoke very slowly, I couldn't understand her. I can't help you with your homework **BECAUSE** I'm busy right now. Lydia liked the book **SO** much **THAT** she read it three times.*

Spre deosebire de conjunțiile coordonatoare, conjunțiile subordonatoare pot fi precedate de alte conjuncții: *He left early because he wasn't feeling very well **AND** because the party was boring.* A plecat devreme pentru că nu se simțea foarte bine și pentru că petrecerea era plicticoasă.

EXERCISES

I. Formați fraze din propozițiile următoare cu ajutorul conjuncțiilor din paranteze:

1. Alice had too much to eat. Cathy didn't. (but). 2. I haven't finished the book. I can't return it to the library yet. (so) 3. I shall buy that watch. It is not expensive. (if).
4. You won't understand. You listen carefully. (unless). 5. Mary bought a new dress. She didn't really need one (although). 6. Peter got good marks in his term papers. He worked very hard. (because). 7. Father has bought a violin. Alan can learn how to play (so that). 8. You must do. You are told (exactly as). I'm studying. I like to listen to radio. (while). 10. Bob is having an exam tomorrow. He can't come to our party. (since). 11. He had studied English for seven years. He couldn't speak is fluently. (even though). 12. Paul is keen on tennis. He plays every day (so...that). 13. It was a very difficult exercise. Mary couldn't do it. (such...that)

II. Completați spațiile libere cu conjuncțiile potrivite ca sens din paranteze:

1. Paul was not.....bright....his brothers were. (although, as....as, provided that). 2. But he had always worked harder..... they ever had. (than, whereas, before) 3. He would get a scholarship..... he passed the exam today (so, provided, until). 4. In a way he did not really care... he won the scholarship or not (whether, if, unless). 5. But he wanted to do his exam ... he wasn't feeling very well. (in case, lest, though). 7. He listened to the invigilator carefully...he might fail to catch all the instructions. (supposing, for fear, whether). 8. The invigilator pronounced all the name slowly... each of them might hear his name clearly. (so that, such...that, provided that)

pag: 168

III. Traduceți în limba engleză:

Au ajuns sara la hanul lui Domnu Vasiliu. Vitoria știa că acolo are să găsească ceva. Într-adevăr, a găsit. În sat la Suha, se stărnise oarecare zvonă. Spuneau unii și alții că ar fi nevoie să vie vreun judecător de la târg, să cerceteze cum a fost cu vânzarea oilor. Să vadă dacă se află hârtia lor de cumpărătură de la Dorna, și dacă gospodarii din Suha au chitanță de paralele pe care le-au dat lui Lipan. Nu spune nimene că asemenea gospodari cu vază ar fi în stare a săvârși o faptă rea - dar e bine să-și arate îndreptările. Afară

de asta a mai spus nu știu cine că numai decât cinstiții gospodari trebuie să arate martorul ori artorii care s-au găsit față la vânzare sau la numărătoarea banilor. E la înțelegerea orișicui că numai asemenea străin sau străini, care s-au aflat de față, au putut să urmărească pe Lipan, și să-i răpească banii oilor. S-ar putea ca acești martori să fie cu totul necunoscuți. Nici Calistrat, nici Ilie Cuțui nu i-au văzut până atunci, nici de atunci. Chiar dacă ar fi așa, să arate ce înfățișare aveau, ce cai și ce straie. Din puțin, se pot afla multe și făptașii ies la iveală.

(Mihail Sadoveanu - Baltagul)

10. Interjecția (The Interjection)

10.1. Definiție

- a) Prin interjecție se exteriorizează senzații, sentimente, manifestări de voință sau se reproduc sunete și zgomote din natură;
- b) interjecția este o parte de vorbire neflexibilă, nefiind marcată de categorii gramaticale;
- c) interjecția poate constitui fie un element de întărire pe lângă o propoziție, fie o propoziție independentă sau o parte de propoziție.

10.2. Clasificare

Cu ajutorul interjecțiilor se exteriorizează:

1) senzații și sentimente:

- a) bucurie: *Ah ! Ooh ! Jippee ! Hurray ! (a, ah, ura!).*
- b) surpriză: *Oh ! Wow ! (a, ah, oh!). Oh, what a nice dress !*
- c) mirare: *Oh, dear ! Dear me ! Indeed ! (vai dragă, vai de mine, într-adevăr) Oh, dear, I can't find my purse. Dear me ! What are you doing over there ?*
- d) admirație: *Whew ! (ah, doamne): Whew, how beautiful she is !*
- e) înțelegere: *Aha ! (a, aha!): Aha, these gloves are exactly what I was looking for.*
- f) dispreț: *Fie ! Pshaw ! What a shame! (Ptiu, pah, ce rușine!): Fie upon you ! You ought to be ashamed at what you have done.*
- g) dezgust: *Ugh! (îh!): Ugh, how dirty your hands are !*

- h) aprobare: *Well done ! Congratulations !* (Foarte bine! Felicitări!) *Well done, Peter ! You've passed all your exams brilliantly.*
- i) dezaprobare: *Nonsense! What a nuisance! (Prostii ! Ce pacoste!): What a nuisance! Now I'll have to do it all over again!*
- j) regret: *Ah! Oh! What a pity! (a!, oh! ce păcat!): What a pity you couldn't come! It was a good play.*
- k) durere: *Ouch! Ow! (vai, ah, aoleu!): ouch, it hurt!*

2) manifestări de voință:

- a) o rugămintă, un îndemn: *Oh! Help! (oh! Ajutor!); Ssh! Hush! Silence! (Sst, liniște!); **Hush!** The baby's sleeping!*
- b) o încurajare: *Cheer up! Come on! (Curaj! Haide!); **Come on, don't be afraid! You'll manage.***
- c) o avertizare: *Look Out! Fire! (Atenție! Foc!); **Fire ! The house is on fire!***
- 3) se reproduc sunete și zgomote din mediul înconjurător: *Bow - wow ! Miaow! Baa! Buzz! (Ham - ham ! Miau! Beh! Bzz!); Bang! Click! Crash!*

10.3. Întrebuințarea interjecțiilor

Una și aceeași interjecție poate avea semnificații diferite, în funcție de context: ***Ah**, here you are at last !* (bucurie), dar și: ***Ah**, it's painful ! (durere).*

Unele interjecții sunt folosite cu precădere de bărbați: *No fear !*

Good lord ! Jolly good !

pe când altele sunt specifice limbajului feminin: *Wow! Oh, dear! Oh, my ! Dear me! My goodness!*

EXERCISES

I. Traduceți următoarele propoziții în limba română:

1. Ouch, my leg!
2. Ooh, this icecream's delicious!
3. Jippee, we've won the match!
4. Wow, isn't she clever?
5. Well done, Peter.
6. Ssh! Grandma is sleeping.
7. My goodness! What dreadful weather!
8. Grr! Isn't it cold!
9. Lookout! A car is coming.
10. Mm! This cream cake's very good.
11. "Well, I must be going". "Oh, I see".
12. "Well, good luck!" "Oh, thank you".
13. "Ah, there you are!"
14. Dear me! You do look ill!
15. What a pity we didn't go on a picnic yesterday. Now it's raining.
16. Tut, tut! You are naughty boy!
17. Welcome home, my dear!

II. Completați spațiile libere cu interjecții potrivite ca sens:

1. ...! We're having a holiday tomorrow! We're going on a trip! 2. That was a wonderful show! I hadn't thought I would enjoy it so much! 3. I've spilt my tea! 4. What a mess! 5. ... it's painful! 6. ... that's exactly what I needed. 7. ... how wonderfully she sings! 8. ... Father is working. 9. ...There's a bus coming! 10. ...you do look pale! 11. ... Peter has broken that window again! 12. ...! You can come with us even if you are tired. You'll have a good rest there.

pag: 170

Partea a II-a

SINTAXA PROPOZIȚIEI (The Simple Sentence)

II.0. Generalități

II.0.1. Definiție

Propoziția este unitatea de bază a sintaxei. Ea reprezintă cea mai mică unitate a sintaxei care poate apărea de sine stătătoare și care comunică o judecată logică sau o idee cu caracter afectiv sau volițional.

II.0.2. Clasificare

1) Din punct de vedere al scopului comunicării, propozițiile se împart în:

a) propoziții enunțiative, care transmit o informație: Columbus discovered America in 1492. Columb a descoperit America în 1492. He didn't notice her. Nu a observat-o.

b) propoziții interogative, prin care se solicită o informație: Would you like to come to our party ? Vrei să vii la petrecerea noastră ?

- c) propoziții imperative**, care exprimă o poruncă, o rugămintă, îndemn: Open the book! Deschide cartea. Switch on the radio, please. Deschide radioul, te rog.
- d) propoziții exclamative**, care exprimă o stare afectivă (surprindere, nemulțumire, satisfacție etc.): Oh, how attractive she is ! Oh, ce frumoasă este!

2. Din punct de vedere al structurii, propozițiile se împart în:

- a) propoziții simple** (Unextended Simple Sentences), alcătuite numai din subiect și predicat: The children are sleeping. Copii dorm. Dogs bark. Câinii latră.
- b) propoziții dezvoltate** (Extended Simple Sentences), care cuprind, pe lângă subiect și predicat, și alte părți de propoziție: Yesterday he went to school by bicycle. Ieri s-a dus la școală cu bicicleta.
- c) propoziții eliptice** (Elliptical Simple Sentences), din care lipsesc anumite părți de propoziție, ele putând fi completate cu ușurință: (I've) never heard about him. Who is missing ? John (is missing).

pag: 171

II.0.3. Tipuri de propoziții

Structura propozițiilor simple și dezvoltate poate fi detaliată în funcție de părțile de propoziție care urmează în mod obligatoriu anumite verbe.

Verbele se împart în trei clase mari: copulative, intransitive și tranzitive, din punct de vedere al complinirii verbale, al părților de propoziție care pot fi folosite după ele.

- a) Verbul copulativ** prin excelență este verbul be. Acesta nu poate fi urmat decât de un nume predicativ sau de un complement circumstanțial de loc:

*They **are** workers.*

*They **are** in the factory.*

- b) Verbele intransitive** nu pot fi urmate de complemente directe.

- c) Verbele tranzitive** sunt verbele urmate de complemente directe.

II.0.4. Luând în considerare posibilitățile de complinire verbală, se obțin următoarele subtipuri de propoziții:

Propoziția simplă:

a) subiect + verb intransitiv: *He swims*. El înoată.

b) subiect + verb copulativ + nume predicativ:

He is a teacher. El este profesor.

He is competent. El este competent.

Propoziția dezvoltată:

a) subiect + verb intransitiv + complement circumstanțial: *He swims in the sea*. El înoată în mare.

b) subiect + verb copulativ + complement circumstanțial: *The teacher is here/in classroom*. Profesorul este aici /în clasă

c) subiect + verb tranzitiv + complement direct: *She has found the book*. (Ea) a găsit cartea.

d) subiect + verb tranzitiv + complement direct + complement direct:

The man asked the boy several questions. Omul i-a pus băiatului mai multe întrebări.

e) subiect + verb tranzitiv + complement direct + complement indirect: *Father gave the toy to the little boy*. Tatăl i-a dat jucăria băiatului.

f) subiect + verb tranzitiv + complement direct + element predicativ suplimentar: *They appointed him chairman*. L-au numit președinte.

g) subiect + verb tranzitiv + complement direct + complement prepozițional: *I helped him with homework*. L-am ajutat să-și facă temele.

II.0.5. Părțile de propoziție (The Parts of the Sentence)

Părțile de propoziție se clasifică în:

1) părți principale de propoziție: subiectul și predicatul;

2) părți secundare de propoziție; complementul direct, indirect, prepozițional, elementul predicativ suplimentar, complemente circumstanțiale (de timp, loc, mod, cauză etc.) și atributul.

În limba engleză, aceste părți de propoziție pot fi identificate cu ajutorul următoarelor caracteristici:

a) prin ce părți de vorbire sunt exprimate;

pag: 172

b) locul pe care-l ocupă în propoziție;

c) trăsături specifice: acord, trecerea la diateza pasivă etc.;

Subiectul (*The Subject*):

- a) este exprimat printr-un grup nominal (printr-un substantiv sau substitut al acestuia, însoțit sau nu de determinanți) sau printr-o propoziție subordonată cu funcție de subiect;
- b) se așează înaintea predicatului în propozițiile enunțiative și după verbul auxiliar / modal în propozițiile interogative;
- c) se acordă în număr și persoană cu predicatul.

Predicatul (*The Predicate*):

- a) este exprimat printr-un verb tranzitiv sau intransitiv la un mod personal sau printr-un verb copulativ cu o complinire nominală;
- b) se așează de regulă după subiect;
- c) are acord determinat de subiect.

Complementul direct (*The Direct Object*):

- a) este exprimat, ca și subiectul, printr-un grup nominal sau printr-o propoziție subordonată cu funcție nominală;
- b) urmează de regulă grupul subiect - predicat;
- c) devine subiectul propoziției în transformarea pasivă.

Complementul indirect (*The Indirect Object*):

- a) este exprimat printr-un grup nominal;
- b) urmează complementul direct și are prepoziția exprimată (to sau for);
I gave the book to Mary.
- c) nu poate fi folosit fără un complement direct.

Numele predicativ (*The Predicative Part of a Nominal Predicate*):

- a) este exprimat printr-un grup nominal, un adjectiv sau printr-o propoziție subordonată cu funcție nominală;
- b) urmează verbul copulativ be sau alte copulative: become, turn etc.:
- c) nu devine subiect al propoziției în transformarea pasivă.

Elementul predicativ suplimentar (*The Predicative Adjunct*):

- a) este exprimat printr-un grup nominal, un adjectiv sau printr-o propoziție subordonată cu funcție nominală;

b) urmează grupul subiect - predicat: The boat swept close They appointed him chairman. I left the meeting a little perturbed.

c) nu devine subiect al propoziției în transformarea pasivă: He was appointed chairman.

Complementul circumstanțial (*The Adverbial*):

a) este exprimat printr-un adverb, construcție adverbială sau propoziție subordonată circumstanțială, printr-un grup nominal sau o construcție prepozițională;

b) este de obicei mobil, adică poate ocupa mai multe locuri în propoziție;

c) este de obicei opțional, adică poate fi adăugat sau eliminat dintr-o propoziție fără ca ea să devină negramaticală.

pag: 173

11. Subiectul (The Subject)

11.1. Definiție

Subiectul este partea principală de propoziție despre care se spune ceva cu ajutorul predicatului.

11.2. Exprimarea subiectului

În limba engleză, subiectul este de obicei exprimat, chiar atunci când este impersonal sau generic, verbul englez având puține desinențe care să marcheze formal persoana și numărul (spre deosebire de limba română): I read the paper every morning. Citesc ziarul în fiecare dimineață. It's raining. Plouă. You must do your duty. Trebuie să-ți faci datoria.

Subiectul poate fi exprimat:

a) printr-un grup nominal conținând un substantiv, cu sau fără determinant, sau un substitut al acestuia: Students work hard to pass their exams. Studenții se pregătesc serios ca să promoveze examenele. Everybody was present. Toți erau prezenți. Three are missing. Trei lipsesc. The wounded were taken to hospital. Răniții au fost duși la spital.

b) printr-o construcție cu infinitivul, participiul (prezent sau trecut) sau forma Gerund, construcție folosită de obicei pentru reducerea unei propoziții subordonate subiective și numită subiect complex:

De exemplu:

- **nominativul cu infinitiv:** She is said to be a good doctor. Se spune că ea este o doctoariță bună.

- **infinitivul cu for-to:** It is unusual for her to be a quiet. Este neobișnuit ca ea să fie atât de tăcută.
- **o construcție gerundială:** John's / His coming late worried us. Întârzierea lui John ne-a îngrijorat.
- c) printr-o propoziție subordonată subiectivă: That nothing came out of it irritated him. Faptul că nu a ieșit nimic din asta îl enerva.
- d) printr-un element care nu are sens de sine stătător - așa numitul subiect introductiv *it* sau *there* - care anticipează subiectul real, logic al propoziției: It is easy to do this exercise. Acest exercițiu este ușor de făcut. There are three pupils in the classroom. Sunt trei elevi în clasă.

11.3. Situații speciale

11.3.1 Subiectul generic poate fi exprimat prin pronumele *one, you, he, they*, sau prin substantivul *people*. Pronumele *one, you, he, they* și substantivul *people* se folosesc ca subiecte pentru a desemna o persoană în general sau un grup nedefinit de persoane:

You can't do two different things at a time. Nu se pot face două lucruri diferite în același timp. **One** can find this phone number in the telephone directory. Acest număr de telefon se poate găsi în cartea de telefon. **People** drink a lot of coffee in this country. În țara noastră se bea multă cafea.

pag: 174

11.3.2. Pronumele *it* este subiect impersonal:

a) al verbelor impersonale: **It** often rains in autumn. Deseori plouă toamna. **It** snows a lot in the mountains. Ninge mult la munte.

b) al propozițiilor prin care se exprimă timpul, vremea, distanța: *It's nearly six o'clock.* Este aproape ora șase. *It's cold.* Este frig. *It's quite far from here.* Este destul de departe de aici.

11.3.3. Subiectul introductiv

Unele propoziții conțin un subiect gramatical (formal) și unul logic (real), adevăratul subiect al propoziției.

De obicei subiectul real este anticipat prin pronumele *it* sau elementul *there* (care nu este identic cu adverbul *there*).

1) *It* introductiv este folosit când subiectul propoziției este:

- a) un infinitiv: **It is necessary to start at once.** Este necesar să pornești imediat. It takes me half an hour to get to my office. Îmi trebuie o jumătate de oră să ajung la serviciu.
- b) un gerund: It was no use your crying. Ai plâns degeaba.

c) o propoziție subiectivă: It is strange that she hasn't accepted our invitation. Este ciudat că ea nu a acceptat invitația noastră. It seems he is right. Se pare că are dreptate.

2) Subiectul introductiv there este folosit în propozițiile în care subiectul real nu este definit: There are some books on the table. Sunt câteva cărți pe masă.

În stilul literar, **there** este urmat și de alte verbe, mai ales *happen* și *occur*:

There happened that an old man remembered something about her. S-a întâmplat ca un bătrân să-și amintească ceva despre ea.

O propoziție introdusă prin *there* este urmată de obicei de alta prin care se fac precizări: **There is a man at the door.** *He wants to speak to you.* Este un om la ușă. Vrea să vorbească cu tine.

11.4. Locul subiectului în propoziție

Subiectul este așezat:

a) înaintea verbului în propozițiile enunțiative (afirmative și negative):

*Mary is a good swimmer. **She** doesn't swim every day.*

b) după verbul auxiliar sau modal, în propozițiile interogative: *Can **you** swim ? Does **she** want to read this book ?*

c) după verb, când el este anticipat de un *it* sau *there* introductiv: *There is a **teacher** in the room. It seems **she** has left.*

pag: 175

12. Predicatul (The Predicate)

12.1. Definiție

Predicatul este partea principală de propoziție care atribuie subiectului o acțiune, o stare sau o însușire.

12.2. Clasificare

Funcția de predicat poate fi îndeplinită de verbe tranzitive și intransitive la un mod personal, precum și de verbe copulative, atunci când au compliniri nominale.

12.2.1. Verbele tranzitive și cele intransitive formează predicatul verbal clasic: *Birds fly*. Păsările zboară.
He wrote an interesting essay. A scris o compoziție interesantă.

12.2.2. Predicatul nominal (the Nominal Predicate) este alcătuit din:

- A) un verb copulativ +
- B) un nume predicativ.

A) Verbele copulative sunt verbe care și-au pierdut total sau parțial sensul lexical și îndeplinesc funcția gramaticală de marcă a raportului predicativ dintre două nume, în cadrul predicatului nominal.

Gramatica tradițională distinge mai multe clase de verbe copulative:

1) verbul *be* (*Verb of Being*), total golit de sens lexical: *He is clever*. El este deștept.

Notă: Când verbul *be* este folosit cu sensul "a exista, a se afla, a se găsi, a avea loc", etc. el formează singur predicatul propoziției: *Where is my pen?* *The school festival is on Saturday*

2) Verbe parțial golite de sens lexical:

a) verbe ale devenirii: *become, get, grow, turn*: *Her hair has **turned** grey*. A încărunțit. *She is **getting** old*. Îmbătrânește.

b) Verbe ale continuării în aceeași stare : *continue, keep, remain, hold, stay*.
*He **kept** silent*. Tăcea.

c) verbe ale aparenței: *appear, look, seem*: *She **seemed** ill*. Părea bolnavă, *He **looks** pale*. Este palid.

Dintre verbele copulative, verbul *be* prezintă cele mai multe posibilități combinatorii (cu oricare parte de vorbire care poate îndeplini o funcție nominală), datorită golirii sale totale de sens lexical:

*He **is** a teacher*.

*He **is** very competent*.

*He **is** admired by his friends*.

pag: 176

Celelalte verbe copulative se îmbină doar cu câteva părți de vorbire:

- toate cu adjective:

*The child **fell** ill*.

*The child **felt** ill*.

*The child **got** ill*.

*The child **looked** ill.*

- unele și cu participii trecute:

*He **seemed** impresseed.*

*He **appeared** impressed.*

*He **looked** impressed.*

- iar altele și cu substantive:

*She may **turn** an excellent teacher.*

*She may **become** an excellent teacher.*

B) Numele predicativ formează împreună cu verbul copulativ predicatul propoziției. Numele predicativ este exprimat:

a) printr-un substantiv sau echivalent al acestuia:

*My nephew has become **a doctor**.*

b) printr-un adjectiv, singur sau cu o complinire: *She was **happy**. She was **eager to come**.*

c) printr-un participiu trecut: *The village seemed **deserted**.*

Locul numelui predicativ în propoziție este după verbul copulativ: *Those boys are **students**.*

12.3. Locul predicatului în propoziție

De obicei predicatul este așezat după subiect și înaintea complementului: *The sun **was shining** brightly.* Soarele strălucea puternic.

În unele cazuri această ordine este inversată:

a) în propozițiile interogative: ***Is** Mary in the library ?*

b) în propoziții condiționale în care conjuncția *if* este omisă, iar predicatul conține un verb auxiliar sau modal: ***Had** I time, I should take a walk.* Dacă aș avea timp m-aș plimba.

c) pentru a accentua o anumită parte din propoziție: ***NEVER shall** I forget what he did for me.* N-am să uit niciodată ce a făcut pentru mine.

13. Acordul subiectului cu predicatul (Subject - Verb Concord)

În limba engleză, ca și în limba română, verbul predicat se acordă cu subiectul în persoană și număr.

pag: 177

13.1. Acordul în persoană

a) Când subiectul propoziției este un pronume personal, verbul predicat sau verbul auxiliar se acordă cu pronumele personal la persoana respectivă:

***I AM** Romanian. **She IS** my best friend. **He DOESN'T** remember a word.*

b) În propozițiile relative, verbul se acordă în persoană cu substantivul sau cu pronumele personal la care se face referirea: *It is **he** who **DESERVES** all the praise. I say it, who **AM** his sister.*

c) Dacă însă subiectul este exprimat printr-un alt pronume sau printr-un substantiv, verbul predicativ este la persoana a III-a singular și plural: *Who **IS** that man ? These lessons **ARE** difficult.*

d) Când subiectul propoziției este exprimat printr-un substantiv sau pronume personal, coordonat cu un alt pronume personal prin intermediul conjuncției and, verbul se pune la persoana a III -a plural chiar dacă ultimul pronume, conform regulilor de politețe, este I:

***You and I ARE going** to the theatre tonight.*

***You and I ARE going** to the theatre tonight.*

***You and I ARE going** to the theatre tonight.*

e) Când subiectul coordonat prin *either - or* reprezintă persoane diferite, verbul se acordă cu pronumele personal cel mai apropiat: ***Either my mother or I AM** at home in the evening.*

Notă: În vorbirea curentă, construcțiile ca cea de sus sunt evitate, prin folosirea unui verb auxiliar sau modal care este invariabil pentru persoană: *Either my mother or I WILL be at home in the evening.*

sau prin folosirea a două prepoziții coordonate: *My mother IS at home in the evening and so am I.*

13.2. Acordul în număr

Acordul în număr se face:

- 1) după formă (acordul gramatical);
- 2) după înțeles;
- 3) prin atracție;

13.2.1. Acordul gramatical (Gramatical Concord)

A. Acordul substantivelor variabile

Regula generală a acordului în număr între subiect și predicat în limba engleză este următoarea: **un subiect la numărul singular se acordă cu un verb la numărul singular, iar un subiect la numărul plural se acordă cu un verb la numărul plural.** Acesta este numit în gramatică acordul după formă sau acordul gramatical și se aplică la substantivele numărabile din limba engleză, care sunt variabile ca formă, având atât numărul singular cât și numărul plural: The novel I'm reading **IS** very interesting. Romanul pe care-l citesc este foarte interesant. These dictionaries **ARE** very useful. Aceste dicționare sunt foarte folositoare.

pag: 178

B. Acordul substantivelor invariabile la singular

În cazul substantivelor invariabile, predicatul este fie numai la singular, după substantive invariabile la singular, fie numai la plural, după substantive invariabile la plural, cu câteva situații speciale în ambele cazuri.

Substantivele invariabile la singular se acordă cu verbul predicat la singular. Din această clasă de substantive fac parte:

- 1) substantive nenumărabile concrete: **Butter CONTAINS** animal fat. Untul conține grăsime animală.
- 2) substantive nenumărabile abstracte: His **knowledge** of English **IS** good. Cunoștințele lui de engleză sunt bune. My **homework** for today **IS** difficult. Temele pentru azi sunt grele.
- 3) substantivul news: The **news IS** good. Veștile sunt bune.
- 4) numele de boli: **Mumps IS** infectious. Oreionul este o boală infecțioasă.
- 5) nume de științe și obiecte de studiu: **Mathematics IS** more difficult than Geography. Matematica este mai grea decât geografia.
- 6) nume de jocuri: **Billiards IS** a game for adults. Biliardul este un joc pentru adulți.
- 7) unele substantive proprii: **Athens** is the capital of Greece. Atena este capitala Greciei.
- 8) adjective și participii abstracte substantivizate: In most fairy-stories **the good FIGHTS** against the evil. În majoritatea basmelor, binele luptă împotriva răului.

Excepții. Unele dintre substantivele invariabile la singular se acordă cu verbul la plural în anumite situații:

- 1) substantive numărabile concrete se acordă cu verbul la plural când denumesc varietăți: *Romanian wines ARE famous*. Vinurile românești sunt vestite.
- 2) Unele nume de boli ca mumps se acordă cu verbul la singular sau la plural, fără deosebire de sens: *Mumps IS/ARE infectious*.
- 3) Numele de științe se acordă cu verbul la plural când se referă la anumite proprietăți sau la o situație anume: *The acoustics of the Palace Hall ARE very good*. Calitatea acustică a / Acustica sălii Palatului este foarte bună.

C. Acordul substantivelor invariabile la plural

Substantivele invariabile la plural se acordă cu verbul predicat la plural. Din această clasă de substantive fac parte:

- 1) substantive care denumesc obiecte formate din două părți egale - unelte sau articole de îmbrăcăminte - (*summation plurals*): *Where ARE my glasses ?* Unde-mi sunt ochelarii ? *These tights ARE too long*. Acești ciorapi pantalon sunt prea lungi.
- 2) alte substantive folosite numai la plural, terminate de regulă în -s: (*pluralia tantum*) *All the valuables HAVE been locked in the safe*. Toate obiectele de valoare au fost încuiate în seif.

pag: 179

- 3) substantive nemarcate la plural: *The cattle ARE grazing*. Vitele pasc. *People walk in this park on Sundays*. Lumea se plimbă în acest parc duminica.
 - 4) adjectivele sau participiile personale substantivizate: *The handicapped ATTEND special schools*. Handicapații frecventează școli speciale.
 - 5) unele substantive proprii: *The Alps ARE the highest mountains in Europe*. Alpii sunt cei mai înalți munți din Europa.
- Excepții. Substantivul propriu *the United States* se acordă cu verbul la singular când este privit ca o unitate: *The United States lies in North America*.

D. Acordul subiectelor precedate de cuantificatori

Subiectul exprimat printr-un substantiv determinat de *many* a se acordă cu verbul predicat la singular: *Many a young girl DREAMS to become a teacher*.

Subiectul exprimat prin substantiv determinat de *a great (a good) deal*, se acordă cu verbul la singular, deoarece însoțește un substantiv nenumărabil: *A great (a good) deal of the flour WAS of the best quality*.

A great (good) many se referă la un substantiv numărabil la plural și se acordă cu pluralul: *A great many of the students **WERE** present.*

Substantivele determinate de *a lot, plenty* se acordă cu singularul când sunt urmate de substantive nenumărabile și cu pluralul când sunt urmate de substantive numărabile: *There **IS** a lot of / plenty of bread on the table. There **ARE** a lot of / plenty of children in the schoolyard.*

E. Alte situații

All determină acordul la singular când folosește un substantiv nenumărabil: ***All the butter IS** on the table.* și acordul la plural când determină un substantiv numărabil: ***All the pupils HAVE** left.*

Acordul gramatical se face cu pronumele personale și demonstrative: ***He IS** very good at maths. **They ARE** listening to the radio. **These ARE** his children.*

Cu pronumele nehotărât *one*, compușii lui *every, some, any* și *no, each one, (n)either, much* și *little*, acordul se face la singular: ***Somebody HAS** told me about his arrival. **Little IS** known about Shakespeare's life. **Every one HAS** his hobby. **One DOESN'T** like have one's word doubted. **Neither of them IS** right.*

Notă: 1. Pronumele *none* se poate acorda și cu un verb la plural în engleza contemporană când se referă la un substantiv cu sens de plural: ***None of the pupils HAVE** done their homework for today.*

2. Deși pronumele nehotărâte conținând *body* sau *one* sunt urmate de verbe la singular, pronumele personale, reflexive sau posesive care se referă la ele sunt adesea la numărul plural: ***Everybody was** writing as fast as **they** could. **No one** had failed in **their** duty.*

13.2.2. Acordul după înțeles (Notional concord)

Acordul după înțeles este acordul între subiect și predicat în conformitate cu ideea de număr exprimată de subiect, care uneori este diferită de numărul marcat format: ***All his family ARE** at home.*

(Substantivul *family* are formă de singular în această propoziție, dar sens de plural: Toți membrii familiei sunt acasă).

Acordul după înțeles are loc la următoarele clase de substantive:

- substantive numărabile care primesc desinența zero la plural: *deer, Chinese, works*;
- substantivele colective: *audience, committee, crew, crowd, family etc.*;
- substantivele care exprimă cantitatea sau felul: *variety, number, sort, kind*;
- subiectele compuse;
- unele pronume.

pag: 180

A. Acordul substantivelor numărabile cu pluralul zero

Unele gramatici consideră că substantivele numărabile cu desinența zero la plural: *sheep, Chinese, species* etc., se acordă cu verbul predicat după înțeles și nu după formă, deoarece nu pot fi identificate ca fiind la numărul singular sau plural decât cu ajutorul contextului: ***This sheep is very old.*** Oaia aceasta e foarte bătrână. ***These sheep give very good wool.*** Aceste oi sau lână foarte bună.

Notă: Alte gramatici menționează aceste substantive în cadrul acordului gramatical, ele fiind urmate de verbe la singular sau plural la fel ca și celelalte substantive numărabile:

There IS a German in the manager's office.

There IS a Japanese in the manager's office.

There ARE some Germans in the manager's office.

There ARE some Japanese in the manager's office.

La substantive numărabile care au forma de plural identică cu singularul (plural zero): *sheep, Japanese, species* etc., numărul substantivului se recunoaște după forma verbului predicat.

Acesta este la singular când substantivul este folosit cu sens de singular: *There IS a deer at the zoo.* E un cerb la grădina zoologică.

și la plural când substantivul este folosit cu sens plural: *There ARE some deer at the zoo.* Sunt câțiva cerbi la grădina zoologică. (Pentru substantivele care fac parte din această clasă, vezi: &2.3.2.).

B. Acordul substantivelor colective

Substantivele colective - cu formă de singular - se acordă cu verbul la plural când referirea este la membrii colectivității: *All the crew ARE on deck.* Tot echipajul este / Toți membrii echipajului sunt pe punte. *The committee HAVE finally agreed on the agenda of the next meeting.* Membrii comitetului au căzut în sfârșit de acord asupra ordinii de zi a următoarei ședințe.

Substantivele colective iau însă formă de singular sau de plural și se acordă cu verbul predicat la singular și la plural respectiv, când sint folosite ca substantive numărabile, denumind colectivitatea ca un întreg: *The committee IS made up of twenty people.* Comitetul este format din douăzeci de persoane.

C. Acordul substantivelor exprimând cantitatea sau varietatea

Substantive ca: *variety, number, kind, sort* se acordă cu verbul la singular sau la plural în funcție de sens: *The number of foreign tourists visiting Romania **INCREASES** every year. A great number of foreign tourists **HAVE** visited this country this year. The variety of goods in display at the National Exhibition **IS** impressive. A great variety of goods **ARE** on sale at the Exhibition.*

Notă: Substantivele *kind* și *sort* se acordă cu verbul la plural în engleza familiară: *These **kind** of tools **ARE** very useful.*

pag: 181

D. Acordul subiectelor compuse

Subiectele alcătuite din două sau mai multe elemente care formează o unitate se numesc de obicei subiecte compuse și se acordă cu verbul predicat la numărul singular. Ele pot fi exprimate prin:

1) două substantive legate prin *and*: *The **poet and musician** **WAS** invited to talk about his work.* Poetul muzician a fost invitat să vorbească despre creația sa.

2) un substantiv precedat de două adjective coordonate: *A blue and white cloth **WAS** for sale.* Vindeau un material alb cu albastru.

3) două sau mai multe infinitive coordonate prin *and*: *To take care of the children, to do the shopping and cook the meals **IS** very exhausting.* Să ai grijă de copii, să faci cumpărăturile și să gătești mâncarea este foarte obositor.

4) expresii numerice: ***Three and three** **MAKES** six. **Two kilos of apples** **IS** all I need. **Forty pupils** **MEANS** a large class. **Five kilometres** **IS** a short distance.*

Notă: În unele calcule aritmetice se poate folosi și pluralului:

***Theree and three** **IS** six. **Four times five** **MAKE** twenty.*

***Theree and three** **ARE** six. **Four times five** **MAKES** twenty.*

5) propoziții subiective: ***That they are leaving so early** **ANNOYS** me.*

E. Acordul pronumelor interogative

Pronumele *which* și *what* sunt urmate de verbul predicativ la singular sau plural în funcție de numărul substantivului pe care îl înlocuiesc: **What MAKES** *him behave like that* ? Ce-l face să se comporte astfel ? **Which ARE** *yours* ? Care sunt ale tale ?

Pronumele interogativ *who* este construit de obicei cu singularul: **Who IS** *coming to dinner* ? Cine vine la cină ?

În limba vorbită, se întâlnește uneori și un verb la plural după *who*: **Who ARE** *at the table* ? Cine este la masă ?

13.2.3. Acordul prin atracție (Concord by Attraction)

Conform acordului prin atracție, verbul predicat se acordă cu substantivul sau pronumele cel mai apropiat. În limba engleză există mai multe situații de acord prin atracție:

A. Acordul subiectelor coordonate

Conform regulii de acord gramatical, două sau mai multe subiecte în raport de coordonare (subiect coordonat) se acordă cu un verb predicat la plural: **Father and Mother ARE** *going to the theatre tonight*. **Romanian and Czech beer ARE** *lighter than British beer*. **Reading and writing ARE** *taught in the first form*. **Both her kindness and her competence HAVE** *been appreciated*.

La subiectele coordonate prin *either - or*, *not only - but also*, acordul cu predicatul se face însă prin atracție: **Either your friends or your neighbour IS** *at the door*. **Either your neighbour or your friends ARE** *at the door*. **Not only Paul but also his parents ARE** *sending you their best regards*.

La fel se întâmplă cu subiectele coordonate prin *neither - nor*:

Neither he nor his sister HAS *phoned*.

deși în vorbirea curentă există tendința de acord cu verbul la plural, în mod similar cu subiectele coordonate prin *both - and*:

Neither he nor his sister HAVE *phoned*.

Atenție! Când subiectele sunt legate cu ajutorul unor cuvinte ca *with*, *together with*, *as well as*, *no less than*, *like*, *but*, *except*, acordul se face cu primul element.

pag: 182

My sister, as well as my brother, HAS *learned to drive*. **My friends, together with their teacher, ARE** *going fishing*.

B. Alte situații

Acordul între subiect și predicat se face prin atracție și în următoarele cazuri:

- 1) în propozițiile cu subiect introductiv *there*: **THERE IS a pen, a rubler and some pencils in the pencil-case.**
- 2) în propoziții introduse de *here*: **HERE ARE your books and bag.**

Notă: Când substantivele din enumerație formează însă un ansamblu, verbul este de obicei la plural, chiar dacă primul substantiv este la singular: *Here ARE your coat and gloves. There ARE a table, four chairs and a sofa in this room.*

3) în propoziții interogative: *Where IS my coat and hat ?*

4) acordul prin atracție are loc și după: *more than one, one or two*:

More than one pupil HAS expressed his satisfaction with the new teacher. One or two children ARE still playing in the park.

EXERCISES

I. Găsiți subiectele propozițiilor de mai jos și spuneți prin ce sunt exprimate:

1. She started looking for her glasses. 2. Tom, Huck and Joe decided to run away at daybreak. 3. The beginning of the story is not interesting. 4. Everybody says he is innocent. 5. Who asked you that question? 6. To lose all your books looks like carelessness. 7. The future of Africa is in the hands of its own peoples. 8. There are no sandwiches left. 9. Whether she knew about it or not was what troubled him. 10. She is known to be a great opera singer. 11. It is essential for us to get better results in our work.

II. Traduceți următoarele propoziții. Remarcați modul de exprimare al subiectului impersonal sau generic:

1. Se spune că vom avea o toamnă lungă. 2. Trebuie să fii foarte atent când conduci pe o stradă așa de aglomerată. 3. În această țară se bea multă bere. 4. Nu se știe niciodată.
5. Este mai ușor să mergi cu bicicleta când vântul bate din spate. 6. Nu lua în seamă ce zice lumea. 7. Se crede că recolta de anul acesta va fi foarte bună.

III. Alegeți forma corectă a verbelor din paranteză, ținând seama de acordul dintre subiect și predicat:

1. The local police (has/have) helped the firemen to put out the fire. 2. (Was/Were) the news good? 3. (Is/Are) mathematics your favourite subject? 4. Fortunately all the crew (was/were) saved. 4. Fortunately all the crew (was/were)saved. 5. I want to know if this species (has/have) survived. 6. The poultry

(is/are) fed three times a day. 7. Several Chinese (have/has) contributed new data to an important piece of research. 8. The romanian army (have/has) always fought for the country's independence. 9. The money (is/are) on the table. 10. A great number of pupils (have/has) spent their holidays in pioneers' camp. 11. The variety of fruit on display (attract/attracts) the customers.

pag: 183

IV. Traduceți următoarele propoziții în limba engleză, fiind atenți la acordul subiectelor exprimate prin substantive colective sau substantive invariabile la singular sau plural:

1. Familia mea constă din tata, mama, fratele meu și mine. 2. Elevii din clasă au fost nedumeriți de întrebările profesorului. 3. Informațiile primite sunt favorabile. 4. Economiiile ei au fost puse la bancă. 5. Părul ei este de culoare castanie. 6. Statele Unite se învecinează cu Mexic și Canada. 7. Oamenii sunt întotdeauna curioși. 8. Se dă de mâncare la păsări acum. 9. Sunt multe familii tinere în acest bloc. 10. S-au cheltuit o mulțime de bani pentru utilizarea acestui laborator. 11. Gimnastica este îndrăgită în România. 12. Olanda se află în Europa de Vest.

V. Completați spațiile libere cu forma potrivită a verbului be:

1. Latin grammar...very difficult. 2. Shakespeare's plays ...performed all over the world. 3. Who...those girls? 4. ...everybody present? 5. Neither of them...eager to begin. 6. Either you or I ... wrong. 7. There... a lot of food still left. 8. There... a lot of people on the platform.

VI. Traduceți următoarele propoziții în limba engleză, fiind atenți la acordul subiectelor exprimate prin pronume sau precedate de all cu verbul predicativ din propoziție:

1. Cineva mi-a luat umbrela din greșeală. 2. Toți elevii sunt în clasă. 3. Nici unul dintre cei doi nu mai este tânăr. 4. Toată mâncarea este în frigider. 5. Toată lumea a sosit și toată lumea se simte bine. 6. Sau ei sau el a făcut asta. 7. Nici unul din ei nu are dreptate. 8. Cine a făcut acest lucru? 9. Care cărți sunt ale tale? 10. El este de vină, nu ea.

VII. Completați spațiile libere cu forma corectă a verbelor din paranteze:

1. The cat, together with kittens, (be) playing in the sun. 2. My father, as well as my mother, (be) eager to know you. 3. John, along with his friend, never (miss) a basketball match. 4. The principles on which he worked, as well as the way he acts, (be appreciated) by his fellow students. Either my parents or my elder brother (accompany) my younger sister to school. 6. Either Jane or her sisters (wash) the dishes after lunch. 7. Crime and Punishment (rank) among the best novels of world literature. 8. To treat them this way (be) unfair. 9. Where (be) the scissors?. 10. These sort of mushrooms (be) not good to eat.

VIII. Traduceți următoarele propoziții în limba engleză, fiind atenți la acordul dintre subiect și predicat:

1. 50 de minute e un timp scurt pentru o teză. 2. Majoritatea articolelor sale sunt de critică literară. 3. Numărul turiștilor români care își petrec concediul la mare crește în fiecare an. 4. De blândețe și înțelegere este nevoie acum. 5. Cine este? E tata și mama. 6. Poftim scrisoarea și ochelarii, bunicule. 7. Duminică, Dl Brown și soția merg de obicei la țară. 8. Dl. Brown, împreună cu familia își petrec vacanța la mare. 9. În Subcarpați se află cărbune, fier și petrol. 10. Ei sunt cei care aranjează totul. 11. Patru ori zece fac patruzeci. 13. Vinul alb și cel roșu din România este vestit.

pag: 184

14. COMPLEMENTUL DIRECT (The Direct Object)

14.1. Definiție

Complementul direct este partea secundară de propoziție care determină un verb tranzitiv cu funcția de predicat în propoziție.

14.2. Indicii formali ai complementului direct

Indicii formali ai complementului direct sunt:

- a) cazul acuzativ când complementul direct este exprimat printr-un pronume personal (cu excepția lui *it*) sau prin pronumele interogativ-relativ *who*: *I haven't seen **him** for a long time*. Nu l-am văzut de mult. *Tell me **whom** you met there*. Spune-mi pe cine ai întâlnit acolo.
- b) locul în propoziție, după predicatul exprimat printr-un verb tranzitiv: *I drink **milk** every day*. Beau lapte în fiecare zi.
- c) transformarea la diateza pasivă, în care complementul direct devine subiectul formal al propoziției: *The old woman recognized **the driver***. Bătrâna l-a recunoscut pe șofer. ***The driver** was recognized by the old woman*. Șoferul a fost recunoscut de bătrână.

14.3. Exprimarea complementului direct

Complementul direct poate fi exprimat prin:

a) un substantiv sau un echivalent al acestuia: *He is writing a letter*. El scrie o scrisoare. *I saw them yesterday*. I-am văzut ieri. *Of all the books they showed us we bought three*. Dintre toate cărțile pe care ni le-a arătat am cumpărat trei.

b) o construcție complexă - acuzativul cu infinitivul sau cu participiul prezent, care este de obicei utilizată pentru reducerea unei propoziții subordonate complementive directe: *We know him to be our best tennis player* - *We know that he is our best tennis player*. Știm că el este cel mai bun jucător de tenis al nostru. *I saw him crossing the street* = *I saw that he was crossing the street*.

L-am văzut traversând strada.

c) o propoziție subordonată completivă directă: *I suggest that you should phone him at once*. Eu zic să-i telefonezi imediat.

14.3.1. Complementul direct exprimat prin pronume personal. Expresia complementului direct prin pronumele personal *it*, prin pronumele reflexiv și prin pronumele reciproc prezintă unele particularități.

Când este exprimat prin pronumele personal *it*, complementul direct poate fi: 1) anticipativ; 2) nesemnificativ.

pag: 185

1) It este folosit anticipativ, pentru a introduce o propoziție completivă directă, o construcție cu infinitivul sau forma *Gerund* după verbe ca *think, consider, find, believe*;

I consider IT important that you should tell them the truth. Consider important ca tu să le spui adevărul. *I found IT difficult to break the news*. Mi-a fost greu să le spun veștile. *I think IT most dangerous your climbing the mountain alone*. Cred că este foarte periculos să urci muntele singur.

2) It nesemnificativ. Anumite verbe intransitive au dezvoltat un *it*, care stă pe locul unui complement direct, fiind un complement direct, fiind un complement direct formal: *to lord it* = a o face pe stăpânul; *to carry it* = a învinge; *to catch it* = a o păți; a o încasa; *to fool it* = a merge pe jos; *to rough it* = a face față, a se descurca.

The explorers had to rough it when they got into the jungle. Exploratorii au trebuit să se descurce când au ajuns în junglă.

14.3.2. Complementul direct exprimat prin pronume reflexiv. Din punct de vedere al felului în care verbele tranzitive în limba engleză pot fi urmate sau nu de un complement direct exprimat prin pronume reflexiv, ele se împart în:

a) verbe urmate în mod obligatoriu de pronume reflexive; *behave oneself, calm oneself, enjoy oneself, excuse oneself, help oneself*:

We enjoyed ourselves at the cinema. Ne-am distrat la cinematograf.

Help yourself ! Servește-te.

b) verbe urmate de pronume reflexive sau personale în funcție de persoana asupra căreia se răsfrânge acțiunea verbului: *She washed herself.* (Ea) s-a spălat (pe sine). *She washed him.* (Ea) l-a spălat (pe el). *He hurt her.* (El) a lovit-o. *He hurt himself.* (El) s-a lovit.

Alte verbe de același fel sunt: *dress, comb, shave, hide.*

Notă: În limba vorbită se tinde spre omiterea pronumelui reflexiv: *She washed and dressed in a hurry.* S-a spălat și îmbrăcat în grabă.

c) verbe care pot fi urmate sau nu de pronume reflexive, cu diferențiere de sens: *He applied himself to the task.* S-a apucat de treabă. *He applied for a job.* A făcut cerere de serviciu.

14.3.3. Complementul direct exprimat prin pronume reciproce

Complementul direct este exprimat:

a) prin pronumele reciproce *each other* = unul pe altul / celălalt, când este vorba de două persoane: *The two boys helped each other to do the translation.* Cei doi băieți s-au ajutat (unul pe altul) să facă traducerea.

b) prin: *one another* = unul pe altul / celălalt, când este vorba de mai multe persoane: *The children helped one another in cleaning the classroom.* Copii s-au ajutat unul pe altul să facă curățenie acasă.

14.4. Întrebuințarea complementelor directe

Complementele directe sunt întrebuințate după următoarele clase de verbe:

a) Verbe tranzitive urmate de un complement direct: *seat, drink, love, meet, need, read, seek, write*:

I need your advice. Am nevoie de sfatul tău.

pag: 186

b) Verbe tranzitive urmate de două complemente directe: *ask, envy, save, strike, teach*:

He taught the children arithmetic. Le-a predat copiilor aritmetica. *We asked him several questions.* I-am pus mai multe întrebări.

c) Verbe tranzitive urmate de un complement direct și un complement indirect:

bring, give, hand, lend, offer, read etc.:

He gave sweets to the children. Le-a dat copiilor dulciuri. *He handed her the letter.* I-a înmănat scrisoarea.

d) Verbe tranzitive urmate de un complement direct și un complement prepozițional: *accuse of, compare with, congratulate on, prevent from*:

We congratulated him on his promotion. L-am felicitat pentru promovare.

Complementul direct intern (The Cognate Object)

Există și unele verbe intanziive care pot avea un complement direct. Acesta este exprimat printr-un substantiv care provine din aceeași rădăcină cu verbul determinat sau este înrudit semnatic cu el: *smile a smile, sing a song, laugh a laugh, fight a fight / a battle, dance a dance*.

În acest caz, verbul se comportă ca un verb tranzitiv: *He lived a long and happy life*. A trăit o viață lungă și fericită. *Last night I dreamt a strange dream*. Noaptea trecută am visat un vis ciudat.

Notă: Construcțiile cu complemente interne sunt caracteristice limbii literare și după cum se vede și din exemplele de mai sus, complementele sunt de obicei însoțite de atribut.

14.5. Verbe tranzitive cu un complement direct

Aceste verbe reprezintă majoritatea verbelor tranzitive din limba engleză. Exemplele sunt numeroase: *drink, eat, love, meet, need, read* etc.

Locul acestor complemente directe în propoziție este imediat după verbul tranzitiv, înaintea complementelor circumstanțiale: *She speaks English well*. Vorbește bine englezește. *I need the book tomorrow*. Am nevoie de carte mâine.

Transformarea pasivă. Când o propoziție conținând un predicat exprimat printr-un verb tranzitiv și un complement direct este transformată la diateza pasivă, complementul direct devine subiectul diatezei pasive, iar subiectul se transformă în complementul de agent: *The pupils loved their teacher. The teacher was loved by his pupils*. Profesorul era iubit de elevii lui.

14.6. Verbele tranzitive cu două complemente directe

Aceste verbe sunt puține la număr: *ask, envy, save, strike, teach*:

Did she ask you any questions ? Ți-a pus vreo întrebare ?

Dintre cele două complemente directe, primul desemnează o persoană iar al doilea un obiect: *He taught THE CHILDREN a new lesson*. Le-a predat elevilor o nouă lecție. *They envied US our success*. Ne invidiau pentru succesul nostru.

Notă: În limba română, complementul persoanei este de regulă indirect. (Vezi traduceri exemplelor de mai sus)

pag: 187

Transformarea pasivă. Construcțiile cu două complemente directe au două transformări pasive:

He taught us a lesson.

devine:

1) *We were taught a lesson.*

sau:

2) *A lesson was taught to us.*

Varianța frecventă este (1) cu complementul personal folosit ca subiect în construcția pasivă, complementul obiectului fiind reținut.

În varianta (2), complementul obiectului devine subiectul propoziției, iar complementul persoanei este introdus de prepoziția *to*.

14.7. Verbe tranzitive cu un complement direct și un complement indirect

Aceste verbe sunt urmate de cele două complemente în ordinea complement direct - complement indirect: *I bought the blouse for mother.* Am cumpărat bluza pentru mama. *I gave the notebook to Mary.* I-am dat caietul de notițe Mariei.

Notă: 1. Ordinea complement direct - complement indirect este folosită deseori pentru accentuare: *You must pay the money to her (not to him).* Trebuie să-i plătești ei banii (nu lui).

2. În alte cazuri această ordine este obligatorie:

a) când complementul indirect este urmat de o propoziție subordonată: *He gave a book to his friend who is visiting him.* I-a dat o carte prietenului pe care îl vizita.

b) când cele două complemente sunt exprimate prin pronume personale: *I gave it to her.* I-am dat-o ei.

c) după verbe ca: *address, announce, communicate etc.*: *I communicated the result of the experiment to everybody concerned.* Am comunicat rezultatul experimentului tuturor celor interesați.

Ordinea celor două complemente poate fi și: verb tranzitiv + complement indirect + complement direct.

În acest caz, prepoziția *to* sau *for* este omisă: *I bought mother a blouse. I gave Mary the notebook.*

Transformarea pasivă. Când propoziția cu un complement direct și unul indirect este transformată la diateza pasivă, ambele complemente pot deveni subiecte:

Activ: *They showed us the house.*

a) Pasiv: **WE were shown the US.**

Complementul direct devine subiect, iar cel indirect își păstrează funcția, este complementul indirect reținut (*retained indirect object*).

b) **The house was shown to US.**

Complementul direct devine subiect, iar cel indirect își păstrează funcția, este complement indirect reținut (*retained indirect object*).

Direcția dintre cele două variante constă în faptul că prima accentuează persoana iar cea de a doua obiectul, mai frecventă în vorbirea curentă fiind prima.

pag: 188

14.8. Verbele tranzitive urmate de un complement direct și unul prepozițional

Din această clasă fac parte verbe ca: *blame smb. for smth.* = a da vina pe cineva pentru ceva, *charge smb. with smth.* = a acuza pe cineva de ceva; *cure smb. of smth.* = a vindeca pe cineva de ceva, *deprive smb. of smth.* = a lipsi de cineva de ceva, *help smb. with smth.* = a ajuta pe cineva cu ceva, etc.:

Did the doctor manage to cure the child of the child that disease ? A reușit doctorul să vindece copilul de boala aceea ? *They charged him with an important mission .* I s-a dat o misiune importantă.

Ordinea acestor complemente în propoziție este: verb tranzitiv + complement direct + complement prepozițional: *I helped him with his homework.*

Când complementul direct are o complinire sau este exprimat printr-o propoziție subordonată, complementul prepozițional este așezat imediat după verb: *They accepted with great pleasure the invitation sent by our foreign trade company.* Au acceptat cu mare plăcere invitația trimisă de întreprinderea noastră de comerț exterior.

În **transformarea pasivă** a unui verb tranzitiv urmat de un complement direct și unul prepozițional, complementul direct devine subiectul formal al propoziției, iar cel prepozițional este reținut: *We congratulated him on his success. He was congratulated on his success.*

15. COMPLEMENTUL INDIRECT (The Indirect Object)

15.1. Definiție

Complementul indirect este partea secundară de propoziție care indică persoana (rareori lucrul) asupra căreia se resfrânge în mod indirect acțiunea verbului.

15.2. Indicii formali ai complementului indirect

Indicii formali ai complementului indirect sunt:

a) cazul dativ, când complementul indirect este exprimat printr-un pronume personal (cu excepția lui *it*) sau prin pronumele interogativ-relativ *who*, precedat de prepoziția *to* sau *for*: *Please, send a postcard to me*. Te rog trimite-mi o ilustrată. **To whom** did you lend the tape recorder ? Cui i-ai împrumutat magnetofonul ?

b) locul în propoziție:

- după complementul direct + prepoziția *to* sau *for*: *He sold his car to his neighbour*. Și-a vândut mașina vecinului. *She bought a new shirt for her brother*. A cumpărat o cămașă nouă pentru fratele ei.- înaintea complementului direct, fără prepoziție: *Tom sold us his car*. *She bought her brother a new shirt*.

pag: 189

c) transformarea la diateza pasivă, în care complementul indirect al persoanei:

- poate deveni subiectul formal al propoziției: *Peter promised the tickets to us*. **We were promised the tickets** (by Peter).

- poate fi complement indirect reținut: *They showed the town to us*. *The town was shown to us*.

15.3. Exprimarea complementului indirect

Complementul indirect este exprimat de regulă printr-un substantiv sau echivalent al acestuia, precedat de prepoziția *to* sau *for*:

We offered flowers to our teacher.

We offered flowers to her.

She bought books for her children.

She bought books for them.

Prepoziția *to* sau *for* se omite:

a) când complementul indirect se află imediat după verb: *Mother gave the children some sandwiches*. Mama le-a dat copiilor niște sandvișuri. *We sent her a message*. I-am trimis un mesaj.

b) după verbe ca: *afford*, *allow*, *forgive*, *refuse*, *spare*:

Can you spare me a few minutes ? Îmi puteți acorda câteva minute ? *Allow me to ask a question*. Permiteți-mi să pun o întrebare.

15.4. Întrebuințarea complementului indirect

Complementul indirect este întrebuițat:

a) după verbe tranzitive urmate de un complement direct și unul indirect, a căror ordine poate fi schimbată, împreună cu omiterea prepoziției *for*: *buy, choose, do, leave, make, order, reserve, save*:

She ORDERED a new dress for herself. She ORDERED herself a new dress. Și-a comandat o rochie nouă.

b) după verbe tranzitive urmate de un complement direct și unul indirect, a căror ordine poate fi schimbată, împreună cu omiterea prepoziției *to*: *bring, give, hand, offer, owe, promise, red, show* etc.

He showed the stamp book. to the visitors. He showed the visitors the stamp book. Le-a arătat vizitatorilor clasorul.

c) după verbe tranzitive urmate de un complement direct și de un complement indirect + prepoziția *to* în această ordine: *address, announce, communicate, describe, explain, introduce, mention, relate, repeat, say, translate*, etc.:

The boy explained everything to his father. Băiatul a explicat totul tatălui său.

pag: 190

15.5. Locul complementului indirect

Complementul indirect în propoziție este așezat de regulă:

a) după complementul direct (+prepoziția *to* sau *for*): *He said goodbye to them.* Le-a spus la revedere. *She made coffee for all of us.* A făcut cafea pentru toți.

b) înaintea complementului direct. când complementul direct este mai lung sau urmat de o propoziție subordonată, prepoziția *to* sau *for* fiind omisă: *I bought Hellen all the English books I saw in the bookshop.* I-am cumpărat Elenei toate cărțile englezești pe care le-am văzut în librărie.

Notă: Complementele indirecte după verbele urmate obligatoriu după prepoziția *to* nu pot fi așezate de regulă înaintea complementelor directe, iar prepoziția *to* nu poate fi omisă: *She introduced her husband to the people present.* Și-a prezentat soțul celor de față.

Dar și: *She explained to him the new regulations / how she had the information.* I-a explicat noul regulament / cum a obținut informația.

c) la începutul propoziției, pentru subliniere: *To her, I gave the dictionary, not to him.* Ei i-am dat dicționarul și nu lui. *For her children she does her best.* Pentru copiii ei ea face totul.

15.6. Transformarea pasivă

Verbele tranzitive urmate de complemente directe și indirecte se împart în două mari grupe, după felul în care se transformă la diateza pasivă:

a) Unele verbe au o singură transformare, în care complementul direct devine subiectul propoziției pasive, iar cel indirect este reținut. Asemenea verbe sunt cele de la punctul (c) cap.15.4. urmate obligatoriu de prepoziția *to*: *He conveyed the message to them.* The message was conveyed **to them**. și de la punctul a) urmate de prepoziția *for*: *Have you left any food for the others?* Has any food been left **for the others?**

b) alte verbe ca: *give, tell, show, promise* au două transformări pasive.

Transformarea mai frecventă este cea în care complementul indirect al persoanei devine subiect, iar complementul direct este reținut:

Activ: *The teacher gave the prize to Mary.*

Pasiv: **Mary** was given the prize.

Este posibilă și transformarea:

The prize was given **to Mary**, în care complementul direct devine subiect, iar complementul indirect este reținut. Această transformare este folosită mai rar.

16. Complementul prepozițional (The Prepositional Object)

16.1. Definiție.

Complementul prepozițional este partea secundară de propoziție care determină predicatul propoziției exprimată printr-un verb tranzitiv sau intransitiv.

pag: 191

16.2. Indicii formali ai complementului prepozițional.

Indicii formali ai complementului prepozițional sunt:

a) cazul acuzativ, când complementul prepozițional este exprimat prin prepoziție plus pronume personal (cu excepția lui *it*), pronume reflexiv sau pronume interogativ relativ *who*: *She looked at him.* S-a uitat la el. *She looked at herself in the mirror.* S-a privit în oglindă.

b) locul în propoziție:

- după predicat când acesta este exprimat printr-un verb intransitiv: *He was talking **with his friends**.* Vorbea cu prietenii lui.
- după complementul direct când predicatul este exprimat printr-un verb tranzitiv: *Has anyone compared the translation **with the original**?* A comparat cineva traducerea cu originalul?
- c) transformarea la diatez pasivă în care unele verbe intransitive cu prepoziție obligatorie se comportă ca verbe tranzitive, prepoziția rămânând atașată de verb, iar elementul nominal din complementul prepozițional devenind subiectul formal al propoziției: *Grandmother looked **AFTER the children**. The children were looked **AFTER** by their grandmother.*

16.3. Exprimarea complementului prepozițional.

Complementul prepozițional este exprimat prin:

- a) un substantiv sau echivalent al acestuia precedat de o prepoziție: *He is looking **for his tie**.* Își caută cravata. *I ran **after them**.* Am fugit după ei.
- b) o construcție infinitivală sau gerundială, precedată de o prepoziție: *Would they agree **to start at once**?* Ar fi de acord să începem imediat? *He boasts **of being the best football player in the school**.* Se laudă că este cel mai bun jucător de fotbal din școală.
- c) o propoziție subordonată: *He boasts **that he is the best football player in the school**.*

16.4. Întrebuințarea complementului prepozițional

Complementul prepozițional este întrebuințat după:

- a) verbe intransitive cu prepoziție obligatorie: *care for, complain of, depend on, hint at, insist on, long for, look at, pass for, warn of, wonder at, worry about: The success of the picnic will **DEPEND on the weather**.* Succesul picnicului va depinde de vreme. *Would you **CARE for one of these paintings** ?* Ți-ar place unul dintre aceste tablouri? *She **COMPLAINED of the heat**.* Se plângea de căldură.
- b) verbe intransitive cu două prepoziții: *agree with smb about smth, argue with smb about smth.*
- c) verbe tranzitive cu prepoziție obligatorie: *acquaint smb with smth, advise smb. about smth, assure smb of smth, blame smb for smth, bother smb. with smth, convince smb, of smth, entrust smb with smth, mistake smb. for smth, warn smb about smth:*

pag: 192

*I warned him **about the danger**.* L-am avertizat de pericol.

d) adjective sau participii care îndeplinesc funcția de nume predicativ într-un predicat nominal, urmate de o prepoziție obligatorie:

*about: He was **REASONABLE** about her decision.*

*at: She is **GOOD** at chemistry.*

*in: He is **INTERESTED** in astronomy.*

*of: Romania's foreign trade is **BASED** on co-operation and equal rights.*

*with: He is **ANGRY** with your behaviour.*

Alte adjective și participii urmate de aceste prepoziții sunt:

- *angry, glad, happy, mad, annoyed, pleased* worried + **ABOUT**;

- *angry, bad, clever, hopeless, terrible, alarmed, amused, annoyed, delighted, pleased* + **AT**;

- *efficient, fortunate, lucky, persistent, (un)successful* + **IN**;

- *afraid, certain, conscious, fond, glad, convinced, scared* + **OF**;

- *dependent, insistent, keen, lent, set* + **ON**;

- *busy, (un)comfortable, (in)compatible, content, furious, (un)happy, impatient, sick, uneasy, annoyed, bored, concerned, delighted, disappointed, excited, exhausted, horrified, obsessed, occupied, overcome, pleased, satisfied, upset* + **WITH**.

16.5. Locul complementului prepozițional în propoziție

Locul complementului prepozițional în propoziție este de obicei:

a) după numele predicativ exprimat printr-un adjectiv sau participiu: *She was convinced of his loyalty.* Era convinsă de loialitatea lui.

b) după complementul direct, în cazul unui verb tranzitiv: *Nobody prevents your friend from asking that question.* Nimeni nu-l împiedică pe prietenul tău să pună această întrebarea.

16.6. Transformarea pasivă

Unele verbe intransitive cu prepoziție obligatorie: *agree about / on/to, aim, at, argue about, arrange for, ask for, believe in, call for, call on, conceive of, laugh at, look at, look for, look after, look into, run over, sleep in, speak of / about, talk of, think of, write about* etc., se comportă ca verbe tranzitive în transformarea pasivă.

Elementul nominal din complementul prepozițional devine subiectul propoziției pasive, iar prepoziția rămâne după verb: *A bus ran **OVER** the neighbour's dog. Tyhe neighbour's dog was run **OVER** by a bus.*

În transformarea pasivă a verbelor tranzitive urmate de un complement direct și de unul prepozițional, complementul direct devine subiectul propoziției pasive, iar cel prepozițional este reținut: *They bothered HIM with silly questions. HE was bothered with silly questions.*

pag: 193

17. Elementul predicativ suplimentar (The Predicative Adjunct)

17.1. Definiție

Elementul predicativ suplimentar este partea secundară de propoziție care determină atât predicatul, exprimat printr-un verb tranzitiv, cât și un substantiv sau înlocuitor al acestuia care are funcția de complement direct al predicatului: *She BOILED the egg hard = She BOILED the egg. The egg was hard.*

17.2. Exprimarea elementului predicativ suplimentar

Elementul predicativ suplimentar este exprimat de regulă prin:

a) substantiv, după verbe ca *appoint, choose, elect, proclaim, call, name*:

The elect Mr Brown (as) chairman. L-au ales pe dl. Brown președinte. *They nominated him President .* L-au desemnat președinte. *They have named the baby Dan.* L-au numit pe copil Dan.

b) un adjectiv (care exprimă starea sau condiția ca rezultat al acțiunii verbului), după verbe ca: *boil (hard), bake (hard), open (wide), drive (crazy, mad), break (open), wash (clean), push (open, shut), paint (white, green), etc.*:

Can you push the gate open ? Poți să deschizi poarta ? *They've painted the fence white.* Au vopsit gardul alb.

17.3. Locul elementului predicativ suplimentar

Locul elementului predicativ suplimentar este după complementul direct exprimat printr-un substantiv sau pronume în acuzativ) care urmează predicatul (exprimat printr-un verb tranzitiv): *They elected him president. Push the door open.*

18. Construcțiile complexe (Complex Constructions)

18.1. Definiție

Termenul de construcții complexe se referă la construcțiile infinitivale, participiale și gerundiale, care sunt folosite de obicei pentru reducerea unor propoziții subordonate la părți secundare de propoziție. Aceste construcții sunt:

pag: 194

Acuzativ cu - infinitiv

- participiu prezent

- participiu trecut

Nominativ cu - infinitiv

- participiu prezent

Infinitiv cu *for - to*

Nominativul absolut cu -infiniti

- participiu prezent

- participiu trecut

Construcțiile gerundiale

18.2. Caracteristicile construcțiilor complexe

18.2.1. Construcțiile complexe au **caracter predicativ**, deoarece între cei doi membri ai construcției: elementul nominal (reprezentat de regulă printr-un acuzativ sau nominativ) și elementul verbal (reprezentat printr-un infinitiv, formă în *-ing* sau participiu trecut), există un raport predicativ implicit. Forma nepersonală a verbului funcționează ca predicat al elementului nominal, dar această funcție este considerată implicită și nu exprimată, deoarece formele nepersonale nu sunt marcate formal pentru redarea categoriei de persoană. Caracterul predicativ al raportului dintre cele două elemente reiese din funcția acestor construcții, de înlocuire sau reducere a unor propoziții subordonate, deci a unor elemente sintactice conținând predicat: *We know her to be a gifted actress = We know that she is a gifted actress.* Știm că ea este o actriță foarte bună.

18.2.2. Infinitivul, participiul prezent și participiul trecut formează împreună cu elementul nominal construcții similare:

Construcții complexe		
cu acuzativul	cu nominativul	nominativul absolut

Acuzativ cu infinitiv: <i>They warned me not to be late.</i>	Nominativ cu infinitiv: <i>I was warned not to be late.</i>	Nominativ absolut cu infinitiv: <i>He sent the books first, the second later.</i>
Acuzativ cu participiu prezent: <i>She could feel her heart beating.</i>	Nominativ cu participiu prezent: <i>He was noticed standing near the door.</i>	Nominativ absolut cu participiu prezent: <i>The value of "x" being known was found.</i>
Acuzativ cu participiu trecut: <i>I want this work finished quickly.</i>	-	Nominativ absolut cu participiu trecut: <i>His task performed, he left the room.</i>

18.2.3. Deosebiriile dintre cele trei feluri de construcții reies din modul în care este privită acțiunea:

pag: 195

- În construcțiile infinitivale ne interesează acțiunea în sine, faptul petrecut, care este văzut ca încheiat: *We saw him come* (=that he came). Am văzut c-a venit.
- în construcțiile cu participiul în -ing, acțiunea este văzută în desfășurare: *We saw him coming* (=that he was coming). L-am văzut venind.
- în construcțiile cu participiul trecut, acțiunea este privită ca un rezultat: *We found the log cabin deserted*. Am găsit cabana părăsită.

18.2.4. Funcțiile sintactice ale acestor construcții sunt următoarele:

- 1) complementul direct complex (construcțiile cu acuzativul): *I saw **the ambulance coming***. Am văzut sosind mașina salvării. *We had **our house repaired and painted***. Ne-au reparat și vopsit casa.
- 2) subiect complex (construcțiile cu nominativul): ***This part of the land** is believed to have been under the sea*. Se crede că acest colț de pământ a fost sub apă. ***He happened to give the best solution***. S-a întâmplat ca el să dea cea mai bună soluție. ***He was seen passing the shop***. A fost văzut trecând prin fața magazinului.
- 3) complement circumstanțial (nominativul absolut): ***Everybody being present**, the lesson can begin*. Toată lumea fiind prezentă, lecția poate începe. ***The shopping done**, they returned home*. După ce și-au făcut cumpărăturile, s-au întors acasă.

18.3. Construcțiile cu acuzativul

Construcțiile cu acuzativul sunt formate dintr-un substantiv sau pronume în cazul acuzativ și un verb la infinitiv sau participiu: care se află față de primul element într-un raport predicativ: *I noticed **them shake hands***. Am observat că și-au dat mâna.

18.3.1. Acuzativul cu infinitiv

Verbele tranzitive urmate de obicei de un acuzativ cu un infinitiv sunt cele care exprimă:

a) percepția senzorială: *see, hear, watch, feel, notice*: *Did anyone see **Mary leave** the house ?* A văzut-o cineva pe Mary plecând de acasă ?

b) activități mintale: *think, know, consider, expect, suppose, believe, imagine*:
*They knew **the man to have been** very ill*. Știau că omul a fost foarte bolnav. *A lot of people supposed **her to be right***. Multă lume credea că ea are dreptate.

c) dorința sau intenția: *want, wish, desire, mean*:

*She wanted **me to explain** the rule*. A vrut ca eu să explic regula. *Did she mean **me to go** there in her place ?* A intenționat ca eu să merg în locul ei ?

d) sentimente: **like, dislike, love, hate, prefer**:

*I should like **them to keep** their promise*. Aș vrea ca ei să-și respecte promisiunea. *I hate **you to be troubled***. Nu-mi place să fii deranjat.

pag: 196

e) un ordin sau o permisiune: *command, order, request, allow*:

*Our form teacher **allowed us to go** to the conference*. Diriginta ne-a permis să mergem la conferință. *The officer ordered **his soldiers to advance***. Ofițerul le-a ordonat soldaților să înainteze.

f) verbe cauzative: *cause, make, have, get, induce, let*:

*What **makes you think** so ?* Ce te face să gândești astfel ? *Get **them come** as early as possible*. Determină-i să vine cât mai devreme posibil.

g) verbe declarative: *declare, pronounce, report*, de obicei când subiectul este animat: *Everyone reported **him to be good** for this job*. Toți au spus că el este bun pentru această treabă. *They declared **the chief engineer to be a member** of their committee*. L-au declarat pe inginerul șef membru al comitetului.

h) unele verbe prepoziționale: *count on, depend on, wait for, hope for* etc.:

*We cannot wait **for the weather to change***. Nu putem aștepta să se schimbe vremea.

Notă: 1. Verbele de percepție (cu excepția lui *perceive*), verbele *let* și *make* și verbul cauzativ *have* sunt urmate de infinitivul fără *to*: *He made **me laugh***. M-a făcut să râd.

2. Verbul *help* este urmat de obicei de infinitivul cu *to* în varianta britanică, și de infinitivul fără *to* în varianta americană a limbii engleze: *I helped her (to) lay the table*. Am ajutat-o să pună masa.

3. Unele verbe (cu excepția lui *want* de la pct. c) pot fi urmate și de propoziții subordonate introduse de *that*, între folosirea acestora și a construcției infinitivale existând anumite deosebiri:

a) *He requested us to come in time* (**us** - un substantiv animat)

He requested that the meeting should begin on time. (**meeting** - substantiv inanimat)

b) *I wish you to be careful* (în general)

I wish you would be careful (dar nu cred că ai să fii)

c) *We think him to be very loyal* (în engleza literară)

We think that he is very loyal. (în vorbirea curentă)

d) *I hear him come* (acum)

I hear that they are away. (durată)

4. Acuzativul cu infinitiv este folosit după verbele care exprimă o activitate mintală mai ales în limba literară, iar infinitivul este cel al verbului *be*. *I believe him to be honest*. Cred că este cinstit. *I suppose it to have been a mistake*. Presupun că a fost o greșeală.

În vorbirea curentă, aceste verbe sunt de obicei urmate de o propoziție completivă directă introdusă de *that*: *I believe (that) he is honest*. *I suppose (that) it was a mistake*.

18.3.2. Infinitivul cu “for - to” (*The For - To Infinitive*)

Construcția Acuzativul cu infinitiv este folosită după anumite clase de verbe. Un acuzativ cu infinitiv poate apărea și după un adjectiv sau substantiv, situație în care el este precedat de prepoziția *for*: *It was UNUSUAL for him to write such a long letter*. De obicei el nu scria o scrisoare așa de lungă. *It was MADNESS for them to leave in such weather*. Era o nebunie ca ei să plece pe o asemenea vreme.

Notă: Există și câteva verbe urmate de prepoziția *for*, care pot fi folosite cu infinitivul cu *for - to*. Printre ele se numără: *arrange, ask, hope, long, plan, pray, provide, ring, send, telephone, wait, etc.*

They arranged for her to come.

They planned for her to come.

They sent for her to come.

pag: 197

Infinitivul cu *for - to* format din prepoziția *for*, urmat de un substantiv sau pronume în acuzativ și de un infinitiv cu *to*, care se află într-un raport predicativ față de (pro)nume: *It was difficult for him to believe such a thing*. Îi venea greu să creadă un asemenea lucru:

Această construcție este întâlnită:

- a) după adjective: (*it is/was*) *necessary, advisable, imperative, impossible, easy, difficult* etc.
- b) după substantive: *problem, subject, idea* etc.
- c) după unele verbe intransitive.

Infinitivul cu *for - to* este utilizat pentru reducerea unor propoziții subordonate la părți principale sau secundare de propoziție:

- 1) subiect real introdus de *it* anticipativ: ***It is advisable for him to learn foreign languages.*** Este recomandabil ca el să învețe limbi străine. ***It is difficult for them to come.*** Este dificil ca ei să vină.
- 2) nume predicativ: *The best thing is for him to agree with me.* Cel mai bun lucru este ca el să fie de acord cu mine.
- 3) complement direct: *He wished for the parcel to be sent at once.* A dorit ca pachetul să fie trimis imediat.
- 4) complement prepozițional: *I would be delighted for you to meet her.* Aș fi încântat să o cunosti.
- 5) complement circumstanțial de scop: *I've brought some magazines for you to read on the train.* Am adus câteva reviste să le citești în tren.
- 6) complement circumstanțial consecutiv: *This book is too difficult for me to read.* Această carte este prea grea ca s-o citesc.

18.3.3. Acuzativul cu participiul prezent (The Accusative with the Present Participle)

Aceasta este o construcție asemănătoare cu acuzativul cu infinitiv, diferența fiind de aspect al acțiunii verbale: folosirea infinitivului redă acțiunea ca încheiată, sau menționează doar acțiunea, pe când participiul prezent prezintă acțiunea în desfășurare: *I heard **them come**.* (= That means they have arrived). I-am auzit venind (Au venit). *I heard **them coming**.* (= I heard them making noise while they were coming). I-am auzit venind (în timp ce veneau).

Acuzativul cu participiul prezent se folosește după:

- a) verbe care exprimă percepția senzorială: *see, hear, feel, watch, notice.*

*I heard **the children talking** about their holidays.* I-am auzit pe copii vorbind despre vacanță. *We watched **the sun rising** from behind the hills.* Am privit soarele răsărind de după dealuri.

- b) *find, leave, set, catch, send:*

*I found **him mending** the radio.* L-am găsit reparând radioul.

18.3.4. Acuzativul cu participiul trecut (The Accusative with the Past Participle)

Această construcție este întrebuințată după:

- a) verbe care exprimă percepția senzorială: *He heard **his name mentioned***. Și-a auzit numele menționat.
- b) verbe care exprimă un ordin: *He ordered **if finished***. A ordonat să fie terminat.
- c) verbe cauzative have și get: *I must have **these shoes repaired***. Trebuie să-mi dau pantofii la reparat.

pag: 198

18.4. Construcțiile cu nominativul

Construcțiile cu nominativul sunt alcătuite dintr-un substantiv sau pronume în cazul nominativ și un verb la infinitiv sau participiu prezent între care se află un verb la o formă personală: ***He happened to be** a hard-working pupil. **She was seen crossing** the street.*

18.4.1. Nominativul cu infinitiv se folosește după următoarele verbe:

1) după verbe intransitive: *seem, appear, happen, change; prove, turn, out* care sunt perechi sinonimice: ***He appeared to be** pleased with the arrangement.*

***He seemed to be** pleased with the arrangement.*

El părea să fie mulțumit de aranjament. *Her brother chanced **to be** there. Her brother happened **to be** there.* S-a întâmplat ca fratele ei să fie acolo.

2) după verbe declarative la diateza pasivă: *say, declare, report, announce*: ***The old man was reported to have disappeared.*** S-a anunțat că bătrânul a dispărut.

3) după verbul copulativ be și unul dintre adjectivele: *likely, unlikely, sure, certain*:

He is sure to think** of every possible advantage.* Cu siguranță că se va gândi la toate avantajele posibile. ***The train is likely to be late. Este posibil ca trenul să întârzie.

Notă: 1. Prin trecerea predicatului de la diateza activă la cea pasivă (pasivizare = passivization), unele construcții cu acuzativul se transformă în construcții cu nominativul. Astfel, nominativul cu infinitiv apare după verbe tranzitive care pot fi urmate de acuzativ cu infinitiv la diateza activă cu excepția verbelor exprimând dorința sau intenția și care exprimă:

a) percepția senzorială: *see, hear, feel etc.* : ***She was seen to leave** the office.* A fost văzută plecând din birou. (Nominativ+infinitiv lung)

b) activități mintale: *think, know, consider, expect, understand, believe, suppose etc.*

***Space flights are considered to provide** important scientific data.* Se consideră că zborurile cosmice aduc importante date științifice.

c) un ordin sau o permisiune: *command, order, allow, let, etc.*: **The boy was allowed to go out.** Băiatului i s-a permis să iasă afară.

d) determinarea : *cause, make, have, force, compel, etc.*: **He was compelled to start all over again.** El a fost obligat să ia totul de la început.

2. Construcția *Nominativul cu infinitiv* după verbe de activitate mintală nu este limitată la engleza literară (cum este Acuzativul cu infinitiv), ea putând fi întâlnită în vorbirea curentă (și cu alte verbe decât *be*): *Are we supposed to do this?* Trebuie să facem asta.

18.4.2. Nominativul cu participiul prezent (The Nominative with the Present Participle)

Această construcție este similară cu Nominativul cu infinitiv, cu aceeași diferență de aspect (sublinierea ideii de durată, de desfășurare a acțiunii); **The old man was seen leaving the house.** Bătrânul a fost văzut plecând de acasă.

Această construcție se folosește după verbele urmate la diateza activă cu acuzativul cu participiul prezent (*see, hear, leave, catch, find*);

The baby was heard crying. Copilul a fost auzit plângând.

pag: 199

18.5. Nominativul absolut (The Absolute Nominative Construction)

Nominativul absolut este întrebuințat când subiectul construcției predicative cu infinitiv sau participiu (prezent sau trecut) este diferit de cel al propoziției care conține un verb predicativ.

Construcția cu nominativul absolut conține în structura sa un substantiv la nominativ și un infinitiv, participiu prezent sau trecut care se află în raport predicativ față de substantiv: *They forwarded the heavy equipment by sea, the perishables to be sent by air.* Au expediat echipamentul greu cu vaporul, urmând ca mărfurile perisabile să fie trimise cu avionul. **The original text being too difficult, he asked for a translation.** Textul original fiind prea greu, a cerut o traducere. **His hopes attained, he was perfectly happy.** Speranțele lui fiind împlinite, era foarte fericit.

Notă: Subiectul construcției Nominativul absolut cu participiul prezent poate fi anticipat de *it* sau *there*: **There being nothing to say, they sat looking at each other.** Neavând nimic de spus, stăteau și se uitau unul la altul.

Construcțiile cu nominativul absolut sunt folosite pe plan sintactic pentru reducerea unor propoziții subordonate circumstanțiale la complementele circumstanțiale:

a) de timp: **Dinner being ready**, the family sat down round the big, oval dinner table. (= When dinner was ready...);

b) de cauză: He felt exhausted, his **self-control having been** strained to breaking point. (=as his self-control had been strained...);

c) de condiție: **Weather permitting**, we shall go to the beach tomorrow. (= If the weather permits...).

Notă: Construcțiile cu nominativul absolut se întâlnesc rar în vorbirea curentă. Ele sunt caracteristice englezei scrise, literare.

18.6. Alte construcții complexe

Construcții gerundiale. (Gerund Constructions). La fel și infinitivul și participiul, forma Gerund intră în competența unor construcții complexe în care Gerund-ul se află într-un raport predicativ față de substantiv sau pronume: **Your refusing** to see him surprised everybody. Refuzul tău de a-l vedea a surprins pe toată lumea.

Substantivul poate fi:

a) la cazul genitiv sintetic (construcția cu genitiv e folosită pentru substantive nume de persoane): *He seemed surprised at **Mary's expressing** ni interest in the subject.* A părut surprins de faptul că Mary nu a arătat nici un interes pentru această problemă.

b) la cazul acuzativ: *Did you mind **him/Tom Speaking** so loud ?* Te-a deranjat faptul că el / Toma a vorbit așa de tare ?

Acuzativul este folosit:

1) când substantivul este animat sau inanimat: *I could sense **the smell spreading**.* Simțeam cum se răspândea mirosul.

2) când substantivul este urmat de o complinire atributivă: *I remember **a friend of mine going** on such a trip.* Îmi amintesc de un prieten al meu care a mers într-o astfel de excursie.

3) în vorbire, pentru substantive nume de persoane, substantive animate sau inanimate.

Dacă partea animată a construcției este exprimată printr-un pronume acesta poate fi un pronume posesiv, sau, în vorbire, un pronume în acuzativ:

*I couldn't understand **his acting** like that.*

*I couldn't understand **him acting** like that.*

Nu puteam să înțeleg de ce proceda așa. *I remember **their / them** saying that.* Îmi amintesc că au spus asta.

Construcția gerundială este folosită după aceleași cuvinte ca și forma Gerund simplă.

Construcția gerundială are rolul de a înlocui:

a) propoziții subordonate subiective: ***Your trying to convince him*** was quite obvious = ***That you tried to convince him*** was quite obvious.

b) circumstanțiale: ***She being absent***, nothing could be done = As she was absent, nothing could be done.

pag: 200

19. Complementele circumstanțiale (Adverbials)

19.1. Definiție

Complementul circumstanțial este partea de propoziție care determină sau modifică un verb, un adverb, un adjectiv sau o întreagă propoziție.

Ca determinant al verbului, complementul circumstanțial indică împrejurarea în care se petrece o acțiune (locul, timpul, scopul, cauza etc.): A taxi appeared at the corner of the street. (loc) They arrived half an hour later. (timp)

Atunci când determină un adverb, adjectiv sau echivalenți ai acestora, complementul circumstanțial arată cum se prezintă o însușire: It was nearly dark. Era aproape întuneric. They are nearly there. Aproape au ajuns.

19.2. Clasificare

Complementele circumstanțiale în limba engleză se împart, ca în limba română în: complemente circumstanțiale de loc, de timp, de mod, de cauză, de condiție, de scop, concesive, consecutive etc.

19.3. Complementul circumstanțial de loc (The Adverbial of Place)

19.3.1. Definiție. Complementul circumstanțial de loc indică locul, punctul de plecare, direcția sau limita unei acțiuni sau stări.

Notă: Unele complemente circumstanțiale de loc exprimate prin adverbe de loc, indică locul propriu-zis: *here, there, somewhere*. Altele indică direcția: *aside, forward, right, left*. Majoritatea adverbilor de loc însă pot fi folosite pentru a exprima atât locul, cât și direcția:

Loc: He doesn't live far. Nu locuiește departe.

Direcție. He didn't go far. Nu s-a dus departe.

pag: 201

19.3.2. Complementul circumstanțial de loc este exprimat prin:

- a) un adverb sau o perifrază adverbială de loc: *She is **here**. He was walking **to and fro**.*
- b) un substantiv cu sau fără prepoziție: *Helen is **in town** for the moment. They went home.*
- c) un substantiv în cazul genitiv precedat de o prepoziție: *We buy bread **at the baker's**.*
- d) o propoziție circumstanțială de loc: *We do our shopping **where everybody else does**.*

19.3.3. Locul Complementului circumstanțial de loc este de obicei după predicat (+ complement direct) (+compl. circ. de loc):

*She has been working (**hard**) **IN THE LIBRARY** all day.*

*She was been reading (**a book**) **IN THE LIBRARY** all day.*

Excepții:

Complementul circumstanțial de loc poate fi așezat între verb și complementul său direct dacă complementul direct este prea lung sau este exprimat printr-o propoziție subordonată: *They took into the reading room all the dictionaries they needed.*

They found in the reading room all the dictionaries they needed.

Complementul circumstanțial indicând locul propriu-zis poate apărea și la începutul propoziției, mai ales când este exprimat printr-o construcție prepozițională: ***Somewhere near the river** the children were playing football.*

Complementul circumstanțial care indică direcția se așează uneori direct după verb (înaintea adverbului de mod), dacă verbul exprimă mișcarea spre un loc: *He went **to school** by bus.*

Câteva complemente circumstanțiale exprimând direcția pot apărea în poziția inițială:

- a) în limbajul literar, pentru a da forță dramatică exprimării, cu verbe la prezent sau Past Tense simplu: ***In** they come ! **Away** they went!*
- b) în exprimarea familiară, cu verbe ca *go, come, get* la prezent sau imperativ (+you): ***Here** she comes. **There** they go. **In (bed)** you get.*

Notă: *Here* și *there* apar în câteva expresii cu verbul *be*: *Here/there you are*. Poftim...(Asta-i pentru tine). *There she is*. Uite-o! A ajuns. *Here we are*. Am ajuns în sfârșit (unde trebuia). *There you are*. Vezi că am dreptate (Asta întărește ce-am spus).

Atenție! Dacă subiectul în aceste expresii este exprimat printr-un substantiv și nu printr-un pronume, are loc inversiune între subiect și predicat. *There he is!* *There is your father!* *Here they are!* *Here are your glasses!*

19.4. Complementul circumstanțial de timp (The Adverbial of Time)

19.4.1. Definiție. Complementul circumstanțial de timp indică:

- a) momentul acțiunii: *now, nowadays, today, then*;
- b) succesiunea de timp: *afterwards, before, eventually, formerly, previously, soon*.

pag: 202

- c) durata: *lately, recently, since, still, yet*;
- d) frecvența:
 - definită: *weekly, three times a day*;
 - nedefinită: *often, usually, seldom, once in a while*.

19.4.2. Complementul circumstanțial de timp este **exprimat** prin:

- a) un adverb de timp: *She arrived **yesterday***.
- b) o perifrază adverbială de timp: *They visit their grandparents **from time to time***.
- c) o construcție adverbială (substantiv/numeral cu prepoziție etc.): *Tom was born **in 1965***.
- 2) o construcție complexă, utilizată pentru reducerea unei propoziții circumstanțiale de timp la un complement circumstanțial de timp;
 - a) nominativul absolut cu participiul trecut: ***His homework written** the boy went out to play*.
 - b) un participiu prezent sau trecut, precedat de o conjuncție temporală:
*He doesn't feel quite well **when travelling by plane***.
 - c) un Gerund precedat de o prepoziție: ***On leaving** the house, she asked me to look after the child*.
 - d) un substantiv cu sau fără prepoziție introdus într-o conjuncție temporală: ***While in Australia** he learned English. I played this game **when a boy***.
- 3) o propoziție circumstanțială de timp: *He is always air sick **when he travels by plane***.

19.4.3. Locul Complementului circumstanțial de timp în propoziție

A) Majoritatea complementelor circumstanțiale indicând momentul acțiunii sunt așezate la sfârșitul propoziției: *He went to the cinema yesterday / last night.*

Nowadays și *presently* ocupă de obicei poziția inițială: *Nowadays all children of school-age attend school in Romania.*

Dacă într-o propoziție apar mai multe complemente circumstanțiale indicând momentul acțiunii, acestea sunt așezate succesiv, de la perioada de timp mai scurtă la cea mai lungă: *He was born on Monday, the 19th of February 1970. I'll see you at ten o'clock on Sunday.*

sau: *On Sunday I'll see you at ten o'clock.*

B) Complementele circumstanțiale indicând succesiunea acțiunilor ocupă de obicei poziție inițială sau medială în propoziție: *First he rang the bell. Next he knocked on the door. He then rang again. And finally he started banging on the door.*

C) Locul complementelor circumstanțiale de timp exprimate prin adverbe de frecvență (definită și nedefinită):

Adverbe care exprimă frecvența unei acțiuni în mod definit: *daily* (zilnic), *once* (odată), *again* (din nou), *twice* (de două ori) etc., sunt de obicei așezate la sfârșitul propoziției: *The school board meets weekly/three times a week.*

Ordinea mai multor adverbe de frecvență definită este de la unitatea mai mică la cea mai mare: *She phoned him hourly each day.*

sau: *Each day she phoned him hourly.*

Adverbele de frecvență nedefinită: *usually* (de obicei), *always* (întotdeauna), *sometimes* (uneori, câteodată), *occasionally* (uneori, câteodată), *often* (adesea), *never* (niciodată), *seldom* (rar), sunt de obicei așezate între subiect și predicat: *I often go to the theatre.*

pag: 203

Dacă predicatul conține un verb auxiliar sau un verb modal, adverbul de frecvență este așezat după acesta: *I have never seen her. You must always do your duty.*

Adverbele de frecvență nedefinită se așează după verbul *be*, înaintea numeralului predicativ: *He is often late.*

Dacă verbul este folosit la diateza pasivă, adverbul de frecvență nedefinită este așezat după primul auxiliar: *He has never been seen like this.*

Notă: *Sometimes* poate fi așezat și la începutul propoziției: *I sometimes go for a walk in the woods.*
sau : *Sometimes I go for a walk in the woods.*

Unele adverbe nedefinite de frecvență pot apărea la începutul propoziției:

- dacă aceasta este negativă: **Generally / Normally / Usually** *he doesn't drink coffee.*
- pentru întărire: **Usually** *I meet her at conferences, but yesterday I ran into her in a department store.*

Locul adverbilor de frecvență în propoziție

Situația	Subiect	Verb aux./	Adv.de fr	Verb noțional (după be)	Alte părți de pr
Forma verb	I		never/always/sometimes	believe	them.
	He		idem ca r	has	time enough fo
Verb auxili	They	have	never/always/seldom	seen	her.
	I	would	idem ca r	eat	this.
Verb moda	She	can	idem ca r	forget	such incidents.
Verbul be -	He	is	idem ca r	ill.	
	She	has	idem ca r	been ill.	

D) Ordinea mai multor componente circumstanțiale de timp în propoziție este următoarea: durată - frecvență - moment: *I went to the country for a month every year during my childhood.*

E) Ordinea mai multor componente circumstanțiale diferite în propoziție este: MOD - loc - timp. *They played very well in the match yesterday.*

Această ordine poate fi schimbată:

- a) pentru a scoate în evidență un anume circumstanțial: *Each day she phoned him hourly.*
- b) construcțiile adverbiale (mai lungi) sunt așezate de obicei după adverbe (mai scurte): *I was walking earlier in the Botanical Gardens.*

c) o propoziție subordonată circumstanțială se așează după un complement circumstanțial: *We walked for hours where the Exhibition had been.*

pag: 204

19.5. Complementul circumstanțial de mod (The Adverbial of Manner)

19.5.1. Definiție. Complementul circumstanțial de mod indică modul în care se îndeplinește o acțiune sau apare o însușire.

19.5.2. Clasificare. Complementele circumstanțiale de mod se împart în:

- 1) Complementul circumstanțial de mod propriu-zis;
- 2) Complementul circumstanțial de mod comparativ.

19.5.3. Complementul circumstanțial de mod propriu-zis indică felul, modalitatea în care decurge acțiunea sau starea: *well, badly, quickly, slowly.*

Ele mai pot reda și alte sensuri:

- cantitatea: *enough, much, a little;*
- întărire: *actually, certainly, really;*
- amplificare: *absolutely, completely, greatly, highly, barely, scarcely;*
- de afirmație sau negație: *yes, no, of course, not at all;*
- probabilitate: *maybe, perhaps, possibly.*

Complementul circumstanțial de mod propriu-zise:

a) modifică o parte de propoziție;

b) țin locul unei propoziții întregi.

a) Complementul circumstanțial de mod propriu-zise modifică:

- un verb: *He DRIVES carefully.*
- un adjectiv: *He is a little TIRED.*
- un adverb: *You speak too FAST. I can't follow you.*

b) Cuvintele care exprimă probabilitatea, afirmația sau negația țin de obicei locul unei propoziții întregi:

A: Can you ski ? B: Yes, I can.

sau se referă la o propoziție întreagă: *Surely you aren't ill.* Sigur nu ești bolnav.

Notă: Neavând o legătură strânsă cu o anumită parte de prepoziție, unele gramatici (printre care și cea de față) nu analizează aceste complemente în cadrul capitolului despre complemente circumstanțiale, ci în cel despre Elemente independente în propoziție.

19.5.4. Complementul circumstanțial de mod propriu-zis poate fi exprimat prin:

- a) un adverb sau perifrază adverbială de mod: *He drove **slowly** along the mannow road.*
- b) un substantiv sau numeral introdus printr-o propoziție: *He did this **by mistake**. This problem can be solved **in three ways**.*
- c) o construcție gerundială introdusă prin propozițiile *by* sau *without*: *He should have finished **by thanking** his parents for their help.*
- d) o propoziție circumstanțială de mod: *He drove the car **as they had toild him to**.*

19.5.5. Locul Complementului circumstanțial de mod în propoziție

A) Complementul circumstanțial de mod propriu-zis se așează de obicei după verb: *She drove slowly to the station yesterday.*

Dacă verbul este tranzitiv și urmat de complementul său direct, adverbul de mod este așezat:

- după complementul direct: *She drove her car slowly to the station sau:*
- înaintea verbului (rar): *She slowly drove car to the station.*

pag: 205

Complementul circumstanțial de mod este așezat după verbul *be* când acesta este folosit la diateza pasivă: *The car was slowly driven into the garage.*

B) Circumstanțialele de mod întărind ideea exprimată de verb sau de altă parte de vorbire (*acctually, certainly, obviously, really, surely, honestly, simply, just*) preced de regulă partea de vorbire la care se referă:

I simply don't understand her behaviour. You must believe me simply on my word. He speaks quite rapidly. She is quite ill.

Indeed poate apărea și în poziție finală: *Thank you very much indeed. It was very kind indeed of you to come.*

C) Circumstanțialele de mod exprimând cantitatea, preced sau urmează părțile de vorbire la care se referă, în felul următor:

- (**Very**) much precede de obicei un participiu folosit predicativ: *He was very much impressed*. Dar urmează un verb principal (+complementul lui direct): *I like English very much*.

- **Enough** se așează după un adjectiv sau verb: *This lesson is EASY enough*.

Dacă însă *enough* este folosit ca atribut pe lângă un substantiv, el apare fie înainte fie după acesta: *He has TIME enough*. *He has enough TIME*.

D) Circumstanțialele de mod care amplifică ideea exprimată de verb (*completely, fully, quite, perfectly, badly*) pot apărea înaintea verbului principal sau în poziție finală: *I badly need your advice*. *I can perfectly understand her behaviour*. *We like her very much*. *Do you agree with us entirely?*

Adverbele *barely, little, scarcely*, apar înaintea verbului, a numelui predicativ sau între două auxiliare: *He barely HAD time to catch the bus*. *She is barely EIGHTEEN*. *She COULD hardly BE described as beautiful*.

19.5.6. Complementul circumstanțial de mod comparativ este exprimat:

a) printr-un substantiv sau pronume precedat de prepoziția *like*: *If fits you like a glove*.

b) printr-un substantiv cu prepoziție, un adjectiv, un verb la infinitiv sau participiu prezent/trecut introduse prin *as if, as though*: *She cried as if in a terrible danger*. *He behaved as if deprived of all his rights*.

c) un substantiv, un adjectiv, pronume sau numeral, o construcție infinitivală sau gerundială introduse prin conjuncțiile *as, not so/as, than*:

She is as old as my sister. *John isn't as good at maths as my older brother*. *It is warmer here than downstairs*.

d) o propoziție circumstanțială de mod comparativă: *She cried as if she were in a terrible danger*. *It is warmer here than it is downstairs*.

19.5.7. Loc. Complementul circumstanțial de mod comparativ se așează de obicei:

a) după verbul intransitiv: *He swims like a fish*.

b) după complementul direct care urmează unui verb tranzitiv: *He speaks English an Englishman*.

pag: 206

19.6. Alte complemente circumstanțiale

Felul complementului circumstanțial	Exemplu
-------------------------------------	---------

- de împrejurări însoțitoare	<i>He took farewell tired with waiting.</i>
- de cauză	<i>She was punished because of you.</i>
- de scop	<i>The man started crying for help.</i> <i>He came here to talk to you.</i>
- condițional	<i>I couldn't have done it without his st</i>
- consecutiv	<i>She is too young to speak.</i>
- concesiv	<i>Though not a mechanic, he can repa</i>
- de excepție	<i>They listened to all the witnesses but</i>
- de relație	<i>My friend has read everything ab</i> <i>Olympic games.</i>

20. Atributul (The Attribute)

20.1. Definiție

Atributul modifică sau determină un substantiv sau pronume care îndeplinește în propoziție funcția de:

- 1) subiect: *The **tall** boy is my brother.*
- 2) o parte secundară de prepoziție:
 - a) complement direct sau indirect: *They made an **astonishing** discovery.*
 - b) complement circumstanțial (de loc, timp etc.): *They often go out **quiet** evenings.*

20.2. Exprimarea atributului

Atributul poate fi exprimat printr-un adjectiv sau printr-o altă parte de vorbire folosită ca adjectiv:

- a) un adjectiv propriu-zis: *That's an **extraordinary** solution.* Este o soluție extraordinară.
- b) un substantiv cu valoare adjectivală: *He attended **evening** classes.* El frecventa cursul seral.

pag: 207

- c) un substantiv în cazul genitiv: *You should follow your **friend's** advice.* Ar trebui să asculți sfatul prietenului tău.
- d) un numeral: *Twenty persons were waiting for him.* Îl așteptau douăzeci de persoane.
- e) un infinitiv: *There is only one thing to do.* Este un singur lucru de făcut.
- f) un participiu prezent sau trecut: *They watched the rising tide.* Urmăreau cum crește fluxul. *They sell frozen foods here.* Aici se vând alimente congelate.
- g) un adverb: *Birds are chirping in the trees outside.* Păsările cântă în pomii de afară.
- h) o perifrază prepozițională sau adverbială: *The house on the right was built only a few years ago.* Casa din dreapta a fost construită numai cu câțiva ani în urmă.
- i) un grup de cuvinte: *He was a small and not-over-particular-care-of boy.* Era un băiat mic și nu prea îngrijit.
- j) o propoziție subordonată atributivă: *The student who will guess the right answer will be rewarded.* Elevul care va găsi răspunsul corect va fi evidențiat.

20.3. Locul atributului în propoziție

Atributul precede de regulă cuvântul pe care îl însoțește (atributul prepus). În unele cazuri însă, atributul poate apărea după regentul lui (atributul postpus).

20.3.1. Atributul prepus. Atributul precede subiectul atunci când este exprimat prin părți de vorbire folosite adjectival:

- a) un adjectiv propriu-zis: *My youngest brother became a pioneer a week ago.* Fratele meu cel mai mic a fost făcut pioner săptămâna trecută.
- b) un demonstrativ: *This exercise is less difficult than the last one.* Exercițiul acesta este mai puțin dificil decât ultimul.
- c) un substantiv: *The silver coins are kept here.* Monedele de argint sunt păstrate aici.
- d) un substantiv în cazul genitiv: *An elephant's trunk is so strong it can hold a log of wood.* Trompa unui elefant este așa de puternică încât poate să ridice o buturugă.
- e) un numeral: *Two men spoke at the conference.* Două persoane au vorbit la conferință.

Când subiectul este precedat de două adjective de același fel, cel scurt este așezat înaintea celui lung: *a long tiresome voyage* - o călătorie lungă, obositoare; *the shortest and most accurate answer* - cel mai scurt și exact răspuns.

Atributele exprimate prin părți de vorbire diferite se așează în ordinea:

predeterminant: *one, half, both* + determinant: *the, this, my* + postdeterminant: *the first three* + adjectiv: *I've read all the three historical novels he has published.* Am citit toate cele trei romane istorice pe care le-a publicat.

20.3.2. Atributul postpus. Atributul este așezat după subiect sau alt element nominal din propoziție, când este exprimat:

a) prin adjectivele: *present, proper, extant*:

The story proper is much longer. Povestea propriu-zisă este mult mai lungă.

pag: 208

b) prin adjective folosite predicativ: *The firemen got into the house ablaze.* Pompierii au pătruns în casa în flăcări.

c) în construcții fixe tradiționale: *sum total, time immemorial, ambassador extraordinary.*

d) după pronume nehotărâte terminate în - *body, - one, -thing*:

Did you find anything new ? Ai găsit ceva nou ?

e) prin construcții prepoziționale: *I like this story about flying saucers .* Îmi place povestea aceasta despre farfuriile zburătoare.

f) prin construcții infinitivale: *He had the intention to help you.* Intenționa să te ajute.

20.3.3. Unele atribute se pot așeza fie înaintea substantivelor, fie după ele:

a) apozitia dezvoltată: *G. Chaucer, the author of Canterbury Tales, lived in the 14-th century.* G. Chaucer, autorul Povestirilor din Canterbury a trăit în secolul XIV.

b) atributele exprimate prin adjective derivate din verbe, adjectivele exprimate prin participii trecute sau cele terminate în -*able, -ible*: *visible stars, stars visible, navigable rivers, rivers navigable.*

20.4. Apozitia (The Aposition)

20.4.1. Definiție. Apozitia este un atribut exprimat printr-un substantiv care explică sau definește substantivul de lângă care stă. Ea este de două feluri: apozitia simplă și apozitia dezvoltată.

20.4.2. Apozitia simplă este exprimată printr-un substantiv care specifică titluri, profesii, numiri geografice, etc.: *Professor Smith, The Straits of Dover.*

Fiind în strânsă legătură cu substantivul pe lângă care stă, apozitia simplă nu se desparte prin virgulă de acesta: *Mount Everest*.

20.4.3. Locul apozitiei simple. Apozitia simplă poate să preceadă sau să urmeze substantivul: *Doctor Jojnson, The Danube Delta, the town of Dublin, he river Thames*.

20.4.4. Apozitia dezvoltată este mai puțin legată de substantivul la care se referă. În exprimarea orală, ea se citește cu o intonație proprie, iar în limba scrisă se separă prin virgulă de substantiv: *Mr. Smith, a friend of hers, visited us last week*. Dl. Smith, un prieten de al ei, ne-a vizitat săptămâna trecută.

Apoziția dezvoltată poate fi uneori însoțită de un adverb care subliniază relația dintre apozitie și substantiv: *Dan and Mary enjoyed watching the animals at the zoo, particularly the monkeys*. Lui Dan și Mariei le-a plăcut să se uite la animalele de la grădina zoologică, mai ales la maimuțe.

20.4.5. Apozitia dezvoltată este așezată după substantivul sau echivalentul acestuia pe lângă care stă: *There have been great English writers, for example Shakespeare*. Au existat mari scriitori englezi, de exemplu Shakespeare.

Apoziția dezvoltată poate apărea și înaintea substantivului: *A man of fifty, Mr. Brown was still very energetic*. Un om de cincizeci de ani, dl. Brown era totuși foarte energic.

pag: 209

21. Elementele independente (Independent Elements)

21.1. Definiție

Elementele independente sunt cuvinte, grupuri de cuvinte sau propoziții subordonate care nu au legătură gramaticală cu celelalte părți ale propoziției.

21.2. Clasificare

Elementele independente sunt:

- a) interjecțiile;
- b) substantivele sau pronumele în cazul vocativ, identic ca formă cu nominativul;
- c) cuvintele și locuțiunile parentetice.

21.3. Interjecțiile

Interjecțiile nu au relații gramaticale cu celelalte cuvinte din propoziție, funcția lor fiind de a da o anumită coloratură comunicării. Ele pot exprima:

- a) surpriza: *Oh!*
- b) satisfacția, recunoașterea: *Ah!*
- c) surpriza deosebită: *Wow!*
- d) durerea: *Ouch! Ow! etc.*

Oh, what a nice present! Oh, ce cadou grăguț! Ah, that's just what I was looking for! O! este exact ceea ce căutam.

21.4. Adresarea directă (Vocative)

Numele unor persoane sau titlurile, denumirile, profesiunile, etc., rostite la începutul sau sfârșitul comunicării, fără legătură gramaticală cu celelalte cuvinte din propoziție, au rolul de a atrage atenția persoanei respective: *Bob, hurry up ! We are late.* Bob, grăbește-te, am întârziat ! *Have you got a minute, Mr. Brown ?* Îmi acordați un moment, Dl. Brown ?

Notă: Vocativul poate fi folosit și pentru a exprima relația dintre vorbitor și ascultător:

- *Sir* și *Madam* denotă respectul față de persoana căreia i se face adresarea.

Titluri și nume de profesii: *My Lord, Your Honour, Your Excellency*, Prime Minister, Doctor sunt folosite ca forme de adresare în stilul oficial.

- Dintre vocativele folosite în vorbirea familiară menționăm: *dad(dy), mum (my), my dear, darling.*

pag: 210

21.5. Cuvintele și locuțiunile parentetice

Acestea pot fi:

- a) de afirmație sau negație: *certainly, surely, really, to be sure, indeed, by no means: We are very happy indeed. They really have enjoyed themselves. To be sure, we have heard such promises before.*
- b) probabilitate: *perhaps, maybe, as a matter-of-fact, in fact: Perhaps he has left the town.*
- c) de legătură cu comunicarea anterioară: *however, moreover, therefore, nevertheless, to begin with, to conclude;*

In the end, however, they came to an understanding. Până la urmă totuși, au ajuns la o înțelegere.

d) cuvinte sau grupuri de cuvinte cu caracter explicativ: *in my opinion, personally, after all, to tell the truth*:

Personally, I don't believe that. Eu personal, nu cred aceasta. *In my opinion, you've made a mistake.* După părerea mea, ai greșit.

21.6. Locul elementelor independente în propoziție

Elemente independente pot ocupa în propoziție:

a) poziția inițială: *As a matter of fact, I was happy I had met him.* De fapt, am fost fericit că l-am cunoscut.

b) poziția finală: *Come on, boys!* (hai(de) băieți!

c) poziția medială: *I really liked the show.*

22. Ordinea cuvintelor în propoziție (Word Order)

22.0. Generalități

Ordinea cuvintelor în propoziție a fost tratată în capitolele anterioare (cap 11 - 21) în analiza făcută la fiecare parte de propoziție.

În capitolul următor se analizează din nou ordinea cuvintelor în propoziție, în funcție de scopul comunicării: propoziții enunțiative, interogative, imperative și exclamative.

În capitolul de față, ne interesează principiile generale care guvernează așezarea cuvintelor în propoziție și unele situații speciale.

22.0.1. Studiarea ordinii cuvintelor în propoziție în limba engleză prezintă o importanță deosebită. Limba engleză este o limbă sintetică, având foarte puține forme flexionare.

De aceea locul pe care-l ocupă cuvintele în propoziție are un rol important în identificarea funcțiilor lor sintactice.

pag: 211

În propozițiile următoare, de exemplu, substantivul *man* are aceeași structură morfologică, funcția sa de subiect și respectiv de complement direct în propoziție fiind identificată doar cu ajutorul poziției și al transformării pozitive.

a) Activ: *THE MAN killed the tiger.*

Pasiv: *The tiger was killed BY THE MAN.*

Substantivul *man* este subiectul propoziției active, în care ocupă poziție inițială, și subiectul logic al propoziției pasive, în care are funcția formală de complement circumstanțial de agent.

b) Activ: *THE TIGER killed the man.*

Pasiv: *The man was killed BY THE TIGER.*

Substantivul *man* este complementul direct al propoziției active, fiind așezat imediat după verbul tranzitiv și devenind subiectul formal al transformării pasive.

22.0.2. Studiarea ordinii cuvintelor în propoziția în limba engleză este importantă și datorită diferențelor dintre cele două limbi. În limba română poziția părților de propoziție diferă de cea a cuvintelor englezești în două privințe:

a) limba română are mai multe forme flexionare decât limba engleză și deci locul cuvintelor în propoziție nu este atât de important, iar subiectul nu este de obicei exprimat, verbul românesc fiind marcat formal pentru persoană și număr:

I NEVER see him there.

Niciodată nu-l văd acolo.

(Eu) nu-l văd niciodată acolo.

(Eu) Nu-l văd acolo niciodată.

b) unele părți de propoziție în limba română ocupă de obicei alte locuri decât părțile de propoziție corespunzătoare din limba engleză:

EVERYBODY went to see the film.

(subiect + predicat + complemente)

Au mers toți să vadă filmul.

(predicat + subiect + complemente)

He speaks ENGLISH well.

(subiect + predicat + compl.direct + circ. de timp)

El vorbește bine ENGLEZEȘTE.

(subiect + predicat + circ.de mod + compl. direct)

I saw him AT THE CINEMA last night.

(subiect + predicat + circ.de loc + circ.de timp)

L-am văzut aseară LA CINEMA.

(subiect + predicat + circ.de timp + circ. de loc)

22.0.3. Ordinea cuvintelor din limba engleză prezintă următoarele caracteristici generale:

a) Ordinea părților principale de propoziție este:

- subiect - predicat, în propozițiile enunțiative și exclamative: *PETER likes algebra. THEY are not ready yet. How beautiful SHE is!*

- predicat - subiect, în propozițiile interogative: *Is HE an architect ?*

b) Ordinea obișnuită a complementelor în propoziție este:

verb tranzitiv + complement direct } + complemente circumstanțiale (de mod)

verb tranzitiv (de loc) (de timp)

I read the news quickly in the dining-room after dinner.

I walk quickly across the park every morning.

pag: 212

c) Atributul precede de obicei partea de vorbire nominală pe care o însoțește: *Old Dacian implements were found under the ruins.*

d) Schimbarea ordinii normale a cuvintelor în propoziție are două cauze mari:

- parte de propoziție mai scurtă tinde să fie așezată înaintea celei mai lungi (din motive de ritm, echilibru al propoziției): *The hostess offered CAKES to all the quests in the room.*

- partea de propoziție asupra căreia vorbitorul dorește să ne atragă atenția este așezată la începutul propoziției, producând de obicei inversiune între subiect și predicat *"NOWHERE" was be better received than in his native town.*

e) Inversiunea între subiect și predicat este:

- totală, când predicatul este exprimat doar prin verbul noțional (o formă verbală simplă): *Rarely had HE time to watch TV.*

- parțială, când predicatul este alcătuit din mai multe cuvinte: verb auxiliar / modal + verb noțional (o formă verbală compusă).

În al doilea caz, subiectul se așează de regulă după primul cuvânt din forma verbului auxiliar / modal: *Hardly had THEY finished their dinner when somebody rang at the door. Nowhere could YOU find a better job.*

f) Așezarea în poziția inițială (poziția 0) a părților de propoziție care nu ocupă de obicei acest loc, cu scopul de a le sublinia, nu produce întotdeauna inversiune între subiect și predicat. Ordinea subiect - predicat este menținută:

- dacă subiectul este exprimat printr-un pronume: *Here HE comes. Everything HE says is right.*

- dacă elementul subliniat se referă la ceva menționat anterior: *Telephone numbers I can never remember.*
On Sunday the exhibition had been open for a week.

22.0.4. Poziția diferitelor elemente sintactice în cadrul propoziției în limba engleză poate fi prezentată schematic astfel:

Poziție	0	1	2	3	4	5	6	7
Partea de	(Comple	Subiect (+	Predicat	Comple	Comple	Comple	Comple	(Comple
	timp/Alt				prepoziț			timp)
	sublinier				suplime			
Exemplu	(After di	She	said	good-ni	to them	quickly	in the h	(after di

22.1. Reguli privitoare la ordinea cuvintelor în propoziție

- 1) Subiectul (+ atributele sale) ocupă locul 1 în propozițiile enunțative, precedând predicatul: *The man has left. Omul a plecat.*
- 2) Subiectul sau alt element nominal din propoziție (alt nume) poate fi precedat sau urmat de unul sau de mai multe atribute.
- 3) Subiectul este precedat de atribute exprimate prin părți de vorbire folosite adjectival:

pag: 213

a) un adjectiv propriu-zis, un substantiv, un demonstrativ, un numeral, un participiu etc.: *The tall man left. These books are interesting. This evening dress is very beautiful. Three hundred people were present at the ceremony.*

b) printr-un substantiv în cazul genitiv: *The profesor's lectures are very interesting.*

În cadrul unui atribut care precede subiectul sau altă parte nominală de propoziție, se pot crea următoarele situații, dacă atributul este exprimat prin două sau mai multe adjective:

- a) Două adjective de același fel se așează în ordinea adjectiv mai scurt - adjectiv mai lung: *a QUIET intelligent boy; a LONG boring chapter; the TALLEST and most talkative girl.*
- b) Două adjective sunt adesea legate prin and pentru subliniere: *a dark and gloomy house, a new and useful experiment.*
- c) Două adjective diferite ca sens lexical se așează înaintea substantivului în ordinea general/subiectiv - specific/obiectiv: *a NICE new vase, a FINE old carpet, a PRETTY red flower.*
- d) Se așează imediat înaintea substantivului adjectivele indicând:

culoarea: *a delicate pink vase*

stilul: *a beautiful gothic building*

naționalitatea: *a cup of delicious China tea*

materialul: *a useful plastic bag*.

f) Ordinea atributelor exprimate prin părți de vorbire diferite este: predeterminant: *all, half, both* + determinant; *the, this, my* + postdeterminant: ordinal: *the first, the second* + cardinal/cuantificator: *two, several* + adjectiv + substantiv: *All the three tall men were teachers*.

Poziția determinanților în cadrul grupului nominal:

Grup Nominal						Grup Verbal
Predeterminant	Determinant	Postdeterminant	Cardinal Cuantificator	Calificativ	Substantiv	
Half	my	first	two	working	day	was gone.
	The	last		summer	months	were very

4) Subiectul (sau alt element nominal din propoziție) este urmat de atribute exprimate:

a) prin adjectivele: *present, proper, extant*:

They drove from the suburbs to the city proper. The people present listened to him attentively.

b) în construcțiile fixe tradiționale: *sum total, time immemorial*

c) prin adjective folosite predicativ: *the house ablaze*

d) după pronume nehotărâte terminate în *-body, -one, -think*: *There's nothing unusual in what he says.*

e) prin construcții prepoziționale (substantiv + PREPOZIȚIE) : *I'll show you a picture of my son.*

f) prin construcții infinitivale: *This is the question to be settled.*

5) Unele atribute pot apărea fie înainte, fie după substantiv:

a) apozitia dezvoltată: *Henri Coandă, a scientist of world renown, was a great lover of nature. A scientist of world renown. Henri Coandă was a great lover of nature.*

pag: 214

b) Atributele exprimate prin adjective derivate din verbe sau legate de acestea, ca de exemplu adjectivele exprimate prin participii sau adjectivele terminate în *-able, -ible* precede numele când se accentuează caracterul lor adjectival (exprimarea unei calități) și urmează numele când se accentuează caracterul lor verbal:

Caracterul adjectival:

She is an adopted child.

Caracter verbal:

The classification adopted is very simple. (wich has been adopted)

Caracterul adjectival:

All the available copies were put at our disposal.

Caracter verbal:

All the copies avilable were put at our disposal.

c) Dacă un substantiv este însoțit de mai multe adjective , unele dintre ele îl preced, iar altele îl urmează, pentru realizarea ritmului propoziției: *Before him stretched the vast forest, dark, dense and mysterious.*

6) Pe locul 0 în propoziție, înaintea subiectului (+ atributele sale) se pot afla:

a) complementul circumstanțial de timp care exprimă o perioadă definită de timp: *last year, in summer, on Monday, yesterday.*

Poziția inițială a circumstanțialului de timp este mai rar folosită decât poziția finală, de obicei în propoziții lungi, cu multe complemente: *Yesterday she unexpectedly left for Suceava by the morning plane.*

sau când se face referire la ceva menționat anterior: *At eight she had been waiting for you half an hour.*

b) Și alte părți de propoziție pot ocupa poziția 0, pentru subliniere: *Slowly and carefully he wrote his name.*

7) În anumite situații subiectul ocupă locul 2 în propoziție, prin inversiune totală cu predicatul (exprimat prin verbul be sau have la Present sau Past Tense: *Is HE at home ? Have YOU a dog ?*

sau prin inversiune parțială cu verbul auxiliar sau modal care intră în alcătuirea predicatului: *Have YOU met him ? What can I do ?*

Subiectul ocupă locul 2 în propoziție:

a) în propoziții interogative: *Could you get me some fruit ?*

b) când subiectul logic este precedat de un subiect introductiv (it sau there): *IT is unusual for him to be so silent. There are beautiful pictures in this book.*

c) când o parte de propoziție, în special complementul circumstanțial exprimat prin adverbe negative sau restrictive singure: *scarcely, hardly, seldom, rarely, little, even less, nor, neither, at no time, never, etc., sau precedate de ONLY: only by chance, only yesterday, only then, only with difficulty, only by luck* este așezată pe locul 0 pentru subliniere: *Little does he realize how foolish he looks. Only by chance did I hear that they had returned from their trip.*

8) Predicatul ocupă de obicei locul 2 în propoziție, după subiect: *He came later.*

Predicatul sau o parte a predicatului poate ocupa locul 1 în propoziție, prin inversiune totală sau parțială cu subiectul, în situațiile enumerate la punctul 7.

9) Predicatul poate fi precedat de anumite complemente circumstanțiale (*never, often, hardly*) și este urmat dacă este tranzitiv, de complementul direct, iar dacă este intransitiv, de complemente circumstanțiale. în ordinea: mod, loc, timp: *We often swim in the sea. We had great fun at the party last night.*

pag: 215

10) Predicatul este de obicei precedat de complemente circumstanțiale exprimate prin:

- *adverbe de frecvență nedefinită: often, always, usually, never, rarely, seldom, sometimes.*

- *adverbe restrictive: hardly, scarcely, only.*

Aceste adverbe preced predicatul exprimat printr-o formă verbală simplă: *They rarely have visitors.* sau verbul noțional care intră în alcătuirea predicatului împreună cu un verb auxiliar sau modal: *He has OFTEN lent me his pen. You can HARDLY excuse yourself for this reason.*

Verbul be este urmat de aceste adverbe la formele simple (Present, Past): *He is OFTEN ill.* și precedat de ele la formele compuse: *He has OFTEN been ill.*

Pentru subliniere, aceste adverbe pot fi așezate la începutul sau sfârșitul propoziției, cu sau fără inversiune între subiect și predicat: *Often di they go for long walks when they were young. They to go for long walks; often they walks as far as five miles every day. They visit their friends very often.*

11) Verbul tranzitiv este urmat de grupul complementelor (direct, indirect, prepozițional), în modul următor:

a) Un singur complement direct se așează imediat după verb: *I've left my notebook at home.*

Atenție ! Dacă verbul tranzitiv este exprimat printr-un verb cu particulă adverbială, complementul direct se așează:

1) după particula adverbială, dacă el este exprimat printr-un substantiv singular sau cu o complinire adverbială, dacă el este exprimat printr-un substantiv singular sau cu o complinire, sau printr-un pronume mai lung: *Put on your gloves. Put on the gloves I bought you yesterday. Pack up everything.*

2) între verb și particula adverbială: poziție obligatorie dacă complementul direct este exprimat printr-un pronume: *Put it on*, sau variantă la 1) dacă complementul direct este exprimat printr-un substantiv: *Put your gloves on.*

b) Două complemente directe se așează după verb în ordinea: complement direct al persoanei, complement direct al obiectului: *He teaches THE CHILDREN mathematics.*

c) Un complement direct și unul indirect se așează în ordinea:

1) complement direct + indirect, această ordine fiind uneori folosită pentru sublinierea complementului indirect: *I gave THE NOTE to your deskmate.*

Atenție ! Această ordine este recomandată:

- când ambele complemente sunt exprimate prin pronume: *I gave it to him.*

- după verbe urmate obligatoriu de prepoziția to: *I explained the lesson to them.*

- când complementul indirect este mai lung decât cel direct: *I gave the note to your deskmate.*

2) O altă posibilitate este: verb tranzitiv + complement indirect fără to sau for + complement direct, care este ordinea normală, neutră: *I gave him YOUR NOTE.*

d) Un complement direct și unul prepozițional se așează în ordine: *They compared THE FILM with the novel.*

pag: 216

e) Complementul direct este de asemenea urmat de elementul predicativ suplimentar: *They found THE PLACE a prosperous village.*

12. Un verb intransitiv este urmat de complemente circumstanțiale în ordinea: mod, loc, timp: *He waited quietly in the for an hour.*

13) Complemente circumstanțiale de mod sunt așezat imediat după verbul intransitiv sau după verbul tranzitiv și complementele sale: *He smiled proudly. he covered the tube carefully.*

Excepții:

a) Circumstanțialul de loc se poate uneori așeza înaintea celui de mod, după un verb intransitiv exprându-și calea, pentru a-i completa sensul: *She walked to school in a hurry yesterday. I'll go to the cinema by bus.*

b) Circumstanțialul de loc se poate așeza înaintea complementului direct, după un verb tranzitiv, când complementul direct este urmat de o construcție prepozițională sau o propoziție subordonată: *I met there a boy who pretended to be a friend of yours.*

c) Complementul circumstanțial de loc se poate așeza la începutul propoziției fie pentru subliniere, fie pentru echilibrul propoziției. Această așezare produce inversiune între subiect și predicat, dacă subiectul este exprimat printr-un substantiv: *Off goes your train! Lower and lower bend the old man over the sick child.*

Ordinea subiect predicat rămâne neschimbată dacă subiectul este exprimat printr-un pronume: *Off he goes ! Lower and lowe he bend.*

Două sau mai multe complemente circumstanțiale de loc se așează de la cel mai specific la cel mai general: *He lives et 55, Franklin Street Bucharest. I met my friends in a little vilage on the Black Sea Coast.*

Dacă în propoziție apar două adverbe: unul de loc și altul de direcție adverbul de loc se așează după cel de direcție: *the hourse jumped over the fence (direcție) in the garden (loc)* sau la începutul propoziției: *In the garden the hourse jumped over the fence.*

pag: 217

15) Complementele circumstanțiale de timp care ocupă poziția finală în propoziție sunt cele care indică:

- momentul acțiunii: *yesterday, at 5 o'clock, two days ago;*
- durata acestuia: *three weeks, four ages;*
- frecvența definită: *once in a while, from time to time;*

Excepții:

a) un complement circumstanțial de timp scurt se așează uneori înaintea predicatului sau a verbului noțional din structura sa: *you (can) now see that you were wrong. I'll soon find out the truth.*

b) un complement circumstanțial de timp se poate așeza înaintea unui circumstanțial de loc, dacă este mai scurt decât acesta: *I saw them yarlier in front of the school.*

Sau dacă exprimă durata: *I stayed for two weeks at the seaside.*

Mai multe complemente circumstanțiale de timp exprimând momentul acțiunii se așează de la momentul mai precis de determinat la cel mai general: *He was borne at 3.12 in the afternoon on August 29th, 1968.*

Mai multe complemente circumstanțiale de timp diferite se așează în ordinea: durată - frecvență - moment: *I went to the seaside for two weeks every summer during my childhood.*

EXERCISES

I. Schimbați ordinea complementelor. Folosiți prepoziția to sau for înaintea complementului indirect.

Exemplu: Show us the album. Show the album to us.

1. Please, pass me the sal. 2. She bought her son some toys. 3. Tell the children this funny story. 4. He didn't forget to buy his sister a ticket. 5. Mother gave us some grapes. 6. Please, send your parents my regards. 7. Fetch me a glass of water. 8. He offered everyone flowers.

II. Înlocuiți complementele indirecte din coloana nr.1 cu complemente indirecte potrivite ca sens din coloana nr.2 .Faceți schimbările necesare.

1 2

1. I promised them a dictionary. The elderly lady.
2. William handed her some pictures. all who had come.
3. They told us the news. the woman sitting next to him.
4. She showed Miss Denter the album everybody in the ball.
5. I have written John a letter. her, not to him
6. Andrew owes Betty some money. him, not to her.

III. Traduceți următoarele propoziții în limba engleză:

1. Descrie-ne peisajul. 2. Te rog dictează-mi traducerea cuvintelor noi. 3. Comunică-le vestea grozavă. 4. I-am cumpărat soțului meu o cravată foarte drăguță. 5. Medalia de aur a fost acordată sportivei române pentru performanța ei extraordinară. 6. Nu este nevoie să-mi înapoiezi cartea. Ți-o fac cadou.

IV. Completați spațiile libere cu prepozițiile care lipsesc pentru a forma complemente prepoziționale:

1. She never speaks... this subject. 2. She waited.... you for half an hour. 3. He still depends.... his parents. 4. Do you agree.... me? 5. The boy insisted ... doing it himself. 6. Please, look...the book I've bought.

V. Transformați propozițiile următoare pentru a folosi verbele din paranteză, verbe urmate de elemente predicative suplimentare:

Exemplu:

The best speaker was their representative. (make)

They made the best speaker their representative.

1. The wisest man was their president. (choose) 2. The boy was given the name of William. (call) 3. Mr White was their director. (appoint) 4. She was the winner. (proclaim). 5. He was the commander of the army (declare). 6. Richard was their secretary. (elect)

VI. Folosiți prepoziția to înaintea infinitivului acolo unde este cazul, în construcțiile Acuzativ cu infinitiv sau Nominativ cu infinitiv:

1. He is said (be) the best football player of the national team. 2. Did you see her (play) this part? 3. They expected us (come) on Sunday. 4. I noticed him (leave) the house. 5. I considered her (be) my best friend. 6. We have often heard him (speak) like this. 7. The teacher wanted the pupils (listen) to his explanation.

8. I felt him (move) in the room. 9. We saw him (leave) the building. 10. He is considered (be) a great scientist.

VII. Transferați construcțiile Acuzativ cu infinitiv în construcții Nominativ cu infinitiv.

Exemplu: They knew him to be a good doctor.

He was known to be a good doctor.

1. We expected her to speak first. 2. They thought him to be gifted in painting. 3. I heard him whistle. 4. We advised him to take it easy. 5. They told us to wait. 6. The teacher asked him to explain the rule. 7. We saw him leave the room. 8. We consider his methods to be very interesting.

VIII. Puneți complementele circumstanțiale din paranteze la locul potrivit în propoziție:

1. I am working on my graduation project (now). 2. He has had his dinner (already). 3. These flowers grow (rapidly, in dark places.). 4. The last lesson was difficult (unusually); this one is easy (enough). 5. I have believed them (never). 6. His behaviour cannot be explained (entirely). 7. Our teacher speaks English (very well). He speaks English (in the classroom, always). 8. That author doesn't write true stories (actually). 9. You can excuse yourself for that reason (hardly). 10. He comes (sometimes, on Saturday, to my place). 11. He goes to the the seaside (usually, in July). 12. Look at those sentences (tonight).

IX. Puneți attributele din paranteză la locul potrivit în propoziție:

1. We had a long talk with somebody (intelligent). 2 That child is my son (fair-haired). 3. I can't believe that story (long, of your friend). 4. There are plenty of sights in town (historical of Braşov). 5. He is a man (handsome, with strong features.). 6. Have you seen the inscription (oldest, extant)? 7. We bought some wine (dry, red, inexpensive). 8. She was looking at Valley (wide, beautiful, green)

pag: 219

X. Subliniați apozitiile:

1. You look tired, Aunt Mary. 2. Have you read Chavvy Chase, the oldest historical English ballad?. 3. Professor Jones will lecture on modern art. 4. Yesterday I met the Smithe, the friends of my youth. 5. Do

you know the old saying "First come, first served"? 6. We admired the exhibits, especially the national costumes. 7. London is crossed by the river Thames. 8. There was only one carriage in the village and that was old Tom's the baker.

XI. Traduceți în limba engleză:

Roșu Gheorghe este soldatul cel mai mic, nu numai din grupa sau din plutonul lui, ci din întreaga companie. Era atât de mic, încât abia reușise la recrutare să nu fie reformat. De fapt la început îl și reformaseră, după ce mai întâi fusese amânat de două ori în doi ani și dacă în satul lui acest lucru n-ar fi fost socotit drept o dovadă definitivă de infirmitate, Roșu Gheorghe ar fi putut să ia imediat trenul de la centrul de recrutare și să plece în aceeași zi acasă. În aceeași zi însă, tot satul ar fi știut că nu e bun de armată, și în primul rând fetele.. Era originar de prin Banat. Așa se face că, dându-se jos de pe cântarul medical, Roșu Gheorghe nu ieșise din sală, ci se retrăsese mai încolo, tăcut și trist, întârziind cât putuse de mult în timpul îmbrăcatului. Cu ochiul lui pânditor de bănățean liniștit observase însă că nimeni nu era tent la el. Și atunci se amestecase cu ceilalți care veneau la rând, se debrăcase și se prezentașe iar în fața comisiei.

(Marin Preda - Soldatul ce mititel)

23. Felurile propozițiilor (Kinds of Sentence)

23.0. Clasificare

Din punct de vedere al scopului comunicării, propozițiile pot fi împărțite în patru clase mari: enunțiative, interogative, imperativă și exclamative. Fiecare clasă prezintă anumite caracteristici în ceea ce privește intonația, punctuația, topica etc., necesare pentru exprimarea conținutului ei specific.

23.1. Propoziția enunțiativă (Declarative Sentence, Statement)

Propoziția enunțiativă este utilizată pentru transmiterea unei informații. Aceasta poate fi:

- a) afirmativă: *He speaks English well.* (El) Vorbește bine englezește.
- b) negativă: *He doesn't speak English well.* El nu vorbește bine englezește.

Intonația propozițiilor enunțiative este descendentă: *I went to two yesterday.* M-am dus în oraș ieri.

pag: 220

Ordinea propozițiilor în propoziția enunțiativă

În propozițiile enunțiative, subiecte este de obicei exprimat și precede predicatul. Ordinea cuvintelor este astfel: (atribut +) subiect + predicat (+ complement direct) (+ complemente circumstanțiale de mod, loc, timp): *Little Tommy learned a poem at school yesterday.*

23.2. Propoziția negativă (The Negative Sentence)

23.2.1. Exprimarea negației în limba engleză prezintă unele deosebiri față de limba română, necesitând un studiu atent.

Exprimarea negației în limba engleză se face de regulă cu ajutorul unui singur cuvânt de negare, spre deosebire de limba română: *I didn't say anything to anybody.* Nu am spus nimic la nimeni.

23.2.2. O propoziție poate conține două negații doar dacă acestea se referă la două părți diferite ale propoziției: *I didn't tell him not to phone.* Nu i-am spus să nu telefoneze.

Notă: Propoziții ca: *He ain't got nothing.* El nu are nimic, care se pot întâlni în unele opere literare, cântece sau filme sunt forme incorecte din punct de vedere gramatical, caracteristice vorbirii necultivate sau cântecelor populare.

23.2.3. Exprimarea sensului negativ al unei propoziții se poate face prin:

A) negarea verbului; B) negarea altei părți de propoziție.

A) Negarea verbului:

a) Verbele *be* și *have* ca verbe noționale, verbele modale defective și verbele noționale la timpuri compuse formează negativul prin adăugarea negației *not* după primul auxiliar / modal: *He is NOT an engineer. I have NOT a new bicycle. He canNOT swim. I have NOT spoken English today. He should NOT have done this.*

Notă: Dacă un verb este urmat de un substantiv, se poate folosi *no*, echivalentul lui *not any*: *I have no time.* Nu am timp. *There are no children in playground.* Nu e nici un copil pe terenul de joc.

În vorbire, negația *not* este contrasă în *n't* care se scrie într-un cuvânt cu verbul: *He isn't an engineer. I haven't bicycle.*

Exprimarea contrasă a negației se mai poate face și prin contragerea verbului auxiliar, acolo unde este posibil: *He isn't here = He's not here. They aren't working = They're not working. They haven't read the book = They've not read the book. He won't come = He'll not come. She wouldn't speak = She'd not speak.*

b) Pentru formarea negativului la timpurile Present Simple și Past Simple (care nu conțin auxiliare în forma lor), se folosește verbul auxiliar *do* pentru prezent și forma de Past Tense, *did*, pentru Past Tense. Auxiliarul *do/did* + negația *not* se așează între subiect și verb, care este la infinitivul scurt: *I do not know him. I did not see them.*

La persoana a III-a singular prezent, auxiliarul primește -es, luând forma *does*: *He does not like grapefruit.*

Atenție ! 1. Verbul auxiliar *do* este necesar pentru formarea negativului la prezent și Past Tense și în cazul verbului noțional *do* = a face:

He didn't do anything yesterday. N-a făcut nimic ieri.

pag: 221

2. Verbul *have* poate forma negativul și cu ajutorul lui *do*: *I don't have enough money. He didn't have any friends in this town.*

În vorbire, negația *not* este de obicei contrasă: *I don't know him. I didn't see them. He doesn't like grapefruit.*

Forma negativă a verbelor

Verb	Ordinea cuvintelor în propoziție			
	Subiect	Verb aux./ modal Nume Predicativ	not	Verb noțional (+alte părți de
1	2	3	4	5
be, have la Present, Past T	I	am was	NOT	a teacher.
	He	has had		a bicycle.
Verb noțional		are		reading.

continuu	We	were	NOT	
		will be		reading.
Verb noțional la diateza pasivă	He	is was	NOT	understood.
	You	are were		being followed
	They	have had		been show the
Verb noțional la timpuri perfecte	He	has	NOT	come.
	They	had		finished by the
	They	will		have arrived y
	Mary	would		have done this
Verb noțional la Present, Pas Simpledid	I	do	NOT	like milk.
	He	does		
	They			
Verb noțional	You	must	NOT	swim.
		should		have done this

pag: 222

B) Caracterul negativ al unei propoziții poate fi exprimat și prin negarea altor părți de propoziție:

- subiectul: *Nobody came here yesterday.*
- numele predicativ: *He is nothing to me.*
- complementul (direct, indirect, prepozițional): *I saw nothing there. I spoke to nobody about this.*
- complementul circumstanțial: *He is nowhere to be found.*

Pentru negarea acestor părți de propoziții se pot utiliza pronume, adjective sau adverbe negative ca: ni (one), none, neither, nothing, nowhere, never etc.: *None of them knew the answer.* Nici unul dintre ei (mai mulți de doi) nu știa răspunsul. *Neither of them knew the answer.* Niciunul (din cei doi) nu știa răspunsul.

Unele dintre aceste mijloace de exprimare a negației au câte un corespondent: *any (one) either, anything, anywhere, ever* etc. care este folosit când verbul este la forma negativă: *I didn't know anything = I knew nothing*.

Ele pot fi folosite ca orice parte de propoziție, în afară de subiect sau parte din subiect: *I couldn't see anything in the dark*.

dar: *Nothing could be seen in the dark*.

În majoritatea cazurilor cuvintele negative au echivalente în propozițiile afirmative:

Afirmativ	Negativ
<i>I met SOME frinds of mine.</i>	<i>I didn't meet ANY friends of mine.</i>
Am întâlnit niște prieteni de-ai mei.	N-am întâlnit nici un prieten de-al meu.
<i>I've read about this SOMEWHERE.</i>	<i>I haven't read about this any where</i>
Am citit undeva despre asta.	

Alteori însă se folosesc cuvinte diferite:

Afirmativ	Negativ
<i>They've eaten already.</i>	<i>They haven't eaten yet.</i>
Au mâncat deja.	N-au mâncat încă.
<i>He is still sleeping.</i>	<i>He isn't sleeping any longer.</i>
Doarme încă.	Nu mai doarme.
<i>He sometimes phones me.</i>	<i>He never/seldom phones me.</i>
Îmi telefonează uneori.	Nu-mi telefonează niciodată/Rar îmi
	<i>They don't read very many books.</i>
<i>They read too many books.</i>	Ei nu citesc prea multe cărți.
Ei citesc prea multe cărți.	<i>Mary isn't coming euther.</i>
<i>Mary is coming , too.</i>	Nu vine nici Maria.
Vine și Maria.	

Adjectivele *little* și *few* și adverbele *only, seldom, rarely, hardly, scarcely, barely* ocupă un loc special. Ele sunt cuvinte cu sens negativ, deși forma lor nu arată aceasta. În consecință, propozițiile care nu conțin asemenea cuvinte nu pot avea un predicat negativ și se construiesc cu *any* și compuşii săi: *He seldom speaks to anyone*. Arareori vorbește cu cineva. *Few people know anything about him*. Puțini oameni știu ceva despre el.

23.2.4. Sublinierea caracterului negativ al unei părți de propoziție se face prin așezarea ei în poziție inițială.

Cu verbele *be, have*, aceasta atrage după sine inversiunea totală subiect-predicat: *NEVER has he in time*. Niciodată nu era punctual.

Cu verbele noționale are loc inversiunea parțială subiect - verb auxiliar/modal: *HARDLY could he talk about that subject*. Cu greu vorbea despre acel subiect.

Dacă verbul este la Present sau Past Simple, se adaugă auxiliarul *do/does* respectiv forma Past Tense *did*: *NEVER does he listen to anyone*. Niciodată nu ascultă de nimeni. *NOT A GOAL did their goalkeeper miss*. Nu i-a scăpat nici o minge portarului lor.

23.2.5. Negarea unei propoziții întregi se realizează cu ajutorul adverbului *no* sau *not*: *Do you like him ? No*.

Adverbul negativ *no* este de obicei însoțit de un subiect exprimat prin pronume , de auxiliarul verbului din prima propoziție și negația contrasă -n't: *Have you seen Tom ? No, I haven't*.

Adverbul *not* este folosit după câteva verbe principale (*think, hope, expect*) la timpul Present sau Past Simple, pentru a nega o propoziție întreagă: *Do you think it will rain ? I hope not. / I think not*. Crezi că o să plouă ? Cred că nu / Sper că nu.

Notă: 1. Acordul unei persoane cu o propoziție negativă se exprimă în limba engleză cu ajutorul adverbului negativ *no* și a unui răspuns scurt (spre deosebire de limba română unde se folosește *da*). *This is not a suitable dress for you. No it isn't*. Nu este o rochie potrivită pentru tine. Da nu este.

2. Folosirea lui *yes* în limba engleză înseamnă dimpotrivă exprimarea unui dezacord: *This is not a suitable dress for you. Yes, it is*. Nu este o rochie potrivită pentru tine. Ba da, este.

3. Tot pentru exprimarea acordului cu o propoziție negativă se pot folosi și conjuncțiile *neither/nor* în poziție inițială, urmate de un verb afirmativ+subiect sau *either/or* în poziție finală, precedate de un verb negativ: *I'm not good at gardening. Neither(Nor) am I/ I'm not neither* -- Nu mă pricep la grădinărit. Nici eu.

4. Acordul vorbitorului cu un enunț afirmativ se face cu ajutorul adverbului *too* așezat la sfârșitul propoziției, sau *so*, în poziție inițială (+inversiune)

I like English. I do, too. (So do I). Îmi place engleza. Și mie.

23.3. Propoziția interogativă (The Interrogative Sentence)

Propoziția interogativă este folosită pentru a cere o informație de la interlocutor. Conținutul interogativ al propoziției este exprimat de regulă prin forma interogativă a verbului.

pag: 224

23.3.1. Interogativul verbelor se formează:

- a) prin inversiune subiect-predicat în cazul verbelor *be* și *have* folosite ca verbe noționale, la Present sau Past Tense: *Was he at home ?* Era acasă ? *Has she a new uniform ?* Are o uniformă nouă ?
- b) prin inversiune subiect-verb auxiliar/modal în cazul verbelor modale defective și al timpurilor verbale compuse: *WILL THEY have arrived by now ?* Vor fi sosit deja ? *CAN HE come at five ?* Poate veni la ora cinci ?
- c) prin inversiune subiect - verb auxiliar *do / did* la timpul Present Simple, respectiv Past Simple al verbelor principale: *DO YOU understand me now ?* Mă înțelegi acum ? *DID THEY understand me yesterday ?* M-au înțeles ei ieri ?

La persona a III-a singular prezent, auxiliarul *do* adaugă -es: *DOES the postman come every day ?* Vine poștașul în fiecare zi ?

Forma interogativă a verbelor

Ordinea cuvintelor în propoziție				
Verb	Verb au	Subiect	Verb noțional	Alte părți de propoziție
1	2	3	4	5
<i>be, have, la Present Past Tense</i>	<i>Are Were</i>	<i>you</i>		<i>in the classroom?</i>
	<i>Have Had</i>	<i>you</i>		<i>a dictionary?</i>
Verb noțional la aspectul continuu Present Continuous	<i>Are</i>	<i>they</i>	<i>reading?</i>	<i>now?</i>
Past Continuous	<i>Were</i>	<i>they</i>	<i>reading?</i>	<i>at this time yesterday?</i>
Present Perfect Continuous	<i>Have</i>	<i>they</i>	<i>been living</i>	<i>in Deva for a long time?</i>

Future Perfect Continuous	Will	they	have been playing	all day?
Verb noțional la diateza pasivă				
Present	Is Are	everything the clothes	prepared? being washed	
Past	Was Were	America the classrooms	discovered being cleaned	by Columbus? when you came?
Present Perfect	Have	the visitors	been shown	the new exhibits?
Past Perfect	Had	the school	been built	by 1970?
Future Perfect	Will	the baby	have been washed	by then?
Perfect Conditional	Would	this	have been done	if they had had the money for it?
1	2	3	4	5
Verb noțional la timpuri perfecte				
Present Perfect	Have	they	finished	already?
Past Perfect	Had	they	written	to you?
Future Perfect	Will	they	have arrived	yet?
Perfect Conditional	Would	they	have done	this?
Verb noțional la:	Do	you	like	this?
Present Simple	Does	this	belong	to you?
Past Simple	Did	everybody	come	in time?
Verb noțional + Verb modal	Can Should	she she	speak have come	English? too?

pag: 225

23.3.2. Se pot formula întrebări și despre situații negative, ceea ce rezultă în propoziții interogativ - negative.

În acest loc inversiunea are loc între subiect - verb auxiliar / modal, iar negația not se așează după subiect:
WILL TOM not do it ?

Când se folosește forma contrasă -n't, ea face corp comun cu auxiliarul: *Won't Tom do it ?* N-a să facă Tom asta ?

23.3.3. În propozițiile interogative se folosesc în general aceleași pronume adjective sau adverbe ca și în propozițiile negative.

Atenție ! 1. Any și compuşii lui pot fi folosiți și în propoziții afirmative cu sensul de oricine, orice, oriunde: *You can take any book you like.* Poți să iei orice carte vrei. *Anyone can do this.* Oricine poate să facă acest lucru. *Take anything you like.* Ia tot/orice dorești. *You can get it anywhere.* Se găsește peste tot / oriunde.

2. Some și compuşii lui se transformă în any și compuşii lui în propoziții condiționale pentru a reda sentimentul negativ al vorbitorului: *If you see any children in the playground, come and tell me.* Dacă vezi vreun copil pe terenul de sport, vino și spune-mi.

3. Some este folosit în contexte în care se folosește de obicei any, pentru a reda sentimentul pozitiv al vorbitorului. *If you see some children in the playground, come and tell me.* Dacă vezi niște copii pe terenul de sport, vino și spune-mi.

Folosirea formelor afirmative în întrebări: *Was there someone there ? Would you like some tea ?* indică orietarea pozitivă a întrebării, vorbitorul așteptând un răspuns afirmativ, o confirmare a întrebării sale: E adevărat că a fost cineva acolo ? Doriți niște ceai ?

Prin propozițiile interogative se pot formula mai multe feluri de întrebări: generale, speciale, alternative și disjunctive.

pag: 226

23.3.4. Întrebările generale se referă la predicat și așteaptă un răspuns scurt afirmativ sau negativ, exprimat de regulă prin Yes / No + pronume + verb auxiliar / modal: *Can you ski ? Yes I can.* Știi să schiezi ? Da, știu. *Have you written to him ? No, I haven't.* I-ai scris ? Nu, nu i-am scris.

Intonația acestor întrebări este ascendentă: *Did you talk to him last night ?* ↑ *Yes, I did.* iar ordinea cuvintelor este: auxiliarul/modal + subiect + verb noțional (+ complemente): *Will you be seeing them tomorrow ?* Îi întâlnești mâine.

Întrebările generale păstrează uneori forma propozițiilor enunțiative, conținutul lor interogativ fiind indicat doar de semnul întrebării și intonația ascendentă *You saw him?* ↑ *Yes, I did.*

Această formă este caracteristică exprimării familiare, fiind folosită sau când vorbitorul așteaptă un răspuns afirmativ: *You live here ?* (Tu locuiești aici ?) sau pentru exprimarea surprinderii: *You paid a fine ?* Ai plătit (într-adevăr) amendă ?

Folosirea lui some, any, no și a compuşilor lor în propozițiile afirmative, negative și interogative

Propoziția afirmativă	Propoziția negativă		Propoziția interogativă
Verb afirmativ + s	Verb afirm. +no +	Verb negativ + an	Verb interogativ +

	(compușii)		
I've got some books. Am niște cărți.	I've got no books. Nu am nici o carte.	I haven't got any. Nu am nici o carte.	Have you got any? Ai vreo carte?
I've got something. Am ceva.	I've got nothing. Nu am nimic.	I haven't got anything. Nu am nimic.	Has he got anything? Are (el) ceva?
I see someone/somebody. Văd pe cineva.	I see no one/nobody. Nu văd pe nimeni.	I don't see anyone. Nu văd pe nimeni.	Can you see anyone? Vezi pe cineva?
It must be somewhere. Trebuie să fie undeva.	He is nowhere to be found. Nu e nicăieri de găsit.	He isn't anywhere. Nu e nicăieri de găsit.	Can this be found? Se găsește asta undeva?

23.3.5. Întrebările speciale formulează întrebări despre o anumită parte de propoziție și așteaptă un răspuns definit referitor la aceasta: *When did they arrive ? Last night.* Când au sosit ? Aseară.

Întrebările speciale sunt introduse, de pronume, adjective sau adverbe interogative:

- Who pentru ființe: *Who is coming ?* Cine vine ? *Whose is the book ?* A cui este cartea ?
- What pentru obiecte: *What subject do you like best ?* Ce obiect de studiu îți place cel mai mult ?
- Which pentru a indica alegerea sau preferința dintre două sau mai multe persoane sau obiecte: *Which of these books do you want ?* Pe care dintre aceste cărți o vrei ?
- How pentru indicarea modului: *How did you get this ?* Cum ai obținut asta ?
- How many pentru indicarea numărului: *How many guests did you have last night ?* Câți musafiri ai avut aseară ?
- How much pentru indicarea cantității: *How much rice did you buy ?* Cât orez au cumpărat ? *How much did it cost ?* Cât a costat ?

pag: 227

- How old pentru indicarea vârstei: *How old are you ?* Câți ani ai ?
 - How far pentru indicarea distanței: *How far did he run ?* Cât de departe a alergat ?
 - Where pentru indicarea locului: *Where did you find this ?* Unde ai găsit asta ?
 - When / what time pentru indicarea momentului: *When did they arrive ?* Când au sosit? *What time did you get up ?* La ce oră te-ai sculat ?
 - How long pentru indicarea duratei: *How long did you stay there ?* Cât (timp) ai stat acolo ?
 - Why pentru indicarea cauzei: *Why are you late ?* De ce ai întârziat ?
- Intonația întrebărilor speciale este descendentă: *What are you doing now ? ↓ I'm reading.*

Ordinea cuvintelor în întrebările speciale

Cuvintele interogative ocupă poziție inițială în întrebările speciale, iar predicatul sau o parte a lui precede de obicei subiectul, ordinea cuvintelor fiind:

a) cuvânt interogativ (+compliniri) + be/have (Present/Past simple) + subiect (+complemente): *WHAT has he in his hand ?* Ce are în mână ?

WHERE were they last night ? Unde au fost aseară ?

b) cuvânt interogativ (+compliniri) + auxiliar/modal + subiect _ verb noțional (+complemente): *HOW MANY postcards have you written today ?* Câte vederi ai scris azi ?

c) cuvânt interogativ (+compliniri) + predicat (+complemente) când cuvântul interogativ este subiectul propoziției interogative. În această situație nu mai are loc inversiunea subiect - predicat sau subiect - auxiliar, iar la timpurile Present Simple și Past Simple nu se mai folosește auxiliarul do:

HOW MANY PUPILS have written to you ? Câți elevi ți-au scris ? *WHAT happened ?* Ce s-a întâmplat ? *WHO rings you up every day ?* Cine îți telefonează în fiecare zi ?

În toate cele trei cazuri cuvântul interogativ ocupă poziție inițială. O excepție o constituie situațiile în care cuvântul interogativ este precedat de o prepoziție: *At whom are you looking ?* La cine te uiți ? construcție caracteristică englezei literare.

În vorbire, prepoziția se așează la sfârșitul întrebării: *Who are you looking at ?*

23.3.6. Întrebările alternative se referă la una dintre două sau mai multe alternative, legate prin conjuncția or: *Did you see a film or a play last night ?* Ai văzut un film sau o piesă de teatru aseară ?

Prima sau primele alternative au o intonație ascendentă, iar ultima descendentă: *Did you talk to Peter, ↑ John ↑ or Mary about it ?*

Întrebările alternative au structura fie a unor întrebări generale: *Did you go there by bus or by tram ?*

fie a unor întrebări speciale: *How did you get there: by bus or by tram ?*

În consecință ordinea cuvintelor în întrebările alternative este aceeași ca în întrebările generale sau speciale.

23.3.7. Întrebările disjunctive cer răspuns sau confirmare la un enunț pozitiv sau negativ, prin reluarea, în final a verbului auxiliar/modal și a subiectului exprimat prin pronume, la forma interogativă sau interogativ - negativă, după cum urmează:

a) Enunț pozitiv + formă interogativ - negativă contrasă: *Tom can answer now, can't he?* Toma poate să răspundă acum, nu-i așa ? *Father has lost his keys, hasn't he ?* Tata și-a pierdut cheile, nu-i așa ?

pag: 228

Întrebări speciale

Situație	Cuvânt interoga	Verb a	Subiect	Verb acțional + co	Prepoziție
Cuvântul interrogativ= subiectul propoziției			Who	came yesterday?	
			What	is going on there?	
			How many	are present?	
			Which books	have been chosen?	
Cuvântul interrogativ= altă parte de propoziție decât subiectul	Who	did	you	see?	
	What	is	your name?		
	What/Where	do	children/you	like/live?	
	When	will	they	be brought?	
	How	are	you	going to do it?	
	Why	do	they	like him?	
	Which book	has	he	chosen?	
	What colour	is	the material?		
	How old	are	you?		
	How long	have	they	studied English?	
	How much	does	this	cost?	
	How far	can	you	run?	
Cuvântul interrogativ= pronume interogativ + prepoziție	What	is	he	speaking	about?
	What	were	they	looking	at?
	Who	does	he	take	after?
	Who	did	you	send	for?
	What	has	the man	shown interest	in?
	What	will	the scientist	work	on?

	What	is	the weather		like?
	What	does	he	look	like?

b) Enunț negativ + forma interogativă: *You don't watch TV every night, do you ?* Nu te uiți la televizor în fiecare seară, nu-i așa ? *They haven't come yet, have they ?* N-au sosit încă, nu-i așa ?

c) Enunț pozitiv + forma interogativă : *He comes here every day, does he ?* Cine vine pe-aici în fiecare zi ?

Intonația întrebărilor disjunctive este:

- descendentă, dacă vorbitorul nu așteaptă un răspuns real, ci doar o confirmare formală a enunțului său: *The weather is lovely today, isn't it ?* ↓ *Yes, it is.* Ce vreme frumoasă e azi, nu-i așa ? Așa e.

pag: 229

- ascendentă dacă el solicită un răspuns, o confirmare sau negare reală a celor spuse: *It is cold outside, isn't it?* ↑ E frig afară nu-i așa ? printr-un răspuns afirmativ sau negativ: *Yes it is / No, it isn't.* Da, este./ Nu, nu este.

Particularități ale întrebărilor disjunctive

Întrebarea disjunctivă care conține forma I am se termină cu aren't: *I am efficient, aren't ?* Sunt eficient, nu-i așa ?

Dacă subiectul din prima parte a întrebării disjunctive este un pronume sau adjectiv nehotărât, pronumele din partea a doua este he, she, we sau they după sens: *Each participant has to fill in a form, doesn't he ?* Fiecare participant trebuie să completeze un formular, nu-i așa ? *Everybody will be delighted, won't they ?* Toți vor fi încântați, nu-i așa ?

Observați întrebările disjunctive conținând verbe modale:

You have to be there at nine, don't you ? Trebuie să fii acolo la ora 9, nu-i așa ?

He used to go finishing in summer, didn't he ? Obişnuia să meargă la pescuit vara, nu-i așa ?

You'd beter stay, hadn't you ? Mai bine ai rămâne, nu-i așa ?

You'd rather go, wouldn't you ? Ai prefera să pleci nu-i așa ?

23.4. Propoziția imperativă

Propoziția imperativă exprimă un ordin, o rugămintă, un îndemn, o interdicție etc.

23.4.1. Forma verbală caracteristică propozițiilor imperative este modul imperativ, aspectul simplu, diateza activă.

Imperativul are o singură formă, care coincide cu infinitivul scurt al verbelor, utilizată pentru persoana a II-a singular și plural: *Read the lesson !* Citește / Citiți lecția !

La persoana I și a III-a singular și plural, ideea de imperativ este exprimată prin construcția *let + substantiv/pronume personal în acuzativ + infinitiv scurt al verbului noțional*: *Let me try.* Să încerc și eu. *Let Mary do it.* Să facă Maria asta. *Let them come in.* Să intre.

La persoana I plural, pronumele personal în acuzativ este de obicei contras în vorbire: *Let us stop now = Let's stop now.* Să ne oprim acum.

Forma negativă a imperativului se construiește cu verbul auxiliar *do* + negația *not*:

Do not read the Lesson ! Nu citi(ți) lecția !

Don't read the Lesson ! Nu citi(ți) lecția !

Do not let Mary do it ! Să nu facă Maria asta !

Don't let Mary do it ! Să nu facă Maria asta !

La persoana I plural sunt posibile două forme:

a) cu auxiliarul *do*, caracteristică exprimării familiare: *Don't let's stop!*

b) cu auxiliarul *do*: *Let's not stop!* Să nu ne oprim!

pag: 230

Formele imperativului

Persoana a II-a singular și plural	Write! Don't write!
Persoana I plural	Let us/Let's write! Let's not write!
Celelalte persoane: I singular, a III-a singular și plural	Let me/him/her/them write! Don't let me/him/her/them write!

23.4.2. Intonația propozițiilor imperative depinde de sensul lor.

Intonația ascendentă este întrebuințată pentru exprimarea unei invitații sau a unei rugăminți: *Sit down.* Stai jos. *Give me that book.* Dă-mi cartea aceea.

Intonația descendentă este folosită pentru exprimarea unui ordin: *Close your book.* Închide cartea! *Don't look at your deskmate!* Nu te uita la vecinul de bancă!

23.4.3. Din punct de vedere al structurii, propozițiile imperative pot fi împărțite în:

- a) propoziții fără subiect;
 - b) propoziții imperative cu subiect;
 - c) propoziții imperative cu let;
 - d) alte construcții cu valoare de imperativ.
- a) propoziții imperative fără subiect se construiesc cu modul imperativ, forma afirmativă sau negativă, și se referă la persoana a II-a singular sau plural. Această formă este utilizată în special pentru exprimarea unor ordine sau interdicții: *Don't park here!* Nu parcați aici. *Park over there!* Parcați acolo.
- b) propoziții imperative cu subiect se construiesc de asemenea cu imperativul, subiectul fiind însă menționat.

La persoana a II-a singular, subiectul este *you* accentuat, prezența sa indicând:

- iritarea vorbitorului: *You mind your own business.* Vezi-ți de treaba ta,
- o diferențiere: *You bring the plates, Mary and you bring the glasses, Peter.* Maria, tu adu farfuriile, și tu Petre adu paharele.

La persoana a III-a, subiectul poate fi:

- un substantiv, utilizat pentru nominalizare: *Bob and Cathy come here.* Bob și Cati să vină aici.
- un pronume nehotărât, când imperativul este adresat oricărei persoane dintr-un grup: *Somebody clean the blackboard.* Cineva să ștergă tabla. *Everybody write their names.* Toți să-și scrie numele.

Forma negativă a propozițiilor imperative de tipul a) și b) se construiește cu ajutorul lui *do not (don't)*: *Don't open the window.* Nu deschide fereastra. *Don't you lift that case.* Tu să nu ridici geamantanul (acela)!

- c) Propozițiile imperative la persoana I și a III-a singular și plural se construiesc cu ajutorul verbului *let*, urmat de un substantiv sau pronume în acuzativ și de infinitivul scurt al verbului de conjugat: *Let me do it.* Fac eu asta. *Let them come now.* Să vină acum.

La persoana I plural, această construcție exprimă de obicei un îndemn:

Let us go for a walk. (Hai) să mergem la plimbare.

Let's go for a walk. (Hai) să mergem la plimbare.

Notă: O altă posibilitate de exprimare a unui îndemn este prin întreabrea *how/what about + gerund* *What about going for a walk?*

- d) Alte construcții cu valoare de imperativ sunt:

1) construcții impersonale: *No parking!* Parcarea interzisă. *No (unauthorized) entry!* Intrarea interzisă (persoanelor neautorizate). *Wet paint !* Proaspăt vopsit.

2) propoziții eliptice: *The sal, please.* Sarea, vă rog. *Out with it!* Dă-i drumul!

3) propoziții conținând verbe modale, folosite pentru a exprima:

- un ordin: *You are to be back at seven.* Trebuie să ve întoarceți la ora șapte.

- un sfat / o necesitate imediată: *You must see that film!* Trebuie să vezi / vedeți filmul acesta! *You must go and see her.* Trebuie să te duci s-o vezi.

23.4.4 Există mai multe mijloace de întărire și de formulare politicoasă a propozițiilor imperative.

Pentru întărire, insistență, se așează verbul do înaintea imperativului: *Do speak more quietly.* Te rog vorbește mai încet.

Pentru formulare politicoasă, de la un grad mai redus la un grad mai înalt de politețe, se întrebuintează:

- cuvântul please, așezat la începutul sau mai frecvent la sfârșitul propoziției imperative: *Switch on the lights, please.* Aprinde lumina, te rog.

- construcțiile shall me ? și will you ? în poziție finală, care dau propozițiilor imperative aspectul unor întrebări disjunctive: *Let's watch the TV programme shall we ?* Haide să urmărim programul la televizor. *Turn the volume up, will you ?* Vrei să dai volumul mai tare ?

- will you / would you în poziție finală + please la final, care dau propozițiilor imperative aspectul unor întrebări generale:

Will you answer the door, please ? Vrei să răspunzi la ușă, te rog.

Would you answer the door, please ? Vrei să răspunzi la ușă, te rog.

- verbe ca mind, wonder și adjective sau adverbe: *kind, kindly* etc. în construcții interogative sau afirmative:

Do you mind changing seats ? Te superi dacă schimbăm locurile ?

Would you mind changing seats ? Te superi dacă schimbăm locurile ?

Will you be so kind as to have a look at these papers ? Vrei să fii așa de drăguț să te uiți la aceste lucrări ?

I wonder if you would kindly read this application, etc.

23.5. Propoziția exclamativă

Propoziția exclamativă exprimă o gamă largă de stări afective: surprinderea, satisfacția, nemulțumirea, disprețul etc., în:

a) construcții specific exclamative;

b) în alte forme nespecifice.

pag: 232

23.5.1. Intonația propozițiilor exclamative este descendentă: *How interesting this book is !* Ce interesantă este această carte !

23.5.2. Propozițiile exclamative propriu-zise sunt cele introduse de what (+adjectiv) + substantiv sau de how + adjectiv / adverb: *What (interesting) stories he knows !* Ce povestiri (interesante) știe! *How well he remembers everything!* Ce bine își amintește totul!

Aceste propoziții au formă afirmativă.

Ordinea cuvintelor este: subiect + predicat + etc., precedate de parte de propoziție despre care se exprimă exclamația. (Aceasta ocupă totdeauna poziție inițială). *What wonderful people they met in their trip!* Ce oameni minunați au întâlnit în excursie! (What... / how... + subiect + predicat (+complemente)).

Uneori propozițiile exclamative sunt eliptice, predicatul și subiectul fiind neexprimate: *What a wonderful voice (she has)!* Ce voce minunată! *How true (this is)!* Cât de adevărat!

23.5.3. Propoziții exclamative cu formă nespecifică sunt exclamații exprimate prin:

a) propoziții enunțiative: *Her acting was perfect!* Interpretarea ei a fost perfectă! *You are a liar!* Ești un mincinos!

Notă: O categorie aparte o formează propozițiile introduse de here, there, away, off, în care are loc inversiunea subiect-predicat dacă subiectul este exprimat printr-un substantiv: *Here you are/Here it is* (Poftim)

dar: *There goes the last bus.* S-a dus și ultimul autobuz!

b) propoziții interogativ - negative în care vorbitorul așteaptă acordul interlocutorului cu cele spuse de el: *Hans 't she improved!* Nu-i așa că a făcut progrese! *Isn't he clever!* Nu-i așa că-i deștept!

c) interjecții: *Hush! Șșș! Dear me!* Vai de mine!

EXERCISES

I. Treceți următoarele propoziții la forma negativă:

1. This is a Dacia car. 2. They were playing tennis. 3. She needs help. 4. I do my homework in the evening. 5. They came early. 6. He has a sister. 7. The meeting began at five o'clock sharp. 8. 9. He can swim. 10. She has lost her pencil. 11. I listene to the radio in the morning. 12. They will arrive tomorrow. 13. He told me something. 14. He teaches English in this school. 15. There are many pictures in this

book. 16. This report was typed yesterday. 17. He got up late yesterday. 18. He goes to work by bus. 19. I write to her every week. 20. They are going to visit the Zoo.

II. Formulați întrebări la care părțile de propoziție scrise cursiv să fie răspunsuri.

Exemplu:

They played football [in the park.]

A: Where did they play football?

B: In the park.

1. They are waiting [in the other room.] 2. He did his work [carefully.] 3. The secretary will type the report [tomorrow.] 4. He is [ten years old.] 5. [The students in this class] work very hard. 6. The last lesson was [very difficult.] 7. [Two] pupils are absent today. 8. The journalist spoke [about peace and disarmament]. 9. He is working [on his thesis now]. 10. The teacher will talk [to our parents] tomorrow. 11. [Father's car] broke down yesterday. 12. The pupils met [their teacher] in front of the school. 13. They postponed their trip [because of the weather]. 14. They have been here a [week]. 15. He wants the [red] pencil. 16. His car is [blue].

III. Completați următoarele întrebări disjunctive:

1. That man is our teacher, ? 2. You haven't finished yet,....? 3. Peter reads in the library,.... ? 4. Mary sent the letter yesterday,.....? 5. You will explain that tomorrow,....? 6. They didn't have a good time at the party...? 7. You can do this translation....? 8. John doesn't know the truth....? 9. He shouldn't behave like this, ...? 10. You have a new dress, ...? 11. Everybody in this class plays football well,....? 12. He never used to wear a hat, ...? 13. We'd better wait for her...? 14. You'd rather not say anything....?

IV. Treceți următoarele propoziții la interogativ și negativ sub formă de dialog:

Model. They are still eating.

A: Are they still eating?

B: No, they aren't. They aren't. eating any longer.

1. Tom whispered something to his brother. 2. They should have left earlier. 3. She has a new pen. 4. He did too many exercises yesterday. 5. He lives a long way from his friends. 6. They sometimes see each

other. 7. They've already seen that film. 8. There are some people in the street. 9. They'll find him. 10. Anyone can do this translation.

V. Exprimați următoarele comenzi într-un mod mai politicos. Folosiți mai multe variante:

1. Open the door. 2. Don't sing in this room. 3. Keep quiet. 4. Be careful. 5. Drive more slowly. 6. Don't waste your time. 7. Don't make so much noise. 8. Take the dog for a walk.

VI. Comentați asupra jocurilor olimpice folosind propoziții exclamative:

Exemplu: The Olympic Games are an important event.

What an important event the Olympic Games are!

How important the Olympic Games are!

1. Many top athletes compete in the Games. 2. They work very hard. 3. There is an atmosphere of goodwill and co-operation during the Games. 4. The Games are very well-organized. 5. The Olympic Stadium is huge. 6. There are a lot of participants in the Olympic Games. 7. They come from long distances. 8. Millions of people watch the Games on television. 9. The Romanian representatives are well-trained. 10. They obtain good results at the Games.

VII. Traduceți în limba engleză:

1. Nici unul dintre ei nu i-a plăcut spectacolul. 2. Nici unul din cei doi n-a înțeles despre ce vorbeai. 3. De la cine ai primit pachetul? 4. Se duc la meci, nu-i așa? 5. N-ai fost niciodată la galeriile de artă, nu-i așa? 6. Să las radioul aprins sau să-l sting? 7. Hai să ne întoarcem. 8. Vrei să fii așa de drăguță să cânti un cântec? 9. Trebuie să-i telefonezi. 10. E multă vreme de când nu l-am văzut. 11. N-a fost plecat multă vreme. 12. Nu-mi place acest actor și nici prietenului meu nu-i place. 13. Ei nu mai sunt aici. 14. Cu greu putea să vadă ceva în camera întunecoasă.

VIII Antrenorul știa că nu există nimic mai bun când vrei să-l înveți pe om ceva decât să-l ambiționezi, să-l pui să se întrecă cu alții dacă e nevoie. Iată de ce, de la o vreme, începuse să promită mici premii celor mai buni executanți ai exercițiilor necesare antrenamentului. Luca simți după un timp, așa cum simte învățătorul care și-a câștigat încrederea elevilor săi, că se terminase cu indisciplina. Chiar "Le știe" altă data atât de refractar, se arăta interesat de aceste jocuri. Premiile nu erau mare lucru, dar nimeni nu putea suferi ca altul să i-o ia înainte, așa cum se întâmplă de obicei cu toți oamenii.

(Eugen Barbu -- Unsprezece)

pag: 235

Partea a III-a

SINTAXA FRAZEI

(The compound and complex sentence)

III.0. Generalități

III.0.1. Unitatea de bază a sintaxei este propoziția.

Propoziția poate fi de sine stătătoare: *She is a teacher*, sau poate fi în anumite relații cu anumite propoziții, intrând în alcătuirea unei fraze: *She became a teacher when she was twenty three*.

Fraza este unitatea sintactică superioară propoziției, fiind constituită din două sau mai multe propoziții; ea este întotdeauna de sine stătătoare.

Atenție! În limba engleză nu există un cuvânt special pentru frază. Sentence poate însemna atât frază cât și propoziție independentă (care nu face parte dintr-o frază). Pentru propozițiile din cadrul unei fraze se folosește termenul *clause*.

III.0.2. Sintaxa propoziției studiază propoziția privită independent de legătura cu alte propoziții.

Sintaxa frazei studiază felul cum se unesc propozițiile pentru a alcătui fraze, raporturile care se stabilesc între aceste propoziții în cadrul frazei.

III.0.3. Raporturile sintactice dintre propozițiile unei fraze sunt aceleași ca și dintre părțile unei propoziții:

- raporturi de coordonare între propozițiile de același fel;
- raporturi de subordonare între propoziții dependente unele de altele.

Frazele prin coordonare, alcătuite din două sau mai multe propoziții principale, se numesc compound sentences în limba engleză, iar frazele prin subordonare, formate din una sau mai multe propoziții principale și una sau mai multe propoziții secundare, se numesc complex sentences.

Identitatea raporturilor existente în cadrul propoziției și al frazei face ca în studierea celor două unități sintactice să se întâlnească categorii similare:

subiectului din propoziție îi corespunde în frază propoziția subiectivă, complementului direct, propoziția completivă directă etc.

III.0.4. Propozițiile dintr-o frază sunt legate între ele:

- asindetic: fără ajutorul unui cuvânt de legătură;
- cu ajutorul unor conjuncții (coordonatoare sau subordonatoare), pronume sau adjective relative sau interogative, adverbe relative sau adverbe cu valoare de conjuncție.

pag: 236

24. Fraza prin coordonare (The Compound Sentence)

24.1. Coordonarea

Coordonarea este raportul dintre două sau mai multe unități sintactice care stau pe același plan.

În cadrul frazei, propozițiile aflate în raport de coordonare sunt pe același plan, în sensul că sunt fie toate principale fie toate subordonate aceluiași element regent.

24.2. Felul coordonării

După natura raportului dintre elementele pe care le leagă, coordonarea în frază, ca și în propoziție, poate fi: copulativă, disjunctivă și adversativă.

Coordonarea se poate realiza atât asindetic, prin simpla alăturare a propozițiilor coordonate, cât și prin conjuncții coordonatoare specifice.

24.3. Coordonarea copulativă (Copulative Coordination)

Propozițiile coordonate prezentate de vorbitor ca asociate se numesc copulative.

Conjuncțiile copulative sunt: a) *and*, b) *both... and*, c) *not only... but also*, iar pentru propoziții negative: d) *(and) neither/nor* e) *neither... nor*.

Conjuncțiile copulative se așează întotdeauna la începutul propozițiilor pe care le introduc și nu pot fi precedate de alte conjuncții: *I liked tea and my sister likes milk*.

(Comparați cu o conjuncție subordonatoare, care poate fi precedată de altă conjuncție: *He went home because he was tired AND because it was late*).

a) And poate lega două sau mai multe propoziții. În al doilea caz, conjuncția apare de regulă o singură dată, înaintea ultimei propoziții: *Phone him at once, invite him to the conference and ask him to be punctual.*

De două sau mai multe propoziții coordonate prin and au același subiect, subiectul din a doua (a treia etc.) propoziție este de obicei omis: *He went into the shop, (he) bought a tie and (he) paid for it at the cash desk.*

Dacă predicatele din propozițiile coordonatoare conțin același verb auxiliar, el se omite împreună cu subiectul: *I've been waiting and (I've been) wondering where you are.*

b) *Both... and* sunt folosite pentru coordonarea a două propoziții având același subiect, sau pentru coordonarea a două subiecte având același predicat: *He both speaks and writes two foreign languages. Both Peter and Ann have won prizes.*

pag: 237

c) *not only... but also*. Pentru întărire, *not only* poate fi așezat în poziție inițială, producând inversiune între subiect și predicat: *Not only did he read the whole poem, but he also translated part of it.*

d) *Nor/neither* este folosit când prima propoziție este negativă. *Nor/neither* cere inversiune între subiect și predicat / verb auxiliar și poate fi precedat de and: *He did not come to the symposium, (and) neither / nor did he send in his paper.*

e) *Neither... nor* sunt folosite și împreună pentru a nega două propoziții legate prin and. Folosirea lui *neither... nor* subliniază caracterul negativ al ambelor propoziții.

Comparați: *She didn't eat and she didn't drink.*

dar: *She neither ate nor drank anything.*

24.4. Coordonarea disjunctivă (Disjunctive Coordination)

Raportul de coordonare disjunctivă se stabilește între propoziții coordonate care sunt prezentate de vorbitor ca excluzându-se una pe alta într-o măsură mai mare sau mai mică.

Conjunțiile disjunctive sunt: *or* și *either...or*, iar în propozițiile în care se exclud ambele alternative, cu un verb la forma afirmativă, *neither...nor*.

Coordonarea disjunctivă se stabilește de obicei între două alternative, dintre care una este preferată într-un anumit moment.

Alternativa preferată este de obicei menționată întâi: *Shall we go for a walk or shall we watch TV ?*

Adăugarea lui *either* înaintea primei alternative indică de regulă excluderea ambelor alternative.

Există însă și situații în care coordonarea disjunctivă leagă trei sau mai multe propoziții, raportul de excludere reciprocă fiind mai puțin evident: *You may either read a book, watch TV or listen to the radio.* Raportul disjunctiv se apropie de cel copulativ și în cazul a două propoziții, dacă nu este necesar a se opta pentru o singură alternativă.

24.5. Coordonarea adversativă (Adversative Coordination)

Propozițiile coordonate care se opun una alteia fără a se exclude se numesc adversative. Acestea sunt legate de obicei prin conjuncția adversativă *but*: *They would like to come but they are too busy.*

pag: 238

La coordonarea adversativă, interdependența dintre cele două propoziții este mai mare decât la coordonarea copulativă și cea disjunctivă, propozițiile adversative neputându-și schimba locul între ele fără a se modifica sensul: *He is elderly but (he) (is) energetic.* Este în vârstă dar plin de energie, dar (este) în vârstă.

24.6. Folosirea timpurilor în frazele prin coordonare

În frazele prin coordonare se pot utiliza orice timpuri verbale, în funcție de intenția vorbitorului: *I went to the seaside last year AND I'll go there again next year.*

Excepție: enumerările de acțiuni în stilul narativ se pun la același timp gramatical: prezent, Past Tense sau viitor, în funcție de momentul narațiunii, spre deosebire de limba română, unde timpurile pot alterna: *Everybody was home. Welcome. Noises of welcome. Mother kissed him. Father asked him what marks he had got. Noises... The noise of curtain rings being pulled aside. His bed was hot and his face and body were hot. The nurse asked him: Are you all right ? He didn't know, and the nurse said: Get back into bed. (J. Joyce - The Portrait of the Artist as a Young Man)*

Toți erau acasă. Bine-ai venit. Zgomote de bun venit. Mama îl sărută. Tata îl întreabă ce note a obținut. Zgomote... Zgomotul inelelor de perdea trase de-a parte. Patul lui dogorește și fața și trupul îi dogoresc. Sora îl întreabă: - Nu ți-e bine? Nu știa; și sora zise: - Bagă-te înapoi în pat. (J. Joyce - Portretul artistului în tinerețe)

25. Fraza prin subordonare (The complex Sentence)

Subordonarea este raportul sintactic existent între doi termeni dintre care unul îl determină pe celălalt, depinde de el din punct de vedere gramatical.

Raporturile într-o frază de subordonare (Complex Sentence) se stabilesc între propozițiile secundare sau subordonare (Subordinate Clauses) și propozițiile lor regente (main Clauses), care la rândul lor, pot fi propoziții principale în frază sau subordonate propoziției principale în frază.

Fraza: *He asked me where I bought the dress I was wearing.* este alcătuită din:

1. *He asked me* (propoziția principală)
2. *where I had bought the dress* (propoziție secundară față de 1 dar regenta lui 3)
3. *I was wearing* (propoziție subordonată față de 2).

25.1. Propozițiile subordonate sunt legate de propozițiile lor regente prin:

- a) conjuncții subordonatoare circumstanțiale;
- b) un element *wh-*;
- c) *that*
- d) inversiune.

pag: 239

a) Conjuncțiile subordonatoare circumstanțiale sunt cel mai important mijloc de indicare a subordonării în frază. Ele se clasifică în funcție de propozițiile pe care le introduc.

Unele conjuncții subordonatoare sunt alcătuite din două elemente: o conjuncție care apare de regulă în propoziția subordonată și un adverb care apare în propoziția regentă (correlative subordinators): *He was so ill that they took him to hospital. No sooner had they reached home than it stopped raining.*

Conjuncțiile subordonatoare se așează de regulă la începutul propoziției secundare. Aceasta poate precede sau urma propoziția regentă.

Propozițiile subordonate temporale, cauzale (introduse de *as/since*), condiționale și concesive apar de obicei în poziție inițială: *As the weather was bad, we stayed home all day. Although she spoke very slowly, I couldn't understand her.*

Propozițiile introduse de *because* și propozițiile consecutive ocupă de regulă o poziție finală în frază: *I can't help you with your homework because I'm busy right now. Lydia liked the book so much that she read it three times.*

Conjuncțiile subordonatoare pot fi precedate de alte conjuncții, spre deosebire de conjuncțiile coordonatoare: *He left early because he wasn't feeling very well AND because the party was boring.*

Dacă o propoziție subordonată are același subiect (și verb auxiliar) ca și propoziția sa regentă, acesta trebuie menționat: *Though he has never been to this town, he has often written about it.*

b) Elementele *wh* - reprezintă:

- pronume interogative sau relative: *who, whom/whose, which, what*;
- adverbe relative: *where, when, how, why*;
- compuşii acestora: *whoever, whichever, whatever, wherever, whenever, however*.

Elementele *wh*- sunt folosite ca marcă a subordonării în:

- propoziții interogative indirecte: *I don't know who was there*.
- în propoziții relative: *This is the place where I first saw her*.

c) Conjunția *that* este folosită pentru introducerea mai multor tipuri de propoziții subordonate.

În vorbire, conjunția *that* este adesea omisă: *I knew she was right. I'm sure she was right.*

That nu poate fi omis când propoziția este subiectivă: *THAT he was so ill alarmed her*.

25.2. Clasificarea propozițiilor subordonate

O clasificare funcțională a propozițiilor subordonate este în:

A) propoziții subordonate introduse de *that*, care îndeplinesc funcțiile unui grup nominal, putând avea funcția de:

- subiect: *That he answered so well surprised everybody*.
- complement direct: *I knew that she was right*.
- nume predicativ: *The belief is that things will improve*.

pag: 240

- apozitie: *Your opinion, that things will improve, is well founded*.
- complement prepozițional: *I'm sure that they were right*.

B) Propozițiile relative, care se comportă funcțional ca niște adjective atributive: *The man who waved to us was my uncle*.

C) propozițiile circumstanțiale, care îndeplinesc funcția unor complemente circumstanți ale de timp, loc, condiție, cauză față de elementele lor regente:

You'll hear all about it when he comes.

You'll hear all about it where you go.

You'll hear all about it if you want to.

25.3. Reducerea propozițiilor subordonate

Propozițiile subordonate pot fi reduse de obicei la construcții cu verbe la forme nepersonale: a) construcții infinitivale; b) construcții participiale.

a) Construcțiile infinitivale (to - Infinitive Nominal Clauses)

pot îndeplini funcția de:

- subiect: *For him to come so late is unbelievable.*
- complement direct: *I like everyone to be punctual.*
- nume predicativ: *To be a doctor is to be very hard working.*
- apozitie: *His desire to become a veterinary doctor was finally fulfilled.*
- complement prepozițional: *I'm glad to be of help.*

b) Construcțiile participiale (ing-Nominal Clauses) pot îndeplini funcția de:

- subiect: *Helping people in need is the main duty of the Red Cross.*
- complement direct: *I don't like lying to people.*
- complement prepozițional: *I'm proud of being her pupil.*
- nume predicativ: *His hobby is collecting Romanian stamps.*
- apozitie: *His present job, being secretary of the sports club, requires a great deal of work.*

A. Propozițiile subordonate introduse de that (That Clauses)

Propozițiile subordonate introduse de *that* pot îndeplini mai multe funcții pe lângă elementele lor regente. În consecință, ele se împart în propoziții subordonate complementive directe, subiective, predicative, apozitionale etc.

25.4. Propoziția complementivă directă (The Direct Object Clause)

25.4.1. Propoziția complementivă directă îndeplinește rolul de complement direct al predicatului din propoziția regentă: *Remember that we have to leave by 11:00 a.m.* Să nu uiți că trebuie să plecăm în jurul orei 11.

25.4.2. Propozițiile enunțiative și interogative trecute la vorbirea indirectă sunt de asemenea complementive directe: *We asked him whether he had understood the instructions.* L-am întrebat dacă a înțeles instrucțiunile. *He told us he had understood everything.* Ne-a spus că a înțeles tot.

pag: 241

25.4.3. Conjuncția *that* este deseori omisă în engleza familiară după verbe ca: *think, believe, imagine, suppose; see, hear, know, remember, understand say*:

I think he will come in time. Cred că o să vină la timp.

I suppose he will come in time. Cred că o să vină la timp.

Conjuncția *that* trebuie păstrată când propozițiile sunt lungi și au multe complemente circumstanțiale: *I don't suppose that he intends to return until tomorrow.* Nu cred că intenționează să se întoarcă până mâine.

Atenție! Nu folosește conjuncția *that* după: *I wish, I'd rather, I'd sooner: I wish you could find out the truth.* Aș dori să poți afla adevărul.

25.4.4. Corespondența timpurilor

Folosirea timpurilor verbale în propoziția completivă directă este mai strictă în limba engleză decât în limba română.

Raportul logic stabilit între timpul predicatului din propoziția principală/regentă și timpul predicatului din propoziția subordonată este exprimat pe plan sintactic printr-o anumită concordanță sau corespondență a timpurilor verbale folosite în cele două propoziții, numită în limba engleză *Sequence of Tenses* (Corespondența Timpurilor).

Există câteva reguli generale de corespondență a timpurilor care se aplică în principal la propoziția completivă directă:

Regula I. Dacă verbul propoziției principale este la un timp prezent (*present, Present Perfect*), în propoziția completivă se poate folosi orice timp cerut de logica enunțului:

I know she has sent the letter.

I know they came yesterday.

I know he will conduct the concert tonight.

Știu că ea a expediat scrisoarea.

Știu că ei au venit ieri.

Știu că el va dirija concertul de diseară.

Regula II. Dacă verbul propoziției principale este la viitor, în propoziția completivă se poate folosi orice timp afară de viitor: *I shall inform him that i need his report tomorrow.* Îl voi informa că am nevoie de raportul lui mâine.

Regula III. Când verbul din propoziția principală este la prezent, sau Present Perfect, în propoziția completivă se poate folosi viitorul (spre deosebire de celelalte propoziții subordonate): *I know that he will come tomorrow.* Știu că va veni mâine.

Regula IV. Dacă verbul propoziției principale este la un timp trecut, verbul propoziției subordonate trebuie de asemenea să fie la un timp trecut:

We knew (that) she had sent the letter.

We knew (that) they were away.

We knew (that) she would help us.

He had mentioned (that) she had sent the letter.

He had mentioned (that) they were away.

He had mentioned (that) she would help us.

Noi știam / El menționase că ea a trimis / trimisese scrisoarea.

Noi știam / El menționase că ei sunt / erau plecați din oraș.

Noi știam / El menționase că ea ne va ajuta.

pag: 242

Atenție! la traducerea în limba română!

Past Perfect (pentru exprimarea anteriorității) se poate traduce prin mai-mult-ca-perfectul, perfectul compus este mia frecvent: Știam că ea a trimis scrisoarea, iar Past Tense (acțiuni simultane) se traduce de obicei prin prezent: Știam că ei sunt plecați din oraș.

Corespondența între timpurile din propoziția principală și din completiva directă (Sequence of Tenses):

Raportul acțiunii din propoziția subordonată față de acțiunea din principală	Timpul predicatului din principală	Timpul predicatului din subordonată
1. anterioritate	Present/Present Perfect/ Future	Present Perfect
	Past Tense/Past Perfect	Past Perfect
2. simultaneitate	Present/Present Perfect/Future	Present Tense
	Past Tense/Past Perfect	Past Tense
3. posterioritate	Present/Present Perfect	Future
	Future	Present

	Past Tense/Past Perfect	Future-in-the-Past
--	-------------------------	--------------------

Se poate observa paralelismul între timpurile prezente ale indicativului (Present, Present Perfect) utilizate pentru exprimarea unor acțiuni prezente și timpurile trecute (Past Tense, Past Perfect) întrebuințate pentru redarea unor acțiuni trecute. Un paralelism similar există între viitor și viitor - în - trecut:

1. *I think I have met her before.*

Cred că am întâlnit-o.

I thought I had met her before.

Am crezut că o mai întâlnisem.

2. *I think he is right.*

Cred că are dreptate.

I thought he was right.

Am crezut că are dreptate.

3. *I think they will come later.*

Cred că vor veni mai târziu.

I thought they would come later.

Am crezut că vor veni mai târziu.

Excepții la regula IV:

Fac excepție de la corespondența timpurilor trecute completivele directe care exprimă:

a) fapte cu valabilitate generală, adevăruri (considerate) absolute: *We were told that Shakespeare is the greatest English writer.* Ni s-a spus că Shakespeare este cel mai mare scriitor englez.

pag: 243

b) completivele directe după verbe ca *know, realize, believe, think, hope, regret* care presupun adevărul complementului direct, acesta fiind adevărat și în momentul vorbirii:

I realized he is a South American. Mi-am dat seama că este din America de Sud.

Regula V. Folosirea subjonctivului în propoziția completivă directă:

a) După verbe ca *ask, demand, require, order, urge, suggest, propose, arrange*, verbul din subordonata completivă se pune la subjonctivul prezent analitic *should* + infintiv:

The captain orders that the crew should abandon ship.

Căpitanul ordonă / a ordonat ca echipajul să părăsească vasul.

b) Subjonctivul prezent sintetic este folosit în varianta americană a limbii engleze și uneori în limba engleză scrisă: *The captain ordered that the crew abandon ship.*

Regula VI. Folosirea timpurilor după verbul wish:

Verbul *wish* este urmat de:

a) Past Tense, pentru a exprima regretul față de o acțiune nerealizată în prezent: *I wish(ed) she were/was here with us.* Aș dori/Aș fi dorit/ca ea să fie aici cu noi.

sau față de o situație de mai lungă durată: *He wishes/wished he lived in the country.* Ar dori/Ar fi dorit să locuiască la țară.

b) Past Perfect, pentru a exprima regretul față de o acțiune nerealizată în trecut: *We wish(ed) she had joined us.* Am fi dorit ca ea să fi venit cu noi.

c) Would + infinitiv pentru a exprima o dorință pentru o acțiune viitoare (care nu are șanse de a se realiza): *I wish he would come in time (but I don't think he will).* Aș dori ca el să vină la timp dar nu cred că o va face.

sau o rugămintă politicoasă: *I wish you would speak louder.* Aș dori/v-aș ruga să vorbiți mai tare.

Atenție! Verbul *wish* este urmat de verbe la indicativ (prezent, viitor) când are sensul de a spera: *I wish he will come in time = I hope he will come in time.* Sper că va veni la timp.

Regula VI se aplică și la I'd rather, I'd sooner:

I'd rather he worked harder.

I'd rather he had made more efforts to improve.

I'd rather he would come tomorrow.

I'd sooner he worked harder.

I'd sooner he had made more efforts to improve.

I'd sooner he would come tomorrow.

Aș prefera ca el să muncească mai mult.

Aș prefera ca el să fi făcut mai multe eforturi pentru a se perfecționa.

Aș prefera ca el să vină mâine.

Atenție! Wish urmat de o completivă directă se traduce în limba română prin condițional + subjonctiv: *I wish she were here* = Aș dori ca ea să fie aici. *I wished she had been with us* = Aș fi dorit ca ea să fi fost cu noi.

La fel: *I'd rather he worked harder* = Aș prefera ca el să muncească mai mult. etc.

pag: 244

25.4.5. Reducerea propoziției complementive directe

Propoziția complementivă directă poate fi înlocuită de o construcție infinitivală când subiectul ei identic cu subiectul din propoziția regentă: *I want to talk to him*. Vreau să vorbesc cu el.

sau cu complementul direct, în care caz se folosește construcția Acuzativ + infinitiv: *I want her to talk to the child*. Vreau ca ea să vorbească cu copilul.

După unele verbe se poate folosi o construcție gerundială în locul celei infinitivale, pentru a sublinia legătura dintre cele două acțiuni (și nu dintre subiecte): *I don't like his ringing us up so often*. (accentul cade pe acțiunea de telefoane). Nu-mi place că ne telefonează așa de des. Dar: *I don't like him to ring us so often*. (accentul este pe subiectul complementive). Nu-mi place ca el să ne telefoneze așa de des.

25.5. Propoziția complementivă prepozițională

25.5.1. Această propoziție este introdusă de elemente wh- însoțite sau nu de prepoziții:

Look at what she has bought. Privește la ce-a cumpărat.

Look at who has come. Privește la cine a venit.

Look where he is going. Privește unde se duce.

25.5.2. În propoziția complementivă prepozițională, prepoziția se omite:

a) când prepoziția complementivă este introdusă prin *that*:

At the last moment, she reminded me that she couldn't go.

At the last moment, she persuaded me that she couldn't go.

At the last moment, she was delighted that she couldn't go.

În ultimul moment, ea mi-a amintit că nu putea să meargă.

În ultimul moment, ea m-a convins că nu putea să meargă.

În ultimul moment, ea a fost încântată că nu putea să meargă.

b) după anumite verbe și adjective:

I wonder which of these ties he wants to buy.

She hasn't decided which of these ties he wants to buy.

I'm not sure which of these ties he wants to buy.

Mă întreb care cravată vrea s-o cumpere.

Nu s-a hotărât care cravată vrea s-o cumpere.

Nu sunt sigur care cravată vrea s-o cumpere.

25.5.3. După anumite verbe, prepoziția completivă prepozițională poate fi anticipată de pronumele *it*, care îndeplinește rolul de complement prepozițional formal în propoziția regentă: *You may rely upon it that he will keep his promise*. Poți să fii sigur că își va ține promisiunea.

pag: 245

25.5.4. În propozițiile complete prepoziționale se aplică corespondența timpurilor:

We agreed upon it that it had been a misunderstanding.

We agreed upon it that he was right.

We agreed upon it that she would apologize.

Am căzut de acord că a fost o neînțelegere.

Am căzut de acord că el are dreptate.

Am căzut de acord că ea își va cere scuze.

După construcțiile la un timp prezent exprimând sentimente: *be sorry, be surprised / astonished / amazed, be disappointed*, verbele din propoziția completivă pot fi puse:

a) la prezentul indicativ sau subjonctivul *should* + infinitiv pentru exprimarea unor acțiuni simultane:

I'm amazed that they bring the children here for the summer.

I'm amazed that they should bring the children here for the summer.

Sunt uimit că-și aduc aici copiii vara.

b) la Present Perfect / Past Tense sau *should* + infinitiv perfect pentru exprimarea unei acțiuni anterioare celei din principală:

I'm surprised that he has accepted their offer.

I'm surprised that he should have accepted their offer.

Mă surprinde faptul că a acceptat oferta lor.

Dacă verbul din principală este la un timp trecut, se aplică corespondența timpurilor trecute: a) simultaneitatea: Past Tense sau *should* + infinitiv:

I was disappointed they were so late.

I was disappointed they should be so late.

Am fost dezamăgit că au venit așa de târziu.

b) anterioritate: Past Perfect sau *should* + infinitiv perfect:

I was sorry they had sold their car.

I was sorry they should have sold their car.

Mi-a părut rău că și-a vândut mașina.

În toate cazurile folosirea subjonctivului accentuează ideea: Mi-a părut rău că și-au putut vinde mașina.

Pe când infinitivul scoate în relief acțiunea care a avut loc : Mi-a părut rău că și-a vândut mașina.

25.6. Propoziția subiectivă (The Subject Clause)

25.6.1. Propoziția subiectivă apare după sau înaintea:

a) verbelor *seem, change, appear, turn out*:

I seemed that he was wrong.

b) unor adjective ca: *likely, certain, possible, clear, true, important, alarming, etc.*: *It's possible that the tourists have arrived.*

c) a unor verbe tranzitive exprimând stări sufletești: *alarm, amaze, attract, confuze, discourage, embarrass, relieve, scare, trouble etc.*:

That she hasn't written yet amazes me.

pag: 246

25.6.2. Locul propoziției subiective în frază

Poziția normală a propoziției subiective este după propoziția regentă, propoziția subiectivă fiind anticipată de pronumele introductiv-anticipativ *it* cu funcție de subiect formal al regentei: *It is important that you should do your homework carefully.* Este important să-ți faci temele cu grijă.

În engleza literară, propoziția subiectivă ocupă uneori poziție inițială: *That he has refused our offer amazes me.* Mă surprinde că a refuzat oferta noastră.

25.6.3. Folosirea timpurilor în propoziția subiectivă

În propoziția subiectivă se poate folosi: a) modul indicativ; b) modul subjonctiv.

Folosirea indicativului arată că acțiunea din propoziția subiectivă este văzută ca un fapt real, săvârșit: *It is strange that they arrived before us.* E ciudat că au ajuns înaintea noastră.

Folosirea subjonctivului arată că acțiunea este văzută ca o idee, presupunere: *It is strange that should arrive before us.* Este ciudat ca ei să ajungă înaintea noastră.

Folosirea timpurilor în propoziția subiectivă depinde și de timpul verbului din propoziția regentă.

A) Modul indicativ:

a) Un timp prezent în regentă poate fi urmat de orice timp în propoziție subiectivă: *It is unlikely that they have talked/will talk about this.* Este puțin probabil că ei au vorbit / vor vorbi despre asta.

b) Un timp trecut este urmat tot de un timp trecut, conform corespondenței timpurilor trecute:

It was a surprise that he had phoned.

It was a surprise that he behaved like that.

It was a surprise that he would come.

Modul indicativ sau subjonctiv:

a) După construcții exprimând sentimente sau mirarea: *it is strange, alarming, surprising, annoying, gratifying, splendid*, verbul din propoziția subiectivă se pune, pentru a exprima:

1) simultaneitatea = la prezent sau subjonctiv should + infinitiv:

It is splendid that the children go to bed early.

It is splendid that the children should go to bed early.

2) anterioritatea - la Present Perfect / Past Tense sau should + infinitiv perfect:

It is gratifying that he waited until the train arrived.

It is gratifying that he should have waited until the train arrived.

b) Dacă construcțiile de mai sus sunt la Past Tense, în propoziția subiectivă se întrebunțează:

pag: 247

1) pentru simultaneitate - Past Tense sau should + infinitiv:

It was alarming that Mary studied until midnight.

It was alarming that Mary should study until midnight.

2) pentru anterioritate: Past Perfect sau should + infinitiv perfect:

It was strange that they had arrived before us.

It was strange that they should have arrived before us.

Folosirea subjonctivului în toate aceste propoziții exprimă acțiunea ca o idee, presupunere, pe când indicativul exprimă acțiunea ca un fapt real, săvârșit.

Indicativ: Era ciudat că ei au ajuns înaintea noastră.

Subjonctiv: Era ciudat ca ei să fi ajuns înaintea noastră.

B) Modul subjonctiv:

a) În propozițiile subiective introduse de *is / was advisable, desirable, essential, imperative, important, inevitable, necessary, right, vital* se folosește subjonctivul prezent analitic cu *should*: *It is / was necessary that he should find a solution immediately.* Este / Era necesar ca el să găsească imediat o soluție.

Notă: În engleza americană, este preferat subjonctivul prezent sintetic la forma afirmativă: *It is/was necessary that he find a solution immediately.*

b) După *it is possible, it is probable*, se întrebuițează subjonctivul prezent analitic cu *may / might*: *It is possible that she may phone me tonight.* Este posibil ca ea să-mi telefoneze diseară.

La forma interogativă însă, se folosește *should* + infinitiv: *Is it possible that I should see you this evening* ? Este posibil să te văd diseară ?

25.6.4. Reducerea propoziției subiective. 1) Propoziția subiectivă poate fi redusă la o construcție infinitivală dacă:

a) propoziția principală conține un substantiv sau pronume care poate fi subiect al infinitivului: *It was kind of you to help us.* A fost drăguț din partea ta să ne ajuți. *It is my intention to do it.* Este intenția mea să fac acest lucru.

b) subiectul generic sau nedefinit al propoziției subiective este subînțeles: *It is good to be careful.* Este bine să fii atent.

Construcția infinitivală poate fi și infinitivul cu *for* - *to*. *For* + pronume se omite dacă înțelesul reiese din context: *It is easy for us to say no.* (Ne) este ușor să spunem nu.

2) Adeseori construcția infinitivală este înlocuită de o construcție gerundială:

To live near school is an advantage for him.

Living near school is an advantage for him.

Faptul că locuiește lângă școală este un avantaj pentru el.

Ambele construcții pot fi anticipate de pronumele *it*:

It's not easy to try to persuade her.

It's not easy trying to persuade her.

Nu este ușor să încerci să o convingi.

3) Propoziția subiectivă mai poate fi înlocuită și de nominativul absolut + participiul prezent : *Everything going wrong alarmed them.* Faptul că totul mergea prost i-a alarmat.

pag: 248

25.7. Propoziția predicativă (The Predicative Clause)

25.7.1. Propoziția predicativă este folosită după verbul copulativ *be*.

25.7.2. Folosirea timpurilor:

a) Orice timp poate urma unui prezent în regulă:

The important fact is that he was born in this town.

The important fact is that he has written about it.

The important fact is that the book will be soon published.

Faptul important este că s-a născut în acest oraș.

Faptul important este că a scris despre el.

Faptul important este că volumul va fi publicat în curând.

b) După un verb trecut, se aplică corespondența timpurilor în trecut:

The problem was that they had phoned.

The problem was that they were in town.

The problem was that they would come the next day.

Problema era că telefonaseră.

Problema era că erau în oraș.

Problema era că vor veni a doua zi.

25.7.3. Propoziția predicativă poate fi redusă la o construcție gerundială: *That is learning by doing.* Artă înseamnă a învăța făcând.

25.8. Propozițiile relative (Relative Clauses)

25.8.1. Propozițiile relative se împart în:

A) propoziții relative restrictive, limitând înțelesul unui nume de regentă;

B) propoziții relative descriptive, care aduc explicații suplimentare despre un element nominal de regentă;

C) propoziții apozitionale, cu funcția de apozitie a unui nume din regentă.

25.8.2. Propozițiile relative sunt introduse de pronumele relative *who, what, which* și *that* (numai relativa restrictivă), adjectivele relative *which, what, whose* și adverbele relative *where, when, why*.

25.8.3. Propoziția relativă restrictivă este esențială pentru înțelesul propoziției regente și nu se desparte prin virgulă de aceasta. *The bus that goes to the station stops at this corner.* Autobuzul care merge la gară oprește la colț.

Propoziția relativă restrictivă este introdusă prin pronume relative: *who, which, that* și prin adverbe relative: *where, when etc.*

pag: 249

Pronumele relativ *that*, care introduce numai propoziții relative restrictive, poate fi folosit ca subiect atât pentru persoane, cât și pentru obiecte (*who* este însă preferat după substantivul *people* și pronumele *those*):

The students that are waiting outside are tourists.

The people who are waiting outside are tourists.

Studentii care așteaptă afară sunt turiști.

Oamenii care așteaptă afară sunt turiști.

Which este uneori folosit ca subiect pentru obiecte, dar *that* este mult mai frecvent:

The icecream which has chocolate in it costs more.

The icecream that has chocolate in it costs more.

Înghețata care are ciocolată în ea costă mai mult.

Adverbele relative *where* și *when* sunt deseori întrebuițate pentru introducerea propozițiilor relative în loc de prepoziție + pronume relativ:

The store in which I buy groceries is across the street.

The store where I buy groceries is across the street.

Magazinul în care cumpăr coloniale este vizavi.

Magazinul unde cumpăr coloniale este vizavi.

Pronumele relativ este de obicei omis când substantivul pe care-l determină propoziția relativă poate fi complement direct al predicatului din relativă: *I liked THE FILM we saw yesterday.* Mi-a plăcut filmul pe care l-am văzut ieri.

Dacă complementul este prepozițional, *that* se omite, iar propoziția se așează la sfârșitul propoziției relative: *The sport I am fond OF is football.* Sportul care îmi place este fotbalul.

25.8.4. Propoziția relativă descriptivă. Propoziția relativă descriptivă nu este esențială pentru înțelesul propoziției regente. Adăugând informații suplimentare și putând fi omisă fără ca sensul să fie afectat, relativă descriptivă se desparte prin virgulă de propoziția regentă: *Your deskmate, whose name I can never remember, has just phoned.* Tocmai a telefonat colegul tău de bancă, al cărui nume nu mi-l amintesc niciodată.

25.8.5. Folosirea timpurilor în propozițiile relative

În propozițiile relative se poate folosi orice timp, în funcție de intenția vorbitorului, independent de verbul din principală: *I showed him the dress I'll wear at the school festival tomorrow.* I-am arătat rochia pe care o voi purta mâine la serbarea școlară. *Our new TV set, which we bought two month ago, is very good.* Televizorul nostru cel nou, pe care l-am cumpărat acum două luni, este foarte bun.

25.8.6. Propoziția relativă poate fi redusă la:

a) o apozitie, care poate fi un substantiv, adjectiv sau participiu singur sau cu o complinire. (Subiectul propoziției reduse este de obicei un pronume sau substantiv din propoziția regentă):

The teams playing in the Olympics wear special uniforms.

The teams selected the Olympics wear special uniforms.

Echipele care joacă la olimpiadă poartă uniforme speciale.

Echipele selectate pentru olimpiadă poartă uniforme speciale.

pag: 250

b) la o construcție infinitivală activă cu un sens pasiv: *This is not a thing to play with.* Acesta nu este un lucru cu care să te joci.

c) dacă subiectul construcției infinitivale nu este exprimat în propoziția regentă, sau este subînțeles, fiind general sau nehotărât, el este prezent sub forma acuzativ în construcția infinitivul cu for-to.

The best thing for you to do is to follow his advice. Cel mai bun lucru pe care-l ai de făcut este să-i urmezi sfatul.

25.8.7. Propoziția apozitională este de obicei introdusă de: *when, where, why, how, that, whether.*

propozițiile apozitionale îndeplinesc funcția de apozitii pe lângă substantive din regentă ca *opinion, reason, idea, problem, impression, doubt, excuse, question, fact* și se construiesc cu indicativul: *I don't know the REASON why he left in such a hurry.* Nu știu motivul pentru care a plecat așa de grăbit.

25.8.8. În propozițiile atributive apozitive pe lângă substantive ca *wish, suggestion, recommendation, request* se folosește subjonctivul analitic exprimat prin *should + infinitiv*: *The chairman's REQUEST that he afternoon session should be postponed was accepted*. Cererea președintelui ca ședința de după-amiază să fie amânată a fost acceptată.

25.8.9. Propoziția apozitională poate fi redusă:

a) la o construcție infinitivală sau gerundială, când subiectul ei este generic sau nedefinit sau când el este prezent în propoziția regentă: *The question of how to send the goods has to be settled*. Trebuie rezolvată problema privitoare la modul cum va fi expediată marfa.

His idea, to do everything by himself, frightens me.

Ideea lui, de a face totul singur, mă înspăimântă.

b) dacă propoziția principală nu conține un asemenea cuvânt, el va fi exprimat printr-un acuzativ în propoziția apozitională în construcția Infinitivul cu *for-to*: *Our hope for him to return soon is faint*. E slabă speranța ca el să se întoarcă în curând. sau printr-un posesiv (acuzativ + gerund):

My impression, of Peter's enjoying himself, was wrong.

c) Propoziția apozitională poate fi redusă și la un nominativ absolut : *This is our way, mother giving intructions and we following them*

propozițiile circumstanțiale (Adverbial Clauses)

Propozițiile subordonate circumstanțiale sunt de mai multe feluri:

25.9. Propoziția circumstanțială de timp (The Adverbial Clause of Time)

25.9.1. Propoziția circumstanțială de timp este introdusă de conjuncțiile: *when, as, while, until/till, before, after, as soon as, whenever, since etc.*

Notă: Adverbele *hardly, scarcely, no sooner* (de-abia) pot și ele introduce propoziții temporale.

Hardly și scarcely sunt urmate de conjuncțiile *when*, iar *no sooner* de *than*: *He has hardly finished eating a cake when he begins another*. Nici n-apucă să termine de mâncat o prăjitură că și începe alta. *They had no sooner got on the train than it left*. Nici n-au apucat să se urce în tren că a și plecat.

Dacă adverbele de mai sus ocupă primul loc în propoziție, pentru întârire, are loc inversiune între subiect și verbul auxiliar. *Hardly has he finished eating a cake when he begins another. No sooner had they got on the train than it left.*

25.9.2. Folosirea timpurilor în propoziția circumstanțială de timp

Un timp prezent în regentă este urmat de un timp prezent în circumstanțiala de timp: *When I have some days off, I go to the mountains.* Când am câteva zile libere, merg la munte.

Unui viitor în regentă îi corespunde un prezent în temporală, pentru a exprima simultaneitatea acțiunilor: *While you are getting ready, I'll make a telephone call.* În timp ce te pregătești, am să dau un telefon. *I'll be waiting right here when you come out the examination room.* Te voi aștepta chiar aici când vei ieși din sala de examen.

și un prezent sau Present Perfect pentru anterioritate: *After the film is over, we'll go for a walk.* După ce se va termina filmul, vom face o plimbare. *I'll help you as soon as I have finished my homework.* Te voi ajuta de îndată ce îmi voi fi terminat lecțiile.

Atenție! la diferența dintre română și engleză. Te voi ajuta îndată ce îmi voi (fi) termina(t) lecțiile. / Am să te ajut când am să-mi termin lecțiile.

Un predicat la un timp trecut în propoziția principală cere Past Tense în propoziția temporală, pentru exprimarea simultaneității: *When I left for school this morning, it was raining heavily.* Când am plecat la școală azi de dimineață, ploua cu găleata.

și Past Perfect pentru exprimarea unei acțiuni anterioare celei din principală: *They left the classroom as soon as they had finished their papers.* Au ieșit din clasă de îndată ce / imediat după ce și-au terminat lucrările.

Aceleași reguli sunt valabile și când predicatul propoziției regente este la viitor în trecut:

I told you I would call on you as soon as had finished the book.

I told you I would call on you when I had some spare time.

Atenție! la traducerea acestor propoziții!

În limba română se folosește viitorul în temporală, pe când în limba engleză numai Past Tense sau Past Perfect:

Ți-am spus că voi trece pe la tine de îndată ce voi fi terminat cartea.

Ți-am spus că voi trece pe la tine când voi avea puțin timp liber.

Când verbul din propoziția regentă este la modul condițional, verbul din circumstanțiala de timp este la Past Tense: *I would try to call on you before you went away.* Aș încerca să trec pe la tine înainte să pleci în oraș.

Notă: Datorită sensului, after poate fi urmat de Past Tense sau de Past Perfect, pentru a exprima anterioritatea acțiunii din circumstanțiala de timp față de acțiunea din propoziția principală:

He rang up all his friends after he returned from the trip.

He rang up all his friends after he had returned from the trip.

În mod similar, untill / till pot fi urmate de Past Tense sau de Past Perfect în subordonata de timp:

He didn't leave until he received a definite answer.
He didn't leave until he had received a definite answer.

pag: 252

Nu a plecat până nu a primit un răspuns precis.

Before permite folosirea lui Past Tense sau a lui Past Perfect în propoziția principală însoțită de o subordonată temporală la Past Tense:

She gave him your message before you arrived.

She had given him your message before you arrived.

Ea i-a transmis / îi transmisese masajul tău înainte să sosești tu.

În toate cele trei cazuri, folosirea lui Past Perfect subliniază anterioritatea acțiunii.

Spre deosebire de conjuncțiile de mai sus, *when* este urmat de Past Tense pentru a indica:

a) simultaneitatea acțiunilor din cele două propoziții: *We paid for the materials when the company delivered them.* (*when* = at that moment) Am plătit pentru materiale când le-a livrat întreprinderea.

b) succesiunea imediată a celor două acțiuni: *When Peter returned from school, his mother cooked dinner.* (*when* = as soon as) Când Petre s-a întors de la școală, mama sa a pregătit masa.

When este urmat de Past Perfect pentru a arăta că acțiunea din subordonata de timp o precede pe cea din principală: *We paid for the materials when the company had delivered them.* (*them* = after) Am plătit pentru materiale după ce le-a livrat întreprinderea.

Conjuncția *since* cere folosirea lui Present Perfect în propoziția principală pentru a indica perioada de timp până la (sau eventual și în) momentul prezent. Cu verbe care indică durată (ex.: *live, stay, be, own*) *since* poate fi urmat de acest timp și în propoziția temporală:

Since we came to this town we have visited the Art Galleries several times.

Since we've been living here we have visited the Art Galleries several times.

De când am venit în acest oraș, am vizitat Galeriile de Artă de mai multe ori.

De când locuim aici, am vizitat Galeriile de Artă de mai multe ori.

25.9.3. Reducerea propoziției circumstanțiale de timp

Propoziția circumstanțială de timp poate fi redusă la o construcție formată dintr-o conjuncție de timp și un substantiv, adjectiv sau participiu, al cărui subiect este subiectul din propoziția regentă: *He always sings while shaving.* Totdeauna cântă când se bărbiereste.

Conjuncția poate fi omisă înaintea construcției participiale, care poate fi prezentă sau perfectă: *Walking to school, I met my English teacher.* Mergând spre școală l-am întâlnit pe profesorul de engleză. *Having*

done my homework, I went to the cinema. Terminându-mi lecțiile / După ce mi-am făcut lecțiile, m-am dus la cinema.

După conjuncțiile care pot fi folosite și ca prepoziții, se folosesc construcții gerundiale: *I swiched off all the lights before going to bed.* Am stins toate luminile înainte să merg la culcare.

Construcția gerundială introdusă de *on, after sau berfore* poate avea și un subiect diferit de cel din propoziția regentă, exprimat printr-un pronume sau substantiv în cazul genitiv sau acuzativ:

pag: 253

After his passing all his exams, his friends came to celebrate.

After him passing all his exams, his friends came to celebrate.

Afeter Tom passing all his exams, his friends came to celebrate.

After Tom's passing all his exams, his friends came to celebrate.

După ce Tom / el și-a luat toate examenele, prietenii au venit să-l sărbătorească.

Propoziția temporală poate fi înlocuită și de o construcție prepozițională: *After Dacia's defeat by the Romans, it become a Roman province.* După înfrângerea Daciei de către romani, țara a devenit o provincie romană.

25.10. Propoziția circumstanțială de loc (The Adverbila Clause of Place)

25.10.1. Propoziția circumstanțială de loc este introdusă de adverbele *where, wherever* și se construiește cu orice timp: *Would you please put those books back where they belong.* Ați vrea vă rog să puneți cărțile înapoi / unde le este locul. *Wherever we went, we met hopitable people.* Oriunde mergeam, întâlneam oameni ospitalieri.

25.10.2. Circumstanțiala de loc este de obicei înlocuită de un adverb de loc sau de o construcție prepozițională: *Would you please put those books in their right place? We met hospitable people everywhere.*

25.11. Propoziția circumstanțială de mod propriu-zisă (The Adverbial Clause of Manner)

Aceasta este introdusă de (exactly) *as, (just) as* și se construiește cu orice timp cerut de logica enunțului din principală: *He will do just as you told him.*

Va face exact cum i-ai spus.

Propoziția circumstanțială de mod propriu-zisă poate fi redusă la:

- a) un participiu prezent sau trecut când subiectul participiului este subiectul sau complementul predicatului din propoziția regentă: *He came to us smiling*. Se îndreaptă spre noi zâmbind. *He bought the house unrepaired and unpainted*. A cumpărat casa nereparată și nevăruită.
- b) o construcție gerundială, după o prepoziție: *He resembles you in spending his spare time reading*. Seamănă cu tine prin faptul că-și petrece timpul liber citind.
- c) prepoziție + substantiv: *He differs from you in disposition*. Se deosebește de tine la dispoziție.

25.12. Propoziția circumstanțială de mod comparativă (The Adverbial Clause of Comparison)

25.12.1. Propoziția circumstanțială de mod comparativă este introdusă de conjuncțiile *as*, *than*, *as if*, *as though*.

Conjuncția *as* este precedată în regentă de un adjectiv la gradul pozitiv sau de un substantiv. Cuvintele *as*, *so*, *such* sau *the same* pot anticipa conjuncția *as*: *The film is not as good as you thought*. Filmul nu este atât de bun cât ai crezut. *They heard such a noise as they had never heard before*. Au auzit un asemenea zgomot, cum nu mai auziseră niciodată. *He left for school the same time as I did*. A plecat la școală la aceeași oră la care am plecat și eu.

pag: 254

Conjuncția *than* este precedată de un adjectiv la gradul comparativ care se află în propoziția regentă: *He was older than we had expected*. El era mai în vârstă decât crezusem.

În propozițiile circumstanțiale de mod comparative, verbul poate fi omis. În acest caz, pronumele personale sunt în cazul acuzativ:

I sang better than he did. Am cântat mai bine decât a cântat el.

I sang better than him. Am cântat mai bine decât el.

Propoziția comparativă eliptică este mai frecventă decât cea în care verbul este exprimat. Verbul nu poate fi omis decât dacă este *be* sau dacă atât regenta cât și subordonata conțin același verb: *She Speaks English better than him (Than he speaks it)*. Ea vorbește englezește mai bine decât el.

dar: *She speaks English better than she writes it*. Ea vorbește limba engleză mai bine decât scrie.

25.12.2. Folosirea timpurilor în propozițiile comparative

Propozițiile comparative introduse de *as, than* se construiesc cu orice timp condiționat logic de predicatul propoziției principale:

He was as busy as we had thought.

He was as busy as a man could be.

He was as busy as his son is now.

He was as busy as you are going to be.

În propoziția comparativă de tipul cu cât...cu atât, care se construiește în limba engleză cu ajutorul a două adjective sau adverbe la comparativ (unul în propoziția regentă, altul în propoziția comparativă), precedate de articolul hotărât *the*, se folosesc de regulă viitorul în principală și prezentul în comparativă: *The harder you work, the better results you will get.* Cu cât vei munci mai mult, cu atât vei obține rezultate mai bune.

sau: Part Tense + Past Tense: *The more frequently they met, the more they liked each other.* Cu cât se întâlneau mai des, cu atât se plăceau mai mult.

Propozițiile comparative introduse de *as if, as though*, (după un verb prezent sau trecut) se construiesc cu indicativul prezent sau viitor pentru exprimarea unei comparații reale:

It looks as if he has been here. (and he has).

It looks as if it is going to rain. (It's cloudy).

și cu Past Tense (simultanitate) sau Past Perfect (anterioritate) pentru a exprima o comparație imaginară, ireală:

He talks / talked as if he were a teacher (but he isn't / wasn't).

He behaves / behaved as if he had been here (but he hasn't / hadn't).

25.12.3. Comparațiile reale se traduc în română prin indicativ, cele ireale prin condițional: Se pare că a fost aici.

dar: Se poartă de parcă ar fi fost aici.

Propoziția comparativă poate fi înlocuită de un adjectiv, un participiu sau de o construcție prepozițională:

She behaved as though angry.

She behaved as if seeking encouragement.

She behaved as though dazed.

She behaved as if in search of something.

pag: 255

Se purta de parcă ar fi fost supărată.

Se purta de parcă ar fi avut nevoie de o încurajare.

Se purta de parcă ar fi fost amețită.

Se purta de parcă ar fi căutat ceva.

Dacă propoziția comparativă este introdusă de *than*, ea poate fi înlocuită de un infinitiv (cu sau fără *to*):

He did nothing more than (to) sign his name. N-a făcut nimic altceva decât să-și semneze numele.

25.13. Propoziția circumstanțială cauzală (The Adverbial Clause of Reason)

25.13.1. Propoziția circumstanțială cauzală este introdusă de conjuncțiile *because*, *as*, *since* și se construiește cu orice timp condiționat logic de verbul din principală: *Since Dan often forgets things, his wife gave him a list.* Deoarece Dan este cam uituc, soția lui i-a dat o listă.

I got up at ten this morning because I hadn't been able to sleep all night.

I got up at ten this morning because today is Sunday.

Azi dimineață m-am sculat la ora zece pentru că n-am putut dormi toată noaptea.

Azi dimineață m-am sculat la ora zece pentru că azi e duminică.

25.13.2. Circumstanțiala cauzală poate fi redusă la un participiu, adjectiv, substantiv sau o construcție prepozițională: *Feeling unwell, he went to bed early.* Deoarece nu se simțea bine, s-a dus la culcare devreme. *He was admired as a man of character.* Era admirat fiind un om de caracter.

Participiul poate face parte dintr-un nominativ absolut: *The wather being unsettled, we postponed our trip.* Vremea fiind instabilă, ne-am amânat călătoria.

care poate fi înlocuit de o construcție prepozițională: *In such unsettled weather we had to postpone our trip.* Pe așa o vreme instabilă, a trebuit să ne amânăm călătoria.

După o propoziție, se poate folosi o construcție gerundială: *The little boy was scolded for going out in the rain.* Băiețelul a fost certat pentru că a ieșit afară în ploaie.

Dacă propoziția cauzală are același subiect cu propoziția regentă, ea poate fi redusă la un infinitiv: *I was glad to see them.* M-am bucurat să-i văd.

care se transformă într-un infinitiv cu *for-to* când cele două subiecte sunt diferite: *I was ashamed for them to speak like that.* Mi-a fost rușine că au vorbit așa.

25.14. Propoziția circumstanțială condițională (The Adverbial Clause of Condition)

Frazele condiționale sunt formate din două feluri de propoziții: propoziția subordonată condițională (*if* Clause) referitoare la condiția care face posibilă îndeplinirea acțiunii din principală, și propoziția principală sau regentă (*main* Clause) care exprimă rezultatul sau efectul condiției.

pag: 256

25.14.1. Există trei tipuri de mari propoziții condiționale:

- tipul 1, o condiție reală viitoare sau generală, care exprimă o situație anticipată sau posibilă:
- într-un moment viitor: *We'll leave tomorrow if the weather is good.* Vom pleca mâine dacă va fi vreme bună.
- în general: *If I make a mistake, the teacher always finds it.* Dacă fac vreo greșeală, profesorul o găsește întodeauna.
- tipul 2, o condiție ireală prezentă sau viitoare, care se referă la:
- o situație imaginară, contrară unei realități prezente: *If the weather were better (right now), we could go for a walk.* Dacă vremea ar fi mai bună, am putea face o plimbare.
- o situație improbabilă, într-un moment viitor: *If I had the day off tomorrow, I would go to the beach.* Dacă aș avea zi liberă mâine, m-aș duce la plajă.
- tipul 3, o condiție ireală trecută, cu referire la o situație imaginară sau contrară realității într-un moment trecut: *If the weather had been better, I would have left last Monday.* Dacă vremea ar fi fost mai bună, aș fi plecat luna trecută.

25.14.2. Propoziția circumstanțială condițională este introdusă de conjuncțiile: *if; provided (that) / so long as / on condition that; in case, suppose / supposing (that).*

Condiția negativă este introdusă de *unless*.

Conjuncțiile *in case* și *provided* sunt întrebuințate mai ales cu propoziții condiționale de tipul 1: *In case I see him, I'll give him your message.* În caz că-l văd, am să-i transmit mesajul tău. *I'll forgive you provided you tell the truth.* Am să te iert cu condiția să-mi spui adevărul.

Suppose se folosește mai ales cu propoziții condiționale de tipul 2 și 3: *Suppose you were a teacher, what would you do?* Presupunând că ai fi profesor, ce-ai face ? *Suppose she had been right, what would you have done ?* Să presupunem că ea ar fi avut dreptate, ce ai fi făcut (atunci)?

Unless (condiție negativă) este mai frecvent în propozițiile condiționale de tipul 1, și este urmat de un verb la forma afirmativă. Folosirea lui *unless* întărește negația (if not este neutru).

Comparați: *I won't say anything if he doesn't bring up the matter himself.* N-am să spun nimic dacă n-aduce el vorba. *I won't say anything unless he brings up the matter himself.* N-am să spun nimic decât dacă aduce el vorba.

Propoziția condițională poate fi introdusă și de alte cuvinte de legătură, situații în care își pierde forma de propoziție condițională: *Find the correct answer and they'll give you a prize.* (= *If you find the correct answers, they'll give you a prize*).

Look at the map or else you will lose your way.

Look at the map otherwise you will lose your way.

În engleza literară, apar uneori propoziții condiționale în care ordinea subiect-verb auxiliar este inversată, iar conjuncția *if* este omisă. Aceasta se întâmplă de regulă când propoziția condițională conține *be, have, could sau should*: *Were I in your position, I should apologize.* Dacă aş fi în locul tău, mi-aş cere scuze. *Had he known about this matter, he might, have found a solution.* Dacă aş fi ştiut despre această problemă, poate ar fi găsit o soluție.

În cazul verbelor noționale se folosește *should / would* + infinitivul: *Should he come earlier, we could go to the theatre.* Dacă ar veni (cumva) mai devreme, am putea merge la teatru.

pag: 257

25.14.3. Ordinea propozițiilor. De obicei propoziția condițională urmează propoziția regentă. Dacă o precedă, cele două propoziții sunt despărțite prin virgulă: *If you go out, post these letters for me, will you.* Dacă pleci în oraș, pune te rog aceste scrisori la poștă pentru mine.

25.14.4. Timpurile folosite în frazele condiționale sunt următoarele:

Tipul de propoziție condițională	Timpul în propoziția principală	Timpul în propoziția condițională
1	Viitor/Prezent/Imperativ	Prezent
	I'll go swimming	if the water is warm.
	A teacher is always happy	if his pupils work hard.
	Go and buy tickets	if you want to see the play.
2	Condițional prezent	Past Tense
	She would go on a trip	if she were on holiday.
3	Condițional trecut	Past Perfect
	I would have spoken to Ann	if I had seen her yesterday.

25.14.5. Traducerea propozițiilor condiționale din limba română în limba engleză prezintă de obicei dificultăți, deoarece folosirea timpurilor diferă în cele două limbi: în română se folosește viitorul în propoziția condițională de tip 1 și modul condițional atât în propoziția principală cât și în condițională, pe când în engleză, indicativul viitor și condiționalul prezent și trecut apar doar în propozițiile principale:

1. Mă voi duce să înot dacă apa va fi caldă. 2. Ea s-ar duce în excursie dacă ar fi în vacanță. 3. Aș fi vorbit cu Ana dacă aș fi văzut-o ieri.

Notă: În limba engleză se poate folosi viitorul după *if* doar când propoziția subordonată este completivă directă (nu condițională): *I don't know if he will come*. Nu știu dacă va veni.

25.14.6. Atenție! A) În frazele condiționale de tipul 1, care se referă la o condiție reală, posibilă, se mai pot folosi:

- Past Tense + Past Tense, care exprimă o condiție și un rezultat real în trecut: *If he felt tired, he went for a walk*. Dacă se simțea obosit, făcea o plimbare.

- Viitor / prezent / imperativ în propoziția principală + Present Perfect / Past Tense, în propoziția condițională, pentru exprimarea unei condiții trecute și a unui rezultat prezent: *If you haven't understood the instructions, read them again*. Dacă n-ai înțeles instrucțiunile, citește-le din nou.

If he wasn't here yesterday, tell him to come today.

If he wasn't here yesterday, he'll come today.

Dacă n-a fost aici ieri, spune-i să vină astăzi.

Dacă n-a fost aici ieri, va veni astăzi.

pag. 258

25.14.7. B) Dacă verbul din regentă e la viitorul în trecut, în condițională se folosește:

- Past Tense pentru exprimarea simultaneității: *He promised he would write to us if he had the time*. A promis că ne va scrie dacă va avea timp.

- Past perfect pentru a exprima o acțiune anterioară celei din regentă: *He promised he would write to us if he had finished his work*. A promis că ne va scrie dacă-și va fi terminat lucrul.

24.14.8. În limba engleză pot apărea și combinații între cele trei tipuri de fraze condiționale:

- tip 1 (condiția reală) cu tip 2 (acțiune ireală): *If you have a few hours to spare, I would invite you to the cinema*. Dacă ai câteva ore libere, te-aș invita la cinema.

- tip 2 (condiție contrară realității prezente) cu tip 3 (acțiune nerealizată în trecut): *If she were a better singer, she would have participated in the festival*. Dacă ar fi o cântăreață mai bună, ar fi participat la festival.

- tip 3 (condiție ireală în trecut) cu tip 2 (rezultatul condiției în prezent): *If he hadn't had an accident, he wouldn't be in hospital now*. Dacă n-ar fi avut un accident, n-ar fi în spital acum.

25.14.9. Should + infinitivul poate fi folosit în propozițiile condiționale de tipul 1 și 2 iar were to + infinitivul în propozițiile condiționale de tipul 2, pentru a exprima un grad mare de incertitudine, o situație puțin probabilă: *If you should get any news from her, let me know at once.* Dacă se întâmplă să primești vești de la ea, anunță-mă imediat. *If he were to come, I would be very happy.* Dacă ar veni cumva, aş fi foarte fericit.

În engleza literară, apare uneori inversiune între subiect și verbul auxiliar, iar if se omite: *Should you get any news, let me know at once. Were he to come, I would be very happy.*

25.14.10. Will poate fi utilizat în condiționalele de tipul 1, iar would în cele de tipul 2, cu valoarea de verb modal “a voi”: *If you will wait a moment, I'll bring you the book you need.* Dacă vrei să așteptai un moment, vă voi aduce cartea de care aveți nevoie. *We would be delighted if you would accept our invitation.* Am fi încântați dacă ați voi să acceptați invitația noastră.

Această construcție este folosită pentru a exprima o rugămintă politicoasă: *If you will / would go this for me, I shall be most grateful.* Dacă aveți / ați avea amabilitatea să faceți aceasta pentru mine, vă voi fi recunoscător.

25.14.11. Could / might + infinitivul (prezent sau perfect) se folosește în frazele condiționale de tipul 2 sau 3 în locul auxiliarului should / would + infinitivul (prezent sau perfect) când este implicată o nuanță modală: *If the weather were fine, we could go to the country over the weekend.* Dacă ar fi vreme frumoasă, am putea merge la țară la sfârșitul săptămânii. *She might have passed the exam if she had solved all the problems.* Poate că ar fi luat examenul dacă ar fi rezolvat toate problemele.

25.14.12. Circumstanțiala condițională poate fi redusă la:

a) un participiu sau adjectiv, când cele două propoziții au același subiect: *Born in an earlier century, he would have been a great explorer.* Dacă s-ar fi născut în alt secol, ar fi fost un mare explorator.

b) un participiu absolut, când subiectul este general sau nedefinit: *Judging by appearances, she must be telling the truth.* Dacă judecăm după aparențe cred că spune adevărul.

c) o construcție infinitivală (subiect indentic sau nedefinit): *It would hurt her to talk like that.* Ar mâhni-o dacă ai vorbi așa.

d) o construcție prepozițională:

But for them I would have lost my way. Fără ei m-aș fi rătăcit.

Without them I would have lost my way. Fără ei m-aș fi rătăcit.

pag: 259

25.15. Propoziția circumstanțială de scop (The Adverbial Clause of Purpose)

25.15.1. Propoziția circumstanțială de scop este introdusă de *so that*, un *order that* și *that* (formal).

In case, for fear that și *lest* (învechit, formal) introduc propoziții de scop cu sens negativ (dar cu verbul la forma afirmativă).

25.15.2. A) Propoziția circumstanțială de scop introdusă de *so that*, caracteristică englezei familiare, se construiește cu:

- *will / can* + infinitiv după un verb la prezent, viitor sau imperativ:

I'll send the letter airmail so that he will get it right away.

Send the letter airmail so that he can get it right away.

(voi) trimite scrisoarea par avion ca s-o primească imediat.

- cu *would / could* + infinitiv după un verb la un timp trecut: *I gave her the key so that she could get in.* I-am dat cheia ca să poată intra.

B) În engleza literară, se întrebuițează conjuncția *so that* și mai ales *in order that*.

Un prezent, viitor sau imperativ în regentă este urmat de *may* sau mai rar de *shall* + infinitiv în circumstanțiala de scop: *Open the window so that she may get some fresh air.* Deschide fereastra ca să poată respira / să respire puțin aer curat.

iar un timp trecut, de *might / should* + infinitiv: *I lent Dan the dictionary so that he might do the translation.* I-am împrumutat dicționarul lui Dan ca să-și facă traducerea.

Propozițiile de scop negative sunt introduse de *so that, in order that*, urmate de *will not* + infinitiv (după un verb la prezent, viitor sau imperativ): *I must give him a list so that he won't forget what to buy.* Trebuie să-i dau o listă ca să nu uite ce să cumpere.

sau *would / should not* + infinitiv, după un verb la un timp trecut: *They left early so that they wouldn't be tired the next day.* Au plecat devreme ca să nu fie obosiți a doua zi.

Ideea de scop negativ poate fi exprimată și în propoziții cu verbul la afirmativ. Acestea sunt introduse de conjuncțiile:

- *in case*, urmată de Present / Past Tense sau *should* + infinitiv:

I'll give him a list in case he forgets what to buy.

I'll give him a list in case he should forget what to buy.

- *for fear (that)* + *should / would* + infinitiv:

They want(ed) to leave early for fear they should be tired the next day.

They want(ed) to leave early for fear they would be tired the next day.

- *lest* + *should* + infinitiv: *He took a taxi lest he should miss the train.* A luat un taxi ca să nu piardă trenul.

pag: 260

Notă: În caz este folosit în engleza familiară, ca înlocuitor al lui *lest*, care a ieșit din uz.

25.15.3. Propoziția circumstanțială de scop poate fi redusă la:

a) o construcție infinitivală, când subiectul ei este identic cu cel din propoziția regentă: *He went to the park to listen to the band concert.* S-a dus în parc să asculte fanfara.

b) infinitivul cu *for-to*, când subiectele sunt diferite: *He took his children to the park for them to listen to the band concert.* Și-a dus copiii în parc să asculte fanfara.

Adeseori, infinitivul este precedat de *so as*, *in order*, sau *on purpose* pentru a sublinia ideea de scop:

He went to the park so as to listen to the band concert.

He went to the park in order to listen to the band concert.

S-a dus în parc pentru a asculta fanfara.

c) Construcția infinitivală poate fi redusă la o construcție prepozițională:

The Romanians fought in the 1877 - 1878 war to get their independence.

The Romanians fought in the 1877 - 1878 war for independence.

Românii au luptat în războiul 1877-1878 pentru (a dobândi) independență.

25.16. Propoziția circumstanțială consecutivă (The Adverbial Clause of Result)

25.16.1. Aceste propoziții sunt introduse de conjuncția *that* precedată în regentă de *so*, *such*: sau de conjuncția *so (that)*. *So* este urmat, în regentă, de un adjectiv sau de adverb, pe când *such* este urmat de un (adjectiv +) substantiv.

It was so hot that we opened all the windows.

It was such a hot day that we opened all the windows.

It was hot so we opened all the windows.

Era așa de cald încât am deschis toate ferestrele.

Era o zi așa de fierbinte încât am deschis toate ferestrele.

Era cald, așa că am deschis toate ferestrele.

Pentru subliniere, conjuncția *so* se așează uneori la începutul circumstanțialei consecutive. În acest caz, are loc inversiune între subiect și predicat: *So difficult was the exercise, that nobody could do it.* Așa de greu a fost exercițiul, că nimeni n-a putut să-l facă.

25.16.2. Predicatul propoziției consecutive este la orice timp cerut de logica enunțului:

He did his job so well that they promoted him.
He did his job so well that I'll never forget him.

Își făcea așa de bine serviciul încât l-au promovat.
Își făcea așa de bine serviciul încât nu-l voi uita niciodată.

pag: 261

25.16.3. Când subiectul propoziției regente este același cu cel al propoziției consecutive, aceasta poate fi redusă la:

- a) as to + infinitiv când propoziția consecutivă este anticipată de such sau so: *Behave in such a way as to be admired.* Poartă-te în așa fel încât să fii admirat.
- b) so as to + infinitiv: *Put on your coats so as to be ready.* Puneți-vă hainele ca să fiți gata.
- c) o construcție infinitivală: *He talked slowly enough to be understood.* A vorbit destul de rar ca să poată fi înțeles.

Dacă cele două propoziții au subiecte diferite, circumstanțiala consecutivă poate fi înlocuită de infinitivul cu for-to: *The coffee was too hot for me to drink.* Cafeaua era prea fierbinte ca să-o pot bea.

25.17. Propoziția circumstanțială concesivă (The Adverbial Clause of Concession)

25.17.1. Propoziția circumstanțială concesivă este introdusă de: *though, although* (mai formal), *even if / though, however* (+adjectiv / adverb), *whoever, whatever, no matter, whereas* (formal).

25.17.2. Propoziția circumstanțială concesivă poate avea și forma unei propoziții, aparent principale, de fapt subordonată, exprimată prin:

- a) un imperativ: *Laugh as much as you like, I'll do it this way.* Râzi cât ai vrea, eu am să fac așa.
- b) imperativ cu let: *Let him be the laziest fellow in the world, I would still try to help him.* Să fie și cel mai leneș om din lume și tot așa încerc să-l ajut.
- c) subjonctiv sintetic: *I'll receive him, be he who may.* Am să-l primesc oricine ar fi.

25.17.3. Timpurile verbale folosite în circumstanțialele concesive sunt timpurile prezente și trecute ale indicativului:

Though he has never studied music, he plays the piano very well.
Although he is not a professional, he plays the piano very well.

Even though he did not study music in school, he plays the piano very well.

Deși / Cu toate că n-a studiat niciodată muzica, el cântă foarte bine la pian.

Deși / Cu toate că nu este profesionist, el cântă foarte bine la pian.

Deși / Cu toate că nu a studiat muzica la școală, el cântă foarte bine la pian.

(Al)though he had been playing football all morning, he wasn't very tired. Deși jucase fotbal toată dimineața, nu era obosit.

(Al)though he was not feeling very well, he continued his work. Deși nu se simțea foarte bine, și-a continuat lucrul.

May / might + infinitivul este folosit în propozițiile concesive pentru a exprima o presupunere: *Whoever may / might come, show him in.*

În limba română, indicativul din propoziția concesivă se traduce tot prin indicativ, pe când may/might + infinitiv se traduc prin condițional: Oricine ar veni, poștește-l înăuntru.

Propoziție concesivă poate fi redusă la:

a) un participiu, adjectiv sau substantiv: *Though tired, she continued her work.* Deși obosită, și-a continuat muncă.

b) un participiu absolut, când subiectul este nedefinit: *Even admittin his explanation, his behaviour cannot be excused.* Chiar dacă admited explicația lui, comportarea lui nu poate fi scuzată.

c) o construcția propoziție, conținând de obicei cuvând all:

He is a kind man for all his faults. Este un om bun cu toate / în ciuda defectelor lui.

He is a kind man with all his faults. Este un om bun cu toate / în ciuda defectelor lui.

He is a kind man in spite of his faults. Este un om bun cu toate / în ciuda defectelor lui.

Exerciții cap. 24-25

I. Transformați părțile de propoziție scrise cursiv în propoziții subordonate:

Ce se afla între paranteze drepte sunt părțile scrise cursiv

1. He lost his way [because of thick fog]. 2. We went on the picnic [in spite of the heavy rain]. 3. [Following the dance], the hostess served refreshments. 4. The books [on my desk] have to be returned to the library. 5. He went to the post office[in order to buy some stamps]. 6. The green dress costs [as much as the red dress]. 7. [Her being late] amazes me. 8. We were astinshed [at his behaviour]. 9. You can rely [on his help]. 10. We saw interesting things everywhere.11. He speaks [like a native]. 12. [But for her, I would have forgotten about the meeting. 13. This is the reason [for his early arrival]. 14. [The weather being so cold], we made a fire.

II. Puneți verbele din paranteză la forma potrivită:

1. I first met her twenty years ago when I (live) in Paris. 2. I (have) a tiny apartment in the Latin Quarter and I (earn) barely enough money to keep body and soul together. 3. She had read a book of mine and (write) to me about it. 4. I (answer), thanking her, and presently I (receive) from her another letter saying that she (pass) through Paris and (like) to have a chat with me. 5. I (answer) that I (meet) her at Foyots on Thursday at half-past twelve. 6. She (be) not so young as I (expect) and in appearance imposing rather than attractive. 7. She (be) in fact a woman of forty - a charming age, but not one that (excite) a sudden and devastating passion at first sight. 8. She also (give) me the impression of having more teeth than (be) necessary for any practical purpose. 9. I (be) startled when the bill of fare (be) brought for the prices (be) a great deal higher than I (anticipate). 10. I (know) exactly how much money I (have) and if the bill (come) to more I (make up) my mind that I (put) my hand in my pocket and with a dramatic cry start up and say it (be) picked. 11. Of course it (be) awkward if she (have) not money enough either to pay the bill. 12. Then the only thing to do (be) to leave my watch and say I (come) back and pay later.

III. Traduceți în limba engleză:

1. Muzica pe care am ascultat-o aseară era de George Enescu. 2. Va veni de îndată ce-și va termina treaba. 3. A fost așa de frig în ultima vreme încât au înghețat râurile. Mary a plecat în grabă, de teamă să nu întârzie. 5. Tom a vizitat expoziția ca să le poată povesti prietenilor despre ea. 6. Dacă el ar fi aici, ne - ar putea ajuta. 7. Ea va veni mâine acasă dacă și-a terminat examenele. 8. Aș fi trecut pe la ea dacă mi-ar fi spus unde locuiește. 9. I-am promis Paulei că o voi ajuta când am să mă întorc din vacanță. 10. Dan a spus că-i place să studieze gramatiica. 11. E ciudat că încearcă să telefoneze la această oră târzie. 12. Tata propune să fim gata pe la ora 12. 13. Duminica trecută am stat acasă pentru că a fost vreme rea. 14. Ne-a asigurat aseară că te va aștepta până te vei întoarce. 15. Tata a cumpărat o mașină veche, deși prietenii lui l-au sfătuit să nu o facă. 16. Azi dimineață secretara a ajuns la birou mai devreme decât de obicei. 17. Oriunde ne duceam, ne opream și ceream informații.

IV. A. Secretarul urcase scările de fier și era aproape să nu-i observe. Îi căutase toată dimineața, fără să aibă aerul că o face. Mucală îi spuse unde i-ar putea găsi, dar el minți că nu-l interesau. Ar fi trecut pe alături dacă nu ar fi auzit glasul gros al lui Sandu. (Eugen Barbu - Unsprezece)

B. Iubite Ghiță. Sunt opt zile de când ți-am trimis o scrisoare prin care te rugam să-mi răspunzi dacă persoana ce voia să cumpere tablouri de la mine, despre care mi-ai scris mai de mult, mai persistă în dorința sa și dacă, prin urmare să-i trimit ție tablouri în acest scop.

Tabloul tău cu Ceahlăul, despre care îți scrisesem că e în lucru, acum e gata complet. Aștept un răspuns al tău ca să știu ce fac. Al tău cu toată dragostea, Octav Băncilă.

C. Iubite Ghiță. E cam mult de când nu ma știu nimica despre tine. Știu că ești foarte ocupat ca întotdeauna, totuși când este chip, scrie-ne și nouă câteva rânduri și ne spune cum te afli și ce mai faci. Eu sunt mai bine de când am fost la Teohari. Ceilalți sunt cu toții sănătoși.

Am terminat portretul d-rei Cireașa și sunt foarte mulțumit. La început și chiar tot timpul cât mi-a stat disperasem că nu voi putea-o face bine din cauza unei vioiciune ce o caracterizează. Apoi nu se prea ținea dec uvănt. Îmi făgăduia de exemplu, că vine mâine și eu așteptam zadarnic, căci mă trăgea pe sfoară. Dar, în fine, a trecut tot necazul, rezultatul fiind pe deplin mulțumitor, cel puțin pentru mine ca executor, nu știu ce vor zice criticii de toată mâna.. Octav Băncilă.

D. Toată lumea știe că domnul Pantelimon își reparase vechea-i mașină "Topolino", care stătuse cinci ani pe butuci și că nu era duminică, dacă echipa juca în alt oraș să lipsească. Se împrumuta de bani, dacă n-avea, umplea rezervorul cu benzină și făcea un tur la volan prin centru, ca să fie văzut. Mașinuța arunca gaze de-ai fi spus că deasupra orașului plutea un val de ceață artificială. Trecătorii ieșiți la plimbare la ora unsprezece scoteau batistele și le puneau la nas. Lângă el, Vizante făcea semne cunoscutilor cu mâna. (E. Barbu--Unsprezece).

E. Sunt vise ce parcă le-am fi trăit cândva și undeva, precum sunt lucruri viețuite despre care ne întrebăm dacă n-au fost vis. La asta mă gândeam deunăzi seara când răvășind printre hârtiile mele ca să văd ce se mai poate găsi de ars - hârtiile încurcă - am dat peste o scrisoare care mi-a deșteptat amintirea unei întâmplări ciudate, așa de ciudată că, de n-ar fi decât șapte ani de când s-a petrecut, m-aș simți cuprins de îndoială, aș cred că într-adevăr am visat numai sau că am citit-o ori auzit-o demult.

Era în 1907. Fusesem greu bolnav în București și mă întorceam la Berlin. Însănătoșirea mea se făcea cu anevoință, cerând îngrijiri mari. La plecare doctorul m-a sfătuit să ma feresc până și de cele mai ușoare eforturi.. Bietul doctor! Am dat din umeri , zâmbind și i-am spus să fie pe pace.

(Mateiu Caragiale - Remember)

pag: 264

26. Vorbirea directă și indirectă (Direct and Indirect Speech)

Există două posibilități de redarea a spuselor cuiva: prin vorbire directă și indirectă.

26.1. Vorbirea directă (Direct Speech)

26.1.1. În vorbirea directă se reproduc întocmai cuvintele persoanei care le -a rostit. Acestea se introduc de obicei prin virgulă și sunt încadrate între ghilimele, spre deosebire de limba română: *He asked me, "Where is Dan ? M-a întrebat: - Unde este Dan?*

26.1.2. Enunțul reprodus îndeplinește funcția de propoziție completivă directă a predicatului din propoziția principală. Propoziția principală poate apărea înainte, intercalată sau după completiva directă. Cu excepția poziției inițiale, poate avea loc inversiune între subiect și predicat când subiectul este exprimat printr-un substantiv, iar verbul este la Present sau Past Tense Simple: *Tom said, I can come with you,*

dar:

I can come with you said Tom.

I can come with you Tom said.

I can come with you he said.

26.1.3. Folosirea timpurilor în vorbirea directă nu este afectată de timpul predicatului din propoziția principală:

He is saying -I'll see him tomorrow.

- *I met her last night.*

- *I've just arrived.*

He has said -I'll see him tomorrow.

- *I met her last night.*

- *I've just arrived.*

He said -I'll see him tomorrow.

- *I met her last night.*

- *I've just arrived.*

26.2. Vorbirea indirectă (Indirect / Reported Speech)

În vorbirea indirectă, o a treia persoană redă spusele cuiva, fără a reproduce totdeauna întocmai cuvintele sale: *John said to Peter, Shall I meet you at the station tomorrow ?*

John suggested that he should meet Peter at the station the next day.

John suggested meeting Peter at the station the next day.

Propoziția reprodusă îndeplinește de asemenea funcția de completivă directă a predicatului din propoziția principală.

pag: 265

26.3. Transformarea vorbirii directe în vorbire indirectă (Change from Direct to Indirect Speech)

Cândva spuselor cuiva sunt trecute de la vorbirea directă la cea indirectă, procedeul frecvent utilizat în conversație, au loc anumite schimbări atât în propoziția principală cât și în completiva directă. Modificările sunt de două feluri: A) generale, care afectează orice fel de enunț reprodus; B) specifice, caracteristice fiecărui tip de propoziție: enunțiativă, interogativă, exclamativă, imperativă.

26.3.1. A. Modificările generale se referă la: persoană, determinanți și timpuri verbale.

Pronumele personal, reflexiv și posesiv se schimbă după înțeles: persoana I și II-a devin de obicei persoana a III-a: *Tom said to Mary, You should have asked me first. Tom told Mary that she should have asked him first.*

Pot apărea însă și cazuri ca: *You are right, Diana, said Paul. Diana: Paul said that I was right.*

Pronumele rămâne neschimbat când vorbitorul își reproduce propriile lui cuvinte: *I think we should leave immediately, I said. I said I thought we should leave immediately.*

26.3.2. Pronumele / adjectivele demonstrative și adverbele de loc și timp ce indică apropierea sunt înlocuite cu altele care exprimă depărtarea. Astfel:

<i>this</i>	devine	<i>that</i>
<i>this</i>	devine	<i>those</i>
<i>here</i>	devine	<i>there</i>
<i>today</i>	devine	<i>that day</i>
<i>yesterday</i>	devine	<i>the day before</i>
<i>tomorrow</i>	devine	<i>the next / following day</i>
<i>next week</i>	devine	<i>the previous week / the week before</i>

Schimbarea adverbilor de loc și timp nu are loc în mod automat. Contextul și momentul vorbirii indirecte indică schimbările necesare: *The teacher said, Tom, bring your paintings here the day after tomorrow. The teacher told Tom to bring his paintings to school in two days time.*

26.3.3. În ceea ce privește adverbele de timp, ele sunt înlocuite numai dacă relația dintre momentul vorbirii indirecte și momentul vorbirii directe nu mai este aceeași: 7 : 00 a.m. Radio -news report: British steel workers are planning a trade-union meeting tomorrow. Tom : They said on the radio yesterday that British steel workers are planning a trade-union meeting today.

Dacă actul de vorbire are loc și este reprodus în aceeași zi, schimbarea pronumelor și adverbilor determinative nu mai este necesare, deoarece înțelesul lor este același față de momentul prezent: Dan: They said on the radio this morning that British steel workers are planning a trade-union meeting tomorrow.

Folosirea timpurilor în vorbirea indirectă

26.3.4. Dacă predicatul din propoziția principală este la prezent, Present Perfect sau viitor, timpul din propoziția redată în vorbirea indirectă (completiva directă) rămâne neschimbat.

pag: 266

Alice is saying to Tom, I'll help you if I can.

Alice has said to Tom, I'll help you if I can.

Vorbire indirectă:

Alice is telling Tom she will help him if she can.

Alice has told Tom she will help him if she can.

Adjectivele / pronumele demonstrative sau adverbele din completiva directă rămân de asemenea neschimbate: *Alice has said, I'll come here tomorrow. Alice has promised she will come here tomorrow.*

26.3.5. Dacă predicatul propoziției principale este la un timp trecut: Past Tense, Past Perfect, Future -in-the-Past, timpurile verbale din enunțul reprodus devin și ele trecute. Această schimbare a timpurilor este denumită back-shift în limba engleză, deoarece ea are loc dinspre prezent spre trecut sau dinspre trecut spre un timp și mai trecut:

Present devine Past Tense;

Past Tense, Present Perfect, Past Perfect devin Past Perfect;

Future devine Future-in-the-Past.

Schimbarea timpurilor în completiva directă se aplică la propozițiile enunțiative, exclamative și interogative.

Mr Brown said to his wife I've been very busy today.
Mr Brown said to his wife How hungry I am.
Mr Brown said to his wife will you give me something to eat ?

Mr Brown told his wife that he had been very busy that day. He exclaimed that he was very hungry. He asked his wife if she would give him something to eat.

Propozițiile imperativ, care devin infinitive în vorbirea indirectă, nu se supun acestei reguli, deoarece nu conțin un verb la o formă personală: *Mrs Brown said to her husband, Be careful! Don't drive so fast!*
Mrs Brown told her husband to be careful and not to drive so fast.

26.3.6. Conform regulilor de corespondență a timpurilor, după un verb la un timp trecut, Present simple devine de obicei Past Simple în vorbirea indirectă:

Doris said, I have many friends.
Doris said she had many friends.

Excepții:

a) când prezentul nedefinit exprimă o acțiune repetată, un obicei sau o caracteristică a subiectului, timpul poate rămâne neschimbat dacă acțiunea are același caracter și în momentul vorbirii (momentul vorbirii indirecte): *George said I go to the seaside every summer.*

George said that he went to the seaside every summer.
George said that he goes to the seaside every summer.

pag: 267

b) când vorbirea directă exprimă un fapt universal valabil, un adevăr absolut, timpul nu se schimbă: *The teacher said, Water boils at 100° Celsius. The teacher said that water boils at 100° Celsius.*

c) când conținutul enunțului este valabil și în momentul vorbirii: *George said I can't buy a pair of skis now, I haven't saved enough money. George said, he can't buy a pair of skis as he hasn't saved enough money.*

Prezentul continuu se transformă de obicei în Past Tense continuu: *I'm reading. He said he was reading.*

26.3.7. O acțiune viitoare este exprimată în vorbirea indirectă în modul următor:

will (+infinitiv) devin: *would* (+infinitiv)

would (+infinitiv) devin: *would* (+infinitiv)

I, we shall (+infinitiv) devine: he, they, would (+infinitiv) am / is / are going to (+infinitiv) devin: was / were going to (+infinitiv)

Frank said, *I'm going to buy a new car next year.*

Frank said *I shall buy a Dacia car.*

Frank said *he was going to buy a new car the following year* and added *he would buy a Dacia car.*

Excepție: Corespondența timpurilor nu se aplică în cazul în care acțiunea e viitoare și momentul vorbirii indirecte, nu numai în momentul vorbirii directe: *George said, I'll take up engineering after graduation. George said he'll take up engineering after graduation.*

26.3.8. *Past Simple* devine *Past Perfect Simple* În vorbirea indirectă: *Mother said, Tom hurt himself. Mother said that Tom had hurt himself.*

Excepții:

Past Simple poate rămâne neschimbat pentru:

a) acțiuni repetate în trecut: *Harry said, I invited all my friend to my birthday parties when I was young. Harry said he invited all his friends to his birthday parties when he was young.*

b) exprimarea unui fapt: *The children asked, Were there any animals on the farm ? The children asked if there were any animals on the farm.*

c) enunțuri redactate în vorbirea indirectă imediat după rostirea lor (în aceeași zi): *Paul said, I played football this morning. Paul said he played football this morning.*

d) când între predicatele din principală și completiva directă nu există un raport de anterioritate: *He said, Sadoveanu was the greatest writer of his time. he said that Sadoveanu was the greatest writer of his time.*

e) în vorbire, dacă nu se produce confuzie cu privire la momentele celor două acțiuni: *My friend said to me, i saw good film last night. My friend told me he saw a good film last night.*

f) în propozițiile circumstanțiale de timp. Propoziția regentă circumstanțialei de timp poate fi de asemenea menținută la *Past Tense* sau deveni *Past Perfect*:

Our neighbour told us he met our father when he was living in Brașov.

Our neighbour told us he had met our father when he was living in Brașov.

g) în propozițiile condiționale de tipul 2: *Harry said, I would go to the museum if it was open. Harry said he would go to the museum if it was open.*

h) după *wish*, *would rather*, *it is time*: *It's time you finished your papers, the teacher said. The teacher told the pupils it was time they finished their papers.*

pag: 268

26.3.9. *Past Tense Continuous* devine în principiu *Past Perfect Continuous*, dar în practică rămâne adesea neschimbat.

Schimbarea are loc doar când acest timp se referă la o acțiune terminată: *He said, We were thinking of moving house but have changed our minds. He said that they had been thinking of moving house but had changed their minds.*

26.3.10. Verbele modale se schimbă în felul următor: *may* devine *might*, *will* devine *would*, *can* devine *could*:

The typist said, The mechanic can fix my typewriter but he won't. The typist complained that the mechanic could fix her typewriter but he wouldn't.

Dacă verbele modale exprimate în vorbire directă nu au forme pentru trecut, ca de exemplu *must*, *need*, *should*, *ought to*, *had better*, sau sunt deja la trecut sau condițional, ca *would*, *could*, *might* și *used to* (numai *Past Tense*), ele rămân neschimbate în vorbirea indirectă: *We must buy Mother a present for her birthday, the children said. The children said they must buy mother a present for her birthday. You ought to help your parents, Tom, the teacher said. The teacher told Tom he ought to help his parents.*

Atenție! În general *must* se menține în vorbirea indirectă. Când însă *must* exprimă o obligație, el poate deveni *would have to* sau *had to*, în funcție de sens: *Harry said, I must go to school now. Harry said he had to go to school immediately. Father said, I must go to a conference tomorrow. Father said he would have to go to a conference the next day.*

În mod similar, *could* este menținut în vorbirea indirectă: *George asked, Could I use your pen ? George asked me if he could use my pen, sau menținut / schimbat în funcție de sens:*

He said Could you lend me your dictionary, please ?

He said I could swim when it was fine.

He said I couldn't go into the water alone when I was a child.

He asked me to lend him my dictionary.

He asked me if I could lend him my dictionary.

He said he could swim when it was fine.

He said he had been able to swim when it was fine.

He added he couldn't go into the water alone when he was a child.

He added he had not been allowed to go into the water alone when he was a child.

26.3.11. Frazele condiționale de tipul 2 și 3 nu se schimbă în vorbirea indirectă. Cele de tipul 1 devin identice ca formă cu condiționalele de tipul 2: *He said, You'll hurt yourself if you are not careful. he told me I would hurt myself if was not careful.*

B. Modificările specifice se referă la verbele care trebuie folosite în fiecare fel de propoziție reprodusă (enunțiativă, exclamativă, interogativă, imperativă), la punctuație, ordinea cuvintelor etc.

26.3.12. Propozițiile enunțiative (Declarative Sentence)

Verbul *say* este caracteristic vorbirii directe, cu sau fără complement indirect.

Dacă este urmat de un complement indirect, verbul *say* urmează de obicei cuvintele reproduse: *I don't understand the question, Cathy said to her teacher.*

pag: 269

În vorbirea indirectă, se păstrează de regulă *say* când complementul indirect nu este menționat, iar verbul ocupă poziția inițială: *Cathy said she didn't understand the lesson.*

În celelalte cazuri se întrebuițează *tell* + complement indirect: *Cathy told the teacher she didn't understand the question.*

Semnele citării sunt omise în vorbirea indirectă, iar enunțul reprodus se introduce prin conjuncția **that**: *I've just arrived, Fred said. Fred said (that) he had just arrived.*

În unele situații, spuselor cuiva nu pot fi reproduse în vorbirea indirectă, ci trebuie parafrazate, în funcție de sens:

Paula said, I'm sorry I'm late.

You'd better stay in bed for a few days, Peter, the doctor said.

Yes și **no** sunt exprimate în vorbirea indirectă cu ajutorul unui subiect și verb auxiliar: *Is this device safe ? Yes. The man asked if the device was safe and the mechanic replied that it was.*

sau prin înlocuirea cu verbe de afirmare sau negare:

He said, No. He refused.

He said, No. He denied it.

He said, No. He answered in the negative.

He said, Yes. He agreed.

He said, Yes. He accepted.

He said, Yes. He answered in the affirmative.

26.3.13. Propozițiile interogative

Dacă Verbul din principală este *say*, acesta trebuie înlocuit cu verbe ca: *ask, wonder, want to know, inquire etc.* *Why is Tom angry ? Helen said to me.*

Helen asked (me) why Tom was angry.

Helen wondered why Tom was angry.

Când propozițiile interogative sunt redată în vorbirea indirectă, ele devin propoziții enunțative. În consecință forma interogativă a verbului devine afirmativă sau negativă: subiectul precede predicatul, verbul auxiliar do este omis, iar semnul întrebării se transformă în punct:

Peter is saying Isn't Bob coming ?

Peter is saying Where does he live ?

Peter wants to know if Bob is not coming.

Peter wants to know where he lives.

Excepție: Când un cuvânt interogativ: *who, what, how much* este subiectul propoziției interogative, se menține ordinea cuvintelor din vorbirea directă: *Laura says, How many arrived last night ? Laura wants to know how many (people) arrived last night.*

pag: 270

De asemenea: *I said, What's the matter ? I asked (him) what was the matter.*

Dacă în vorbirea directă propoziția interogativă este o întrebare specială , adică dacă ea începe cu un pronume, adjectiv interogativ, acesta este păstrat în vorbirea indirectă: *How do you spell this word ? the teacher has asked. The teacher has asked how we spell this word.*

În cazul unor întrebări generale, legătura între propoziția principală și completiva directă se face cu ajutorul conjuncției *if* sau *whether*: *He is saying Have you been to Suceava?*

He is asking if we have been to Suceava.

He is asking whether we have been to Suceava.

Whether este folosit în mod obligatoriu pentru redarea în vorbirea indirectă a întrebărilor alternative: *Are you going to the theatre or to the cinema ? Tommy said to his sister. Tommy asked his sister wheter she was going to the theatre or to the cinema.*

Tommy asked his sister wheter she was going to the theatre or not.

Întrebările generale începând cu *will / would / could you* se transformă în vorbirea indirectă în mod diferențiat, în funcție de sensul întrebării.

a) o întrebare despre o acțiune viitoare: *Will you sing in the choir tomorrow ?*

He said . He asked me if I would sing in the choir the next day.

b) o rugămintă, cerere: *Could you serve the coffee ? Bob said.*

Bob asked me to serve the coffee.

Bob asked if I could serve the coffee.

c) o invitație: *Would you attend our meeting ? The children said to their teacher.*

The children asked their teacher to their meeting.

The children invited their teacher to their meeting.

d) un ordin, o comandă: *Copy the lesson, Mary. The teacher told Mary to copy the lesson.*

În mod similar, întrebările începând cu **shall I / we** se transformă diferențiat în vorbire indirectă, devenind:

a) o întrebare despre o acțiune viitoare: **would** + infinitiv: *Shall I see you tomorrow ? Bob said. Bob wanted to know if he would see me the next day.*

b) cererea unui sfat: **should** + infinitiv: *Shall I buy the long dress, mother? Alice said. Alice asked her mother if she should buy the long dress.*

c) o ofertă: **offer** + infinitiv lung: *Shall I bring you your glasses ? Patricia said. Patricia offered to bring me my glasses.*

d) o sugestie: **suggest** + Gerund / **should** + infinitiv: *Shall we have a snack? Denise said.*

Denise suggested having a snack.

Denise suggested that they should have a snack.

pag: 271

Schimbările de timp în propozițiile interogative au loc la fel ca și în cele enunțiative:

He said, Where have you been?

He said, What is Tom doing ?

He said, When will they leave?

He wanted to know where we had been.

He wanted to know what Tom was doing.
He wanted to know when they would leave.

26.3.14. Propozițiile exclamative

Propozițiile exclamative devin propoziții enunțiative în vorbirea indirectă. În consecință, semnul exclamării din vorbirea directă nu mai este necesar: *What a funny joke! he said. He exclaimed that it was a funny joke.*

Sunt posibile mai multe transformări, în funcție de natura exclamației:

a) Exclamații începând cu **what(a)...**, **how...** se transformă în completeive directe *Exclaimed that it was very kind of him to help! mother said. Mother exclaimed that it was very kind of him to help them.*

b) Exclamații ca **Oh! Ah! Ugh!** devin:

He exclaimed with surprise / disgust, etc.

He gave an exclamation of surprise / disgust, etc.

În funcție de sens se întrebuintează diverse verbe (+ adverbe de mod) ca: *exclaim, complain, shout, remark, observe, say admiringly, say scornfully, etc.*, pentru redarea propozițiilor exclamative în vorbirea indirectă: *What a delicious cake! the quest said. The quest said admiringly that the cake was delicious. How tired I am! the old woman said. The old woman complained that she was very tired.*

Observați de asemenea:

She said, Thank you.

He said, Damn it!

They said, Good morning!

She said, A happy new year!

He said, Well done!

She said, Liar!

She thanked me.

He swore.

They greeted me / wished me a good morning.

She wished me a happy new year.

He congratulated me.

She called me a liar.

Predicatul propoziției exclamative se supune corespondenței timpurilor față de un predicat trecut în propoziția principală.

He said, How beautifully she sang!
He said, How pretty she is!
He said, What a delightful trip we'll have!

He exclaimed that she had sung beautifully.
He said admiringly that she had sung beautifully.
He remarked that she had sung beautifully.

He exclaimed that she was pretty.
He said admiringly that she was pretty.
He remarked that she was pretty.

He exclaimed that they would have a delightful trip.
He said admiringly that they would have a delightful trip.
He remarked that they would have a delightful trip.

Dacă exclamația în vorbirea directă nu conține un verb la un timp personal, în vorbirea indirectă se folosește verbul *be*: *Helen said, What a lovely present! Helen exclaimed that the present was lovely.*

pag: 272

26.3.15. Propozițiile imperative

În vorbirea indirectă, propozițiile imperative devin infinitive:

a) afirmative: *He said, Sit down, Peter.*

b) negative: *He said, Don't interrupt the speaker please.*

Verbul din propoziția principală (**say, tell**) se înlocuiește cu un verb care exprimă un ordin (*tell, order, command*), o rugămintă (*ask, request, urge*), un sfat (*warn, advise, recommend*), etc., în funcție de sens: *Officer to soldiers: Clean the barracks! The officer ordered his soldiers to clean the barracks. Mother to Ann: Pass me the salt, will you? Mother asked Ann to pass her the salt. Teacher to Tom: (You should) go to the doctor. The teacher advised Tom to go to the doctor.*

Aceste verbe sunt urmate în mod obligatoriu de complemente indirecte sau prepoziționale. Dacă ele nu menționate în vorbirea directă, vor fi adăugate: *Give me my ball! the little boy shouted. The little boy shouted at the bigger to give him his ball.*

Dacă verbul din principală este la diateza pasivă, complementul indirect nu mai este necesar: *Go to bed! they said to Tommy. Tommy was told to go to bed.*

Imperativul pentru persoana I plural (**let's** + infinitiv) exprimă de obicei o sugestie și se exprimă în vorbirea indirectă prin verbul **suggest** + Gerund / completivă directă introdusă de **that**:

Nick said, Let's watch TV.

Nick said, What about watching TV?

Nick suggested watching TV.

Nick suggested that they should watch TV.

Nick suggested that they watch TV. (în engleza americană).

Imperativele exprimând un ordin în general se pot transforma în vorbire indirectă și:

- cu ajutorul verbului **be to**, în special când:

a) verbul din principală este la prezent: *He says, Do the next exercise! He says that we are to do the next exercise.*

b) ordinul este precedat de o propoziție temporală sau condițională: *He said, If she comes, ring me up. He said that if she came we were to ring him up.*

- cu ajutorul lui **should**: *The Captain ordered that the sailors should clean the deck./*

26.4. Vorbirea indirectă liberă

Aceasta reprezintă un stadiu intermediar între vorbirea directă și indirectă și este utilizată frecvent în stilul narativ. Se caracterizează prin schimbarea timpurilor, a pronumelor și adverbilor ca și în vorbirea indirectă, dar propoziția principală este de obicei omisă și se păstrează unele forme din vorbirea directă: propoziții interogative, vocative, întrebări disjunctive etc.

Această formă este adeseori folosită în literatură pentru exprimarea gândurilor unui personaj. În consecință, *verbul he thought* este de obicei mai potrivit decât *he said* în asemenea cazuri.

Cheia exercițiilor

Cap. 1. VERBUL

II. 1. It is raining; 2. is he driving; drives; 3. started, was walking; 4. rang, was going out; 5. has been, blew; 6. has been snowing; 7. have you heard; 8. I've just spoken, spoke; 9. lent, asked/had asked; 10. had been, arrived; 11. had been living, met; 12. is, shall go; 13. is, shall be skiing; 14. shall have skied, have; 15. are you doing; am having; have; 16. does the train leave, leaves; 17. are you doing; am looking; have you been looking; have been looking; came; did you come; came.

III. 1. It is raining. It often rains in autumn. 2. It has been raining since you came. 3. It has rained. 4. It rained yesterday too. 5. It was raining when I looked out of the window. 6. It had rained when I went out. 7. It had been raining for a long time. 8. It looks like rain. 9. It is going to rain today. 10. It will be raining when you come back from your office. 11. We'll go for a walk when the rain has stopped. 12. We shan't go for a walk unless it stops raining.

IV. 1. They are being shown the museum. 2. He has been appointed president.
8. The pupils were asked several questions. 4. The soldiers were ordered to stand to attention. 5. I have been given a good dictionary. 6. You will be told what time the bus leaves. 7. The carpenter will be paid for his work. 8. They were promised new bicycles.
9. I have been lent this book by the form teacher. 10. The singer will be offered flowers.

V. 1. This matter must be looked into. 2. This bed has not been slept in. 3. The children were well looked after. 4. The dog was run over by a bus. 5. You will be laughed at if you wear this dress. 6. Empty bottles must not be thrown away. 7. This glass has not been drunk out of. 8. I was taken on by his behaviour. 9. Every moment must be accounted for. 10. She doesn't like to be stared at.

VII. 1. It is advisable that you be/should be there at eight o'clock sharp. 2. They require that the enemy troops be/should be withdrawn from their territory. 3. Why should we do this? 4. His wish that we should become teachers has been fulfilled. 5. Come what may, FU start the engine. 6. I wish you would be quieter. 7. I wish they were here now. 8. I wish they had attended the conference. 9. What would you do if they offered you this job? 10. If anyone should call for her, tell them she is away. 11. Mother gave me some money so that I might buy the dictionary I needed. 12. I'll give you his phone number so that you may ring him up. 13. He worked very hard for fear he should fail the exam. 14. However late it may be, ring me up. 16. No matter how many mistakes he might have made, his paper is the best in the class.

VIII. 1. to become; 2. come; 3. to revise*4. wait; 5. cross; 6. to repeat; 7. wait; 8. to return; 9. to compare; 10. to understand; 11. to compete; 12. to say; 13. try; 14. to hear.

IX. 1. from leaving; 2. of studying; 3. about losing; 4. in posting; 5. on doing; 6. at finding; 7. to receiving; 8. on getting; 9. on having played; 10. of having driven.

X. 1. me/my reading; 2. him/his coming; 8. me for interrupting you/my interrupting you; 4. her/her wearing; 5. them/their making; 6. us/our coming; 7. you/your going out; 8. her/her acting; 9. them/their

playing; 10. him/his pretending; 11. you/your trying; 12. us/
our working.

XI. 1. to give. 2. meeting. 8. interrupting. 4. to talk. 5. to give. 6. leaving. 7. cycling. 8. to walk. 9. to wake. 10. to tell. 11. walking. 12. selling, working, writing. 18. to make. 14. to write. 16. singing. 16. to hear. 17. cutting. 18. to go 19. walking, travelling. 20. to go. 21. to see. 22. seeing. 23. smoking. 24. to smoke.

XII. 1. following. 2. followed. 8. interesting. 4. interested. 5. frozen. 6. freezing. 7. riding. 8. exported. 9. importing, exporting. 10. tired. 11. tiring. 12. accused. 13. accusing. 14. baked. 15. expected. 16. astonishing. 17. lost. 18. frightened. 19. frightening. 20. dried. 21. crowded.

XIII. 1. Books borrowed from the library must be returned in time. 2. The windows of the drawing-room opened on to a terrace overlooking the sea. 8. Hearing, footsteps, he turned with a start. 4. AU long known objects are dear to us. 5. He kept silent, as if puzzled by my behaviour. 6. Having completed her piece of work, she rose to switch of f the machine. 7. Then he was gone, the dog following. 8. He practised every day, his principle being that practice makes perfect. 9. The child stopped crying. 10. He stopped to help the old woman. 11. One of the reasons for her having read the book so many times had been to learn the new words. 12. He coughed to draw the attention of the audience, 18. I'm sorry to have disturbed you while working. 14. His voice began to tremble with emotion. 16. I promised to obey my parents. 16. I saw her weep(ing). 17. I'm sorry I didn't mean to hurt you. 18. Nobody is to blame. 19. This problem is too difficult for us to solve. He denies having been there.

XIV. 1. may leave. 2. may have heard. 3. must have gone. 4. must not play. 5. couldn't have forgotten. 6. should see. 7. could repair. 8. must be true. 9. should have written. 10. had to take.

XV. 1. Will you fetch me the newspaper, please. 2. Shall I buy some bananas? You'd rather buy some oranges. 3. Would you sign in the register, please. 4. Could you help me with my luggage? 5. Would you like a cup of coffee? No, thank you. I'd like a cup of tea. 6. She can't speak English yet, but she will be able to do so in a few years' time. 7. He could have learned the poem but he wouldn't. 8. The sky might clear up later. 9. May I borrow this book? I used to go swimming every day when I was younger. 10. I used to go swimming every day when I was younger. 11. They may have won the match, but I'm not sure. 12. He should/ought to have left earlier. Then he would have caought the train. 13. There is a good

concert on TV. You shouldn't miss it. 14. Peter is absent today. He must be ill. 15. You mustn't play in the middle of the road. 16. He can't/couldn't have been out of town last week. I met him several times. 17. He went to bed at eight o'clock last night. He must have been very tired. 18. The children were allowed to go out when the rain stopped. 19. How dare he say such a thing? 20. You needn't have taken your umbrella; it had stopped raining.

Cap. 2. SUBSTANTIVUL

I.1. School begins in September. 2. "We go swimming on Sunday(s). 3. Mr Brown is an MP. 4. On July 4th every year the Americans celebrate Independence Day. 5. The Danube flows into the Black Sea. 6. Dr. Ionescu consults the pupils every Monday. 7. Spain borders on France. 8. The Chinese, the Vietnamese and the Japanese live in Asia. 9. The Intercontinental Hotel in Bucharest is next to the National Theatre. 10. 'Hard Times' is a novel by Dickens. 11. We study English and Russian at school. 12. The Conference for Peace and Security in Europe was held in Helsinki in 1976.

II. schoolboys, masterpieces, brothers-in-law, fathers-in-law, headmasters, milkmen, women dentists, postmen, blackboards, sons-in-law, passers-by, bedrooms, car races, lookers-on, men singers, merry-go-rounds, horse races, forget-me-nots, footsteps, firemen.

III. 1. books, shelves. 2. toys. 3. men, tourists. 4. children, stories. 5. watches. 6. lice, insects. 7. cliffs. 8. leaves. 9. geese. 10. potatoes. 11. feet. 12. women, housewives. 13. mice.

IV. 1. hundreds. 2. hundred. 3. million. 4. million. 6, thousands. 6. thousands. 7. dozen. 8. dozen. 9. dozens. 10. feet. 11. foot.

V. a) stimuli, phenomena, desiderata, addenda, larvae, bases, analyses, crises, criteria; b) campuses, viruses, encyclopedias, villas, museums, albums, gymnasiums, electrons, sopranos; c) syllabuses, geniuses/ genii, formulas/formulae, curriculums/curricula, symposiums/symposia, indexes/indices, automatons/automata, plateaus/plateaux, tempos/ tempi

VI. 1. sheet. 2. bars. 3. loaf, loaves. 4. piece/stick. 5. piece. 6. piece. 7. pair. 8. piece/ item. 9. piece/item. 10. piece. 11. piece. 12. head.

VII. 1. The news I have received is interesting. 2. I packed my luggage last night. 3. We are going to publish all the information necessary to the candidates. 4. His know-ledge of history is remarkable. 5. I've

bought some fruit and some cakes. 6. Have you done your homework?

IX. 1. Where are the tongs? 2. Many thanks. 3. E very means has been tried/ All means have been tried. 4. The Army Headquarters was/were near London 5. Physics is his favourite subject. 6. We caught three big trout. 7. A book on Romanian fresh-water fishes has just been published. 8. He has brown hair. 9. She has a few grey hairs. 10. Give me two loaves (of bread) please. 11. She has made great progress in learning English. 12. These are the minutes of the meeting.

XI. My dear uncle Ghiță,

A thousand thanks for your friendly card. As soon as I get the author's copies from the Academy, I shall send you a copy of my work on the Black Sea.

We are having an unpleasant winter, my wife and I both being ill.

But our dear Tofu is strong and I am very pleased to hear his voice over the telephone.

Gr. Antipa

XII. 1. daughter; 2. lady; 8. niece; 4. aunt; 5. mother; 6. sister; 7. hen; 8. hind; 9. girl; 10. wife; 11. woman; 12. queen.

XIII. 1. boy-friend; girl friend; 2. he-goat; she-goat; 3. male student; female student; 4. Tom cat; Tibby cat; 5. Jack-ass; Jenny ass; 6. male frog; female frog.

XIV. 1. This is my neighbour' car. 2. This is Lily's doll. 8. This is Dick's bicycle. 4. This is my cousin's stamp book. 5. This is Mr White's umbrella. 6. This is Lawrence and Paul's electric train. 7. These are Peter's and Mary's bicycles.

XVI. 1. My cousins' house is large. 2. The ladies' hats are very pretty. 8. The pupils' uniforms are blue. 4. The women's work is very much appreciated. 5. The workers' life is much better today. 6. The teacher praised the students' work. 7. Where are the children's clothes? 8. The babies' food is in the fridge.

XVII. 1. Mary is David's sister. 2. The pages of the book have numbers. 8. What is your brother's hobby? 4. This is a woman's hat. 5. What's the favourite sport of this boy? 6. The roof of the shed was blown off by the wind. 7. That is Alice's pencil-box. 8. Ladies' hats are very pretty this year. 9. This is the room of my brother and sister. 10. Where are the girls' blouses? 11. Dickens' novels are very interesting. 12. The house is at a mile's distance. 18. Have you read yesterday's paper?

XIX. 1. I bought a dog for Mike. 2. He gave some presents to Tom. 3. I chose a nice present for my sister. 4. Mary showed her composition to the teacher. 5. They sent a parcel to their parents. 6. Did you make this cardigan for Helen? 7. Did he give a bunch of flowers to his mother? 8. I ordered a lemonade for my sister.

XX. a) 1. The 12th Party Congress has taken decisions of great importance for our people and our country's progress. 2. Have you read yesterday's newspaper? 3. After a moment's thought, the pupil answered all my questions perfectly. 4. The jury handed rewards to all the winners of the competition. 6. We had a very good time at the party of my friend's sister. 6. I think I have taken somebody else's hat. 7. The pen is Bob's. 8. What do you know about the climate of this country? 9. The teacher spoke for more than an hour about the climate of this country. 10. The pupils offered a bunch of flowers to their teacher. 11. We'd better meet at Mary's. 12. The printing of this book meant an important success.

b) 1. Our most modern poetess spoke about her latest volume of poems. 2. You will be accompanied by my son and daughter. 8. I don't know who acts the princess. 4. I haven't seen my aunt and uncle for a few months. 5. Her youngest niece is the heiress of the house. 6. My neighbour left the door open and forgot about it.

Cap. 8. ARTICOLUL

IV. 1. -, the, the. 2. -. 3. -. 4. -. 5. the. 6. - the, -. 7. -, - 8. the. 9. - the, the. 10. the, -, -. 11. -, -. 12. the. 13. a. 14. a/the, a. 15. the, the, -. 16. the. 17. an. 18. a. 19. -. 20. the, the. 21. a. 22. -. 23. the, an, -.

VII. A. 1. What a beautiful day! 2. A dozen needles costs a penny. 3. You must speak in a louder voice. 4. Did you come by bus? 5. How many times a week do you have Physics? 6. The Danube crosses several European countries. 7. The People's Republic of Bulgaria is /lies to the south of the Socialist Republic of România. 8. Honey is sweet. 9. My friend is spending her holiday at the seaside. 10. All the pupils came to the school festival. 11. Children like games very much.

B. 1. Pens, pencils, rubbers, glue and ink are on sale at the stationer's. 2. Where is the pen I bought yesterday? 3. I like symphonic music. 4. I like the music composed/ written for the piano. 6. We study the history of the Romanian people at school. 6. We also study world history. 7. In Canada there are two official languages: English and French. 8. The Romanian language is a Romance language. 9. The press, radio and television have a major educational role in România.

C. 1. Where are your people? Grandpa is in bed, grandma is in the kitchen, mother is at school and father

is at work. 2. I generally go home by bus, but sometimes I go by tram. 8. I can never sleep in the/a car or on the/a train. 4. Mother often wakes up in the night to feed the baby. 6. I don't like to go out at night. 6. What time do you have lunch? 7. I usually have lunch at noon/at 12 o'clock. 8. Have you finished preparing (the) lunch? 9. I had to stay in bed for a week last year when I had (the) flu.

1. His shoes ____ 2. Her hat ____ 3. Their hats ____ 4. _____. its nest 5. Her dress _____. 6. His eyes _____. 7. Their books _____. 8. Its tail _____. 9. Their ears _____. 10. Her brother _____.

IX. 1. each 2. either 3. every 4. either 5. each 6. each 7. «very 8. each 9. either 10. either, both 11. each 13. either 18. every, each 14. each.

XI. "Why do people sleep at night?" "But when do you sleep, Darie?"

"Also at night. But I wouldn't sleep at all, especially in the summertime/in (the) summer," "And what would you do?"

"I would lie down in the grass. But I would lie down on my back.

I'd keep my eyes open. If I could stop blinking, I wouldn't blink at all, I'd look at the stars. And, looking at them, I'd imagine I was free."

"Lie down in the grass now. Look at the stars now, Darie, and imagine now whatever you want to imagine."

I do as the wind is telling me. I lie down in the grass. I put both my arms under my head. I look at the sky. It seems motionless, but I know it isn't. Nothing ever keeps still. The whole sky, what you can see of it and what you can't, with its stars, those that can be seen and those that can't, comes from somewhere. From where? I don't know. I'll ask the grass. She doesn't know either. I stretch out my hands, I stop the wind in his gentle run. I ask him. "I don't know, Darie." "Does anybody in this world know?" "Nobody knows, Darie." Now, I say to myself, now I shan't ask anyone. I shall look at the sky. I start to look at it.

Cap. 4. NUMERALUL

III. 1. The 24th of January, and the 23rd of August are national days of our people. 2. Open the book at page 48 and read chapter 15 again. 3. I live at no. 49, Spiru Haret street. 4. How old are you? I am 12. (years old) 6. At half past two I'll get on bus no. 331 and go to visit the exhibition. 6. How much is a pair of shoes? 7. I've bought butter, a dozen of eggs and a kilo of flour. 8. We have the long break between ten minutes to ten and ten past ten. 9. I have been waiting for you for more than half an hour. 10. I dialled double five, seven, nine, two, four, and then I waited. 11. I think they left by the 6.30 train. 12. The 12th Congress of the Romanian Communist Party took place in November 1979.

Cap. 5. PRONUMELE

I. 1. her. 2. yours. 8. your, mine. 4. your 5. our 6. his 7. his. 8. theirs. 9. mine. 10. hers.

II. 1. I told it to them. 2. I wrote it to her. 3. I sent it to him. 4. I bought them for her. 5. I gave them to him. 6. I explained it to him. 7. I showed it to them. 8. I asked him about it.

III. 1. him. 2. we. 3. them 4. he 5. it 6. it 7. her 8. us.

IV. 1. who 2. - 3. who 4. who 5. - 6. who 7. who 8. which/that

V. Birică and Polina stayed behind. They put their sickles over their shoulders and made for Tudor Bălosu's land. On the way Polina told him again they could not reach an agreement with her father if they stayed and waited for him to make it up to them. She knew him better than that. The land must be taken by force. Birică answered that you could take anything by force, say a horse, a cart, a cow; you take it by force and carry it away with you. But you can't take land. You need papers at the notary's office for the land and only then you can say it is yours. Telling her this, Birică made her realize what a fool she had been to imagine he hadn't thought of their situation from all possible angles. Polina answered she knew more about legal papers than he thought. What she knew was that if you made use of one thing for several years, and afterwards you brought witnesses that the thing had been yours for so many years, you could obtain papers saying that it was yours even if the other person did not want you to. Birică's face lightened and he said with great wonder and admiration that she was some woman. Polina blushed when she heard him praise her and answered that she no longer hoped to find any understanding from her father. They shouldn't waste their good intentions on him. When she was a young girl, he hadn't bought her anything, not a stitch of clothing; she used to come bare-footed to the village dance. Birică himself knew the story well enough. He ought to understand there was nothing else to do about the matter. They walked silently for a long time and he answered only later. He told her that her father could sue him and take him to court. A trial might turn out bad. Polina interrupted him by saying he wouldn't dare do such a thing. She had married and had a right to the land she had worked on. And if her father wanted a trial, she would take care to make him sorry he had wanted it.

Cap. 6. ADJECTIVUL

I.1. the best. 2. longer, shorter. 3. the longest. 4. warmer, warmer. 5. many 6. the most popular 7. as

beautiful as 8. warm, more beautiful 9. the worst 10. the most interesting.

II. 1. the better 2. fewer and fewer 3. the latter 4. elder 5. the next.

III. 1. Have you read Marin Preda's last novel? 2. Did it seem more interesting than his other novels? 3. It was by far the most pleasant holiday we spent at the seaside. 4. They study more and more and get better and better results. 5. The more attentive he was the fewer mistakes he made. 6. Have you met her elder brother? 7. Your dress is more modern than mine. 8. Which is the farthest/furthest planet?

Cap. 7. ADVERBUL

I.1. Peter works slowly. 2. Ann dances well. 3. Our teacher speaks English fluently. 4. He acts badly. 6. Doris works hard. 6. Nick swims fast. 7. Mother types carefully. 8. Father drives carelessly. 9. He teaches intelligently. 10. He speaks optimistically. 11. He eats noisily. 12. Paul listens attentively. 13. He speaks sensibly. 14. Diana runs quickly.

II. 1. She works very hard at school. 2. He dug deep in the ground. 3. He was rightly considered the best pupil in the class. 4. I can hardly see your face in the dark. 6. The train arrived late. 6. He was deeply moved by her kindness. 7. He guessed the answer right / He rightly guessed the answer. 8. Birds fly high. 9. I haven't seen him lately. 10. He is highly appreciated for his work. 11. He is closely related to me. 12. Take it easy! 13. We are mostly out on Sundays. 14. It is nearly midnight. 15. What is troubling you most? 16. He is right at the top. 17. Open your mouth wide.

Cap. 8. PREPOZIȚIA

I. 1. at; on. 2. in, in. 3. round; into. 4. for. 5. in, on, to. 6. from, to. 7. to, on. 8. at, at. 9. at. 10. past, in. 11. out of. 12. up, into. 13. in. 14. against. 15. across.

II. 1. from, to. 2. in, at. 8. on. 4. at, at. 5. in. 6. on. 7. in. 8. by, 9. over. 10. for. 11. in. 12. until. 13. in, in. 14. at.

III. 1. What are you looking at? 2. He is looking out of the window. 3. Who are you waiting for? 4. What's the time by your watch? 5. Let's go for a walk. 6. He has been in hospital for two weeks. 7. What are you afraid of? He is always kind to his patients. 8. I'm grateful to him for the favour he has done to me. 9. I congratulated him on his success. 10. He was shivering with cold. 11. Don't lie to me. 12. In the

morning they walked about/round town, in the afternoon they stayed at home. 13. The course lasted for a whole month. 14. They set off towards the river. 15. The meeting began at eleven o'clock in the morning and lasted until two o'clock in the afternoon/and ended at two o'clock in the afternoon. 16. He was away during his holiday. 17. They travelled as usual. 18. He is delivering a lecture on contemporary art. 19. The picture was painted in oil not in water-colours. 20. There is a good programme on television tonight.

Cap. 9. CONJUNCȚIA

III. In the evening they reached Mr Vasiliu's inn. Vitoria knew she would find some-thing there. And indeed she did. In the village of Suha people were talking. They said a judge from the city should come to investigate how things had been with the sale of the sheep, to see whether the bill for their sale at Dorna could be found, and whether the honourable men from Suha had a receipt for the money they had given to Lipan. Nobody said such important men could commit an evil deed - but it was good for them to claim their rights. Besides, somebody said the honourable men should produce the witness or witnesses who had been present at the sale and at the counting of the money. It was obvious that only such a stranger or strangers who had been there, could have followed Lipan and stolen the money for the sheep. These witnesses might be totally unknown. Neither Calistrat, nor Ilie Cuțui had seen them before or since. Even so, they had to say what they looked like and how their horses and clothes were. You could learn a lot from a little Information and the evil doers would 'be found.

Cap. 11-13

II. 1. They say we'll have a long autumn. 2. You must be very careful when you drive in such a busy street. 3. They drink a lot of beer in this country. 4. You can never tell. 5. It is easier to ride your bike when the wind blows from behind. 6. Don't take into account what people say. 7. It is believed that this year's crop will be very good.

III. 1. have 2. was 3. is. 4. were 5. has 6. are 7. have 8. has 9. is 10. have. 11. attracts

IV. 1. My family consists of father, mother, my brother and I. 2. The class were puzzled by the teacher's questions. 3. The information received is favourable. 4. Her savings have been put into the bank. 5. Her hair is chestnut-brown. 6. The United States borders on Mexico and Canada. 7. People are always inquisitive. 8. The poultry are being fed now. 9. There are a lot of young families in this block of flats. 10. A lot of money has been spent on equipping this laboratory. 11. Gymnastics is very popular in România. 12. The Netherlands lie in western Europe.

V. 1. is 2. are 3. are 4. is 6. is 6. am 7. is 8. are

VI. 1. Someone has taken my umbrella by mistake. 2. All the pupils are in the class-room. 8. Neither of them is very young. 4. All the food is in the fridge. 6. Everyone / Every-body has arrived and everyone / everybody is enjoying themselves. 6. Either they or he has done it. 7. None of them is right. 8. Who has done this? 9. Which books are yours? 10. It is he who is to blame, not she.

VII. 1. is 2. is. 8. misses 4. are 5. accompanies 6. wash 7. ranks 8. is 9. are 10. are.

VIII. 1. Fifty minutes is a short time for a term-paper. 2. Most of his articles are oft literary criticism. 3. The number of Romanian tourists who spend their holidays at the seaside increases every year, 4. Kindness and understanding is what is needed row. 5. Who is it? It's your father and mother. 6. There is the letter and your glasses, Grandpa. 7. Mr Brown and his wife usually go to the country on Sundays. 8. Mr Brown, together with his family, usually spends his holidays at the seaside. 9. There are coal, iron and oil in the Sub-carpathians. 10. It is they who arrange everything. 11. Four times ten make / makes forty, 12. Romanian red and white wines are famous.

Cap. 14-22

III. 1. Describe this landscape to us. 2. Please dictate to me the translation of the new words. 3. Tell them/Let them know the great piece of news. 4. I bought a very nice tie for my husband. 6. The gold medal was awarded to the Romanian athlete for her extraordinary performance. 6. You needn't return this book to me. I offer it to you as a present.

XI. Roşu Gheorghe was the shortest soldier, not only in his group or platoon, but in the entire company. He was so short that at recruitment he had hardly managed to escape being sent back home. In fact they had rejected him at first, after his application had been withheld twice in two years, and if people in his village had not thought this was a certain proof of infirmity, Roşu Gheorghe could have taken a train from the recruitment centre immediately and left for home the same day. But the same day, the whole village would have known he was not good for the army, the girls first of all. He came from Banat. And so, stepping off the medical weighing scales, Roşu Gheorghe had not left the room, but had gone back, silent and sad, puttind off for as long as he could the time to get dressed again. With the watchful eyes of a quiet Banat man, he had noticed that nobody paid him any attention. And then he had mixed with the others whose turn was next, had undressed and had appeared before the commission again.

Cap. 23 FELURILE PROPOZIȚIILOR

VII. 1. None of them liked the show. 2. Neither of them understood what you were talking about. 3. Who have you received/did you receive that parcel from? 4. They're going to the match, aren't they? 6. You have never been to the Art Galleries, have you? 6. Shall I leave the radio on or turn it off? 7. Let's turn back, shall we? 8. Will you be so kind as to sing a song for us? 9. You must ring him up. 10. It's a long time since I last saw him. 11. He wasn't away long. 12. I don't like this actor and neither does my friend. 13. They aren't here any longer/They are here no longer. 14. He could hardly see anything in the dark room.

VIII. The coach knew there was nothing better, when you wanted to teach a man something, than to make him ambitious, make him compete with others if necessary. This is the reason why he had begun to promise small prizes to those who performed best the drills necessary to their training. After a while Luca felt, like the teacher who has gained his pupils' trust, that the indiscipline was over. Even 'Know-all, once so stubborn, showed interest in these games. The prizes did not amount to much, but nobody could stand someone else being ahead of him, as usually happens with all people.

Cap. 24 - 25 SINTAXA FRAZEI

IV. A. The secretary of the U.W.Y, had climbed up the iron stairs and almost did not notice them. He had been looking for them all morning, without looking like doing it. Mucală had told him where he might find them, but he had lied, saying he was not interested. He would have walked by, if he had not heard Sandu's thick voice,

B. Dearest Ghiță,

It is eight days now since I sent you a letter in which I asked you to let me know whether the person who wanted to buy paintings from me, about whom you wrote to me some time ago, is still willing to do so and whether, consequently, I should send you any pictures to/for this purpose.

Your painting of Mount Ceahlău, which I had informed you was still being worked on, is now completely ready. I am looking forward to your answer, so that I can know what to do.

With all my love, Octav Băncilă

C. Dearest Ghiță,

It is a long time since I last heard from you. I know you are very busy as you always are, but write us a

few lines when you can, to tell us how you are and what you are doing. I have been feeling better since I went to- Teohari. The others are all well.

I have finished Mrs. Cireaşa's portrait and I am very pleased with it. At first, and even all the time she sat for me, I felt desperate that I would not be able to paint her well enough because of a certain liveliness which is characteristic of her. Then she did not keep her word. For instance, she would tell me she was coming the next day and I would wait in vain because she was deceiving me. Now at last my troubles are over and the result is .completely satisfactory, at least for me, the one who did it. I do not know what all the critics will have to say.

Octav Băncilă

D. Everybody knew Mr. Pantelimon had repaired his old car, a 'Topolino', which had been left under repair for five years, and that he missed none of the Sundays when the football team played in another town. He borrowed money if he did not have any, he filled his tank with petrol and made a tour of the city, driving so that people could see him. The little car burnt up so much petrol that you would have thought a wave of artificial fog flowed over the city. People out for a walk at eleven in the morning took out their handkerchiefs and shielded their noses with them. Beside him, Vizante waved to the people he knew.

E. There are certain dreams that we seem to have lived somewhere and some time just as there are things we have lived which make us wonder if they were not a dream. This is what I was thinking of yesterday evening when, searching through my papers to see what was to be burned - papers mix things up - I came upon a letter which reminded me of a strange story, so strange that, if it not were only seven years since it happened, I would feel very much in doubt, I would believe that I had only dreamed about it, or that I had read it or heard it long ago.

It was in 1907. I had been seriously ill in Bucharest and I had returned to Berlin. My recovery proceeded slowly, requiring intensive care. When I left, the doctor had advised me to avoid even the slightest exertion. Poor doctor! I had shrugged my shoulders, smiling, and told him not to worry.

Cap. 26. VORBIREA DIRECTĂ ŞI INDIRECTĂ

VI. 1. The pupil asked the headmaster when he should/must come to his office. 2. The clerk advised us to read the instructions carefully before opening the box. 3. The secretary asked if she must / had to type all the reports. 4. Mother reminded me not to forget about my U.C.Y. meeting. 5. The doctor told us that nobody could / was allowed to speak to the patient until the next day. 6. He wanted to know why my friends had left so early. 7. The old man told us that he never locked / locks the back door. 8. The teacher

asked the pupils whether they had understood the lesson or not. 9. George apologized, saying that it was his fault. 10. The teacher wanted to know who had taken part in the Maths competition. 11. He wondered if he would manage / be able to go away over the weekend. 12. Mr Brown told us that he went swimming every day when he was a child. 13. The teacher explained that wood floats on water. 14. They said they would have been in time if they had caught the bus. 15. Bob suggested going for a walk / they should all go for a walk. 16. The guests thanked the hostess and said (that) the party had been a great success. 17. Little Tommy wanted to know if pioneers must / have to wear uniforms. 18. She exclaimed with disgust that the smell was very bad. 19. He wished Mary good night and advised her to have a good rest. 20. The old woman said she wished the children were not making so much noise.

VIII. A. Though it was late, the girl came to the gate. But she asked him why he had not come earlier. Paraschiv answered her that he had been busy, he had spent an evening talking with his parents. To the girl's question he answered that they had talked about the two of them, that is, about their marriage.

B. And as I was saying, he rushed into my office and said, "Pussy dear, we have to fight against an injustice..." "What injustice?" I asked him. And he told me in a few words that Mangîru wanted to fire you because the football team had lost a match in I-don't-know-what-place where you had gone. You are a man just as he likes. He told me, as if I hadn't known, how you had fought with the tramps to make them work, how you had repaired the arena; yes sir, as if I hadn't been there with you and Mangîru... I let him talk, wondering how he had found out all those things. "And why does he want to fire Mangîru?" I asked him when he had finished.

Bibliografie selectivă

- Academia R.S.R., *Gramatica limbii române*, Ed. Academiei R.S.R. București, 1966.
 Bantaș Andrei, *A Descriptive Grammar of English*, TUB, București, 1978.
 Bădescu Alice, *Gramatica limbii engleze*, Ed. Științifică, București, 1963.
 Bîră Elena, *Aspects of Modality in English*, TUB, București, 1979.
 Catedra de limba și literatura engleză a Facultății de limbi străine a Universității din București, *Gramatica limbii engleze*, Editura Științifică, București, 1962.
 * * * *Limba engleză. Exerciții pentru admiterea în învățământul superior*, E.D.P., București, 1978.
 Chițoran D., *English Phonetics and Phonology*, E.D.P., București, 1978.
 Cornilescu Alexandra, *The Transformational Syntax of English*, TUB, București, 1976.
 Dimitriu C., *Gramatica limbii române explicată. Morfologia*. Junimea, Iași, 1979.

Iordan Iorgu, Robu Vladimir, *Limba română contemporană*, E.D.P., București, 1978.

Kruisinga E., *A Handbook of Present-Day English*, volume II, English Accidence and Syntax. Kemink and Zoon, Utrecht, 1922.

Leech G., J. Svartvik, *A Communicative Grammar of English*, Longman, London, 1979. Levițchi Leon, *Gramatica limbii engleze*, E.D.P., București, 1971.

Levițchi Leon, Preda Ioan, *Gramatica limbii engleze*, Ed. Științifică, București, 1967.

Nicolescu Adrian, *Tendințe în limba engleză contemporană*, TUB, București, 1978.

Palmer Harold și F.G. Blandford, *A Grammar of Spoken English*, Third Edition, Cambridge University Press, Cambridge, 1969.

Quirk Randolph, Greenbaum S., Leech G., Svartvik J., *A Grammar of Contemporary English* Longman, London, 1972.

Quirk Randolph, Greenbaum S., *A University Grammar of English*, Longman, London 1973.

Retinschi Sanda, *Explicații gramaticale pentru cursurile intensive postuniversitare de limba engleză*, TUB, București, 1980.

Schibsbye Knud, *A Modern English Grammar*, Second Edition, OUP, London, 1970. Ștefănescu Ioana, *Lectures in English Morphology*, TUB, București, 1978.

Thomson A.J., Martinet A.V., *A Practical English Grammar*, 2-nd Edition, OUP, London, 1969.

Zandvoort R.W., *A Handbook of English Grammar*, Longman, London, 1957.

CUPRINS

Cuvânt înainte / pag: 003

PARTEA I MORFOLOGIA

1.0. GENERALITĂȚI / pag: 005

0.1. Morfologia și sintaxa / pag: 005

0.2. Criterii utilizate în definirea părților de vorbire / pag: 005

0.2.1. Criteriul semantic / pag: 005

0.2.2. Criteriul morfologic / pag: 006

0.2.3. Criteriul sintactic / pag: 006

1. VERBUL / pag: 006

1.1. Definiție / pag: 006

1.2. Clasificare / pag: 007

1.2.1. Structura morfologică / pag: 007

1.2.2. Sensul lexical al verbelor / pag: 007

1.2.3. Funcția sintactică a verbelor / pag: 007

1.2.4. Verbe cu sens lexical redus / pag: 007

1.3. Categoriile gramaticale ale verbului / pag: 008

1.4. Timpul / pag: 008

1.5. Timpul prezent simplu / pag: 009

1.5.1. Definiție / pag: 009

1.5.2. Formă / pag: 009

1.5.3. Pronunțare și ortografie / pag: 009

1.5.4. Întrebuițare / pag: 010

1.6. Timpul trecut simplu / pag: 011

1.6.1. Definiție / pag: 011

1.6.2. Formă / pag: 011

1.6.3. Pronunțare și ortografie / pag: 011

1.6.4. Verbe neregulate / pag: 012

1.6.5. Întrebuițare / pag: 016

1.6.6. Traducerea lui Past Tense / pag: 017

1.7. Perfectul prezent / pag: 018

1.7.1. Definiție / pag: 018

1.7.2. Formă / pag: 018

1.7.3. Întrebuițare / pag: 018

1.8. Mai mult ca perfectul / pag: 020

- 1.8.1. Definiție / pag: 020
- 1.8.2. Formă / pag: 020
- 1.8.3. Întrebuițare / pag: 020

1.9. Mijloace de exprimare a viitorului / pag: 021

- 1.9.1. Definiție / pag: 021
- 1.9.2. Formă / pag: 021
- 1.9.3. Întrebuițare / pag: 022
- 1.9.4. Be about to / pag: 023
- 1.9.5. Be to / pag: 023
- 1.9.6. Viitorul cu going to / pag: 023
- 1.9.7. Întrebuițare / pag: 023
- 1.9.8. Prezentul continuu / pag: 023
- 1.9.9. Prezentul continuu + adevverbele de timp / pag: 023
- 1.9.10. Prezentul simplu / pag: 024
- 1.9.11. Prezentul simplu + continuu + verbe de mișcare / pag: 024
- 1.9.12 Definiție / pag: 024
- 1.9.13. Formă / pag: 024
- 1.9.14 . Întrebuițare / pag: 024
- 1.9.15 Acțiuni viitoare dintr-o perspectivă trecută / pag: 024

1.10. Apectul / pag: 025

- 1.10.1. Definiție / pag: 025
- 1.10.2. Opoziția durativ-non durativ / pag: 025
- 1.10.3. Verbe de activitate / pag: 025
- 1.10.4. Aspectul continuu - Formă / pag: 025
- 1.10.5. Ortografie / pag: 026
- 1.10.6. Întrebuițarea aspectului continuu / pag: 026
- 1.10.7. Prezentul continuu / pag: 026
- 1.10.8. Past Tense Continu / pag: 027
- 1.10.9. Viitorul Continu / pag: 028
- 1.10.10. Traducerea formelor la aspectul continuu / pag: 028
- 1.10.11. Verbe care nu pot fi folosite la aspectul continuu / pag: 029
- 1.10.12. Aspectul perfectiv - Definiție / pag: 030

- 1.10.13. Întrebuintarea / pag: 030
- 1.10.14. Aspectul perfectiv - aspectul continuu / pag: 031
- 1.10.15. Mai mult ca perfectul continuu / pag: 031
- 1.10.16. Viitorul perfect continuu / pag: 032

1.11. Diateza / pag: 033

- 1.11.1. Definiție / pag: 033
- 1.11.2. Diateza activă / pag: 033
- 1.11.3. Diateza pasivă / pag: 033
- 1.11.4. Be + participiul trecut / pag: 033
- 1.11.5. Conjugarea unui verb la diateza pasivă / pag: 033
- 1.11.6. Get/become + participiul trecut / pag: 034
- 1.11.7. Complementul de agent / pag: 034
- 1.11.8. Întrebuintarea diatezei pasive / pag: 034
- 1.11.9. Traducerea construcțiilor pasive / pag: 035

1.12. Persoana și Numărul / pag: 035

1.13. Modul / pag: 036

- 1.13.1. Definiție / pag: 036
- 1.13.2. Modul indicativ / pag: 036
- 1.13.3. Modul subjonctiv / pag: 036
- 1.13.4. Subjonctivul sintetic / pag: 036
- 1.13.5. Subjonctivul prezent / pag: 037
- 1.13.6. Subjonctivul trecut / pag: 037
- 1.13.7. Subjonctivul II trecut / pag: 038
- 1.13.8. Subjonctivul analitic / pag: 038
- 1.13.9. Întrebuintarea subjonctivului analitic / pag: 039
- 1.13.10. Should + Infinitiv / pag: 039
- 1.13.11. May/might + infinitiv / pag: 040
- 1.13.12. Would + Infinitiv / pag: 041
- 1.13.13. Could + Infinitiv / pag: 041
- 1.13.14. Subjonctiv sau Indicativ / pag: 041

1.14. Formele nepersonale ale verbului / pag: 042

- 1.14.1. Formele nepersonale / pag: 042
- 1.14.2. Caracteristici verbale / pag: 042
- 1.14.3. Caracteristici substantivale / pag: 042

1.15. Infinitivul / pag: 042

- 1.15.1 Formele infinitivul / pag: 042
- 1.15.2 Caracteristici verbale / pag: 043
- 1.15.3. Caracteristici substantivale / pag: 043
- 1.15.4. Traducere / pag: 044

1.16. Forma în -ing / pag: 044

- 1.16.1. Definiție / pag: 044
- 1.16.2. Participiul în -ing / pag: 045
- 1.16.3. Caracteristici verbale / pag: 045
- 1.16.4. Caracteristici adjectivale / pag: 045
- 1.16.5. Funcții sintactice / pag: 046
- 1.16.6. Traducere / pag: 046

1.17. Gerund / pag: 046

- 1.17.1 Caracteristici verbale / pag: 046
- 1.17.2. Caracteristici substantivale / pag: 047
- 1.17.3. Întrebuințare / pag: 048
- 1.17.4. Traducere / pag: 050
- 1.17.5. Infinitivul cu to și Gerund / pag: 050
- 1.17.6. Folosirea infinitivului cu to / pag: 050
- 1.17.7. Folosirea formei Gerund / pag: 050
- 1.17.8. Gerund sau Infinitiv / pag: 051
- 1.17.9. Asemănări de sens / pag: 052

1.18. Participiul Trecut / pag: 053

- 1.18.1 Definiție / pag: 053
- 1.18.2. Caracteristici verbale / pag: 053
- 1.18.3. Caracteristici adjectivale / pag: 053
- 1.18.4. Forme participiale folosite adjectival / pag: 053
- 1.18.5. Funcții sintactice / pag: 054

1.18.6. Traducere / pag: 054

1.18.7. Conjugarea verbului CALL / pag: 055

1.19. Verbe auxiliare / pag: 056

1.19.1. Caracteristici / pag: 056

1.19.2. Forme contrase / pag: 056

1.19.3. Be / pag: 057

1.19.4. Have / pag: 057

1.19.5. Shall/Should / pag: 057

1.19.6. Will/Would / pag: 058

1.19.7. May/Might / pag: 058

1.19.8. Let / pag: 058

1.19.9. Do / pag: 058

1.20. Verbe modale / pag: 059

1.20.1. Definiție / pag: 059

1.20.2. Caracteristicile verbelor modale / pag: 059

1.20.3. Can, could / pag: 060

1.20.4. May, Might / pag: 061

1.20.5. Must, Have to, Need / pag: 062

1.20.6. Shall, Should / pag: 064

1.20.7. Ought to / pag: 064

1.20.8. Will, Would / pag: 065

1.20.9. Used to / pag: 066

1.20.10. Be to / pag: 066

1.20.11. Dare / pag: 067

Exerciții / pag: 067

2. Substantivul / pag: 071

2.1. Definiție / pag: 071

2.2. Clasificare / pag: 071

22.2.1. Formarea substantivelor / pag: 071

2.2.2. Grad de individualizare / pag: 072

2.3. Numărul suibstantivelor / pag: 073

2.3.1. Substantive numărabile / pag: 073

2.3.2. Clasificarea substantivelor numărabile / pag: 073

2.3.3. Formarea pluralului substantivelor numărabile / pag: 074

2.3.4. Pluralul regulat al substantivelor / pag: 074

2.3.5. Ortografia pluralului regulat / pag: 074

2.3.6. Pluralul neregulat al substantivelor / pag: 075

2.3.7. Substantive nenumărabile / pag: 079

2.3.8. Numărul substantivelor invariabile / pag: 081

2.4. Genul substantivelor / pag: 086

2.4.1. Definiție / pag: 086

2.4.2. Clasificarea substantivelor după ideea de gen / pag: 086

2.4.3. Genul substantivelor nume de persoane / pag: 086

2.4.4. Genul substantivelor nume de animale / pag: 087

2.4.5. Genul substantivelor nume de obiecte / pag: 087

2.4.6. Folosirea stilistică a categoriei gramaticale a genului / pag: 087

2.5. Cazul substantivelor / pag: 088

2.5.1. Definiție / pag: 088

2.5.2. Cazul nominativ / pag: 089

2.5.3. Cazul acuzativ/ pag: 089

2.5.4. Cazul dativ / pag: 090

2.5.5. Cazul genitiv/ pag: 090

2.5.6. Cazul vocativ/ pag: 093

Exerciții/ pag: 093

3. ARTICOLUL ȘI ALȚI DETERMINANȚI/ pag: 097

3.1. Categoria determinării/ pag: 097

3.1.1. Definiție / pag: 097

- 3.1.2. Determinanții propriu-zisi / pag: 097
- 3.1.3. Predeterminanții / pag: 098
- 3.1.4. Postdeterminanții / pag: 099
- 3.2. Articolul / pag: 101**
 - 3.2.1. Definiție / pag: 101
 - 3.2.2. Referință unică / pag: 101
 - 3.2.3. Referință individuală / pag: 101
 - 3.2.4. Numele proprii și referința unică / pag: 102
- 3.3. Articolul hotărât / pag: 102**
 - 3.3.1. Forma articolului hotărât / pag: 102
 - 3.3.2. Funcțiile articolului hotărât / pag: 102
- 3.4. Articolul nehotărât / pag: 105**
 - 3.4.1. Forma articolului nerotărât / pag: 105
 - 3.4.2. Funcțiile articolului nehotărât / pag: 105
- 3.5. Articolul zero / pag: 106**
 - 3.5.1. Definiție / pag: 106
 - 3.5.2. Funcțiile articolului zero / pag: 107
- 3.6. Misiunea articolului / pag: 111**
- Alți determinanți / pag: 112
- 3.7. Adjectivul demonstrativ / pag: 112**
 - 3.7.1. Definiție / pag: 112
 - 3.7.2. Formă / pag: 112
 - 3.7.3. Întrebuintare / pag: 112
- 3.8. Adjectivul posesiv / pag: 113**
 - 3.8.1. Definiție / pag: 113
 - 3.8.2. Formă / pag: 113
 - 3.8.3. Întrebuintare / pag: 114
- 3.9. Adjectivul interogativ / pag: 115**
 - 3.9.1. Definiție / pag: 115
 - 3.9.2. Forma / pag: 115
 - 3.9.3. Întrebuintare / pag: 115
- 3.10. Adjectivul nehotărât / pag: 116**
 - 3.10.1. Definiție / pag: 116
 - 3.10.2. Formă / pag: 116

3.10.3. Întrebuintare / pag: 116
3.10.4. Adjectivul negativ / pag: 117
Exerciții / pag: 118

4. Numeralul / pag: 121

4.1. Definiție / pag: 121

4.2. Clasificare / pag: 122

4.2.1. Numeralul ca determinant, în gramatica structuralistă / pag: 122
4.2.2. Categoria numeralului în gramatica tradițională / pag: 122

4.3. Numeralul cardinal / pag: 122

4.3.1. Formă / pag: 122
4.3.2. Întrebuintare / pag: 124

4.4. Numeralul ordinal / pag: 125

4.4.1. Formă / pag: 125
4.4.2. Întrebuintare / pag: 126

4.5. Numeralul fracționar / pag: 126

4.5.1 Forma / pag: 126

4.6. Numeralul colectiv / pag: 127

4.6.1. Formă / pag: 127
4.6.2. Întrebuintare / pag: 127

4.7. Numeralul multiplicativ / pag: 128

4.7.1 Formă / pag: 128
4.7.2. Întrebuintare / pag: 128

4.8. Numeralul distributiv / pag: 128

4.9. Numeralul adverbial / pag: 128

Exerciții / pag: 129

5. Pronumele / pag: 129

5.1. Definiție / pag: 129

5.2. Rolul de substitut al pronumelui / pag: 130

5.3. Categoriile gramaticale ale pronumelui / pag: 130

5.4. Clasificarea pronumelui / pag: 131

5.5. Funcțiile sintactice ale pronumelui / pag: 132

5.6. Pronumele personal / pag: 132

- 5.6.1. Categoria persoanei la pronumele personal / pag: 132
- 5.6.2. Categoria genului la pronumele personal / pag: 133
- 5.6.3. Categoria numărului la pronumele personal / pag: 134
- 5.6.4. Categoria cazului la pronumele personal / pag: 134
- 5.6.5. Funcțiile sintactice ale pronumelui personal / pag: 134

5.7. Pronumele reflexiv / pag: 135

- 5.7.1. Categoriile gramaticale ale pronumelui reflexiv / pag: 135
- 5.7.2. Întrebuițarea pronumelui reflexiv / pag: 135
- 5.7.3. Pronumele de întărire / pag: 136

5.8. Pronumele posesiv / pag: 137

5.9. Pronumele interogativ / pag: 137

5. 10. Pronumele relativ / pag: 138

- 5.10.1. Definiție / pag: 138
- 5.10.2. Întrebuițarea pronumelui relativ / pag: 139
- 5.10.3. Locul pronumelui relativ / pag: 139

5.11. Pronumele nehotărât / pag: 140

- 5.11.1. Definiție / pag: 140
- 5.11.2. Întrebuițare / pag: 140

5.12. Pronumele negativ / pag: 141

- Exerciții / pag: 141

6. Adjectivul / pag: 143

6.1. Definiție / pag: 143

6.2. Comparația adjectivelor / pag: 143

6.3. Formarea comparativului și superlativului / pag: 144

- 6.3.1. Comparația sintetică / pag: 144
- 6.3.2. Comparația analitică / pag: 145
- 6.3.3. Formarea comparativului de egalitate și inferioritate / pag: 145
- 6.3.4. Formarea superlativului absolut / pag: 145

6.4. Comparația neregulată a adjectivului / pag: 145

6.5. Întărirea comparativului adjectivului / pag: 146

6.6. Funcțiile sintactice ale adjectivului / pag: 147

6.7. Locul adjectivului în propoziție / 148

Exerciții / pag: 148

7. Adverbul / pag: 149

7.1. Definiție / pag: 149

7.2. Locuțiuni și construcții adverbiale / pag: 149

7.2.1. Locuțiuni adverbiale / pag: 149

7.2.2. Construcții adverbiale / pag: 149

7.3. Forma adverbului / pag: 150

7.4. Modificări de ortografie / pag: 150

7.5. Clasificarea adverbului / pag: 152

7.5.1. Adverbe de mod / pag: 152

7.5.2. Adverbe de loc / pag: 152

7.5.3. Adverbe de timp / pag: 152

7.6. Comparația adverbului / pag: 153

7.6.1. Gradul comparativ / pag: 153

7.6.2. Gradul superlativ / pag: 153

7.6.3. Comparația neregulată/ pag: 154

7.7. Adverbe speciale / pag: 154

Exerciții / pag: 156

8. Prepoziția / pag: 156

8.1. Definiție / pag: 156

8.2. Caracteristici ale prepozițiilor / pag: 157

8.2.1. Prepoziții cu acuzativ / pag: 157

8.2.2. Prepoziții urmate de substantive cu articol / pag: 157

8.2.3. Prepoziții urmate de substantive nearticulate / pag: 157

8.2.4. Verbe precedate de prepoziții / pag: 157

8.2.5. Cuvinte cu prepoziții obligatorii pag: 157

8.3. Locul prepozițiilor / pag: 158

- 8.4. Relații exprimate de prepoziții / pag: 159**
- 8.5. Paralelisme între Prepoziția în limba română și în limba engleză / pag: 162**
- 8.6. Diferențe între Prepoziția în limba română și în limba engleză / pag: 163**
- 8.7. Particule adverbiale / pag: 163**
 - 8.7.1. Întrebuintarea particulelor adverbiale / pag: 163
 - 8.7.2. Locul particulelor adverbiale în propoziție / pag: 163
- Exerciții / pag: 164

9. Conjuncția / pag: 165

- 9.1. Definiție / pag: 165**
- 9.2. Conjuncțiile coordonatoare / pag: 165**
 - 9.2.1. Clasificare / pag: 165
 - 9.2.2. Întrebuintare / pag: 165
 - 9.2.3. Poziție / pag: 165
- 9.3. Conjuncțiile subordonatoare / pag: 165**
 - 9.3.1. Clasificare / pag: 166
 - 9.3.2. Întrebuintare / pag: 166
 - 9.3.3. Poziție / pag: 167
- Exerciții / pag: 167

10. Interjecția / pag: 168

- 10.1 Definiție / pag: 168**
- 10.2. Clasificare / pag: 168**
- 10.3. Întrebuintare / pag: 169**
- Exerciții / pag: 169**

Partea aII-a Sintaxa propoziției

- II.0. Generalități / pag: 170
 - II.0.1. Definiție / pag: 170
 - II.0.2. Clasificare / pag: 170

II.0.3. Timpuri de propoziții / pag: 171

II.0.4 Subtipuri de propoziții / pag: 171

II.0.5. Părțile de propoziție / pag: 171

11. Subiectul / pag: 173

11.1. Definiție / pag: 173

11.2. Exprimarea subiectului / pag: 173

11.3. Situații speciale / pag: 173

11.3.1. Subiectul generic / pag: 173

11.3.2. Subiectul impersonal / pag: 174

11.3.3. Subiectul introductiv / pag: 174

11.4. Locul subiectului în propoziție / pag: 174

12. Predicatul / pag: 175

12.1. Definiție / pag: 175

12.1. Clasificare / pag: 175

12.2.1. Predicatul verbal / pag: 176

12.2.2. Predicatul nominal / pag: 175

12.3. Locul predicatului în propoziție / pag: 176

13. Acordul subiectului cu predicatul / pag: 176

13.1. Acordul în persoană / pag: 177

13.2. Acordul în număr / pag: 177

13.2.1. Acordul gramatical / pag: 177

13.2.2. Acordul după înțeles / pag: 179

13.2.3. Acordul prin atracție / pag: 181

Exerciții / pag: 182

14. Complementul direct / pag: 182

14.1. Definiție / pag: 184

14.2. Indicii formali ai complementului direct / pag: 184

14.3. Exprimarea complementului direct / pag: 184

14.3.1. Complementul direct exprimat prin pronume personal / pag: 184

14.3.2. Complementul direct exprimat prin pronume reflexiv / pag: 185

14.3.3. Complementul direct exprimat prin pronume reciproc / pag: 185

14.4. Întrebuințare / pag: 185

14.5. Verbe tranzitive cu un complement direct / pag: 186

14.6. Verbe tranzitive cu două complemente directe / pag: 186

14.7. Verbe tranzitive urmate de un complement direct și un complement indirect / pag: 187

14.8. Verbe tranzitive urmate de un complement direct și un complement prepozițional / pag: 188

15. Complementul indirect / pag: 188

15.1. Definiție / pag: 188

15.2. Indicii formali ai complementului indirect / pag: 188

15.3. Exprimarea complementului indirect / pag: 189

15.4. Întrebuințare / pag: 189

15.5. Locul complementului indirect / pag: 190

15.6. Transformarea pasivă/ pag: 190

16. Complementul prepozițional / pag: 190

16.1. Definiție / pag: 190

16.2. Indicii formali ai complementului prepozițional / pag: 191

16.3. Exprimarea complementului prepozițional / pag: 191

16.4. Întrebuințare / pag: 191

16.5. Locul complementului prepozițional / pag: 192

16.6. Transformarea pasivă / pag: 192

17. Elementul predicativ suplimentar / pag: 193

17.1. Definiție / pag: 193

17.2. Exprimarea elementului predicativ suplimentar / pag: 193

17.3. Locul elementului predicativ suplimentar / pag: 193

18. Construcții complexe / pag: 193

18.1. Definiție / pag: 193

18.2. Caracteristicile construcțiilor complexe/ pag: 194

18.2.1. Caracteristici predicative / pag: 194

18.2.2. Asemănări între construcțiile complexe / pag: 194

18.2.3. Deosebiri între construcțiile complexe / pag: 194

18.2.4. Funcțiile sintactice / pag: 195

18.3. Construcțiile cu acuzativul / pag: 195

18.3.1. Acuzativul cu infinitiv / pag: 195

18.3.2. For + infinitivul / pag: 196

18.3.3. Acuzativul cu participiul prezent / pag: 197

18.3.4. Acuzativul cu participiul trecut / pag: 197

18.4. Construcțiile cu nominativul / pag: 198

18.4.1. Nominativ cu infinitiv / pag: 198

18.4.2. Nominativul cu participiul prezent / pag: 198

18.5. Nominativul absolut / pag: 199

18.6. Alte construcții complexe/ pag: 199

19. Complemente circumstanțiale/ pag: 200

19.1 Definiție/ pag: 200

19.2. Clasificare/ pag: 200

19.3. Complementul circumstanțial de loc/ pag: 200

19.3.1. Definiție/ pag: 200

19.3.2. Exprimarea complementului circumstanțial de loc/ pag: 201

19.3.3. Locul complementului circumstanțial de loc/ pag: 201

19.4. Complementul circumstanțial de timp/ pag: 201

19.4.1. Definiție/ pag: 201

19.4.2. Exprimarea complementului circumstanțial de timp/ pag: 202

19.4.3. Locul complementului circumstanțial de timp/ pag: 202

19.5. Complementul circumstanțial de mod/ pag: 204

- 19.5.1. Definiție/ pag: 204
- 19.5.2. Clasificare/ pag: 204
- 19.5.3. Complementul circumstanțial de mod propriu-zis/ pag: 204
- 19.5.4. Exprimarea complementului circumstanțial de mod/ pag: 204
- 19.5.5. Locul complementului circumstanțial de mod propriu-zis/ pag: 204
- 19.5.6. Complementul circumstanțial de mod comparativ/ pag: 205
- 19.5.7. Locul complementului de mod comparativ/ pag: 205
- 19.6. Alte complemente circumstanțiale/ pag: 206

20. Atributul/ pag: 206

- 20.1. Definiție/ pag: 206**
- 20.2. Exprimarea atributului/ pag: 206**
- 20.3. Locul atributului/ pag: 207**
 - 20.3.1. Atributul prepus/ pag: 207
 - 20.3.2. Atributul postpus/ pag: 207
 - 20.3.3. Atribute ce pot avea ambele poziții/ pag: 208
- 20.4. Apozitia/ pag: 208**
 - 20.4.1. Definiție/ pag: 208
 - 20.4.2. Apozitia simplă/ pag: 208
 - 20.4.3. Locul apozitiei simple/ pag: 208
 - 20.4.4. Apozitia dezvoltată/ pag: 208
 - 20.4.5. Locul apozitiei dezvoltate/ pag: 208

21. Elemente independente/ pag: 209

- 21.1. Definiție/ pag: 209**
- 21.2. Clasificare/ pag: 209**
- 21.3. Interjecțiile/ pag: 209**
- 21.4. Adresarea directă/ pag: 209**
- 21.5. Cuvintele și Locuțiunile parentetice/ pag: 210**
- 21.6. Locul elementelor independente/ pag: 210**

22. Ordinea cuvintelor în propoziție

22.0. Generalități/ pag: 210

22.0.1. Importanța studierii ordinii cuvintelor/ pag: 210

22.0.2. Comparația cu limba română/ pag: 211

22.0.3. Caracteristici generale ale ordinii cuvintelor în limba engleză/ pag: 211

22.0.4. Poziția părților de propoziție/ pag: 212

22.1. Reguli privitoare la ordinea cuvintelor în propoziție/ pag: 212

Exerciții/ pag: 217

23. Felurile propozițiilor/ pag: 219

23.0. Clasificare/ pag: 219

23.1. Propoziția enunțiativă/ pag: 219

23.2. Propoziția negativă/ pag: 220

23.2.1. Exprimarea negației/ pag: 220

23.2.2. Doua negații într-o propoziție/ pag: 220

23.2.3. Exprimarea sensului negativ/ pag: 220

23.2.4. Sublinierea caracterului negativ/ pag: 223

23.2.5. Negarea unei propoziții întregi/ pag: 223

23.3. Propoziția interogativă/ pag: 223

23.3.1. Interogativul verbelor/ pag: 224

23.3.2. Propoziții interogativ-negative/ pag: 225

23.3.3. Folosirea pronumelor și adjectivelor în propoziții interogative/ pag: 225

23.3.4. Întrebări generale/ pag: 225

23.3.5. Întrebări speciale/ pag: 226

23.3.6. Întrebări alternative/ pag: 227

23.3.7. Întrebări disjunctive/ pag: 227

23.4. Propoziția imperativă/ pag: 229

23.4.1. Forma verbală/ pag: 229

23.4.2. Intonația propoziției imperative/ pag: 230

23.4.3. Structura propoziției imperative/ pag: 230

23.4.4. Mijloace de întărire sau de formulare politicoasă/ pag: 231

23.5. Propoziția exclamativă/ pag: 231

23.5.1. Intonația/ pag: 232

23.5.2. Propozițiile exclamative propriu-zise/ pag: 232

23.5.3. Propozițiile exclamative cu formă nespecifică/ pag: 232
Exerciții/ pag: 232

PARTEA A TREIA

Sintaxa frazei

III.0. Generalități/ pag: 235
III.0.1. Propoziția - fraza/ pag: 235
III.0.2. Definiție / pag: 235
III.0.3. Raporturile sintactice / pag: 235
III.0.4. Legarea propozițiilor / pag: 235

24. Fraza prin coordonare / pag: 236

24.1. Coordonare-Definiție / pag: 236
24.2. Felul coordonării / pag: 236
24.3. Coordonarea copulativă / pag: 236
24.4. Coordonarea disjunctivă / pag: 237
24.5. Coordonarea adversativă / pag: 237
24.6. Folosirea timpurilor în frazele prin coordonare / pag: 238

25. Fraza prin coordonarea / pag: 238

25.1. Legarea propozițiilor subordonate / pag: 238
25.2. Clasificarea propozițiilor subordonate / pag: 239
25.3. Reducerea propozițiilor subordonate / pag: 240
25.4. Propoziția completivo-directă / pag: 240
25.4.1 Rolul complementivei directe / pag: 240
25.4.2. Propoziția interogativă în vorbirea indirectă este completivă directă / pag: 240
25.4.3. Omiterea conjuncției "that" / pag: 241
25.4.4. Corespondența timpurilor / pag: 241
25.4.5. Reducerea propoziției complementive directe / pag: 244

25.5. Propoziția completivă prepozițională / pag: 244

- 25.5.1. Prin ce se introduce / pag: 244
- 25.5.2. Omiterea propoziției / pag: 244
- 25.5.3. Anticiparea completivei prepoziționale prin "it"/ pag: 244
- 25.5.4. Corespondența timpurilor în completiva prepozițională / pag: 245

25.6. Propoziția subiectivă/ pag: 245

- 25.6.1. Prin ce se introduce/ pag: 245
- 25.6.2. Locul propoziției subiective în frază/ pag: 246
- 25.6.3. Folosirea timpurilor în Propoziția subiectivă/ pag: 246
- 25.6.4. Reducerea propoziției subiective/ pag: 247

25.7. Propoziția predicativă/ pag: 248

- 25.7.1. Prin ce se introduce/ pag: 248
- 25.7.2. Folosirea timpurilor/ pag: 248
- 25.7.3. Reducerea propoziției predicative/ pag: 248

25.8. Propozițiile relative/ pag: 248

- 25.8.1. Felurile propozițiilor relative/ pag: 248
- 25.8.2. Prin ce se introduce Propoziția relativă/ pag: 248
- 25.8.3. Propoziția relativă restrictivă/ pag: 248
- 25.8.4. Propoziția relativă descriptivă/ pag: 249
- 25.8.5. Folosirea timpurilor în Propoziția relativă/ pag: 249
- 25.8.6. Reducerea propoziției relative/ pag: 249
- 25.8.7. Propoziția apozitională/ pag: 250
- 25.8.8. Folosirea timpurilor în Propoziția apozitională/ pag: 250
- 25.8.9. Reducerea propoziției apozitoriale/ pag: 250

25.9. Propoziția circumstanțială de timp/ pag: 250

- 25.9.1. Prin ce se introduce/ pag: 250
- 25.9.2. Folosirea timpurilor/ pag: 251
- 25.9.3. Reducerea propoziției circumstanțiale de timp/ pag: 252

25.10. Propoziția circumstanțială de loc/ pag: 253

- 25.10.1. Prin ce se introduce/ pag: 253

25.10.2. Reducerea propoziției circumstanțiale de loc/ pag: 253

25.11. Propoziția circumstanțială de mod propriu-zisă/ pag: 253

25.12. Propoziția circumstanțială de mod comparativă/ pag: 253

25.12.1. Prin ce se introduce/ pag: 253

25.12.2. Folosirea timpurilor/ pag: 254

25.12.3. Traducerea propoziției circumstanțiale de mod comparativă/ pag: 254

25.13. Propoziția circumstanțială cauzală/ pag: 255

25.13.1. Prin ce se introduce/ pag: 255

25.13.2. Reducerea propoziției circumstanțiale cauzale/ pag: 255

25.14. Propoziția circumstanțială condițională/ pag: 255

25.14.1. Tipuri de condiții/ pag: 256

25.14.2. Prin ce se introduce Propoziția circumstanțială condițională/ pag: 256

25.14.3. Locul propozițiilor circumstanțiale condiționale/ pag: 257

25.14.4. Folosirea timpurilor/ pag: 257

25.14.5. Traducerea propozițiilor condiționale/ pag: 257

25.14.6. Alte timpuri folosite în propozițiile condiționale/ pag: 257

25.14.7. Folosirea timpurilor în condițională după viitorul-în-trecut/ pag: 258

25.14.8. Combinații între cele trei tipuri de propoziții circumstanțiale condiționale/ pag: 258

25.14.9. Should + infinitiv/ pag: 258

25.14.10. Will în propoziții circumstanțiale condiționale/ pag: 258

25.14.11. Could/Might + infinitiv/ pag: 258

25.14.12. Reducerea propoziției circumstanțiale condiționale/ pag: 258

25.15. Propoziția circumstanțială de scop/ pag: 259

25.15.1. Prin ce se introduce/ pag: 259

25.15.2. Folosirea timpurilor/ pag: 259

25.15.3. Reducerea propoziției circumstanțiale de scop/ pag: 260

25.16. Propoziția circumstanțială consecutivă/ pag: 260

25.16.1. Prin ce se introduce/ pag: 260

25.16.2. Folosirea timpurilor/ pag: 260

25.16.3. Reducerea propoziției circumstanțiale consecutive/ pag: 261

25.17. Propoziția circumstanțială concesivă/ pag: 261

25.17.1. Prin ce se introduce/ pag: 261

25.17.2. Reducerea propozițiilor circumstanțiale concesive/ pag: 261

25.17.3. Folosirea timpurilor/ pag: 262

Exerciții/ pag: 262

26. Vorbirea directă și indirectă/ pag: 264

26.1. Vorbirea directă/ pag: 264

26.1.1. Definiție/ pag: 264

26.1.2. Locul și Funcția sintactică a enunțului în vorbirea directă/ pag: 264

26.1.3. Folosirea timpurilor/ pag: 264

26.2. Vorbirea indirectă/ pag: 264

26.3. Transformarea vorbirii directe în vorbire indirectă/ pag: 265

26.3.1. Pronumele personal, reflexiv și posesiv/ pag: 265

26.3.2. Pronumele/adjectivul demonstrativ/ pag: 265

26.3.3. Adverbele de timp/ pag: 265

26.3.4. Predicatul la un timp prezent/ pag: 265

26.3.5. Predicatul la un timp trecut/ pag: 266

26.3.6. Predicatul la prezentul simplu/ pag: 266

26.3.7. Predicatul-acțiune viitoare/ pag: 267

26.3.8. Predicatul-Past simple/ pag: 267

26.3.9. Predicatul-Past Tense Continuous/ pag: 268

26.3.10. Predicatul-Verbe modale/ pag: 268

26.3.11. Frazele condiționale/ pag: 268

26.3.12. Propoziții enunțiative/ pag: 268

26.3.13. Propoziții interogative/ pag: 269

26.3.14. Propoziții exclamative/ pag: 271

26.3.15. Propoziții imperative/ pag: 272

26.4. Vorbirea indirectă liberă/ pag: 272

Exerciții/ pag: 273

Cheia exercițiilor/ pag: 275

Bibliografie/ pag: 285

Cuprins/ pag: 286